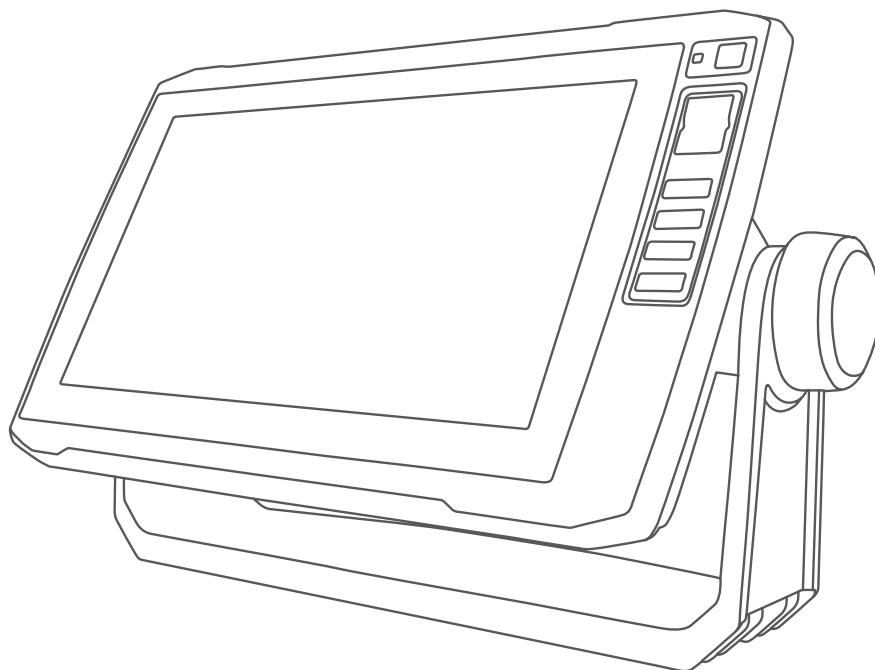


GARMIN®



ECHOMAP™ UHD

Īpašnieka rokasgrāmata

© 2019 Garmin Ltd. vai tā meitasuzņēmumi

Visas tiesības paturētas. Saskaņā ar autortiesību likumiem šo rokasgrāmatu nedrīkst ne pilnībā, ne daļēji kopēt bez Garmin rakstiskas piekrišanas. Garmin patur tiesības veikt savu produktu izmaiņas vai uzlabojumus un mainīt šīs rokasgrāmatas saturu, par šādām izmaiņām vai uzlabojumiem nepaziņojot nevienai personai vai organizācijai. Lai saņemtu nesenākos atjauninājumus un papildinformāciju par šī produkta lietošanu, dodieties uz www.garmin.com.

Garmin®, Garmin logotips, BlueChart® un Fusion® ir Garmin Ltd. vai tā meitasuzņēmumu preču zīmes, kas ir reģistrētas ASV un citās valstīs. ActiveCaptain®, ECHOMAP™, Fusion-Link™, Garmin ClearVü™, Garmin Connect™, Garmin Express™, Garmin Quickdraw™, GXM™, LiveScope™, OneChart™ un Panoptix™ ir Garmin Ltd. vai tā meitasuzņēmumu preču zīmes. Šīs preču zīmes nedrīkst lietot bez skaidri izteiktas Garmin atļaujas.

Vārdiskā preču zīme BLUETOOTH® un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. īpašums, un Garmin jebkurā gadījumā izmanto šīs zīmes saskaņā ar licenci. NMEA®, NMEA 2000® un NMEA 2000 logotips ir reģistrētas Jūras elektronikas nacionālās asociācijas preču zīmes. microSD® un microSD logotips ir SD-3C, LLC preču zīmes. SiriusXM® ir SiriusXM Radio Inc. reģistrēta preču zīme. Wi-Fi® ir Wi-Fi Alliance Corporation reģistrēta preču zīme. Windows® ir Microsoft Corporation reģistrēta preču zīme ASV un citās valstīs. Visas citas preču zīmes un autortiesības ir attiecīgo īpašnieku īpašums.

Saturs

Ievads..... 1

ECHOMAP UHD 60 priekšējais skats.....	2
Ierīces taustiņi.....	3
ECHOMAP UHD 60 savienotāja skats.....	4
ECHOMAP UHD 70/90 priekšējais skats.....	5
Ierīces taustiņi.....	6
ECHOMAP UHD 70/90 savienotāja skats.....	7
Saīsmes taustiņa piešķiršana.....	8
Ieteikumi un saīsmes.....	8
Piekluve rokasgrāmatām tīmeklī.....	9
Atmiņas karšu ievietošana.....	10
GPS satelīta signālu iegūšana.....	11
GPS avota atlase.....	11

Karšu plotera pielāgošana..... 11

Sākuma ekrāna pielāgošana.....	12
Lapu pielāgošana.....	12
Jaunas kombināciju lapas izveidošana ar ECHOMAP UHD 70/90.....	13
Jaunas kombināciju lapas izveidošana ar ECHOMAP UHD 60.....	14
Datu pārklājumu pielāgošana.....	15
Laivas tipa iestatīšana.....	16
Fona apgaismojuma regulēšana.....	16
Krāsu režīma korigēšana.....	16
Fona attēla maiņa.....	17

Lietotne ActiveCaptain..... 17

ActiveCaptain lomas.....	18
Darba ar lietotni ActiveCaptain sākšana.....	19
Viedo paziņojumu iespējošana.....	20
Paziņojumu saņemšana.....	21
Paziņojumu pārvaldība.....	22
Paziņojumu pārveide par privātiem.....	22
Programmatūras atjaunināšana, izmantojot lietotni ActiveCaptain.....	23
Karšu atjaunināšana ar ActiveCaptain.....	24

Kartes un 3D kartes skati..... 25

Navigācijas karte un zvejas karte.....	26
Tuvināšana un tālināšana kartē.....	26
Kartes panoramēšana, izmantojot taustiņus.....	27
Vienumu atlase kartē, izmantojot ierīces taustiņus.....	27
Kartes simboli.....	28
Attāluma mērīšana kartē.....	28
Ceļa punkta veidošana kartē.....	29
Navigēšana uz punktu kartē.....	30
Atrašanās vietas un informācijas par objektu skatīšana kartē.....	31
Informācijas par navigācijas līdzekļiem skatīšana.....	31
Kursa līnija un leņķa marķieri.....	32
Īpašas kartes.....	34
Plūdmaiņu stacijas informācijas skatīšana.....	35
Satelītattēla rādīšana navigācijas kartē.....	37
Apskates vietu aerofotouzņēmumu skatīšana.....	37
Automātiskas identifikācijas sistēma.....	38
AIS mērķa simboli.....	39
Aktivizēto AIS mērķu kurss un plānotais kurss.....	40
AIS laivas mērķa aktivizēšana.....	40
AIS apdraudējumu saraksta skatīšana.....	41
Drošas zonas sadursmes brīdinājuma iestatīšana.....	41
AIS navigācijas palīglīdzekļi.....	42
AIS trauksmes signāli.....	44
AIS uztveršanas izslēgšana.....	46
Izvēlne Karte.....	46
Kartes slāņi.....	47
Fish Eye 3D iestatījumi.....	53
Atbalstītās kartes.....	53
Detalizētas kartes.....	54
Jūras kartes abonementa aktivizēšana.....	54

Garmin Quickdraw Contours kartēšana..... 55

Ūdenstilpnes kartēšana, izmantojot funkciju Garmin Quickdraw Contours..	56
---	----

Etiķetes pievienošana Garmin Quickdraw Contours kartei	56
Garmin Quickdraw kopiena	57
Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot ActiveCaptain	57
Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot Garmin Connect	59
Garmin Quickdraw Contours iestatījumi	61

Navigēšana, izmantojot karšu ploteri

Pamatjautājumi par navigēšanu	63
Maršruta krāsu kodējums	64
Galapunkti	64
Galapunkta meklēšana pēc nosaukuma	65
Galapunkta atlase, izmantojot navigācijas karti	65
Kuģniecības pakalpojumu galapunkta meklēšana	66
Tieša kursa iestatīšana un sekošana tyam, izmantojot režīmu Doties uz ...	66
Navigācijas apturēšana	67
Ceļa punkti	67
Pašreizējās atrašanās vietas kā ceļa punkta iezīmēšana	67
Ceļa punkta veidošana citā atrašanās vietā	68
MOB atrašanās vietas iezīmēšana ...	68
Ceļa punkta plānošana	69
Visu ceļa punktu saraksta skatīšana	69
Saglabāta ceļa punkta rediģēšana ...	70
Saglabāta ceļa punkta pārvietošana	70
Saglabātā ceļa punkta pārlūkošana un navigēšana uz to	71
Ceļa punkta vai MOB dzēšana	72
Visu ceļa punktu dzēšana	72
Maršruti	72
Maršruta no jūsu pašreizējās atrašanās vietas veidošana	73
Maršruta veidošana un saglabāšana	73
Maršrutu saraksta skatīšana	74

Saglabāta maršruta rediģēšana	74
Saglabātā maršruta pārlūkošana un navigēšana	75
Pārlūkošana un navigēšana paralēli saglabātajam maršrutam	76
Saglabāta maršruta dzēšana	77
Visu saglabāto maršrutu dzēšana ...	77
Auto Guidance	78
Auto Guidance ceļa iestatīšana un sekošana	78
Auto Guidance ceļa izveidošana un saglabāšana	79
Auto Guidance ceļu koriģēšana	79
Auto Guidance aprēķina norises atcelšana	80
Ierašanās noteiktā laikā iestatīšana	80
Auto Guidance ceļu konfigurācijas ..	81
Ceļi	83
Ceļu rādīšana	83
Aktīvā ceļa krāsas iestatīšana	83
Aktīvā ceļa saglabāšana	84
Saglabāto ceļu saraksta skatīšana ..	84
Saglabāta ceļa rediģēšana	85
Ceļa kā maršruta saglabāšana	85
Ierakstītā ceļa pārlūkošana un navigēšana	86
Saglabātā ceļa dzēšana	86
Visu saglabāto ceļu dzēšana	86
Aktīvā ceļa atkārtota ierakstīšana ...	87
Aktīvā ceļa notīrīšana	87
Ceļu žurnāla atmiņas pārvaldība ierakstīšanas laikā	88
Ceļu žurnāla ieraksta intervāla konfigurēšana	88
Robežas	89
Robežas veidošana	89
Maršruta pārveidošana par robežu ..	90
Ceļa pārveidošana par robežu	90
Robežas rediģēšana	90
Robežas brīdinājuma iestatīšana	91
Robežas dzēšana	91
Visu saglabāto ceļa punktu, kursu, maršrutu un robežu dzēšana	91

Burāšanas funkcijas

Laivas tipa iestatīšana atbilstoši burāšanas funkcijām	92
--	----

Burāšanas sacīkstes.....	92
Starta līnijas norādes.....	93
Sacīkšu taimera lietošana.....	94
Attāluma starp laivas priekšgalu un GPS antenu iestatīšana.....	95
Kursu līdz zīmei iestatījumi.....	96
Ķīļa nobīdes iestatīšana.....	97
Burulaivas autopilota darbība.....	98
Vēja aizture.....	98
Halzstūris un halzēšana.....	100
Kursa līnija un leņķa marķieri.....	101
Kursa līnijas un leņķa marķieru iestatīšana.....	102
Burāšanas laivas datu skatīšana.....	102

Sonāra zivju meklēšanas eholots.. 103

Sonāra signālu pārsūtīšanas apturēšana.....	103
Tradicionāls sonāra skats.....	104
Modulētas frekvences sonāra skats.....	104
Dalīta ekrāna tālummaiņas sonāra skats.....	105
Signālierīces skats.....	105
Signālierīces lapas saīsnas.....	107
Garmin ClearVü sonāra skats.....	108
Garmin SideVü™ sonāra skats.....	109
SideVü skenēšanas tehnoloģija.....	110
Attāluma mērīšana sonāra ekrānā.....	110
Panoptix sonāra skati.....	111
LiveVü standarta sonāra skats.....	112
LiveVü sonāra skats uz priekšu.....	113
RealVü 3D sonāra skats uz priekšu.....	114
RealVü 3D uz leju sonāra skats uz leju.....	115
RealVü 3D vēstures sonāra skats..	116
FrontVü sonāra skats.....	117
LiveScope sonāra skats.....	118
SkatsPerspektīva.....	119
Devēja tipa izvēle.....	120
Kompasa kalibrēšana.....	121
Sonāra avota atlase.....	121
Sonāra avota pārdēvēšana.....	122
Ceļa punkta veidošana sonāra ekrānā.....	122
Sonāra displeja apturēšana.....	123
Sonāra vēstures skatīšana.....	123

Sonāra koplietošana.....	124
Detalizācijas līmeņa korigēšana.....	124
Krāsu intensitātes pielāgošana.....	125
Standarta, Garmin ClearVü un SideVü sonāra iestatīšana.....	126
Sonāra ekrāna tālummaiņas līmeņa iestatīšana.....	127
Ritināšanas ātruma iestatīšana.....	127
Diapazona korigēšana.....	128
Sonāra izskata iestatījumi.....	129
Sonāra brīdinājumi.....	130
Sonāra papildu iestatījumi.....	131
Devēja uzstādīšanas iestatījumi....	132
Sonāra frekvences.....	133
A-tvēruma ieslēgšana.....	135
Panoptix sonāra iestatīšana.....	135
RealVü skatījuma leņķa un tālummaiņas līmeņa regulēšana....	136
RealVü vēziena ātruma regulēšana.....	136
LiveVü uz priekšu un FrontVü sonāra iestatījumi.....	137
LiveVü un FrontVü izskata iestatījumi.....	139
RealVü izskata iestatījumi.....	139
LiveScope un Perspektīva sonāra iestatījumi.....	140
Panoptix devēja uzstādīšanas iestatījumi.....	143

Autopilots..... 145

Autopilota ekrāns.....	146
Solņveida stūrēšanas palielinājuma korigēšana.....	146
Jaudas taupīšanas iestatīšana.....	147
Prioritārā kursa avota atlase.....	147
Shadow Drive™ funkcijas iespējošana.....	148
Autopilota aktivizēšana.....	148
Kursa korigēšana, izmantojot stūri	149
Kursa korigēšana ar karšu ploteri soļu stūrēšanas režīmā.....	149
Kursa ieturēšanas vadības modeļi.....	150
Sekošana U veida pagriezienu modelim.....	150
Apļu modeļa iestatīšana un sekošana tiem.....	150

Zigzaga modeļa iestatīšana un sekošana tiem.....	151
Sekošana Viljamsona pagrieziņa modelim.....	151
Reactor™ autopilota attāla vadība.....	152
Reactor autopilota attālas vadības pāra savienojuma veidošana ar karšu ploteri.....	152
Reactor autopilota tālvadības darbību taustiņu funkciju maiņa.....	153

Force® laivas elektromotora vadība..... 153

Savienojuma ar laivas elektromotoru izveidošana.....	154
Laivas elektromotora vadības pievienošana ekrāniem.....	154
Laivas elektromotora vadības josla.....	155
Laivas elektromotora iestatījumi.....	156
Saīsnas piešķiršana laivas elektromotora attālas vadības saīsnas taustiņiem.....	157
Laivas elektromotora kompasa kalibrēšana.....	157
Priekšgala nobīdes iestatīšana.....	158

Digitāls selektīvs izsaukums..... 158

Karšu plotera un NMEA 0183 VHF radio funkcionalitāte.....	159
DSC ieslēgšana.....	159
DSC saraksts.....	159
DSC saraksta skatīšana.....	160
DSC kontaktpersonas pievienošana.....	160
Ienākošie trauksmes zvani.....	160
Navigēšana uz laivu trauksmes laikā.....	161
Pozīcijas sekošana.....	161
Pozīcijas ziņojuma skatīšana.....	162
Navigēšana uz sekotu laivu.....	162
Ceļa punkta izveidošana sekotās laivas pozīcijā.....	162
Pozīcijas ziņojumā iekļautās informācijas rediģēšana.....	163
Pozīcijas ziņošanas zvana dzēšana.....	163
Laivu trašu skatīšana kartē.....	164

Individuāli standarta zvani.....	164
DSC kanāla atlase.....	165
Individuāls standarta zvans.....	165
Individuāls standarta zvans uz AIS mērķi.....	166

Mēraparāti un diagrammas..... 166

Kompasa skatīšana.....	166
Brauciena mēraparātu skatīšana.....	167
Brauciena mēraparātu atiestatīšana.....	167
Dzinēja un degvielas mēraparātu skatīšana.....	168
Dzinēja brīdinājuma ikonas.....	168
Mēraparātos rādāmo dzinēju skaita atlase.....	169
Mēraparātos rādāmo dzinēju pielāgošana.....	169
Dzinēja mēraparātu statusa brīdinājumu iespējošana.....	170
Atsevišķu dzinēja mēraparātu statusa brīdinājumu iespējošana.....	170
Degvielas brīdinājuma iestatīšana.....	171
Laivas degvielas tilpuma iestatīšana.....	171
Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu.....	172
Anemometru skatīšana.....	172
Burāšanas anemometrs.....	173
Ātruma avota konfigurēšana.....	173
Kursa avota un anemometra konfigurēšana.....	174
Cieša kursa anemometra pielāgošana.....	174
Dzinēja mēraparāta un degvielas līmeņrāža ierobežojumu pielāgošana.....	175
Mercury® dzinēja mēraparāti.....	175

Uz jūsu laivas uzstādītā trešo personu aprīkojuma vadīšana..... 177

Power-Pole® enkuru sistēma.....	177
Power-Pole enkura pārklājuma iespējošana.....	177
Power-Pole enkura iestatīšana.....	178
Power-Pole pārklājums.....	179
Stūres Mercury iespējošana.....	180

Mercury Troll vadības funkcijas	180
Mercury laivas elektromotora vadības pārklājuma pievienošana	181
Mercury troses pārklājums	182
Mercury Kruīza kontrole	183
Mercury kruīza kontroles pārklājuma iespējošana	183
Mercury kruīza kontroles pārklājums	184
Mercury dzinēja detaļas	184
Mercury dzinēja pārklājuma pievienošana	185
Mercury dzinēja pārklājums	185
Mercury dzinēja Sporta izpūtējs iestatījuma iespējošana	186

Digitālā pārslēgšana..... 186

Digitālās pārslēgšanas lapas pievienošana un rediģēšana	187
--	-----

Informācija par plūdmaiņu, straumi un astronavigāciju..... 187

Plūdmaiņu kontroles punkta informācija	188
Straumes kontroles punkta informācija	188
Astronavigācijas informācija	189
Plūdmaiņas un straumju kontroles punktu vai astronavigācijas informācijas skatīšana	189
Dažādu plūdmaiņas un straumju kontroles punktu informācijas skatīšana	190

Multivides atskaņotājs..... 190

Multivides atskaņotāja atvēršana	191
Multivides atskaņotāja ikonas	191
Multivides ierīces un avota atlase	192
Mūzikas atskaņošana	192
Mūzikas pārlūkošana	192
Dziesmas iestatīšana atkārtotai	193
Visu dziesmu atkārtotā iestatīšana	193
Dziesmu iestatīšana jauktai atskaņošanai	194
Skaļuma regulēšana	194
Zonu iespējošana un atspējošana	194

Multivides ierīces skaņas izslēgšana	195
VHF radio	195
VHF kanālu skenēšana	195
VHF traucējumu regulēšana	196
radio	196
Uztvērēja reģiona iestatīšana	197
Radiostacijas maiņa	197
Regulēšanas režīma maiņa	197
Sākotnējie iestatījumi	198
DAB atskaņošana	199
DAB uztvērēja reģiona iestatīšana	199
DAB staciju meklēšana	200
DAB staciju maiņa	200
DAB sākotnējie iestatījumi	201
SiriusXM satelītradio	203
SiriusXM radio ID noteikšana	203
SiriusXM abonementa aktivizēšana	204
Kanālu ceļveža pielāgošana	204
SiriusXM kanāla saglabāšana sākotnējo iestatījumu sarakstā	205
SiriusXM vecāku kontroles atbloķēšana	205
Ierīces nosaukuma iestatīšana	207
Multivides atskaņotāja programmatūras atjaunināšana	208

Ierīces konfigurēšana..... 208

Karšu plotera automātiska ieslēgšana	208
Sistēmas iestatījumi	209
Displeja iestatījumi	209
Satelīta pozicionēšanas (GPS) iestatījumi	210
Notikumu žurnāla skatīšana	210
Sistēmas programmatūras informācijas skatīšana	211
E-etiketi reglamentējošās un atbilstības informācijas skatīšana	211
Opcijas Mana laiva iestatījumi	212
Ķīļa nobīdes iestatīšana	213
Ūdens temperatūras nobīdes iestatīšana	214
Laivas degvielas tilpuma iestatīšana	214

Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu.....	215
Sakaru iestatījumi.....	216
NMEA 0183.....	216
NMEA 2000 iestatījumi.....	217
Wi-Fi tīkls.....	218
Brīdinājumu iestatīšana.....	219
Navigācijas brīdinājumi.....	220
Sistēmas brīdinājumi.....	220
Degvielas brīdinājuma iestatīšana.....	221
Mērvienību iestatījumi.....	221
Navigācijas iestatījumi.....	222
Citi laivas iestatījumi.....	222
Karšu plotera sākotnējo rūpnīcas iestatījumu atjaunošana.....	223

Lietotāja datu koplietošana un pārvaldība..... 223

Savienojuma ar Garmin izveide lietotāja datu koplietošanai.....	224
Lietotāja datu koplietošanas kabeļa savienojumu shēma.....	225
Faila tipa atlase trešās puses ceļa punktiem un maršrutiem.....	226
Lietotāja datu kopēšana no atmiņas kartes.....	226
Lietotāja datu kopēšana atmiņas kartē.....	227
Datu dublēšana datorā.....	227
Dublējuma datu atjaunošana uz karšu ploteri.....	228
Sistēmas informācijas saglabāšana atmiņas kartē.....	228
Saglabāto datu notīrīšana.....	229

Pielikums..... 229

ActiveCaptain un Garmin Express.....	230
Lietotne Garmin Express.....	231
Lietotnes Garmin Express instalēšana datorā.....	231
Ierīces reģistrēšana, izmantojot lietotni Garmin Express.....	232
Karšu atjaunināšana, izmantojot lietotni Garmin Express.....	233
Programmatūras atjauninājumi.....	234
Ekrāna tīrīšana.....	236
Ekrānu uzņēmumi.....	237

Ekrānu uzņēmumu tveršana.....	237
Ekrānu uzņēmumu kopēšana datorā.....	237
Traucējummeklēšana.....	238
Mana ierīce nesaņem GPS signālus.....	238
Mana ierīce neieslēdzas vai nesaglabājas ieslēgta.....	239
Mans sonārs nedarbojas.....	240
Mana ierīce neveido ceļa punktus pareizā atrašanās vietā.....	241
Mana ierīce nerāda pareizu laiku... ..	241
Garmin atbalsta centrs.....	242
Specifikācijas.....	242
Visi modeļi.....	243
6 collu modeļi.....	244
7 collu modeļi.....	245
9 collu modeļi.....	246
Sonāra modeļu specifikācijas.....	247
NMEA 0183 informācija.....	248
NMEA 2000 PGN informācija.....	250

Title	Introduction - Generic
Identifier	GUID-7714AC1D-973A-4A00-8BA4-51AA94692CB0
Language	LV-LV
Description	Container topic. No index entries.
Version	1
Revision	2
Changes	Do not version. This topic can be used for several outdoor projects, maybe PND. QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT-BR, NL, DA, FI, NO, SV, RU, HR, EL
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	wiederan

levads

BRĪDINĀJUMS

Skatiet ierīces komplektācijā iekļauto ceļvedi *Svarīga informācija par drošību un ierīci*, lai uzzinātu uz ierīci attiecināmos brīdinājumus un citu svarīgu informāciju.

Title	echoMAP Plus 6x Front View
Identifier	GUID-BAD78FD3-194E-43E9-AD07-FB538B46AF5F
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

ECHOMAP UHD 60 priekšējais skats



①	Barošanas taustiņš
②	Automātiska fona apgaismojuma sensors
③	Taustiņi
④	microSD® atmiņas kartes slots

IEVĒRĪBAI

Katru reizi, kad ieliekat ierīci ligzdā, ir jāpārlicinās, ka ierīce ir stingri nostiprināta ligzdā, kabeļi ir pilnīgi iebīdīti ierīcē un ligzdā un fiksators ir stingri nostiprināts vietā. Kad fiksators ir pareizi uzstādīts, atskan klikšķis. Ja kabeļi nav pilnīgi ievietoti un ierīce nav stingri nostiprināta, tā var zaudēt barošanas savienojumu vai pārtraukt darbību. Turklāt, ja ierīce nav stingri nostiprināta, tā var izkrist no ligzdas un tikt bojāta.

Title	Device Keys (5xx)
Identifier	GUID-6D35C2D1-7872-435B-A56D-8DEEED68F486
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	New variables for Hard Keys in ALL CAPs. Other keys are translated for OMs that are touch and keyed.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:43:22
Author	gristk

Ierīces taustiņi

	Turot nospiestu, ieslēdz un izslēdz ierīci. Ātri nospiežot un atlaižot, atver īsinājumizvēlni fona apgaismojumam, krāsu režīmam un sonāra signālu pārsūtīšanai. Nospiežot atkārtoti, ļauj ritināt pa spilgtuma līmeņiem.
	Tālina karti vai skatu.
	Tuvina karti vai skatu.
	Ritina, izceļ opcijas un pārvieto kursoru.
SELECT	Apstiprina ziņojumus un atlasa opcijas.
BACK	Atgriež iepriekšējā ekrānā.
MARK	Saglabā pašreizējo atrašanās vietu kā ceļa punktu.
HOME	Atgriež sākuma ekrānā. Turot nospiestu, uzņem ekrānuzņēmumu.
MENU	Ja piemērojams, atver izvēlni lapai. Ja piemērojams, aizver izvēlni. Turot nospiestu, uzņem ekrānuzņēmumu.

Title	Connector View (echoMAP Plus 6x)
Identifier	GUID-D2CCDC40-2CCC-4887-BED3-52006D5ADB5F
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ES-XM and FR-FR has an error
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

ECHOMAP UHD 60 savienotāja skats



POWER	Barošanas un datu koplietošana ¹
N2K	NMEA 2000® tīkls
XDCR	4 tapu devējs

IEVĒRĪBAI

Lai novērstu metāla kontaktu koroziju, neizmantotos savienotājus pārsedziet ar pārsegumiem, kas pasargā no laikapstākļu ietekmes.

¹ Ja jūs nepievienojat NMEA® 0183 ierīces vai citu karšu ploteri, lai koplietotu datus, zilo un brūno vadu neņemiet vērā.

Title	echoMAP Plus 7x-9x_UHD2 Touch_ Front View
Identifier	GUID-A4DF6CE1-B543-474B-A329-EA0FC3D2BF84
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix EL, HR, RO, TH
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pullins

ECHOMAP UHD 70/90 priekšējais skats



①	Barošanas taustiņš
②	Automātiska fona apgaismojuma sensors
③	Skārienekrāns
④	Saīšnes taustiņi
⑤	microSD atmiņas kartes slots

Title	Device Keys (shortcut keys)
Identifier	GUID-C385FB7C-E999-44A7-971F-A465B4604604
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ierīces taustiņi

Turot nospiestu, ieslēdz un izslēdz ierīci.	
	Ātri nospiežot un atlaižot, atver īsinājumizvēlni fona apgaismojumam, krāsu režīmam un sonāra signālu pārsūtīšanai.
	Nospiežot atkārtoti, ļauj ritināt pa spilgtuma līmeņiem.
1 2 3 4	Turot piespiestu, piešķir saīsmes taustiņu aktīvajam ekrānam. Nospiežot atver piešķirto ekrānu.

Title	Connector View (echoMAP Plus 7x-9x)
Identifier	GUID-4F953485-06C5-4828-BB95-94FB3F561594
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	locking rings
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:45:02
Author	gristk

ECHOMAP UHD 70/90 savienotāja skats



POWER	Barošana un NMEA 0183 ierīces
NMEA 2000	NMEA 2000 tīkls
SONAR	12 tapu devējs
PANOPTIX	Panoptix™ LiveScope™ sonārs vai Garmin® jūras ierīču tīkls sonāra, jūras karšu un lietotāja datu koplietošanai

IEVĒRĪBAI

Lai novērstu metāla kontaktu koroziju, neizmantotos savienotājus pārsedziet ar pārsegumiem, kas pasargā no laikapstākļu ietekmes.

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju un novērstu koroziju, pilnībā ievietojiet kabeļa savienotāju pieslēgvietā un pagrieziet bloķēšanas gredzenu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to pievilktu. Ja dalītās apkakles bloķēšanas gredzens nav uzstādīts, tas ir jāuzstāda.

Title	Assigning a Shortcut Key
Identifier	GUID-00A65B7A-F9C0-4CC1-BEF2-E03D23ABD27E
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Added pinned condition to info.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:53
Author	semrau

Saīsmes taustiņa piešķiršana

Bieži lietots ekrānus varat ātri atvērt, piešķirot saīsmes taustiņu. Saīsmi varat izveidot tādiem ekrāniem kā sonāra ekrāni un kartes.

- 1 Atveriet ekrānu,
- 2 Turiet nospiestu saīsmes taustiņu un atlasiet **Labi**.

Title	Tips and Shortcuts (echomap all)
Identifier	GUID-868119F1-5991-4D2F-9EED-F784973FAD59
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Ieteikumi un saīsmes

- Nospiediet , lai atgrieztos karšu ploterī.
- Jebkurā ekrānā nospiediet  atkārtoti, lai ritinātu pa spilgtuma līmeņiem. Šī funkcija var būt noderīga, kad fona apgaismojums ir tik vājš, ka nevarat redzēt ekrānu.
- Turiet nospiestu ciparu taustiņu, lai izveidotu saīsmi uz ekrānu.
- Lai atgrieztos sākuma ekrānā, jebkurā ekrānā atlasiet **Sākums**.
- Atlasiet **Izvēlne**, lai atvērtu papildu iestatījumus par šo ekrānu.
- Atlasiet **Izvēlne**, lai aizvērtu izvēlni, kad pabeidzat.
- Nospiediet , lai atvērtu papildu opcijas, piemēram, fona apgaismojuma regulēšanu un skārienekrāna bloķēšanu.
- Nospiediet  un atlasiet **Elektrobarošana > Izslēgt ierīci** vai turiet nospiestu , līdz josla **Izslēgt ierīci** ir aizpildīta, lai izslēgtu karšu ploteri, kad šāda iespēja pieejama.
- Nospiediet  un atlasiet **Elektrobarošana > Pārsl. miega rež.**, lai iestatītu karšu ploteri gaidstāves režīmā, kad šāda iespēja pieejama.

Title	Accessing the Owners Manual from the Web
Identifier	GUID-17B25808-3E14-4ABA-9CB9-20160A340041
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Volvo. HTML outputs only. Add how to download the PDF.
Status	Released
Last Modified	25/01/2022 14:18:54
Author	gristk

Piekluve rokasgrāmatām tīmeklī

Garmin tīmekļa vietnē varat iegūt jaunākās īpašnieka rokasgrāmatas un rokasgrāmatu tulkojumus. Īpašnieka rokasgrāmata ietver norādes par ierīces funkciju lietošanu un piekļuvi reglamentējošai informācijai.

1 Atveriet garmin.com/manuals/ECHOMAPUHD.

2 Atlasiet *Īpašnieka rokasgrāmata*.

Tiek atvērta rokasgrāmatas tīmekļa versija. Varat lejupielādēt visu rokasgrāmatu, atlasot Lejupielādēt PDF.

Title	Inserting Memory Cards (standalone front click)
Identifier	GUID-218F5724-FBE4-4D0A-9DDD-4B0A22AF3098
Language	LV-LV
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	All versions with front card slots. Differences handed with ph variables.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Atmiņas karšu ievietošana

Karšu ploterim varat izmantot papildu atmiņas kartes. Karšu kartes ļauj skatīt augstas izšķirtspējas ostu, noenkurošanās vietu, laivu piestātņu un citu interesējošu objektu satelītattēlus un aerofotoattēlus. Varat izmantot tukšas atmiņas kartes, lai ierakstītu Garmin Quickdraw™ Contours kartēšanu un sonāra ierakstus (ar saderīgu devēju), pārsūtītu uz citu saderīgu karšu ploteri vai datoru tādus datus kā ceļa punktus un maršrūtus un izmantotu lietojumprogrammu ActiveCaptain®.

Šī ierīce atbalsta līdz 32 GB microSD atmiņas karti, kas formatēta kā FAT32, ar ātruma klasi 4 vai augstāku. Ieteicams izmantot 8 GB vai lielāku atmiņas karti ar ātruma klasi 10.

1 Atveriet atvāžamo vāku vai noslēgu ① karšu plotera priekšpusē.



2 Ievietojiet atmiņas karti ②.

3 Piespiediet karti, līdz tā noklikšķ.

4 Notīriet un nožāvējiet starpliku un noslēgu.

IEVĒRĪBAI

Lai novērstu koroziju, sekojiet, lai atmiņas karte, starplika un noslēgs ir pilnīgi sausi, pirms aizverat noslēgu.

5 Aizveriet noslēgu.

Title	Acquiring GPS Satellite Signals
Identifier	GUID-532730EA-34E2-489F-BEA6-21EEE14EC0CB
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added descriptive text to the boat icon per product support request.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 08:48:03
Author	semrau

GPS satelīta signālu iegūšana

Ierīcei var būt nepieciešamas skaidras debesis, lai saņemtu satelīta signālus. Laiks un datums tiek iestatīti automātiski, pamatojoties uz GPS pozīciju.

1 Ieslēdziet ierīci.

2 Pagaidiet, līdz ierīce atrod satelītus.

Lai iegūtu satelīta signālus, var būt nepieciešamas 30–60 sekundes.

Lai skatītu GPS satelītu signāla stiprumu, atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Satelīta pozicionēšana**.

Ja ierīce zaudē satelīta signālus, virs laivas atrašanās vietas indikatora  kartē parādās mirgojoša jautājuma zīme.

Papildu informāciju par GPS skatiet vietnē garmin.com/aboutGPS. Palīdzību par satelīta signālu iegūšanu skatiet (*Mana ierīce nesaņem GPS signālus, 238. lappuse*).

Title	Selecting the GPS Source (echomap)
Identifier	GUID-2F62B2BB-5CBD-4F14-A792-71B42A34E0EE
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add Source string
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

GPS avota atlase

Varat atlasīt vēlamo GPS avotu, ja jums ir vairāk nekā viens GPS avots.

1 Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Satelīta pozicionēšana > Avots**.

2 Atlasiet GPS datu avotu.

Title	Customizing the Chartplotter
Identifier	GUID-E60D2502-0090-452F-98EE-F43738FE0C30
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Karšu plotera pielāgošana

Title	Customizing the Home Screen
Identifier	GUID-D32E27DB-3563-4D15-BE86-3F3C86444C7D
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	forda

Sākuma ekrāna pielāgošana

Sākuma ekrānam varat pievienot vienumu vai tos pārkārtot.

1 Sākuma ekrānā atlasiet **Pielāgot sākumu**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai pārkārtotu vienumu, atlasiet **Pārkārtot**, atlasiet pārvietojamo vienumu un atlasiet jaunu atrašanās vietu.
- Lai pievienotu vienumu sākuma ekrānam, atlasiet **Pievienot** un atlasiet jaunu vienumu.
- Lai noņemtu pievienoto vienumu no sākuma ekrāna, atlasiet **Noņemt** un atlasiet vienumu.
- Lai mainītu sākuma ekrāna fona attēlu, atlasiet **Fons** un atlasiet attēlu.

Title	Customizing Pages (title only)
Identifier	GUID-1E7B7203-91E9-4741-A042-62C8A2245DC5
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Lapu pielāgošana

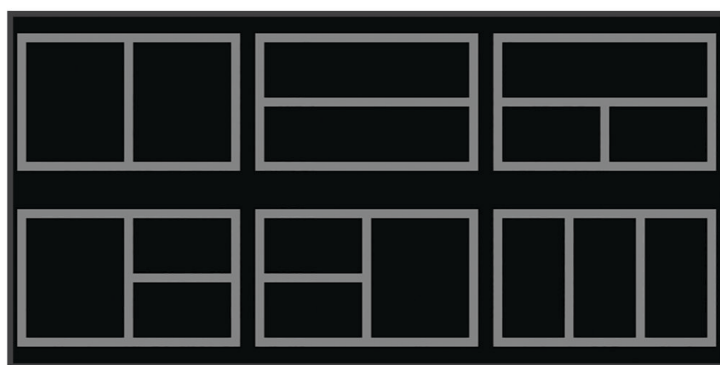
Title	Creating a New Combination Page with the Larger Plotters
Identifier	GUID-274607CD-B3F9-480C-80A7-3363A0252E53
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Jaunas kombināciju lapas izveidošana ar ECHOMAP UHD 70/90

Varat izveidot savām vajadzībām pielāgotu jaunu kombināciju lapu.

1 Atlasiet **Komb.** > **Pielāgot** > **Pievienot**.

2 Atlasiet izkārtojumu.



3 Atlasiet teritoriju.

4 Atlasiet teritorijai funkciju.

5 Atkārtojiet šīs darbības katrai teritorijai lapā.

6 Velciet bultiņas, lai pārveidotu teritorijas lielumu.

7 Turiet teritoriju, lai mainītu to.

8 Turiet datu lauku, lai atlasītu jaunus datus.

9 Kad pabeidzāt lapas pielāgošanu, atlasiet **Pabeigts**.

10 Ievadiet lapas nosaukumu un atlasiet **Pabeigts**.

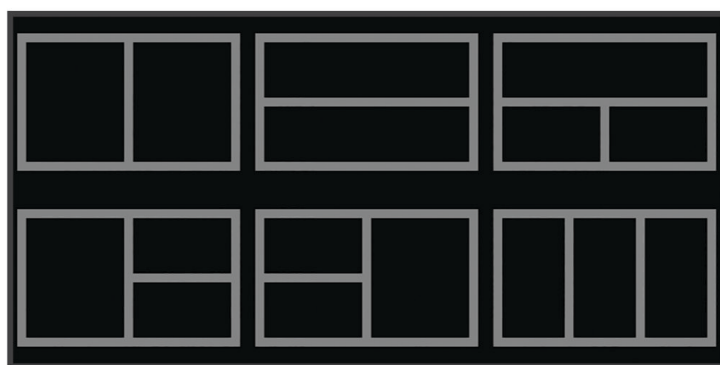
Title	Creating a New Combination Page with the Landscape Keyed echoMAPs
Identifier	GUID-E626B834-1212-4C9C-9F9E-AD5EE3471D42
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Jaunas kombināciju lapas izveidošana ar ECHOMAP UHD 60

Varat izveidot savām vajadzībām pielāgotu jaunu kombināciju lapu.

1 Atlasiet **Komb.** > **Pielāgot** > **Pievienot**.

2 Atlasiet izkārtojumu.



3 Atlasiet teritoriju.

4 Atlasiet teritorijai funkciju.

5 Atkārtojiet šīs darbības katrai teritorijai lapā.

6 Atlasiet **Dati** un pielāgojiet redzamos datus.

7 Kad pabeidzāt lapas pielāgošanu, atlasiet **Tālāk**.

8 Ievadiet lapas nosaukumu un atlasiet **Pabeigts**.

9 Lai mainītu logu izmērus, izmantojiet bulttaustiņus.

10 Atlasiet **Atpakaļ**, lai izietu.

Title	Customizing the Data Overlay of a Page
Identifier	GUID-8377D5E7-6FAF-4BEB-A3C1-EE8501368C5B
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Set condition for Touch on holding the overlay box; remove example of media control data bar (example does not apply across the product range)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Datu pārklājumu pielāgošana

Datus datu pārklājumos, kas redzami ekrānā, varat pielāgot.



1 Atlasiet opciju, pamatojoties uz to ekrāna veidu, kuru skatāties.

- Pilnekrāna režīma skatā atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
- Kombināciju ekrānā atlasiet **Izvēlne > Konfigurēt kombināciju > Rediģēt pārklājumus**.

IETEIKUMS. lai ātri mainītu datus, kas redzami pārklājuma lodziņā, turiet nospiestu pārklājuma lodziņu.

2 Atlasiet vienumu, lai pielāgotu datus un datu joslu.

- Lai parādītu datu pārklājumus, atlasiet **Dati**, atrašanās vietu un **Atpakaļ**.
- Lai mainītu datus, kas redzami pārklājuma lodziņā, atlasiet pārklājuma lodziņu, jaunos rādāmos datus un **Atpakaļ**.
- Lai pielāgotu navigācijas laikā redzamo informāciju, atlasiet **Navigācija** un atlasiet opciju.
- Lai ieslēgtu citas datu joslas, atlasiet **Augšējā josla** vai **Apakšējā josla** un vajadzīgās opcijas.

3 Atlasiet **Pabeigts**.

Title	Setting the Vessel Type
Identifier	GUID-227A31F6-380E-47DD-820A-ACD249AB2E2F
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Laivas tipa iestatīšana

Varat atlasīt laivas tipu, lai konfigurētu karšu plotera iestatījumus uz izmantotu jūsu laivas tipam pielāgotās funkcijas.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Laivas tips**.
- 2 Atlasiet opciju.

Title	Adjusting the Backlight
Identifier	GUID-B709C4DE-D28F-47C7-A00C-3A481A581823
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:14:33
Author	pullins

Fona apgaismojuma regulēšana

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Displejs > Fona apgaismojums**.
- 2 Noregulējiet fona apgaismojumu.

IETEIKUMS. jebkurā ekrānā nospiediet  atkārtoti, lai ritinātu pa spilgtuma līmeņiem. Šī funkcija var būt noderīga, kad fona apgaismojums ir tik vājš, ka nevarat redzēt ekrānu.

Title	Adjusting the Color Mode
Identifier	GUID-8642FBC5-5B31-4F5A-93BF-534A7AFE69C4
Language	LV-LV
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Power > Display > Color Mode
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Krāsu režīma koriģēšana

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Displejs > Krāsu režīms**.
IETEIKUMS. atlasiet  > **Displejs > Krāsu režīms** no jebkura ekrāna, lai piekļūtu krāsu iestatījumiem.
- 2 Atlasiet opciju.

Title	Changing the Background Image
Identifier	GUID-B467602E-1A20-44FB-82D8-71031D8034D4
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Fona attēla maiņa

1 Sākuma ekrānā atlasiet **Izvēlne > Fons**.

IETEIKUMS. jūs varat arī koriģēt šo iestatījumu, izmantojot opciju **Iestatījumi > Sistēma > Displejs > Fons**.

2 Atlasiet attēlu.

Title	ActiveCaptain App and Features
Identifier	GUID-F518BFA1-785C-4D8E-8B43-1B96AE3E0FD6
Language	LV-LV
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old. Clarify ActiveCaptain compatible Plus and UHD models (not on Plus 6 or UHD 6). Support (Dathan C.) said Plus 4 does NOT have Wi-Fi.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:32:09
Author	gristk

Lietotne ActiveCaptain

BRĪDINĀJUMS

Šī funkcija ļauj lietotājiem iesniegt informāciju. Garmin negalvo par lietotāju iesniegtās informācijas precizitāti, pilnīgumu vai savlaicīgumu. Lietotāju iesniegtu informāciju varat izmantot vai paļauties uz to, pats uzņemoties atbildību.

PIEZĪME. programmas funkcijas atšķiras atkarībā no karšu plotera modeļa.

Mobilā ierīcē, kurā ir lietotne ActiveCaptain, varat lejupielādēt, iegādāties un atjaunināt sauszemes un jūras kartes.

Lietotni varat izmantot, lai vienkārši un ātri pārsūtītu lietotāja datus, piemēram, ceļa punktus un maršrutus, izveidotu savienojumu ar Garmin Quickdraw Contours Community, atjauninātu ierīces programmatūru un plānotu savu ceļojumu.

Kad lietotne ir pieslēgta, tā var nosūtīt viedos paziņojumus, piemēram, zvanus un īsziņas, uz jūsu karšu plotera displeja.

Varat izveidot savienojumu ar ActiveCaptain kopienu, lai iegūtu jaunāko informāciju par laivu piestātnēm un citām laivošanas vietām. Modeļi ECHOMAP UHD 70/90 ir saderīgi ar ActiveCaptain kopienu. Modeļi ECHOMAP UHD 60 nav saderīgi ar ActiveCaptain kopienu.

Title	ActiveCaptain Vessel Owner and Guests
Identifier	GUID-2103B475-FFA2-471D-BE84-883289FCD805
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Bluetooth condition to Smart Notifications text
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

ActiveCaptain lomas

Jūsu iesaistes līmenis ar ECHOMAP UHD ierīci, izmantojot ActiveCaptain lietotni, ir atkarīgs no jūsu lomas.

Funkcija	Īpašnieks	Viesis
Reģistrēt ierīci, iebūvētās kartes un papildu karšu kartes kontā	Jā	Nē
Atjaunināt programmatūru	Jā	Jā
Automātiski pārsūtīt Garmin Quickdraw kontūrkartes, kuras lejupielādējāt vai izveidojāt	Jā	Nē
Informatīvi viedie paziņojumi	Jā	Jā
Automātiski pārsūtīt lietotāja datus, tādus kā ceļa punkti un maršruti	Jā	Nē
Sākt navigēt uz noteiktu ceļa punktu vai navigēt pa noteiktu maršrutu un nosūtīt šo ceļa punktu vai maršrutu uz ECHOMAP UHD ierīci	Jā	Jā

Title	Getting Started with the ActiveCaptain App (echomap)
Identifier	GUID-F132300A-E00B-48D9-9525-0F98E85121D4
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correct path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:47:27
Author	gristk

Darba ar lietotni ActiveCaptain sākšana

Mobilo ierīci varat pievienot ECHOMAP UHD ierīcei, izmantojot lietotni ActiveCaptain. Lietotne piedāvā ātru un vienkāršu veidu mijiedarbībai ar ECHOMAP UHD ierīci un iespēju veikt tādus uzdevumus kā datu koplietošana, reģistrēšana, ierīces programmatūras atjaunināšana un mobilo ierīču paziņojumu saņemšana.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti vienā no ierīces ECHOMAP UHD kartes slotiem ([Atmiņas karšu ievietošana, 10. lappuse](#)).

Atcerieties, ka karte ir jāievieto katru reizi, kad vēlaties izmantot funkciju ActiveCaptain.

- 2 Atlasiet **ActiveCaptain** > **Izveidot ActiveCaptain atmiņas karti**.

IEVĒRĪBAI

Iespējams, uzvedne aicinās formatēt atmiņas karti. Kartes formatēšana dzēš visu kartē saglabāto informāciju. Tas ietver arī visus saglabātos lietotāja datus, piemēram, ceļa punktus. Kartes formatēšana ir ieteicama, bet nav obligāta. Pirms kartes formatēšanas jums ir jāsavienā atmiņas kartē esošie dati ierīces iekšējā atmiņā ([Lietotāja datu kopēšana no atmiņas kartes, 226. lappuse](#)). Pēc kartes formatēšanas lietotnei ActiveCaptain varat pārnest lietotāja datus atpakaļ kartē ([Lietotāja datu kopēšana atmiņas kartē, 227. lappuse](#)).

- 3 Lapā **ActiveCaptain** atlasiet **Wi-Fi tīkls** > **Wi-Fi** > **Ieslēgts**.
- 4 Ievadiet šā tīkla nosaukumu un paroli.
- 5 No savas mobilās ierīces lietotņu veikala instalējiet un atveriet lietotni ActiveCaptain.
- 6 Pārvietojiet mobilo ierīci 32 m (105 pēdas) attālumā no ECHOMAP UHD ierīces.
- 7 Savas mobilās ierīces iestatījumos atveriet Wi-Fi® savienojumu lapu un izveidojiet savienojumu ar Garmin ierīci, izmantojot nosaukumu un paroli, kuru ievadījāt.

Title	Enabling Smart Notifications
Identifier	GUID-EBA0131E-EDCB-4ED2-9A96-B91739496BF8
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing BT in step 5 per compliance
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	gristk

Viedo paziņojumu iespējošana

BRĪDINĀJUMS

Nelasiet paziņojumu un neatbildiet uz tiem, kamēr vadāt laivu. Nepievēršot vajadzīgo uzmanību apstākļiem uz ūdens, varat izraisīt laivas bojājumu vai bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem.

Lai ECHOMAP UHD ierīce saņemtu paziņojumus, tā ir jāpievieno mobilajai ierīcei un lietotnei ActiveCaptain.

- 1 Ierīcē ECHOMAP UHD atlasiet **ActiveCaptain > Viedie paziņojumi > Iespējot paziņojumus**.
- 2 Mobilās ierīces iestatījumos ieslēdziet Bluetooth® tehnoloģiju.
- 3 Novietojiet abas ierīces 10 m (33 pēdas) attālumā.
- 4 Mobilās ierīces lietotnē ActiveCaptain atlasiet **Viedie paziņojumi > Izveidot pāra savienojumu ar karšu ploteri**.
- 5 Izpildiet ekrānā redzamās norādes, lai veidotu lietotnes pāra savienojumu ar ECHOMAP UHD ierīci.
- 6 Kad uzvedne norāda, ievadiet šo taustiņu savā mobilajā ierīcē.
- 7 Ja vajadzīgs, pielāgojiet savas mobilās ierīces iestatījumos, kurus paziņojumus jūs saņemat.

Title	Receiving Notifications
Identifier	GUID-6315B256-C1F1-424C-B619-8340CE776A32
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Paziņojumu saņemšana

BRĪDINĀJUMS

Nelasiet paziņojumu un neatbildiet uz tiem, kamēr vadāt laivu. Nepievēršot vajadzīgo uzmanību apstākļiem uz ūdens, varat izraisīt laivas bojājumu vai bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem.

Lai ECHOMAP UHD ierīce varētu saņemt paziņojumus, tā ir jāpievieno mobilajai ierīcei un jāiespējo Viedie paziņojumi funkcija.

Kad funkcija Viedie paziņojumi ir iespējota un mobilā ierīce saņem paziņojumu, ekrānā ECHOMAP UHD uz īsu brīdi parādās uznirstošais paziņojums.

PIEZĪME. pieejamās darbības ir atkarīgas no paziņojuma veida un tālruņa operētājsistēmas.

- Lai atbildētu uz tālruņa zvanu, atlasiet **Atbildēt**.
IETEIKUMS. turiet tālruni tuvumā. Uz tālruņa zvanu tiek atbildēts jūsu mobilajā tālrunī, nevis karšu ploterī.
- Lai neatbildētu uz zvanu, atlasiet **Noraidīt**.
- Lai pārskatītu pilnu ziņojumu, atlasiet **Pārskatīt**.
- Lai noraidītu uznirstošo paziņojumu, atlasiet **Labi** vai uzgaidiet, līdz paziņojums tiek automātiski aizvērts.
- Lai noņemtu paziņojumu no karšu plotera un mobilās ierīces, atlasiet **Notīrīt**.

Title	Managing Notifications
Identifier	GUID-DB426343-1188-4D16-AB2E-6471F4DA46AF
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Paziņojumu pārvaldība

BRĪDINĀJUMS

Nelasiet paziņojumu un neatbildiet uz tiem, kamēr vadāt laivu. Nepievēršot vajadzīgo uzmanību apstākļiem uz ūdens, varat izraisīt laivas bojājumu vai bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem.

Lai varētu pārvaldīt paziņojumus, ir jāiespējo funkcija Viedie paziņojumi.

Ja ir iespējota funkcija Viedie paziņojumi un jūsu mobilā ierīce saņem paziņojumu, ECHOMAP UHD ekrānā īsu brīdi tiek parādīts uznirstošs paziņojums. Paziņojumiem varat piekļūt un tos pārvaldīt ActiveCaptain ekrānā.

1 Atlasiet **ActiveCaptain** > **Viedie paziņojumi** > **Ziņojumi**.

Tiks parādīts paziņojumu saraksts.

2 Atlasiet paziņojumu.

3 Atlasiet opciju:

PIEZĪME. pieejamās opcijas atšķiras atkarībā no jūsu mobilās ierīces un paziņojuma veida.

- Lai ignorētu un noņemtu paziņojumu no karšu plotera un mobilās ierīces, atlasiet **Notīrīt** vai **Dzēst**.

PIEZĪME. šādi ziņojums netiks izdzēsts no mobilās ierīces. Šī darbība tikai ignorē un noņem paziņojumu.

- Lai atzvanītu uz tālruna numuru, atlasiet **Atzvanīt** vai **Zvanīt**.

Title	Making Notifications Private
Identifier	GUID-5520D436-13CF-4F42-B2BC-482A2161D1D9
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix messed up variable
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Paziņojumu pārveide par privātiem

Varat izslēgt uznirstošos paziņojumus un atspējot noteiktu karšu ploteru ziņojumu sarakstu, lai nodrošinātu privātumu. Piemēram, kapteinis var atspējot uznirstošos paziņojumus un ziņojumus karšu ploterī, kas tiek izmantots makšķerēšanai, bet atļaut paziņojumus karšu ploterī, kas tiek lietots pie stūres.

1 Karšu ploterī, kura paziņojumus vēlaties pārveidot par privātiem, atlasiet **ActiveCaptain** > **Viedie paziņojumi**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai šajā karšu ploterī izslēgtu uznirstošos paziņojumus, atlasiet **Uznirstošie logi**.
- Lai izslēgtu uznirstošos paziņojumus un atspējotu piekļuvi šī karšu plotera ziņojumu sarakstam, atlasiet **Redzamība**.

Title	Updating Software with ActiveCaptain
Identifier	GUID-0992784D-EA66-4F01-A0D1-573A9A925EB9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Programmatūras atjaunināšana, izmantojot lietotni ActiveCaptain

Ja jūsu ierīcei ir Wi-Fi tehnoloģija, varat izmantot lietotni ActiveCaptain, lai lejupielādētu un instalētu jaunākos programmatūras atjauninājumus savai ierīcei.

IEVĒRĪBAI

Programmatūras atjauninājumiem var būt vajadzīga lietotne, lai lejupielādētu lielus failus. Piemērojami interneta pakalpojuma sniedzēja noteiktie datu ierobežojumi vai maksas. Lai iegūtu papildu informāciju par datu ierobežojumiem vai maksām, sazinieties ar savu interneta pakalpojuma sniedzēju.

Instalēšanas process var ilgt vairākas minūtes.

- 1 Izveidojiet mobilās ierīces savienojumu ar ECHOMAP UHD ierīci (*[Darba ar lietotni ActiveCaptain sākšana, 19. lappuse](#)*).
- 2 Kad programmatūras atjauninājums ir pieejams un jums ir piekļuve internetam savā mobilajā ierīcē, atlasiet **Programmatūras atjauninājumi > Lejupielādēt**.
Lietotne ActiveCaptain lejupielādē atjauninājumu mobilajā ierīcē. Kad atkārtoti izveidosit lietotnes savienojumu ar ECHOMAP UHD ierīci, atjauninājums tiks pārsūtīts uz ierīci. Kad pārsūtīšana būs pabeigta, uzvedne aicinās instalēt atjauninājumu.
- 3 Kad ECHOMAP UHD ierīces uzvedne norādīs, atlasiet opciju, lai instalētu atjauninājumu.
 - Lai atjauninātu programmatūru nekavējoties, atlasiet **Labi**.
 - Lai atliktu atjaunināšanu, atlasiet **Atcelt**. Kad esat gatavs instalēt atjauninājumu, atlasiet **ActiveCaptain > Programmatūras atjauninājumi > Instalēt tagad**.

Title	Updating Charts with ActiveCaptain
Identifier	GUID-DD6EF8EF-85B7-410A-A457-0C84E0122B6F
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q4 2022 update - From Brian Feller, revise first step to a note (must be registered); move select map step after Download step; add "If necessary..."; change charts path; change storage space sentence per FRM0096
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Karšu atjaunināšana ar ActiveCaptain

PIEZĪME. pirms karšu atjaunināšanas tās jāreģistrē (*Darba ar lietotni ActiveCaptain sākšana, 19. lappuse*).

Varat izmantot lietotni ActiveCaptain, lai lejupielādētu un pārsūtītu jaunākos karšu atjauninājumus savai ierīcei. Lai saīsinātu lejupielādes laiku un ietaupītu vietu uzglabāšanai, iespējams ielādēt tikai nepieciešamās kartes zonas.

Pēc kartes vai zonas lejupielādes pirmo reizi, atjauninājumi tiks veikti automātiski ikreiz, kad tiks atvērts ActiveCaptain.

Ja lejupielādējat visu karti, varat izmantot lietotni Garmin Express™, lai lejupielādētu karti atmiņas kartē (*Karšu atjaunināšana, izmantojot lietotni Garmin Express, 233. lappuse*). Lietotne Garmin Express lejupielādē lielas kartes ātrāk nekā lietotne ActiveCaptain.

IEVĒRĪBAI

Kartes atjauninājumiem var būt vajadzīga lietotne, lai lejupielādētu lielus failus. Piemērojami interneta pakalpojuma sniedzēja noteiktie datu ierobežojumi vai maksas. Lai iegūtu papildu informāciju par datu ierobežojumiem vai maksām, sazinieties ar savu interneta pakalpojuma sniedzēju.

1 Ja mobilajā ierīcē ir piekļuve internetam, atlasiet **Karte** >  > **Lejupielādēt kartes**.

2 Atlasiet teritoriju, lai lejupielādētu.

3 Atlasiet **Lejupielādēt**.

4 Ja nepieciešams, atlasiet karti, kuru vēlaties atjaunināt.

Lietotne ActiveCaptain lejupielādē atjauninājumu mobilajā ierīcē. Kad atkārtoti izveidosit lietotnes savienojumu ar ECHOMAP UHD ierīci, atjauninājums tiks pārsūtīts uz šo ierīci. Kad pārsūtīšana ir pabeigta, atjauninātās kartes ir pieejamas lietošanai.

Title	Charts and 3D Chart Views
Identifier	GUID-70E24B8A-31A1-4BE3-8044-5B9FF81125F2
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Relief Shading. Q4 2019
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	gristk

Kartes un 3D kartes skati

Kartes un 3D kartes skatu pieejamība ir atkarīga no kartes datiem un izmantotajiem piederumiem.

PIEZĪME. 3D kartes skati ir pieejami dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Kartes un 3D kartes skatiem varat piekļūt, atlasot Kartes.

Navigācijas karte: rāda navigācijas datus, kas ir pieejami iepriekš ielādētajās kartēs un no papildu kartēm, ja tādas pieejamas. Dati ietver bojas, bāku un zīmju gaismas, kabeļus, hidrolokatorus, laivu piestātnes un plūdmaiņas kontroles punktus skatā no augšas.

Zvejas karte: nodrošina kartē detalizētu pārskatu par gultnes kontūrām un eholota mērījumiem. Šī karte noņem navigācijas datus no kartes, rāda detalizētus batimetriskos datus un uzlabo gultnes kontūras dziļuma izpēti. Šī karte ir vispiemērotākā zvejai piekrastes zonas dziļūdenī.

PIEZĪME. zvejas karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Perspective 3D: nodrošina skatu no augšas un aiz laivas (saskaņā ar laivas kursu), kā arī piedāvā vizuālu navigācijas palīglīdzekli. Šis skats var palīdzēt, naviģējot gar viltīgiem sēkļiem, rifiem un tiltiem vai pa kanāliem, un tas ir noderīgs, lai noteiktu ieejas un izejas maršrutus nepazīstamās ostās vai noenkurošanās vietās.

Mariner's Eye 3D: rāda detalizētu trīsdimensiju skatu no augšas un aiz laivas (saskaņā ar laivas kursu), kā arī piedāvā vizuālu navigācijas palīglīdzekli. Šis skats var palīdzēt, naviģējot gar viltīgiem sēkļiem, rifiem un tiltiem vai pa kanāliem, kā arī, lai noteiktu ieejas un izejas maršrutus nepazīstamās ostās vai noenkurošanās vietās.

Fish Eye 3D: nodrošina zemūdens skatu, kas vizuāli atspoguļo jūras pamatni atbilstoši kartes informācijai. Kad ir pievienots sonāra devējs, aizturēti mērķi (piemēram, zivis) ir apzīmēti ar sarkaniem, zaļiem un dzelteniem apliem. Sarkanā krāsa apzīmē vislielākos mērķus, bet zaļā – vismazākos.

Reljefa tonēšana: nodrošina ezeru un piekrastes ūdeņu augstas izšķirtspējas līmeņa atzīmju tonējumu. Šī karte var būt noderīga zvejai un niršanai.

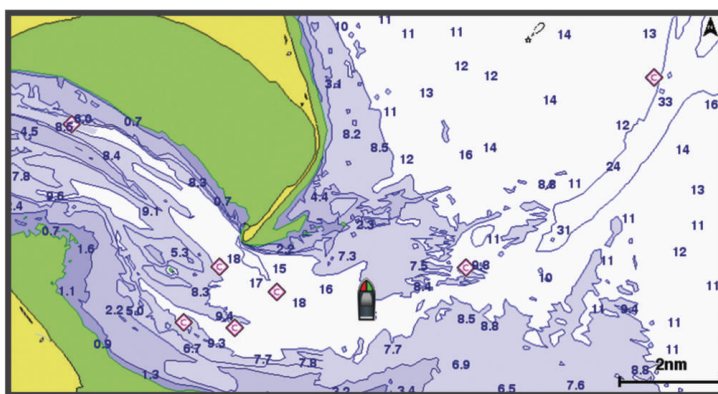
PIEZĪME. Reljefa tonēšana karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Title	Navigation Chart and Offshore Fishing Chart
Identifier	GUID-196EFB55-72D6-4D0A-AD18-3610CBC0E662
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	New detail on when to use which map type
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Navigācijas karte un zvejas karte

PIEZĪME. zvejas karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Navigācijas karte ir optimizēta navigēšanai. Varat plānot kursu, skatīt kartes informāciju un izmantot karti kā navigēšanas palīgīdzekli. Lai atvērtu izvēlni Navigācijas karte, atlasiet **Kartes > Navigācijas karte**.



Zvejas karte nodrošina detalizētu skatu ar papildu gultnes informāciju un zvejas vietām. Šī karte ir optimizēta izmantošanai zvejā. Lai atvērtu izvēlni Zvejas karte, atlasiet **Kartes > Zvejas karte**.

Title	Zooming In and Out on the Chart with Keys
Identifier	GUID-5A362A00-E36B-4FCA-B879-CCC7CBB0BEA5
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	mcgowanshawn

Tuvināšana un tālināšana kartē

Tālummāiņas līmeni norāda skalas cipars kartes apakšā. Josla zem skalas cipara atspoguļo attālumu kartē.

- Lai tālinātu, atlasiet **—**.
- Lai tuvinātu, atlasiet **+**.

Title	Panning the Chart with the Keys
Identifier	GUID-51D482FB-1C1D-4838-93B8-CC82E6B5F05E
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix the ET.
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	pullins

Kartes panoramēšana, izmantojot taustiņus

Lai skatītu citu teritoriju, kas nav jūsu atrašanās vieta, karti varat panoramēt.

- 1 Kartē izmantojiet bulttaustiņus.
- 2 Atlasiet **Atpakaļ**, lai apturētu panoramēšanu un atgrieztu ekrānā jūsu pašreizējo atrašanās vietu.
PIEZĪME. lai veiktu panoramēšanu kombināciju ekrānā, atlasiet Atlasiet pozīciju.

Title	Selecting an Item on the Map Using the Device Keys
Identifier	GUID-B7CA78DF-B5E8-4622-A470-E3A6454C9E31
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix PT-BR, TR and TH.
Status	Released
Last Modified	02/11/2022 10:43:28
Author	pullins

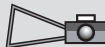
Vienumu atlase kartē, izmantojot ierīces taustiņus

- 1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet , ,  vai , lai pārvietotu kursoru.
- 2 Atlasiet **Atlasīt**.

Title	Chart Symbols
Identifier	GUID-F18C3567-92DB-4B2A-9DFD-05BE65BB9D14
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Kartes simboli

Šajā tabulā apkopoti daži biežāk sastopamie simboli, kurus varat skatīt karšu detaļās.

Ikona	Apraksts
	Boja
	Informācija
	Kuģniecības pakalpojumi
	Plūdmaiņas kontroles punkts
	Straumju kontroles punkts
	Pieejams no augšas uzņemts fotoattēls
	Pieejams perspektīvas fotoattēls

Citas iezīmes, kas bieži izmantotas lielākajā daļā karšu, ietver dziļuma kontūru līnijas, ūdens līmeņa maiņas zonas, dziļumpunktus (kā attēlots oriģinālajā papīra kartē), navigācijas līdzekļus un simbolus, šķēršļus un kabeļu zonas.

Title	Measuring a Distance on the Chart
Identifier	GUID-F0FF78FD-FE96-4E36-850A-B7C060F0DBA4
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updating for Fall 2017 SW
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Attāluma mērīšana kartē

- 1 Kartē atlasiet atrašanās vietu.
- 2 Atlasiet **Mērīt attālumu**.

Ekrānā pašreizējā atrašanās vietā ir redzama spraudīte. Attālums un leņķis no spraudītes ir norādīts stūrī.

IETEIKUMS. lai atiestatītu spraudīti un veiktu mērījumu no kursora pašreizējās atrašanās vietas, atlasiet .

Title	Creating a Waypoint on the Chart
Identifier	GUID-28717F87-C8C6-46ED-B319-A430EAAD1307
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 13:49:02
Author	gristk

Ceļa punkta veidošana kartē

- 1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet atrašanās vietu vai objektu.

Kartes labajā pusē tiek parādīts opciju saraksts. Redzamās opcijas atšķiras atkarībā no atlasītās atrašanās vietas vai objekta.

- 2 Atlasiet **Izveidot ceļa punktu**.

Title	Navigating to a Point on the Chart (no on-screen icons)
Identifier	GUID-FC8A4B79-CABE-4F0A-B416-A0252D395BDF
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Duplicate of Navigating to a Point on the Chart GUID-9F1527B0-2606-4559-931A-F5ABCB525A0
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Navigēšana uz punktu kartē

BRĪDINĀJUMS

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīglīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

Izmantojot režīmu Doties uz, tiešais un labotais kurss var šķērsot sauszemi vai seklūdeni. Izmantojiet redzamo vizuālo informāciju un vadiet laivu tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem bīstamiem objektiem.

PIEZĪME. zvejas karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

PIEZĪME. auto Guidance ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

1 Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet atrašanās vietu.

2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Navīgēt uz**.

3 Atlasiet opciju:

- Lai naviģētu tieši uz atrašanās vietu, atlasiet **Doties uz**.
- Lai izveidotu maršrutu uz atrašanās vietu, ietverot pagriezieni, atlasiet **Maršruts uz**.
- Lai izmantotu Auto Guidance, atlasiet **Auto Guidance**.

4 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto kursu.

PIEZĪME. izmantojot Auto Guidance, pelēks segments jebkurā fuksīna krāsas līnijas daļā norāda, ka Auto Guidance nevar aprēķināt Auto Guidance līnijas daļu. Iemesls ir iestatījumi minimālajam droša ūdens dziļumam un minimālajam drošam šķēršļa augstumam.

5 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

Title	Viewing Location and Object Information on a Chart
Identifier	GUID-5A32EE9D-480E-4C5E-BF9C-05409546A093
Language	LV-LV
Description	
Version	2.1.2
Revision	3
Changes	Old ECHOMAPs
Status	Translated
Last Modified	08/05/2023 10:13:07
Author	gristk

Atrašanās vietas un informācijas par objektu skatīšana kartē

Navigācijas vai zvejas kartē varat skatīt informāciju par atrašanās vietu vai objektu.

PIEZĪME. zvejas karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

1 Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet atrašanās vietu vai objektu un atlasiet **Atlasīt**.

Kartes labajā pusē tiek parādīts opciju saraksts. Redzamās opcijas atšķiras atkarībā no atlasītās atrašanās vietas vai objekta.

2 Atlasiet opciju:

- Lai navigētu uz atlasīto atrašanās vietu, atlasiet **Navigēt uz**.
- Lai atzīmētu ceļa punktu kursora atrašanās vietā, atlasiet **Izveidot ceļa punktu**.
- Lai skatītu attālumu un objekta peilējumu no savas pašreizējās atrašanās vietas, atlasiet **Mērīt attālumu**. Attālums un peilējums ir tiek parādīts ekrānā. Atlasiet **Atlasiet pozīciju**, lai mērītu no atrašanās vietas, kas nav jūsu pašreizējā atrašanās vieta.
- Lai skatītu plūdmaiņu, straumju, astronavigācijas vai kartes piezīmes vai informāciju par vietējiem pakalpojumiem kursora tuvumā, atlasiet **Informācija**.

Title	Viewing Details about Nav aids
Identifier	GUID-C14A0F73-7905-4EBE-9C47-1C07372AAD18
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Review thanks to software update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Informācijas par navigācijas līdzekļiem skatīšana

Navigācijas vai zvejas kartē, Perspective 3D kartes skatā vai Mariner's Eye 3D kartes skatā varat skatīt sīkāku informāciju par dažādiem navigācijas līdzekļu veidiem, tostarp bākām, zīmju gaismām un šķēršļiem.

PIEZĪME. zvejas karte ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

PIEZĪME. 3D kartes skati ir pieejami dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet navigācijas līdzekli.

2 Atlasiet navigācijas līdzekļa nosaukumu.

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Kursa līnija un leņķa marķieri

Kursa līnija ir pagarinājums, kas kustības virzienā kartē novilkts no laivas priekšgala. Leņķa marķieri norāda kursa vai kursa pa grunti relatīvo pozīciju, kas ir noderīgi, lai pagrieztos vai meklētu atsaucē punktus.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Kursa līnijas un leņķa marķieru iestatīšana

Kursa līnija ir pagarinājums, kas kustības virzienā kartē novilkts no laivas priekšgala. Leņķa marķieri norāda kursa vai kursa pa grunti relatīvo pozīciju, kas ir noderīgi, lai pagrieztos vai meklētu atsaucē punktus.

Kartē varat rādīt arī kursa līniju un kursa pa grunti (COG) līniju.

Kurss pa grunti ir jūsu kustības virziens. Kurss ir virziens, kādā ir vērsts laivas priekšgals, kad ir pievienots kursa sensors.

1 Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Mana laiva > Kursa līnija > Leņķa koordinātes marķieri**.

2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Avots** un atlasiet opciju:

- Lai automātiski izmantotu pieejamo avotu, atlasiet **Autom.**
- Lai kursam pa grunti izmantotu GPS antenas kursu, atlasiet **GPS kurss (COG)**.
- Lai izmantotu datus no pievienotā kursa sensora, atlasiet **Virziens**.
- Lai izmantotu datus gan no pievienotā kursa sensora, gan GPS antenas, atlasiet **Kurss att. pret grunti un noteiktais kurss**.

Šādā gadījumā kartē tiks rādīta gan kursa līnija, gan kursa pa grunti (COG) līnija.

3 Atlasiet **Displejs** un atlasiet opciju:

- Atlasiet **Attālums > Attālums** un ievadiet kartē redzamās līnijas garumu.
- Atlasiet **Laiks > Laiks** un ievadiet laiku, kas izmantojams, lai aprēķinātu attālumu, kādu laiva veiks noteiktajā laikā pašreizējā ātrumā.

Title	Adding Angle Markers
Identifier	GUID-5981ACC1-99FB-457C-A11A-40318B3BCFEF
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Pagriešanās pie leņķa koordinātes marķieriem

Kartē kursa līnijā varat pievienot leņķa koordinātes marķierus. Leņķa koordinātes marķieri var būt noderīgi, lai pagrieztos zvejas laikā.

- 1 Iestatiet kursa līniju (*Kursa līnijas un leņķa marķieru iestatīšana, 32. lappuse*).
- 2 Atlasiet **Leņķa koordinātes marķieri**.

Title	Premium Charts
Identifier	GUID-B3A1E33F-5BF9-4D35-83D1-B3837E13D58D
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Add Sonar Imagery and Relief Shading
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Īpašas kartes

⚠ BRĪDINĀJUMS

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīglīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

PIEZĪME. ne visi modeļi atbalsta visas kartes.

Papildu īpašas kartes, tādas kā Garmin Navionics Vision+™, ļauj maksimāli izmantot karšu plotera piedāvātās iespējas. Papildus detalizētai jūras kartēšanai īpašas kartes var ietvert tālāk norādītās funkcijas, kas ir pieejamas atsevišķos reģionos.

Mariner's Eye 3D: piedāvā skatu no augšas un aiz laivas kā trīsdimensiju navigācijas palīglīdzeklis.

Fish Eye 3D: piedāvā zemūdens trīsdimensiju skatu, kas vizuāli atspoguļo jūras pamatni atbilstoši kartes informācijai.

Zvejas kartes: rāda karti ar uzlabotām gultnes kontūrām un bez navigācijas datiem. Šī karte ir labi piemērota zvejai piekrastes zonas dziļūdenī.

Augstas izšķirtspējas satelītattēli: piedāvā augstas izšķirtspējas satelītattēlus sauszemes un ūdens reālam skatam navigācijas kartē (*Satelītattēla rādīšana navigācijas kartē, 37. lappuse*).

Aerofotouzņēmumi: rāda laivu piestātņu un citus navigācijā nozīmīgus aerofotouzņēmumus, lai palīdzētu vizualizēt apkārtējo vidi (*Apskates vietu aerofotouzņēmumu skatīšana, 37. lappuse*).

Detalizēti ceļu un interesējošo objektu dati: rāda detalizētus ceļu un interesējošo objektu datus, kas ietver ļoti detalizētus piekrastes ceļus un interesējošos objektus, piemēram, restorānus, naktsmītnes un vietējās interesantākās vietas.

Auto Guidance: izmanto specifisku informāciju par jūsu laivu un kartes datus, lai noteiktu labāko ceļu uz galapunktu.

Sonāra skati: rāda sonāra skatus, lai palīdzētu atspoguļot gultnes blīvumu.

Reljefa tonēšana: atspoguļo gultnes slīpumu, izmantojot tonēšanu.

Title	Viewing Tide Station Information
Identifier	GUID-3363C45E-AE6A-47A4-BD40-80ADFA15FFB9
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pullins

Plūdmaiņu stacijas informācijas skatīšana

BRĪDINĀJUMS

Plūdmaiņu un straumju informācija tiek sniegta tikai informācijas nolūkos. Jūsu atbildībā ir piesardzīga visas ar ūdeni saistītās informācijas izvērtēšana, apzinoties to, kas notiek apkārtnē, un vienmēr pieņemt saprātīgus lēmumus, esot ūdenī, uz ūdens vai ūdens tuvumā. Neievērojot šo brīdinājumu, varat izraisīt īpašuma bojājumu, nopietnas vai nāvi.

Ikona  kartē norāda plūdmaiņu staciju. Varat skatīt sīkāku plūdmaiņu stacijas diagrammu, lai prognozētu plūdmaiņas līmeni dažādos laikos vai dažādās dienās.

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

- 1 Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet plūdmaiņu staciju.
Plūdmaiņu virziena un līmeņa informācija ir redzama blakus .
- 2 Atlasiet stacijas nosaukumu.

Title	Animated Tide and Current Indicators
Identifier	GUID-5CC36EC6-4190-4358-B86F-151F371367B8
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide and Current Warning per Legal
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Animēti plūdmaiņu un straumju rādītāji

⚠ BRĪDINĀJUMS

Plūdmaiņu un straumju informācija tiek sniegta tikai informācijas nolūkos. Jūsu atbildībā ir piesardzīga visas ar ūdeni saistītās informācijas izvērtēšana, apzinoties to, kas notiek apkārtnē, un vienmēr pieņemt saprātīgus lēmumus, esot ūdenī, uz ūdens vai ūdens tuvumā. Neievērojot šo brīdinājumu, varat izraisīt īpašuma bojājumu vai nopietnas vai nāvējošas traumas.

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Navigācijas vai zvejas kartē varat skatīt animētus plūdmaiņu kontroles punktu un straumju virziena rādītājus. Jāiespējo arī animētās ikonas kartes iestatījumos ([Kartes slāņu iestatījumi, 48. lappuse](#)).

Plūdmaiņas kontroles punkta rādītājs kartē redzams kā vertikāla joslu diagramma ar bultiņu. Lejupvērstā sarkana bultiņa norāda bēgumu, un zila augšupvērstā bultiņa norāda paisumu. Virzot kursoru pāri plūdmaiņas kontroles punkta rādītājam, ūdens augstums redzams virs attiecīgā kontroles punkta.

Straumes virziena rādītāji kartē redzami kā bultiņas. Katras bultiņas virziens norāda straumes virzienu konkrētajā kartes vietā. Straumes bultiņas krāsa norāda straumes ātruma diapazonu konkrētajā vietā. Virzot kursoru pāri straumes virziena rādītājam, attiecīgās straumes ātrums šajā vietā redzams virs virziena rādītāja.

Krāsa	Straumes ātruma diapazons
Dzeltena	no 0 līdz 1 mezgla
Oranža	no 1 līdz 2 mezgliem
Sarkana	2 mezgli vai vairāk

Title	Showing and Configuring Tides and Currents
Identifier	GUID-30D81BDE-C592-465A-B48E-BD1E0C1FEA7E
Language	LV-LV
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP - no slider
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Plūdmaiņas un straumju rādītāju rādīšana

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Navigācijas vai zvejas kartē varat rādīt statiskus vai animētus plūdmaiņas un straumju kontroles punktu rādītājus.

- 1 Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Karte > Plūdmaiņas un straumes**.
- 2 Lai kartē rādītu animētus straumju un plūdmaiņas kontroles punktu rādītājus, atlasiet **Animēts**.

Title	Showing Satellite Imagery on the Navigation Chart
Identifier	GUID-7F33FA14-39F6-4E99-8BA5-35B02668AFE0
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Satelītattēla rādīšana navigācijas kartē

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Augstas izšķirtspējas satelītattēlus varat uzklāt uz navigācijas kartes sauszemes vai sauszemes un jūras daļām.

PIEZĪME. pēc iespējošas augstas izšķirtspējas satelītattēli tiek atspoguļoti tikai zemākajos tālummaiņas līmeņos. Ja nevarat redzēt augstas izšķirtspējas attēlus savā izraudzītajā kartes reģionā, varat atlasīt , lai tuvinātu. Varat arī iestatīt augstāku detalizācijas līmeni, mainot kartes tālummaiņas detalizāciju.

1 Navigācijas kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Karte > Satelīta fotoattēli**.

2 Atlasiet opciju:

- Atlasiet **Tikai sauszeme**, lai skatītu standarta kartes informāciju uz ūdens, attēliem pārklājot sauszemi.

PIEZĪME. šim iestatījumam ir jābūt iespējamam, lai skatītu Standard Mapping® kartes.

- Atlasiet **Fotokaršu kombinācija**, lai noteiktā necaurredzamībā rādītu attēlus gan uz ūdens, gan sauszemes. Izmantojiet slīdņa joslu, lai regulētu attēla necaurredzamību. Jo augstāku procentuālo vērtību iestatāt, jo vairāk satelītattēli pārklās gan sauszemi, gan ūdeni.

Title	Viewing Aerial Photos of Landmarks
Identifier	GUID-95056CB7-A05D-42CE-AE1E-8077DCE10B80
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	For photo points info, add xref about Chart Layers Settings
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Apskates vietu aerofotouzņēmumu skatīšana

Lai navigācijas kartē skatītu aerofotouzņēmumus, jūras kartes iestatīšanā ir jāieslēdz iestatījums Foto punkti (*Kartes slāņi, 47. lappuse*).

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Apskates vietu, laivu piestātņu un ostu aerofotouzņēmumus varat izmantot, lai vieglāk orientētos apkārtējā vidē vai pirms ierašanās iepazītos ar laivu piestātni vai ostu.

1 Navigācijas kartē atlasiet kameras ikonu.

- Lai skatītu no augšas uzņemtus fotoattēlus, atlasiet .
- Lai skatītu perspektīvas fotoattēlus, atlasiet . Fotoattēls ir uzņemts no kameras atrašanās vietas, to vērojot konusa virzienā.

2 Atlasiet **Foto**.

Title	Automatic Identification System
Identifier	GUID-18951B43-518C-4581-876D-C8B5DE921016
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Automātiskas identifikācijas sistēma

Automātiskas identifikācijas sistēma (AIS) ļauj identificēt citas laivas un sekot tām un brīdina par satiksmi teritorijā. Ja karšu ploteris ir pievienots ārējai AIS ierīcei, tas var rādīt nedaudz AIS informācijas par citām laivām, kuras ir attiecīgā diapazonā, ir aprīkotas ar retranslatoru un aktīvi raida AIS informāciju.

Par katru laivu ziņotā informācija ietver jūras mobilā sakaru dienesta identitātes numuru (MMSI), atrašanās vietu, GPS ātrumu, GPS kursu, laiku, kas pagājis, kopš tika ziņota laivas pēdējā atrašanās vieta, tuvākā tuvošanās līdz īsākajam attālumam un laiks līdz šādai tuvošanās.

Daži karšu ploteri atbalsta arī funkciju Blue Force Tracking. Ar funkciju Blue Force Tracking sekotās laivas karšu ploterī tiek norādītas zilajā krāsā.

Title	AIS Targeting Symbols
Identifier	GUID-7C8F8FF0-3EBF-4EBE-94EC-968BF21A0355
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

AIS mērkļa simboli

Simbols	Apraksts
	AIS laiva. Laiva ziņo AIS informāciju. Virziens, kurā trīsstūris ir vērsts, norāda AIS laivas kustības virzienu.
	Mērķis ir atlasīts.
	Mērķis ir aktivizēts. Mērķis kartē ir redzams lielāks. Mērķim pievienotā zaļā līnija norāda, uz kuru pusi mērķis ir vērsts. MMSI un laivas ātrums un virziens ir redzams zem mērķa, ja detaļu iestatījums ir iestatīts uz Rādīt. Ja AIS pārsūtīšana no laivas ir zaudēta, tiek parādīta ziņojuma josla.
	Mērķis ir zaudēts. Zaļš X norāda, ka AIS pārsūtīšana no laivas ir zaudēta, un karšu ploteris rāda ziņojuma joslu, vaicājot, vai jāturpina sekot laivai. Ja pārtraucat sekot laivai, zaudētā mērķa simbols no kartes vai 3D kartes skata pazūd.
	Bīstams mērķis diapazonā. Mērķis mirgo, kamēr skan brīdinājuma signāls, un redzama ziņojuma josla. Pēc tam, kad brīdinājums ir apstiprināts, tiek pievienots vienlaidu sarkans trīsstūris ar sarkanu līniju, kas norāda mērķa atrašanās vietu un virzību. Ja drošas zonas sadursmes brīdinājums ir izslēgts, mērķis mirgo, bet skaņas signāls neatskan, un brīdinājuma josla netiek rādīta. Ja AIS pārsūtīšana no laivas ir zaudēta, tiek parādīta ziņojuma josla.
	Bīstams mērķis ir zaudēts. Sarkans X norāda, ka AIS pārsūtīšana no laivas ir zaudēta, un karšu ploteris rāda ziņojuma joslu, vaicājot, vai jāturpina sekot laivai. Ja pārtraucat sekot laivai, zaudētā bīstamā mērķa simbols no kartes vai 3D kartes skata pazūd.
	Šī simbola atrašanās vieta norāda tuvošanās bīstamam mērķim tuvāko punktu, un cipari simbola tuvumā norāda laiku līdz tuvošanās šim mērķim tuvākajam punktam.

PIEZĪME. laivas, kurām seko ar funkciju Blue Force Tracking, ir norādītas ar zilzaļu krāsu neatkarīgi no to statusa.

Title	Heading and Projected Course of Activated AIS Targets
Identifier	GUID-D5A79FE3-E71A-47D9-8801-A3E98254B2A9
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	image to variable
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Aktivizēto AIS mērķu kurss un plānotais kurss

Kad aktivizētais AIS mērķis ir pārraidījis kursa un kursa pa grunti informāciju, mērķa kurss tiek parādīts kartē kā nepārtraukta līnija līdz AIS mērķa simbolam. Kursa līnija nav redzama 3D kartes skatā.

Aktivizētā AIS mērķa plānotais kurss tiek parādīts kā pārtraukta līnija kartē vai 3D kartes skatā. Plānotā kursa līnijas garums balstās uz plānotā kursa iestatījuma vērtību. Ja aktivizētais AIS mērķis neraida ātruma informāciju vai ja laiva stāv uz vietas, plānotā kursa līnija netiek rādīta. Projektētā kursa līnijas aprēķinu var ietekmēt izmaiņas laivas pārraidītajā informācijā par ātrumu, kursu pa grunti vai pagriezienu ātrumu.

Kad aktivizētais AIS mērķis ir pārraidījis informāciju par kursu pa grunti, kursu un pagriezienu ātrumu, mērķa plānotais kurss tiek aprēķināts, pamatojoties uz informāciju par kursu pa grunti un pagriezienu ātrumu. Virziens, kādā mērķis griežas, kas arī balstās uz informāciju par pagriezienu ātrumu, tiek parādīts ar atkarpes virzienu kursa līnijas galā. Atkarpes garums nemainās.



Ja aktivizētais AIS mērķis pārraida informāciju par kursu pa grunti un kursu, bet pagriezienu ātruma informācija netiek iegūta, mērķa plānotais kurss tiek aprēķināts, pamatojoties uz informāciju par kursu pa grunti.

Title	Activating a Target for an AIS Vessel
Identifier	GUID-954F538F-D2D2-4F95-8F09-C0C753245B3E
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path. remove space before period
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

AIS laivas mērķa aktivizēšana

- 1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet **Izvēlne** > **Slāņi** > **Citas laivas** > **AIS** > **AIS saraksts**.
- 2 Sarakstā atlasiet laivu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** un pārskatiet mērķa informāciju.
- 4 Atlasiet **Aktivizēt mērķi**.

Title	Viewing a List of AIS Threats echomap
Identifier	GUID-C3E836F2-FA55-4BD8-B372-41B6A708EED9
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add AIS to menu path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:04:38
Author	gristk

AIS apdraudējumu saraksta skatīšana

Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Citas laivas > AIS > AIS saraksts**.

Title	Setting the Safe-zone Collision Alarm
Identifier	GUID-0604DDA1-08AF-4D58-9643-FC72243762B2
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Drošas zonas sadursmes brīdinājuma iestatīšana

Lai iestatītu drošas zonas sadursmes brīdinājumu, jums ir nepieciešams ar AIS ierīci savienots saderīgs karšu ploteris.

Drošas zonas sadursmes brīdinājumu izmanto vienīgi ar AIS. Droša zona tiek izmantota, lai izvairītos no sadursmes, un to var pielāgot.

1 Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > AIS > AIS brīdinājums > Ieslēgts**.

Kad AIS aktivizēta laiva nonāk drošā zonā ap jūsu laivu, tiek parādīta ziņojuma josla, un atskan brīdinājums. Turklāt ekrānā objekts tiek apzīmēts kā bīstams. Ja brīdinājums ir izslēgts, ziņojuma josla un skaņas brīdinājuma signāls ir atspējoti, bet objekts joprojām ekrānā ir apzīmēts kā bīstams.

2 Atlasiet **Diapazons**.

3 Atlasiet drošas zonas rādiusa attālumu ap jūsu laivu.

4 Atlasiet **Laiks līdz**.

5 Atlasiet laiku, kad brīdinājums atskanēs, ja noteikts mērķis, kas šķērso drošo zonu.

Piemēram, lai paziņotu par gaidāmu šķērsošanu 10 minūtes pirms iespējamā notikuma, iestatiet Laiks līdz uz 10, un brīdinājums atskanēs 10 minūtes pirms brīža, kad laiva šķērsos drošo zonu.

Title	AIS Aids to Navigation (Aton)
Identifier	GUID-F514A641-1884-44CD-94A9-78E0630BDA27
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

AIS navigācijas palīgīdzekļi

AIS navigācijas palīgīdzeklis ir tāds navigācijas palīgīdzeklis, kas tiek raidīts, izmantojot AIS radio. Navigācijas palīgīdzekļi tiek rādīti kartēs, un tiem ir identifikācijas informācija, piemēram, pozīcija un veids.

Ir trīs galvenie AIS navigācijas palīgīdzekļu veidi. Reālie navigācijas palīgīdzekļi fiziski pastāv un sūta identifikācijas un atrašanās vietas informāciju no savas reālās atrašanās vietas. Sintētiskie navigācijas palīgīdzekļi fiziski pastāv, un to identifikācijas un atrašanās vietas informācija tiek sūtīta no citas atrašanās vietas. Virtuālie navigācijas palīgīdzekļi faktiski nepastāv, un to identifikācijas un atrašanās vietas informācija tiek sūtīta no citas atrašanās vietas.

Jūs varat skatīt AIS navigācijas palīgīdzekļus kartē, kad karšu ploteris ir savienojumā ar saderīgu AIS radio. Lai rādītu AIS navigācijas palīgīdzekļus, atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Karte > Lidlauku gaismas signāli > Navigācijas palīgīdzekļi**. Vairāk informācijas par navigācijas palīgīdzekli varat skatīt, atlasot to kartē.

Simbols	Nozīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: ziemeļu signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: dienvidu signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: austrumu signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: rietumu signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: speciāla signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: drošības signālzīme
	Reāls vai sintētisks navigācijas palīgļīdzeklis: bīstamības signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: ziemeļu signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: dienvidu signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: austrumu signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: rietumu signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: speciāla signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: drošības signālzīme
	Virtuāls navigācijas palīgļīdzeklis: bīstamības signālzīme

Title	AIS Search and Rescue Transmitters
Identifier	GUID-7A2F69AE-88EF-4C68-8396-E5DC1B83F974
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Corrected misspelling QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

AIS trauksmes signāli

Kad autonomās AIS trauksmes signālierīces ir aktivizētas, tās raida ziņojumu par avārijas vietu. Karšu ploteris var saņemt signālus no meklēšanas un glābšanas raidītājiem (SART), avārijas vietu norādošām jūras radiobākām (EPIRB) un citus cilvēka nonākšanas aiz borta signālus. Trauksmes signālu pārraides atšķiras no standarta AIS pārraidēm, tādēļ šie signāli karšu ploterī ir redzami citādi. Jūs nevis sekojat trauksmes signālam, lai izvairītos no sadursmes, bet gan sekojat trauksmes signāla pārraidei, lai noteiktu laivas vai personas atrašanās vietu un palīdzētu.

Title	Navigating to a SART Transmission
Identifier	GUID-2DF30081-40B8-4977-9681-A1072BCEBA0C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Make more general for distress signals QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Navigēšana uz trauksmes signāla nosūtīšanas vietu

Kad saņemat trauksmes signālu, tiek parādīts trauksmes signāla brīdinājums.

Atlasiet **Pārskatīt** > **Doties uz**, lai sāktu navigēšanu uz signāla nosūtīšanas vietu.

Title	AIS-SART Targeting Symbols
Identifier	GUID-5A5CE14D-C501-4F20-AE70-DBA5D5CEE101
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	made more generic. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

AIS trauksmes signālierīces mērķa simboli

Simbols	Apraksts
	AIS trauksmes signālierīces signāla pārsūtīšana Atlasiet, lai skatītu vairāk informācijas par signāla pārsūtīšanu un naviģēšanas sākšanu.
	Signāla pārsūtīšana zaudēta.
	Pārsūtīšanas pārbaude. Redzams, kad laiva sāk tās trauksmes signālierīces pārbaudi, un neatspoguļo reālu ārkārtas situāciju.
	Pārsūtīšanas pārbaude zaudēta.

Title	Enabling AIS-SART Transmission Test Alerts
Identifier	GUID-702258F4-1328-45DA-9B7F-D07CCAB622DE
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

AIS pārraides pārbaudes brīdinājumu iespējošana

Lai novērstu lielu skaitu pārbaudes brīdinājumu un simbolu tādās cilvēku pārpilnās vietās kā laivu piestātnes, varat atlasīt, vai vēlaties saņemt vai ignorēt AIS pārbaudes ziņojumus. Lai pārbaudītu AIS avārijas ierīci, jums ir jāiespējo karšu ploteris, lai saņemtu pārbaudes brīdinājumus.

1 Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > AIS**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai saņemtu avārijas radioboja (EPRIB) pārbaudes signālus, atlasiet **AIS-EPIRB pārbaude**.
- Lai saņemtu vai ignorētu cilvēks aiz borta (MOB) pārbaudes signālus, atlasiet **AIS-MOB pārbaude**.
- Lai saņemtu vai ignorētu meklēšanas un glābšanas retranslatora (SART) pārbaudes signālus, atlasiet **AIS-SART pārbaude**.

Title	Turning Off AIS Reception
Identifier	GUID-58EC192E-E4D9-460B-9DA9-119EF24F0A41
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

AIS uztveršanas izslēgšana

AIS signāla uztveršana pēc noklusējuma ir ieslēgta.

Atlasiet **Iestatījumi > Citas laivas > AIS > Izslēgt**.

Visa AIS funkcionalitāte visās kartēs un 3D kartes skatos ir atspējota. Tas ietver AIS laivu mērķēšanu un sekošanu, sadursmes brīdinājumus, kas izriet no AIS laivu mērķēšanas un sekošanas, kā arī informāciju par AIS laivām rādīšanu.

Title	Chart Menu (echomap)
Identifier	GUID-325C24ED-92EE-4940-B347-47183FCC1535
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add Edit Overlays
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Izvēlne Karte

PIEZĪME. ne visi iestatījumi ir piemērojami visiem karšu skatiem. Dažām opcijām ir vajadzīgas īpašas kartes vai pievienoti piederumi.

PIEZĪME. izvēlnes var ietvert dažus iestatījumus, kurus neatbalsta jūsu instalētās kartes vai jūsu pašreizējā atrašanās vieta. Ja mainīsīt šos iestatījumus, izmaiņas neietekmēs kartes skatu.

Šie iestatījumi attiecas uz visiem karšu skatiem, izņemot Fish Eye 3D (*Fish Eye 3D iestatījumi, 53. lappuse*).

Kartē atlasiet Izvēlne.

Slāņi: pielāgo dažādu vienumu izskatu kartēs (*Kartes slāņi, 47. lappuse*).

Ceļa punkti un ceļi: pielāgo, kā ceļa punkti un ceļi tiek rādīti (*Lietotāja datu slāņu iestatījumi, 50. lappuse*).

Quickdraw Contours: ieslēdz gultnes kontūru zīmēšanu un ļauj izveidot zvejas karšu etiķetes (*Garmin Quickdraw Contours kartēšana, 55. lappuse*).

Kartes iestatīšana: pielāgo kartē rādāmo detaļu orientāciju un līmeni un ekrānā rādāmos datus.

Redīgēt pārklājumus: koriģē datus, kas redzami ekrānā (*Datu pārklājumu pielāgošana, 15. lappuse*).

Title	Chart Layers Menu
Identifier	GUID-FC72203B-D022-4508-82BE-7E911A7AF0F4
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Add condition to Other Vessels (not applicable for UHD2 Keyed)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Kartes slāņi

Kartes slāņus varat ieslēgt un izslēgt, turklāt varat pielāgot karšu funkcijas. Katrs izmantotās kartes vai kartes skata iestatījums ir specifisks.

PIEZĪME. ne visi iestatījumi ir piemērojami visām kartēm un karšu ploteru modeļiem. Dažām opcijām ir vajadzīgas īpašas kartes vai pievienoti piederumi.

PIEZĪME. izvēlnes var ietvert dažus iestatījumus, kurus neatbalsta jūsu instalētās kartes vai jūsu pašreizējā atrašanās vieta. Ja mainīsiet šos iestatījumus, izmaiņas neietekmēs kartes skatu.

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi**.

Karte: rāda un paslēpj ar karti saistītos vienumus (*Kartes slāņu iestatījumi, 48. lappuse*).

Mana laiva: rāda un paslēpj ar laivu saistītos vienumus (*Manas laivas slāņu iestatījumi, 48. lappuse*).

Lietotāja dati: rāda un paslēpj tādus lietotāja datus kā ceļa punkti, robežas un ceļi, kā arī atver lietotāja datu sarakstus (*Lietotāja datu slāņu iestatījumi, 50. lappuse*).

Citas laivas: korigē to, kā tiek attēlotas citas laivas (*Citu laivu slāņu iestatījumi, 50. lappuse*).

Ūdens: rāda un paslēpj dziļuma vienumus (*Ūdens slāņu iestatījumi, 51. lappuse*).

Quickdraw Contours: rāda un paslēpj Garmin Quickdraw Contours datus (*Garmin Quickdraw Contours iestatījumi, 61. lappuse*).

Title	Chart Layers Settings
Identifier	GUID-CC1BC4C0-BE1E-47C6-862D-DD548DAB3026
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	standard mapping
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Kartes slāņu iestatījumi

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Karte**.

Satelīta fotoattēli: rāda augstas izšķirtspējas satelītattēlus gan uz sauszemes, gan sauszemes un jūras daļām navigācijas kartē, kad izmantotas noteiktas īpašās kartes (*Satelītattēla rādīšana navigācijas kartē, 37. lappuse*).

PIEZĪME. šim iestatījumam ir jābūt iespējamam, lai skatītu Standard Mapping kartes.

Plūdmaiņas un straumes: rāda straumju un plūdmaiņu kontroles punktu rādītājus kartē un iespējo plūdmaiņu un straumju slīdni, kas iestata laiku, kad plūdmaiņas un straumes ir ziņotas kartē.

Interesējošie objekti uz sauszemes: rāda interesējošos objektus uz sauszemes.

Lidlauku gaismas signāli: rāda kartē navigācijas palīglīdzekļus, piemēram, mirgojošas gaismas. Ļauj atlasīt navigācijas palīglīdzekļu veidu NOAA vai IALA.

Tehniskās apkopes punkti: rāda kuģniecības pakalpojumu atrašanās vietas.

Dziļums: koriģē vienumus dziļuma slānī (*Ūdens slāņu iestatījumi, 51. lappuse*).

Ierobežojumu zonas: rāda kartē informāciju par ierobežotām zonām.

Foto punkti: rāda kameras ikonas aerofotouzņēmumiem (*Apskates vietu aerofotouzņēmumu skatīšana, 37. lappuse*).

Title	My Vessel Layer Settings (echomap)
Identifier	GUID-ED3D5E96-4C42-47A5-8523-A89B49D40093
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add condition "Networked" for wind and "Sailing" for laylines
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:06:40
Author	gristk

Manas laivas slāņu iestatījumi

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Mana laiva**.

Kursa līnija: rāda un koriģē kursa līniju, kas ir kartē novilkta līnija no laivas priekšgala kustības virzienā, un iestata datu avotu kursa līnijai (*Kursa līnijas un leņķa marķieru iestatīšana, 32. lappuse*).

Kursi līdz zīmei: pielāgo kursus līdz zīmei burāšanas režīmā (*Kursu līdz zīmei iestatījumi, 49. lappuse*).

Rozes: ļauj paslēpt vai rādīt rozes kartē. Vēja rozes vizuāli atspoguļo vēja leņķi vai virzienu, ko nodrošina pievienotais vēja sensors. Kompasa roze norāda kompasa virzienu, orientētu uz laivas kursu.

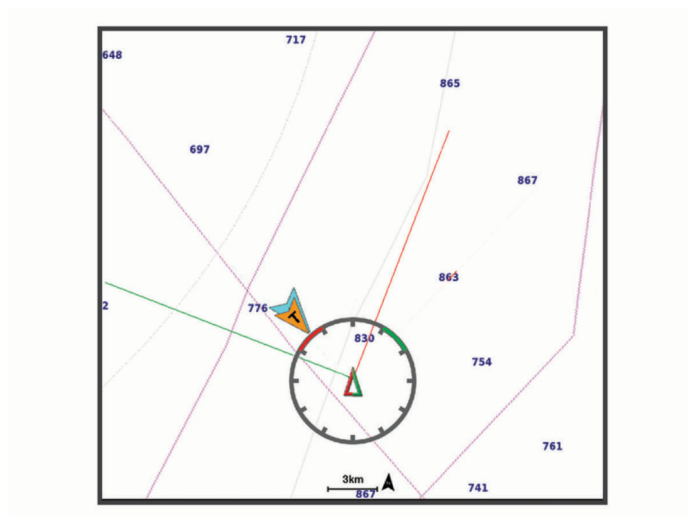
Laivas ikona: iestata ikonu, kas kartē atspoguļo jūsu pašreizējo pozīciju.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifier	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:38
Author	gristk

Kursu līdz zīmei iestatījumi

Lai izmantotu kursu līdz zīmei funkcijas, pie karšu plotera ir jāpievieno vēja sensors.

Burāšanas režīmā (*(Laivas tipa iestatīšana, 16. lappuse)*) varat rādīt maršruta līnijas navigācijas kartē. Kursi līdz zīmei var būt ļoti noderīgi sacīkstēs.



Navigācijas kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Mana laiva > Kursi līdz zīmei**.

Atzīmēt: nosaka, kā diagrammā tiek parādīti kursu līdz zīmei.

Laiva: nosaka, kā diagrammā tiek parādīta laiva.

Garums: iestata kursu līdz zīmei garumu.

Displejs: nosaka, kā diagrammā tiek parādīti kursu līdz zīmei un laiva.

Iestatīt > Burāšanas leņķis: ļauj atlasīt, kā ierīce aprēķina kursus līdz zīmei. Opcija Faktisks aprēķina kursus līdz zīmei, izmantojot izmērīto vēja leņķi, kas iegūts no vēja sensora. Opcija Manuāls aprēķina kursus līdz zīmei, izmantojot manuāli ievadītus virsvēja un zemvēja leņķus.

Iestatīt > Virsvēja leņķis: ļauj iestatīt kursu līdz zīmei, pamatojoties uz virsvēja burāšanas leņķi.

Iestatīt > Aizvēja leņķis: ļauj iestatīt kursu līdz zīmei, pamatojoties uz zemvēja burāšanas leņķi.

Iestatīt > Plūdmaiņas korekcija: koriģē kursus līdz zīmei, pamatojoties uz plūdmaiņu.

Iestatīt > Pastāvīgs filtra laiks: filtrē kursu līdz zīmei datus, pamatojoties uz ievadīto laika intervālu. Lai iegūtu vienmērīgāku kursu līdz zīmei, kas izfiltrē izmaiņas laivas kursā vai patiesajā vēja leņķī, ievadiet lielāku skaitli. Lai iegūtu vienmērīgāku kursu līdz zīmei, kas izfiltrē izmaiņas laivas kursā vai patiesajā vēja leņķī, ievadiet mazāku skaitli.

Title	User Data Layer Settings
Identifier	GUID-5A14A217-1388-47D2-8F66-4CD05BA76405
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Layers 2017 sw update
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Lietotāja datu slāņu iestatījumi

Kartēs varat rādīt savus lietotāja datus, piemēram, ceļa punktus, robežas un ceļus.

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Lietotāja dati**.

Ceļa punkti: rāda ceļa punktus kartē un atver ceļa punktu sarakstu.

Robežas: rāda robežas kartē un atver robežu sarakstu.

Ceļi: rāda ceļus kartē.

Title	Other Vessels Layer Settings
Identifier	GUID-A40FEC14-C33E-4497-A68E-90D167F97E27
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Added MARPA condition to the Projected Heading setting.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Citu laivu slāņu iestatījumi

PIEZĪME. šīm opcijām ir nepieciešami piebienoti piederumi, piemēram, AIS uztvērējs vai VHF radio.

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Citas laivas**.

DSC: iestata, kā DSC laivas un trases ir redzamas kartē, un rāda DSC sarakstu.

AIS: iestata, kā AIS laivas un trases ir redzamas kartē, un rāda AIS sarakstu.

Detaļas: rāda citu laivu detaļas kartē.

Plānotais kurss: iestata plānotā kursa laiku AIS aktivizētām laivām.

AIS brīdinājums: iestata drošas zonas sadursmes brīdinājumu (*Drošas zonas sadursmes brīdinājuma iestatīšana, 41. lappuse*).

Title	Water Layer Settings
Identifier	GUID-BD647921-0F62-40CD-AA31-55E47895F90A
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	add xref. customer request
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Ūdens slāņu iestatījumi

Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Ūdens**.

PIEZĪME. izvēlne var ietvert dažus iestatījumus, kurus neatbalsta jūsu instalētās kartes vai jūsu pašreizējā atrašanās vieta. Ja mainīsīt šos iestatījumus, izmaiņas neietekmēs kartes skatu.

PIEZĪME. ne visi iestatījumi ir piemērojami visām kartēm, skatiem un karšu ploteru modeļiem. Dažām opcijām ir vajadzīgas īpašas kartes vai pievienoti piederumi.

Dziļuma tonējums: ar attiecīgu tonējumu norāda lielāko un mazāko dziļumu un zonu starp tiem (*[Dziļuma diapazona tonējums](#), 52. lappuse*).

Seklūdeņu tonēšana: iestata toņus no piekrastes līdz noteiktajam dziļumam.

Punkta dziļums: ieslēdz punkta dziļuma mērījumus un iestata bīstamu dziļumu. Punktu dziļums, kas ir vienāds ar bīstamo dziļumu vai seklāks, ir norādīts ar sarkanu tekstu.

Zvejas rajona kontūrkartes: iestata tālummaiņas līmeni gultnes kontūru un eholota mērījumu detalizētam skatam un vienkāršo kartes rādīšanu, lai uzlabotu tās lietošanu zvejas laikā.

Reljefa tonēšana: atspoguļo gultnes slīpumu, izmantojot tonēšanu. Šī funkcija ir pieejama vienīgi, izmantojot dažas īpašās kartes.

Sonāra attēlveidošana: rāda sonāra skatus, lai palīdzētu atspoguļot gultnes blīvumu. Šī funkcija ir pieejama vienīgi, izmantojot dažas īpašās kartes.

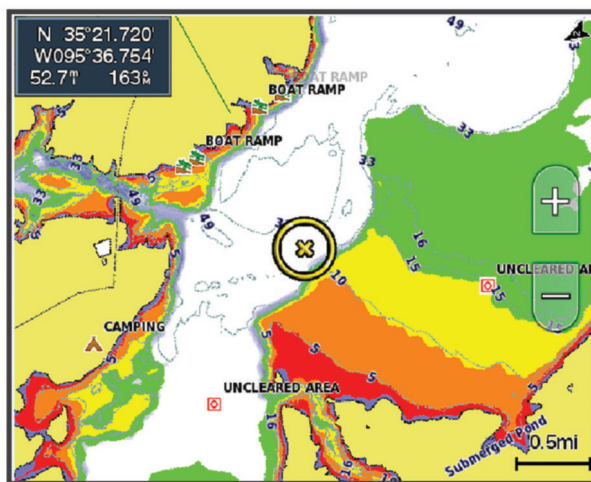
Ezera līmenis: iestata pašreizējo ūdens līmeni ezerā. Šī funkcija ir pieejama vienīgi, izmantojot dažas īpašās kartes.

Title	Depth Range Shading
Identifier	GUID-97DB8A8E-2D41-49B2-A98C-B941BDCAAEDA
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Default Depth shading uses 15 to 20 ft for green. CHance Meek
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:19:00
Author	gristk

Dziļuma diapazona tonējums

Krāsu diapazonus kartē varat iestatīt, lai rādītu ūdens dziļumu vietās, kur mērķa zivis pašlaik kožas. Varat iestatīt dziļākus diapazonus, lai novērotu, cik ātri gultnes dziļums noteiktā dziļuma diapazonā mainās. Varat izveidot līdz desmit dziļuma diapazonus. Izmantojot iekšzemes zvejai ne vairāk kā piecus dziļuma diapazonus, varat padarīt karti skaidrāku. Dziļuma diapazoni tiek piemēroti visām kartēm un visām ūdenstilpnēm.

Dažām Garmin LakeVü™ un augstākās kvalitātes papildu kartēm pēc noklusējuma ir vairāki dziļuma diapazona tonējumi.



Sarkans	No 0 līdz 1,5 m (no 0 līdz 5 pēdām)
Oranžs	No 1,5 līdz 3 m (no 5 līdz 10 pēdām)
Dzeltenš	No 3 līdz 4,5 m (no 10 līdz 15 pēdām)
Zaļš	No 4,5 līdz 6,1 m (no 15 līdz 20 pēdām)

Lai ieslēgtu un koriģētu, kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Ūdens > Dziļuma tonējums**.

Title	Fish Eye 3D Setup
Identifier	GUID-22E9D7D2-F145-4BAD-B068-E625DC1C93AA
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Fish Eye 3D iestatījumi

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Kartes skatā Fish Eye 3D atlasiet Izvēlne.

Skatīt: iestata 3D kartes skata perspektīvu.

Ceļi: rāda sekošanas

Sonāra konuss: rāda konusu, kas apzīmē devēja aptverto teritoriju.

Zivju simboli: rāda aizturētos mērķus.

Title	Supported Maps
Identifier	GUID-51071E50-B9F6-4CE7-8AC6-03576D9D7918
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Atbalstītās kartes

Lai jūs pavadītu laiku uz ūdeņiem droši un patīkami, Garmin ierīces atbalsta vienīgi oficiālas kartes, ko piedāvā Garmin vai apstiprināts trešās personas piegādātājs.

Kartes varat iegādāties no Garmin. Ja iegādājat kartes no pārdevēja, kas nav Garmin, pirms pirkuma rūpīgi noskaidrojiet visu par pārdevēju. Esiet piesardzīgi, pērkot no pārdevējiem tiešsaistē. Ja iegādājat neatbalstītu karti, nododiet to atpakaļ pārdevējam.

Title	Detailed Charts
Identifier	GUID-F1241FE5-CF8C-49C8-B059-AD1DC41A70BC
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:53
Author	semrau

Detalizētas kartes

Šis karšu ploteris ir saderīgs ar jaunāko Garmin Navionics+™ kartogrāfiju un papildu augstākās kvalitātes karšu funkcijām. Šīs kartes varat iegūt trīs veidos:

- Jūs varat iegādāties karšu ploteri ar iepriekš ielādētām detalizētām kartēm.
- Kartes reģionus atmiņas kartē varat iegādāties pie sava Garmin izplatītāja vai vietnē garmin.com.
- Varat iegādāties karšu reģionus ActiveCaptain lietotnē un lejupielādēt tos savā karšu ploterī.

PIEZĪME. Iepriekš ielādētās kartes un atmiņas kartē iegādātās kartes ir jāaktivizē, izmantojot ActiveCaptain lietotni, pirms varat piekļūt visām karšu funkcijām savā karšu ploterī.

Title	Activating a Chart Subscription
Identifier	GUID-E47AE1E1-8689-4AC7-9751-E94599CEA1E4
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Clarified subscription status per FRM96 feedback.
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	semrau

Jūras kartes abonementa aktivizēšana

Pirms varat izmantot visas ierīcē iepriekš ielādēto vai atmiņas kartē iegādāto Garmin Navionics+ karšu funkcijas, abonements jāaktivizē, izmantojot ActiveCaptain lietotni.

Abonements ļauj piekļūt jaunākajiem kartes atjauninājumiem un pirkumā iekļautajam papildu saturam.

- 1 Ja esat iegādājies kartes atmiņas kartē, ievietojiet karti karšu plotera atmiņas kartes slotā vai Garmin atmiņas karšu lasītājā.
- 2 Atveriet ActiveCaptain lietotni savā mobilajā ierīcē un savienojiet to ar karšu ploteri (*Programmatūras atjaunināšana, izmantojot lietotni ActiveCaptain, 23. lappuse*).
- 3 Pēc tam, kad ActiveCaptain lietotne ir izveidojusi savienojumu ar karšu plānotāju, pārliecinieties, vai jūsu mobilā ierīce ir pieslēgta internetam.
- 4 Lietotnē ActiveCaptain atlasiet **Karte** >  > **Manas kartes** un pārbaudiet, vai sarakstā ir redzams aktīvs karšu abonements.
- 5 Ja nepieciešams, savienojiet ActiveCaptain lietotni ar karšu ploteri, lai pabeigtu aktivizēšanas procesu. Lietotne ActiveCaptain automātiski aktivizē abonementu pēc savienojuma izveides ar internetu un pēc tam ar karšu ploteri. Lietotnē ActiveCaptain ir redzams abonēšanas statuss sarakstā Manas kartes.

PIEZĪME. lai pārbaudītu jauno abonementu, iespējams, nepieciešamas dažas stundas.

Title	Garmin Quickdraw Contours Mapping
Identifier	GUID-5169A77B-20F6-4F00-BC57-6C208F8BDF82
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Memory card condition
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Garmin Quickdraw Contours kartēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Funkcija Garmin Quickdraw Contours kartēšana ļauj lietotājam ģenerēt kartes. Garmin negalvo par trešo personu ģenerētu karšu precizitāti, uzticamību, pilnīgumu vai savlaicīgumu. Trešo personu ģenerētas kartes varat izmantot vai paļauties uz tām, pats uzņemoties atbildību.

Funkcija Garmin Quickdraw Contours kartēšana ļauj acumirkļi izveidot kartes ar kontūrām un dziļuma etiķetēm jebkurai ūdenstilpnei.

Kad Garmin Quickdraw Contours ieraksta datus, laivas ikonu ietver krāsains aplis. Šis aplis atspoguļo aptuveno teritoriju kartē, kuru skenējis katrs gājiens.



Zaļš aplis norāda labu dziļumu un GPS pozīciju, kā arī ātrumu zem 16 km/h (10 jūdzes/h). Dzeltens aplis norāda labu dziļumu un GPS pozīciju, kā arī ātrumu 16–32 km/h (10–20 jūdzes/h). Sarkans aplis norāda nelielu dziļumu vai GPS pozīciju, kā arī ātrumu virs 32 km/h (20 jūdzes/h).

Garmin Quickdraw Contours varat skatīt kombināciju ekrānā vai atsevišķā skatā kartē.

Saglabāto datu daudzums ir atkarīgs atmiņas kartes lieluma, sonāra avota un laivas ātruma datu ierakstīšanas laikā. Ilgāk varat ierakstīt, izmantojot viena stara sonāru. Tiek lēsts, ka 2 GB atmiņas kartē var ierakstīt aptuveni datu 1500 stundu.

Ierakstot datus karšu plotera atmiņas kartē, jaunie dati tiek pievienoti esošajiem datiem Garmin Quickdraw Contours kartē un saglabāti atmiņas kartē. Kad ievietoja jaunu atmiņas karti, esošie dati netiek pārnesti uz jauno karti.

Title	Mapping a Body of Water Using QuickDraw
Identifier	GUID-F234EE47-8382-4E67-9795-187A059C4FA1
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Software now comes with quickdraw, is available on all models
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ūdenstilpnes kartēšana, izmantojot funkciju Garmin Quickdraw Contours

Lai varētu izmantot funkciju Garmin Quickdraw Contours, jums ir jāzina sonāra dziļums, sava GPS pozīcija, kā arī vajadzīga atmiņas karte, kurā ir brīva vieta.

- 1 Kartē atlasiet **Izvēlne > Quickdraw Contours > Sākt ierakstīšanu**.
- 2 Kad ierakstīšana ir pabeigta, atlasiet **Izvēlne > Quickdraw Contours > Apturēt ierakstīšanu**.
- 3 Atlasiet **Pārvaldīt > Nosaukums** un ierakstiet kartes nosaukumu.

Title	Adding Labels to a Garmin Quickdraw Contours Map (High End)
Identifier	GUID-259D5753-F976-4012-89C2-9C7C427DD11D
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Etiketes pievienošana Garmin Quickdraw Contours kartei

Varat pievienot etiķetes Garmin Quickdraw Contours kartei, lai atzīmētu bīstamās vietas vai interesējošos objektus.

- 1 Navigācijas kartē atlasiet atrašanās vietu.
- 2 Atlasiet **Pievienot Quickdraw etiķeti**.
- 3 Ievadiet etiķetes tekstu un atlasiet **Pabeigts**.

Title	Garmin Quickdraw Community
Identifier	GUID-6064E029-029E-431A-A7BF-32BDF3D9DF05
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Put downloading first to match other topics
Status	Released
Last Modified	25/01/2021 09:27:16
Author	pentecostkare

Garmin Quickdraw kopiena

Garmin Quickdraw kopiena ir brīvprātīga, publiska, tiešsaistes kopiena, kas ļauj jums lejupielādēt citu lietotāju izveidotās kartes. Jūs varat koplietot savas Garmin Quickdraw Contours kartes ar citām personām.

Ja jūsu ierīcē ir Wi-Fi tehnoloģija, jūs varat izmantot lietotni ActiveCaptain, lai piekļūtu Garmin Quickdraw kopienai ([Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot ActiveCaptain, 57. lappuse](#)).

Ja jūsu ierīcē nav Wi-Fi tehnoloģijas, jūs varat izmantot tīmekļa vietni Garmin Connect™, lai piekļūtu Garmin Quickdraw kopienai ([Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot Garmin Connect, 59. lappuse](#)).

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with ActiveCaptain
Identifier	GUID-CC8B44FD-899B-4344-B265-2EC91536CA8C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Version to correct ZH-TW conref duplicates
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot ActiveCaptain

- 1 Mobilajā ierīcē atveriet lietotni ActiveCaptain un izveidojiet savienojumu ar ECHOMAP UHD ierīci ([Darba ar lietotni ActiveCaptain sākšana, 19. lappuse](#)).
- 2 Lietotnē atlasiet **Quickdraw kopiena**.

Tagad varat lejupielādēt kontūrkartes no citiem kopienas dalībniekiem ([Garmin Quickdraw kopienas karšu lejupielāde, izmantojot ActiveCaptain, 58. lappuse](#)) un koplietot savas izveidotās kontūrkartes ([Jūsu Garmin Quickdraw kontūrkaršu koplietošana ar Garmin Quickdraw kopienu, izmantojot ActiveCaptain, 58. lappuse](#)).

Title	Downloading Community Maps using ActiveCaptain
Identifier	GUID-F741729D-31EA-4E0C-A1E8-1CFB997A3383
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Garmin Quickdraw kopienas karšu lejupielāde, izmantojot ActiveCaptain

Jūs varat lejupielādēt Garmin Quickdraw Contours kartes, kuras izveidojuši citi lietotāji un kuras ir koplietotas ar Garmin Quickdraw kopienu.

- 1 Savā mobilajā ierīcē lietotnē ActiveCaptain atlasiet **Quickdraw kopiena > Meklēt kontūrkartes**.
- 2 Izmantojiet karti un meklēšanas funkcijas, lai noteiktu lejupielādējamo teritoriju.
Sarkani punkti atspoguļo Garmin Quickdraw Contours kartes, kuras šai teritorijai ir koplietotas.
- 3 Atlasiet **Atlasiet lejupielādes reģionu**.
- 4 Velciet lodziņu, lai atlasītu lejupielādes teritoriju.
- 5 Velciet stūrus, lai mainītu lejupielādes teritoriju.
- 6 Atlasiet **Lejupielādēt zonu**.

Kad nākamajā reizē lietotni ActiveCaptain savienosit ar ECHOMAP UHD ierīci, lejupielādētās kontūrkartes automātiski tiks pārsūtītas uz ierīci.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using ActiveCaptain
Identifier	GUID-04AF8D39-C5D9-4BFA-AF3C-105D5D93609C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding steps
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	pentecostkare

Jūsu Garmin Quickdraw kontūrkaršu koplietošana ar Garmin Quickdraw kopienu, izmantojot ActiveCaptain

Savas izveidotās Garmin Quickdraw Contours kartes varat koplietot ar citiem Garmin Quickdraw kopienā.

Kad jūs koplietojat kontūrkarti, tiek koplietota tikai kontūrkarte. Jūsu ceļa punkti netiek koplietoti.

Kad iestatāt savu lietotni ActiveCaptain, jūs, iespējams, varat atlasīt kontūrkaršu automātisku koplietošanu ar kopienu. Ja šādas iespējas nav, izpildiet tālāk norādītās darbības, lai iespējotu koplietošanu.

Lietotnē ActiveCaptain savā mobilajā ierīcē atlasiet **Sinhronizēt ar ploteri > Līdzdalība kopienā**.

Kad nākamajā reizē lietotni ActiveCaptain pievienosit ECHOMAP UHD ierīcei, jūsu kontūrkartes automātiski tiks pārsūtītas kopienai.

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with Garmin Connect
Identifier	GUID-1E0C36DB-309F-416F-A868-EC215E891BFD
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Revise to say Dashboards > Marine; remove text about it being on the right-hand side (it is now on the left)
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot Garmin Connect

- 1 Dodieties uz connect.garmin.com.
 - 2 Atlasiet **Darba sākšana > Quickdraw kopiena > Darba sākšana**.
 - 3 Ja jums nav Garmin Connect konta, izveidojiet to.
 - 4 Pierakstieties savā Garmin Connectkontā.
 - 5 Atlasiet **Informācijas paneli > Jūras ierīces**, lai atvērtu Garmin Quickdraw logrīku.
- IETEIKUMS.** pārbaudiet, vai datorā ir atmiņas karte, lai koplietotu Garmin Quickdraw Contours kartes.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using Garmin Connect
Identifier	GUID-D0FC7634-207D-4E1D-8705-88F1BA0858BC
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove card reader/built-in conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Jūsu Garmin Quickdraw kontūrkaršu koplietošana ar Garmin Quickdraw kopienu, izmantojot Garmin Connect

Savas izveidotās Garmin Quickdraw Contours kartes varat koplietot ar citiem Garmin Quickdraw kopienā. Kad jūs koplietojat kontūrkarti, tiek koplietota tikai kontūrkarte. Jūsu ceļa punkti netiek koplietoti.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā (*Atmiņas karšu ievietošana, 10. lappuse*).
- 2 Ievietojiet atmiņas karti datorā.
- 3 Piekļuve Garmin Quickdraw kopienai (*Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot Garmin Connect, 59. lappuse*).
- 4 Atlasiet **Kopīgojiet savas kontūrkartes**.
- 5 Pārlūkojiet atmiņas karti un atlasiet mapi Garmin.
- 6 Atveriet mapi Quickdraw un atlasiet failu ar nosaukumu ContoursLog.svy.

Pēc faila augšupielādes dzēsiet failu ContoursLog.svy no atmiņas kartes, lai novērstu problēmas turpmākās augšupielādēs. Savus datus jūs nezaudēsiet.

Title	Downloading Community Maps using Garmin Connect
Identifier	GUID-ED0A95F7-02BD-4528-BC86-411714483DA5
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix card reader conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Garmin Quickdraw kopienas karšu lejupielāde, izmantojot Garmin Connect

Jūs varat lejupielādēt Garmin Quickdraw Contours kartes, kuras izveidojuši citi lietotāji un kuras ir koplietotas ar Garmin Quickdraw kopienu.

Ja jūsu ierīcē nav Wi-Fi tehnoloģijas, Garmin Quickdraw kopienai varat piekļūt, izmantojot tīmekļa vietni Garmin Connect.

Ja jūsu ierīcē ir Wi-Fi tehnoloģija, jums vajadzētu piekļūt Garmin Quickdraw kopienai, izmantojot ActiveCaptain lietotni ([Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot ActiveCaptain, 57. lappuse](#)).

- 1 Ievietojiet atmiņas karti datorā.
- 2 Piekļuve Garmin Quickdraw kopienai ([Pievienošanās pie Garmin Quickdraw kopienas, izmantojot Garmin Connect, 59. lappuse](#)).
- 3 Atlasiet **Meklēt kontūrkartes**.
- 4 Izmantojiet karti un meklēšanas funkcijas, lai noteiktu lejupielādējamo teritoriju.
Sarkani punkti atspoguļo Garmin Quickdraw Contours kartes, kuras šim reģionam ir koplietotas.
- 5 Atlasiet **Atlasiet teritoriju, lai lejupielādētu**.
- 6 Velciet lodziņa malas, lai atlasītu lejupielādējamo teritoriju.
- 7 Atlasiet **Sāciet lejupielādi..**
- 8 Saglabājiet failu atmiņas kartē.

IETEIKUMS. ja nevarat atrast failu, pārbaudiet mapi "Lejupielādes". Iespējams, ka pārlūks ir saglabājis failu šajā mapē.

- 9 Izņemiet atmiņas karti no datora.
- 10 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā ([Atmiņas karšu ievietošana, 10. lappuse](#)).

Karšu ploteris automātiski atpazīst kontūrkartes. Iespējams, karšu ploterim būs vajadzīgas dažas minūtes, lai ielādētu kartes.

Title	Garmin Quickdraw Contours Settings
Identifier	GUID-6AB1BD67-4040-47B6-8455-60EB524D1D42
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. remove condiions
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Garmin Quickdraw Contours iestatījumi

Kartē atlasiet **Izvēlne > Quickdraw Contours > Iestatījumi**.

Ierakstīšanas nobīde: iestata attālumu starp sonāra dziļumu un kontūru lasīšanas dziļumu. Ja ūdens līmenis kopš pēdējās ierakstīšanas ir mainījies, koriģējiet šo iestatījumu, lai ierakstīšanas dziļums abiem ierakstiem ir vienāds.

Piemēram, ja pēdējā ierakstīšanas reizē sonāra dziļums bija 3,1 m (10,5 pēdas) un šodien sonāra dziļums ir 3,6 m (12 pēdu), opcijas ierakstīšanas nobīde vērtību ievadiet kā -0,5 m (-1,5 pēdas).

Lietotāja displeja nobīde: iestata starpību starp kontūru dziļumu un dziļuma etiķetēm jūsu kontūrkartēs, lai kompensētu izmaiņas ūdenstilpnes ūdens līmenī vai dziļuma kļūdas ierakstītajās kartēs.

Kop. displeja nobīde: iestata starpību starp kontūru dziļumu un dziļuma etiķetēm kopienas kontūrkartēs, lai kompensētu izmaiņas ūdenstilpnes ūdens līmenī vai dziļuma kļūdas ierakstītajās kartēs.

Izpētes krāsojums: iestata Garmin Quickdraw Contours parādīšanas krāsu. Kad šis iestatījums ir ieslēgts, krāsas norāda ieraksta kvalitāti. Kad šis iestatījums ir izslēgts, kontūru zonas izmanto standarta kartes krāsas.

Zaļa norāda labu dziļumu un GPS pozīciju, kā arī ātrumu zem 16 km/h (10 jūdzes/h). Dzeltēna norāda labu dziļumu un GPS pozīciju, kā arī ātrumu 16–32 km/h (10–20 jūdzes/h). Sarkana norāda nelielu dziļumu vai sliktu GPS pozīciju, kā arī ātrumu virs 32 km/h (20 jūdzes/h).

Dziļuma tonējums: norāda dziļuma diapazona minimālo un maksimālo dziļumu un krāsu šim dziļuma diapazonam.

Title	Navigation with a Chartplotter
Identifier	GUID-F9CA7690-E8D4-4552-96C4-3EB09BF22530
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Apply condition to AutoPilot notice (not applicable for all models)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Navigēšana, izmantojot karšu ploteri

BRĪDINĀJUMS

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīgīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

Izmantojot režīmu Doties uz, tiešais un labotais kurss var šķērsot sauszemi vai seklūdeni. Izmantojiet redzamo vizuālo informāciju un vadiet laivu tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem bīstamiem objektiem.

UZMANĪBU

Ja jūsu laivai ir autopilota sistēma, pie katra vadības stūres rata ir jāuzstāda īpašs autopilota vadības displejs, lai atspējotu autopilota sistēmu.

PIEZĪME. daži kartes skati ir pieejami atsevišķās teritorijās ar īpašām kartēm.

Lai navigētu, ir jāizvēlas galapunkts, jāiestata vai jāizveido kurss un jāseko kursam vai maršrutam. Kursam vai maršrutam varat sekot navigācijas vai zvejas kartē, Perspective 3D kartes skatā vai Mariner's Eye 3D kartes skatā.

Varat iestatīt kursu uz galamērķi un sekot tam, izmantojot vienu no trim metodēm: Doties uz, Maršruts uz vai Auto Guidance.

Doties uz: vada jūs tieši uz galapunktu. Šī ir standarta opcija navigēšanai uz galapunktu. Karšu ploteris izveido taisnas līnijas kursu vai navigēšanas līniju līdz galapunktam. Ceļš var šķērsot sauszemi un citus šķēršļus.

Maršruts uz: izveido maršrutu no jūsu atrašanās vietas līdz galapunktam, ļaujot jums pievienot ceļā pagriezienus. Šī opcija nodrošina taisnu kursa līniju līdz galapunktam, bet ļauj jums pievienot maršrutā pagriezienus, lai izvairītos no sauszemes un citiem šķēršļiem.

Auto Guidance: izmanto specifisku informāciju par jūsu laivu un kartes datus, lai noteiktu labāko ceļu uz galapunktu. Šī opcija ir pieejama vienīgi, izmantojot saderīgu īpašu karti saderīgā karšu ploterī. Tā veido pagriezienu norādes ietverošu navigācijas ceļu līdz galapunktam, izvairoties no sauszemes un citiem šķēršļiem ([Auto Guidance](#), 78. lappuse).

Ja izmantojat saderīgu autopilotu, kas pievienots karšu ploterim, izmantojot NMEA 2000, autopilots seko Auto Guidance maršrutam.

PIEZĪME. auto Guidance ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Maršruta līnijas krāsa mainās atkarībā no vairākiem faktoriem ([Maršruta krāsu kodējums](#), 64. lappuse).

Title	Basic Navigation Questions
Identifier	GUID-AABA9EBD-6BCE-4BC0-9A57-92C835381F7B
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Apply Keyed Autopilot condition to row with Q/A about autopilot
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Pamatjautājumi par navigēšanu

Jautājums	Atbilde
Kas jādara, lai karšu ploteris rāda man virzienu, kurā vēlos doties (virzība)?	Navigējiet, izmantojot Doties uz (<i>Tieša kursa iestatīšana un sekošana tyam, izmantojot režīmu Doties uz, 66. lappuse</i>).
Kas jādara, lai ierīce vada mani taisnā līnijā (samazinot novirzi no trajektorijas) uz galamērķi, izmantojot īsāko attālumu no pašreizējās atrašanās vietas?	Izveidojiet viena posma maršrutu un navigējiet pa to, izmantojot Maršruts uz (<i>Maršruta no jūsu pašreizējās atrašanās vietas veidošana, 73. lappuse</i>).
Kas jādara, lai ierīce vada mani uz galamērķi, izvairoties no kartē norādītajiem šķēršļiem?	Izveidojiet vairāku posmu maršrutu un navigējiet pa to, izmantojot Maršruts uz (<i>Maršruta no jūsu pašreizējās atrašanās vietas veidošana, 73. lappuse</i>).
Kas jādara, lai ierīce vadītu manu autopilotu?	Navigējiet, izmantojot Maršruts uz (<i>Maršruta no jūsu pašreizējās atrašanās vietas veidošana, 73. lappuse</i>).
Vai ierīce var izveidot man ceļu?	Ja jums ir īpašas kartes, kas atbalsta Auto Guidance, un ja esat teritorijā, kuras ietver Auto Guidance, navigējiet, izmantojot Auto Guidance (<i>Auto Guidance ceļa iestatīšana un sekošana, 78. lappuse</i>).
Kā es varu mainīt Auto Guidance iestatījumus savai laivai?	Skatiet (<i>Auto Guidance, 78. lappuse</i>).

Title	Route Color Coding
Identifier	GUID-EC4B1BB4-3F3B-4D52-AC7F-1C71A9E079F1
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	G4
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Maršruta krāsu kodējums

BRĪDINĀJUMS

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīglīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

Izmantojot režīmu Doties uz, tiešais un labotais kurss var šķērsot sauszemi vai seklūdeni. Izmantojiet redzamo vizuālo informāciju un vadiet laivu tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem bīstamiem objektiem.

Kad jūs navigējat, maršruta krāsa var mainīties, norādot, ka jums jāievēro piesardzība.

Tumši purpursarkana: noklusējuma maršruts/kursa līnija.

Tieva purpurkrāsas: dinamiski koriģēts kurss, norāda, ka esat novirzījušies no kursa.

Oranžs: piesardzīgi! Šis maršruta segments var būt Auto Guidance dziļuma un augstuma iestatījumu robežvērtību tuvumā. Piemēram, maršruta segments būs oranžs, ja maršruts ies zem tilta vai šķērsos seklus ūdeņus. Tikai Garmin Navionics+ un Garmin Navionics Vision+ kartes.

Sarkani svītrots: brīdinājums! Šis maršruta segments var būt nedrošs pamatojoties uz Auto Guidance dziļuma un augstuma iestatījumiem. Piemēram, maršruta segments būs sarkani svītrots, ja maršruts ies zem ļoti zema tilta vai šķērsos seklus ūdeņus. Šī līnija ir sarkani svītrotā tikai Garmin Navionics+ un Garmin Navionics Vision+ kartēs; karšu iepriekšējās versijās tā būs fuksīna krāsā un pelēki svītrotā.

Pelēks: nespēj aprēķināt šo maršruta segmentu sauszemes vai citu šķēršļu dēļ vai arī šajā vietā nav kartes pārklājuma zonas.

Title	Destinations
Identifier	GUID-EB06825E-6505-4976-94EE-B981F72F18E0
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Galapunkti

Galapunktus varat izvēlēties, izmantojot dažādas jartes un 3D kartes skatus vai sarakstus.

Title	Searching for a Destination by Name
Identifier	GUID-0EBFE234-6C71-456B-9AA3-7D0F31449317
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add condition for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Galapunkta meklēšana pēc nosaukuma

Saglabātos ceļa punktus, maršrutus, ceļus un kuģniecības pakalpojumu galapunktus varat meklēt pēc nosaukuma.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Meklēt pēc nosaukuma**.

2 Ievadiet vismaz daļu galapunkta nosaukuma.

3 Ja vajadzīgs, atlasiet **Pabeigts**.

Tiks parādīti 50 tuvākie galamērķi, kas ietver jūsu meklēšanas kritēriju.

4 Atlasiet galapunktu.

Title	Searching a Destination Using the Navigation Chart
Identifier	GUID-7F925BBB-E5CE-437B-9DEA-2B0D03DFA770
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	changed start point to work for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Galapunkta atlase, izmantojot navigācijas karti

Navigācijas kartē atlasiet galapunktu.

Title	Searching for a Marine Services Destination
Identifier	GUID-C2B86164-82DB-4C9D-A6A5-B757095E1B54
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old WCAG
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	mcgowanshawn

Kuġniecības pakalpojumu galapunkta meklēšana

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Karšu ploteris ietver informāciju par tūkstošiem galapunktu, kas piedāvā kuġniecības pakalpojumus.

- 1 Atlasiet **Nav. inf.**
- 2 Atlasiet **Pakalpojumi jūras piekrastes zonā vai lekšzemes pakalpojumi.**
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet kuġniecības pakalpojumu kategoriju.
Karšu ploteris rāda tuvāko atrašanās vietu sarakstu un attālumu un peilējumu līdz katram.
- 4 Atlasiet galapunktu.
Varat atlasīt ◀ vai ▶, lai skatītu papildu informāciju vai rādītu atrašanās vietu jūras kartē.

Title	Setting and Following a Direct Course Using Go To
Identifier	GUID-CB2907C1-04F0-48CC-90EB-07D50EBBCB57
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Fixing xref
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Tieša kursa iestatīšana un sekošana tyam, izmantojot režīmu Doties uz

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot režīmu Doties uz, tiešais un labotais kurss var šķērsot sauszemi vai seklūdeni. Izmantojiet redzamo vizuālo informāciju un vadiet laivu tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem bīstamiem objektiem.

Varat iestatīt tiešu kursu un sekot tam no pašreizējās atrašanās vietas līdz atlasītajam galapunktam.

- 1 Atlasiet galapunktu ([Galapunkti](#), [64. lappuse](#)).
- 2 Atlasiet **Navigēt uz > Doties uz**.
Redzama fuksīna krāsas līnija. Fuksīna krāsas līnijas centrā ir tievāka purpursarkana līnija, kas atspoguļo laboto kursu no jūsu pašreizējās atrašanās vietas līdz galapunktam. Labotais kurss ir dinamisks, un tas pārvietojas līdz ar laivu, kad novirzāties no kursa.
- 3 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.
- 4 Ja novirzāties no kursa, sekojiet purpursarkanajai līnijai (labotais kurss), lai dotos uz galapunktu, vai virzīties atpakaļ uz fuksīna krāsas līniju (tiešais kurss).
Varat arī izmantot oranžo noteiktā kursa bultiņu, kura rāda piedāvāto pagriezienu rādiusu, lai atgrieztu laivu kursā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms veicat pagriezienu, pārbaudiet, vai ceļā nav šķēršļu. Ja ceļš nav drošs, samaziniet laivas ātrumu un nosakiet drošu ceļu atpakaļ uz kursu.

Title	Stopping Navigation
Identifier	GUID-E8FACCC6-97FD-41CA-87CD-09E10279C882
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	This version has spacing issues in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Navigācijas apturēšana

Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet **Izvēlne > Apturēt navigāciju**.

Title	Waypoints (Marine)
Identifier	GUID-3F9A49CB-E650-4765-AA3A-C72BF6EF2B29
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Ceļa punkti

Ceļa punkti ir atrašanās vietas, kuras jūs reģistrējat un saglabājat ierīcē. Ceļa punkti var atzīmēt, kur esat, kurp dodaties vai kur esat bijis. Varat pievienot sīkāku informāciju par atrašanās vietu, piemēram, nosaukumu, pacēlumu un dziļumu.

Title	Marking Your Present Location as a Waypoint
Identifier	GUID-F5E81E05-455D-4BD9-BAA7-CFC9FC6B0BE5
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	17/09/2021 08:49:14
Author	pullins

Pašreizējās atrašanās vietas kā ceļa punkta iezīmēšana

Jebkurā ekrānā atlasiet **Atzīmēt**.

Title	Creating a Waypoint at a Different Location
Identifier	GUID-E61C71F3-4E19-482B-8920-8800F5D38CA7
Language	LV-LV
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Update varid to Select Position not Select
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ceļa punkta veidošana citā atrašanās vietā

1 Kartē atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti > Jauns ceļa punkts.**

2 Atlasiet opciju:

- Lai izveidotu ceļa punktu, ievadot pozīcijas koordinātas, atlasiet **ievadiet koordinātas** un ievadiet koordinātas.
- Lai izveidotu ceļa punktu, izmantojot karti, atlasiet **Izmantot karti**, atlasiet atrašanās vietu un atlasiet **Atlasiet pozīciju.**
- Lai izveidotu ceļa punktu, izmantojot diapazonu (attālumu) un peilējumu, atlasiet **ievadiet diapazonu/virzību uz** un ievadiet informāciju.

Title	Marking an MOB Location (No SOS)
Identifier	GUID-3F89DC5F-937D-4B66-9493-7DCBCFB1F93F
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated MOB varid to for a clear separation between MOB and SOS.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:53
Author	semrau

MOB atrašanās vietas iezīmēšana

Atlasiet **Atzīmēt > Cilvēks aiz borta.**

Starptautisks cilvēka atrašanās aiz borta (MOB) simbols iezīmē aktīvo MOB punktu, un karšu ploteris iestata tiešu kursu atpakaļ uz iezīmēto atrašanās vietu.

Title	Projecting a Waypoint (plotters)
Identifier	GUID-12512F74-8565-4887-863A-23F7E2852C89
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Ceļa punkta plānošana

Varat izveidot jaunu ceļa punktu, plānojot attālumu un peilējumu no citas atrašanās vietas. Tas var būt noderīgi, veidojot burāšanas sacensību starta un finiša līniju.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti > Jauns ceļa punkts > Ievadiet diapazonu/virzību uz.**
- 2 Ja nepieciešams, atlasiet kartē atsaucē punktu.
- 3 Atlasiet **Ievadiet diapazonu/virzību uz.**
- 4 Ievadiet attālumu un atlasiet **Pabeigts.**
- 5 Ievadiet peilējumu un atlasiet **Pabeigts.**
- 6 Atlasiet **Atlasiet pozīciju.**

Title	Viewing a List of all Waypoints
Identifier	GUID-2B11BE1E-B14C-4B76-91AA-1A2E08DB4F50
Language	LV-LV
Description	
Version	6.1.1
Revision	2
Changes	For ECHOMAPs Plus, UHD, Ultra -- add Waypoints & Tracks
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:55:59
Author	gristk

Visu ceļa punktu saraksta skatīšana

Atlasiet opciju:

- Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti.**
- Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet **Izvēlne > Ceļa punkti un ceļi > Ceļa punkti.**

Title	Editing a Saved Waypoint
Identifier	GUID-2D3FFAE9-7876-49FC-AAA5-4832F3947048
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Saglabāta ceļa punkta rediģēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti**.
- 2 Atlasiet ceļa punktu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai pievienotu nosaukumu, atlasiet **Nosaukums** un ievadiet nosaukumu.
 - Lai mainītu simbolu, atlasiet **Simbols**.
 - Lai pārvietotu ceļa punkta pozīciju, atlasiet **Pozīcija**.
 - Lai mainītu dziļumu, atlasiet **Dziļums**.
 - Lai mainītu ūdens temperatūru, atlasiet **Ūdens temp.**.
 - Lai mainītu komentāru, atlasiet **Komentārs**.

Title	Moving a Saved Waypoint
Identifier	GUID-B2D58C08-0892-414E-ABE7-6ADDD842ABF7
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Saglabāta ceļa punkta pārvietošana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti**.
- 2 Atlasiet ceļa punktu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt > Pozīcija**.
- 4 Norādiet jaunu atrašanās vietu ceļa punktam:
 - Lai ceļa punktu pārvietotu, izmantojot koordinātas, atlasiet **Ievadiet koordinātas**, ievadiet jaunās koordinātas un atlasiet **Pabeigts** vai **Atcelt**.
 - Lai pārvietotu ceļa punktu, kamēr izmantojat karti, atlasiet **Izmantot karti**, kartē atlasiet jauno atrašanās vietu un atlasiet **Atlasiet pozīciju**.
 - Lai pārvietotu ceļa punktu, izmantojot laivas pašreizējo pozīciju, atlasiet **Izmantot pašreizējo pozīciju**.
 - Lai pārvietotu ceļa punktu, izmantojot diapazonu (attālumu) un peilējumu, atlasiet **Ievadiet diapazonu/virzību uz**, ievadiet informāciju un atlasiet **Pabeigts**.

Title	Browsing for and Navigating to a Saved Waypoint
Identifier	GUID-A20CE730-CEC5-4907-BE09-6F5E6409CEF6
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Saglabātā ceļa punkta pārlūkošana un navigēšana uz to

BRĪDINĀJUMS

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīglīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdēns un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

Izmantojot režīmu Doties uz, tiešais un labotais kurss var šķērsot sauszemi vai seklūdeni. Izmantojiet redzamo vizuālo informāciju un vadiet laivu tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdēns un citiem bīstamiem objektiem.

PIEZĪME. auto Guidance ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Lai varētu navigēt uz ceļa punktu, tas vispirms ir jāizveido.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti**.
- 2 Atlasiet ceļa punktu.
- 3 Atlasiet **Navigēt uz**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai navigētu tieši uz atrašanās vietu, atlasiet **Doties uz**.
 - Lai izveidotu maršrutu uz atrašanās vietu, ietverot pagriezienu, atlasiet **Maršruts uz**.
 - Lai izmantotu Auto Guidance, atlasiet **Auto Guidance**.
- 5 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto kursu.

PIEZĪME. izmantojot Auto Guidance, pelēks segments jebkurā fuksīna krāsas līnijas daļā norāda, ka Auto Guidance nevar aprēķināt Auto Guidance līnijas daļu. Iemesls ir iestatījumi minimālajam droša ūdens dziļumam un minimālajam drošam šķēršļa augstumam.

- 6 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdēns un citiem šķēršļiem.

Title	Deleting a Waypoint or an MOB
Identifier	GUID-5668ABCC-806F-48FC-9C63-DDFC708CE8F2
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Ceļa punkta vai MOB dzēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļa punkti**.
- 2 Atlasiet ceļa punktu vai MOB.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Dzēst**.

Title	Deleting All Waypoints
Identifier	GUID-BAD89763-1EAB-43B8-BBC6-27C2B6FC3A46
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	01/11/2022 15:55:40
Author	pullins

Visu ceļa punktu dzēšana

Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Notīrīt lietotāja datus > Ceļa punkti > Visi**.

Title	Routes (Title Only)
Identifier	GUID-2DC305DF-9610-4F23-A706-C3658B600DC9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Maršruti

Maršruts ir ceļš no vienas atrašanās vietas līdz vienam vai vairākiem galamērķiem.

Title	Creating and Navigating a Route from Your Present Location
Identifier	GUID-21367BDB-4F25-4563-9CA8-C121CF893623
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Q1 2023 and UHD2 - no more "Navigate To" in the menu path.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:53
Author	semrau

Maršruta no jūsu pašreizējās atrašanās vietas veidošana

Navigācijas vai zvejas kartē jūs varat izveidot maršrutu un tūlīt to naviģēt. Šī metode nesaglabā maršrutu.

- 1 Navigācijas vai zvejas kartē atlasiet galapunktu.
- 2 Atlasiet **Atlasīt > Maršruts uz**.
- 3 Atlasiet atrašanās vietu pēdējam pagriezienam pirms galapunkta.
- 4 Atlasiet **Atlasīt > Pievienot pagriezienu**.
- 5 Ja vajadzīgs, atkārtojiet pagriezienu pievienošanu, virzoties atpakaļ no galapunkta līdz pašreizējai laivas atrašanās vietai.
Pēdējam pagriezienam, kuru pievienosit, ir jābūt pirmajam, ko veiksit, sākot kustību no pašreizējās atrašanās vietas. Tam ir jābūt laivai vistuvāk esošajam pagriezienam.
- 6 Atlasiet **Atlasīt > Pabeigts**.
- 7 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto kursu.
- 8 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

Title	Creating and Saving a Route
Identifier	GUID-B15432FB-BC21-40D5-9898-CD610FF4AF96
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:19:04
Author	pullins

Maršruta veidošana un saglabāšana

Vienam maršrutam varat pievienot līdz 250 ceļa punktu.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti > Jauns maršruts > Maršruts, izmantojot karti**.
- 2 Atlasiet maršruta sākuma atrašanās vietu.
Sākpunkts var būt jūsu pašreizējā vai cita atrašanās vieta.
- 3 Atlasiet **Pievienot pagriezienu**.
- 4 Atlasiet kartē nākamā pagriezienu atrašanās vietu.
- 5 Atlasiet **Pievienot pagriezienu**.
- 6 Ja vajadzīgs, atkārtojiet 4. un 5. darbību, lai pievienotu vairāk pagriezienu.
- 7 Atlasiet **Pabeigts**.

Title	Viewing a List of Saved Routes
Identifier	GUID-1EFD2D52-2560-43AC-87C7-E6C1EAF6A30
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx for xrefs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:56:33
Author	gristk

Maršrutu saraksta skatīšana

Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti**.

Title	Editing a Saved Route
Identifier	GUID-73E01CF8-6D53-4777-86AF-6FB7C91873B9
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Saglabāta maršruta rediģēšana

Varat mainīt maršruta nosaukumu vai mainīt maršrutā iekļautos pagriezienus.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti**.

2 Atlasiet maršrutu.

3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt maršrutu**.

4 Atlasiet opciju:

- Lai mainītu nosaukumu, atlasiet **Nosaukums** un ievadiet nosaukumu.
- Lai sarakstā rediģētu pagriezieni, atlasiet **Rediģēt pagriezienus > Izmantot pagriezienu sarakstu** un atlasiet sarakstā pagriezieni.
- Lai atlasītu pagriezieni, izmantojot karti, atlasiet **Rediģēt pagriezienus > Izmantot karti** un atlasiet kartē atrašanās vietu.

Tā pagrieziena pārveidošana, kas izmanto saglabāto ceļa punktu, nepārvieto šo ceļa punktu — tiek pārvietots pagrieziens maršrutā. Tā ceļa punkta pārvietošana, kas izmantots maršrutā, nepārvieto pagriezienu maršrutā.

Title	Browsing for and Navigating Saved Route
Identifier	GUID-D2BA1189-DEA3-4989-B4F1-E33ACC49579D
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Saglabātā maršruta pārlūkošana un navigēšana

Lai pārlūkotu maršrutu sarakstu un navigētu vienu no maršrutiem, ir jāizveido un jā saglabā vismaz viens maršruts.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti**.

2 Atlasiet maršrutu.

3 Atlasiet **Navigēt uz**.

4 Atlasiet opciju:

- Lai navigētu maršrutā no sākuma punkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, atlasiet **Priekšā**.
- Lai navigētu maršrutā no galapunkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, atlasiet **Atpakaļ**.

Redzama fuksīna krāsas līnija. Fuksīna krāsas līnijas centrā ir tievāka purpursarkana līnija, kas atspoguļo laboto kursu no jūsu pašreizējās atrašanās vietas līdz galapunktam. Labotais kurss ir dinamisks, un tas pārvietojas līdz ar laivu, kad novirzāties no kursa.

5 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto kursu.

6 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai katrā maršruta posmā, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

7 Ja novirzāties no kursa, sekojiet purpursarkanajai līnijai (labotais kurss), lai dotos uz galapunktu, vai virzieties atpakaļ uz fuksīna krāsas līniju (tiešais kurss).

Title	Browsing for and Navigating Parallel to a Saved Route
Identifier	GUID-73755129-4C21-4206-B301-974C342EDAB3
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Pārlūkošana un navigēšana paralēli saglabātajam maršrutam

Lai pārlūkotu maršrutu sarakstu un navigētu vienu no maršrutiem, ir jāizveido un jā saglabā vismaz viens maršruts.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti**.

2 Atlasiet maršrutu.

3 Atlasiet **Navigēt uz**.

4 Atlasiet **Nobīde**, lai navigētu paralēli maršrutam, veidojot noteikta attāluma nobīdi no tā.

5 Norādiet, kā navigēt maršrutā:

- Lai navigētu maršrutā no sākuma punkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, pa kreisi no sākotnējā maršruta, atlasiet **Uz priekšu – kreisais borts**.
- Lai navigētu maršrutā no sākuma punkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, pa labi no sākotnējā maršruta, atlasiet **Uz priekšu – labais borts**.
- Lai navigētu maršrutā no galapunkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, pa kreisi no sākotnējā maršruta, atlasiet **Atpakaļ – kreisais borts**.
- Lai navigētu maršrutā no galapunkta, kas izmantots, izveidojot maršrutu, pa labi no sākotnējā maršruta, atlasiet **Atpakaļ – labais borts**.

6 Ja vajadzīgs, atlasiet **Pabeigts**.

Redzama fuksīna krāsas līnija. Fuksīna krāsas līnijas centrā ir tievāka purpursarkana līnija, kas atspoguļo laboto kursu no jūsu pašreizējās atrašanās vietas līdz galapunktam. Labotais kurss ir dinamisks, un tas pārvietojas līdz ar laivu, kad novirzāties no kursa.

7 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto kursu.

8 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai katrā maršruta posmā, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

9 Ja novirzāties no kursa, sekojiet purpursarkanajai līnijai (labotais kurss), lai dotos uz galapunktu, vai virzieties atpakaļ uz fuksīna krāsas līniju (tiešais kurss).

Title	Deleting a Saved Route
Identifier	GUID-5060388F-3830-4B13-8BAB-14439F7D95D6
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Saglabāta maršruta dzēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti**.
- 2 Atlasiet maršrutu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Dzēst**.

Title	Deleting All Saved Routes (8xxx)
Identifier	GUID-EAE1C8FF-DFF4-4B44-A805-4BF9DC64DBD6
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	02/11/2022 07:42:44
Author	pullins

Visu saglabāto maršrutu dzēšana

Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Notīrīt lietotāja datus > Maršruti**.

Title	Auto Guidance
Identifier	GUID-B59A673D-C9A5-49BC-81A1-483E3E0492F6
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding magenta line warning
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Auto Guidance

⚠ BRĪDINĀJUMS

Auto Guidance funkcija balstās uz elektroniskas kartes informāciju. Šie dati nenodrošina pilnīgu šķēršļu un gultnes atspoguļojumu. Rūpīgi salīdziniet kursu ar visu redzamo vizuālo informāciju un izvairieties no sauszemes, seklūdēns un citiem šķēršļiem, kas var būt jūsu ceļā.

Visas karšu ploterī redzamās maršruta un navigācijas līnijas ir paredzētas tikai kā vispārīgas maršruta vai piemērotu kanālu norādes un nav paredzētas, lai tās precīzi ievērotu. Lai novērstu gultnes skaršanu vai citu bīstamību, kas var bojāt laivu vai izraisīt bīstamas vai nāvējošas traumas cilvēkiem, vienmēr navigēšanas laikā sekojiet navigācijas palīglīdzekļiem un apstākļiem uz ūdens.

PIEZĪME. auto Guidance ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

Auto Guidance varat izmantot, lai veidotu vislabāko ceļu uz galapunktu. Auto Guidance izmanto karšu ploteri, lai skenētu kartes datus, piemēram, ūdens dziļumu un zināmos šķēršļus, un aprēķinātu ieteicamo ceļu. Navigēšanas laikā ceļu varat koriģēt.

Title	Setting and Following an Auto Guidance Path
Identifier	GUID-19DDA846-09E3-4B19-B14E-FCF9D3DB78AF
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	G4 update. New route colors.
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Auto Guidance ceļa iestatīšana un sekošana

- 1 Atlasiet galapunktu ([Galapunkti](#), [64. lappuse](#)).
- 2 Atlasiet **Navigēt uz > Auto Guidance**.
- 3 Pārskatiet ar fuksīna krāsas līniju norādīto ceļu.
- 4 Atlasiet **Sākt navigāciju**.
- 5 Sekojiet fuksīna krāsas līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdēns un citiem šķēršļiem ([Maršruta krāsu kodējums](#), [64. lappuse](#)).

PIEZĪME. izmantojot Auto Guidance, pelēks segments jebkurā fuksīna krāsas līnijas daļā norāda, ka Auto Guidance nevar aprēķināt Auto Guidance līnijas daļu. Iemesls ir iestatījumi minimālajam droša ūdens dziļumam un minimālajam drošam šķēršļa augstumam.

Title	Creating an Auto Guidance Path (High-end)
Identifier	GUID-8D837AFA-B4A4-4A06-8922-ADFEB01B24DE
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Auto Guidance ceļa izveidošana un saglabāšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti > Jauns maršruts > Auto Guidance.**
- 2 Atlasiet sākuma punktu un atlasiet **Tālāk.**
- 3 Atlasiet galamērķi un atlasiet **Tālāk.**
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai skatītu bīstamību un koriģētu ceļu bīstamības tuvumā, atlasiet **Bīstamības pārskats.**
 - Lai koriģētu ceļu, atlasiet **Koriģēt ceļu** un izpildiet ekrānā redzamās norādes.
 - Lai dzēstu ceļu, atlasiet **Dzēst.**
 - Lai saglabātu ceļu, atlasiet **Pabeigts.**

Title	Adjusting an Auto Guidance Path (echomap)
Identifier	GUID-D060FBDE-D4E2-410A-939F-EBEC24ADC830
Language	LV-LV
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus/UHD. both Keys and Touch models in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:24
Author	gristk

Auto Guidance ceļu koriģēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Maršruti.**
- 2 Atlasiet ceļu un atlasiet **Rediģēt > Koriģēt ceļu.**
IETEIKUMS. naviģējot pa Auto Guidance ceļu, atlasiet ceļu navigācijas kartē un atlasiet Koriģēt ceļu.
- 3 Atlasiet ceļa atrašanās vietu.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Ierīcē ar taustiņiem izmantojiet bulttaustiņus.
 - Ierīcē ar skārienekrānu velciet ceļu.
- 5 Ja vajadzīgs, atlasiet punktu un atlasiet **Noņemt.**
- 6 Atlasiet **Pabeigts.**

Title	Canceling an Auto Guidance Calculation in Progress
Identifier	GUID-1684BCED-7A33-4190-9B6B-2EC77F5ABFAE
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Auto Guidance aprēķina norises atcelšana

Navigācijas kartē atlasiet **Izvēlne > Atcelt**.

IETEIKUMS. lai ātri atceltu aprēķinu, varat atlasīt Atpakaļ.

Title	Setting a Timed Arrival
Identifier	GUID-875F66D6-7E6E-40B9-B463-75E969DE6FD8
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. TR has a spacing issue.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:07:12
Author	pullins

Ierašanās noteiktā laikā iestatīšana

Varat izmantot šo funkciju maršrutā vai Auto Guidance ceļā, lai iegūtu atsauksmi par to, kad jums ir jāierodas atlasītajā punktā. Tas ļauj plānot jūsu ierašanos noteiktā, piemēram, tilta atvēršanas vai sacīkšu starta līnijas, vietā.

1 Navigācijas kartē atlasiet **Izvēlne**.

2 Atlasiet **Laiknoteikta ierašanās**.

IETEIKUMS. izvēlni Laiknoteikta ierašanās varat ātri atvērt, atlasot punktu ceļā vai maršrutā.

Title	Auto Guidance Line Configurations
Identifier	GUID-EEDBF6E5-E20B-4124-8240-CCE6AEF1A441
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 14:59:12
Author	pullins

Auto Guidance ceļu konfigurācijas

UZMANĪBU

Iestatījumi Vēlamais dziļums un Augšējā atstarpe ietekmē to, kā karšu ploteris aprēķina Auto Guidance ceļu. Ja Auto Guidance ceļa daļa ir seklāka, nekā norādīts iestatījumā Vēlamais dziļums, vai zemāka, nekā norādīts iestatījumā Augšējā atstarpe, Auto Guidance ceļa daļa Garmin Navionics+ g4 un kartēs tiek attēlota kā vienlaidu oranža līnija vai svītraina sarkana līnija, bet iepriekšējās versijās tā tiek attēlota kā fuksīna un pelēka svītraina līnija. Kad laiva nonāk kādā no šādām teritorijām, tiek parādīts brīdinājuma ziņojums ([Maršruta krāsu kodējums, 64. lappuse](#)).

PIEZĪME. auto Guidance ir pieejama dažās teritorijās ar īpašām kartēm.

PIEZĪME. ne visi iestatījumi ir piemērojami visām kartēm.

Jūs varat iestatīt parametrus, kurus karšu ploteris izmanto, aprēķinot Auto Guidance ceļu.

Atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance**.

Vēlamais dziļums: pamatojoties uz kartes dziļuma datiem, iestata minimālo ūdens dziļumu, kādā jūsu laiva var droši pārvietoties.

PIEZĪME. minimālais ūdens dziļums īpašajām kartēm (izgatavotām līdz 2016. gadam) ir 3 pēdas. Ja ievadāt vērtību, kas ir mazāka par 3 pēdām, kartes Auto Guidance ceļa aprēķiniem izmanto vienīgi 3 pēdu dziļumu.

Augšējā atstarpe: pamatojoties uz kartes dziļuma datiem, iestata minimālo tilta vai šķēršļa augstumu, zem kura jūsu laiva var droši pārvietoties.

Attālums līdz krasta līnijai: iestata, cik tuvu krastam Auto Guidance līniju vēlaties izvietot. Ceļš var pārvietoties, ja naviģēšanas laikā maināt šo iestatījumu. Šim iestatījumam pieejamās vērtības ir relatīvas, nevis absolūtas. Lai nodrošinātu, ka ceļš ir izvietots piemērotā attālumā no krasta līnijas, varat izvērtēt ceļa izvietošanu, izmantojot vienu vai vairākus zināmus galapunktus, kuriem nepieciešama naviģēšana caur šauru ūdensceļu ([Attāluma līdz krasta līnijai koriģēšana, 82. lappuse](#)).

Title	Adjusting the Distance from Shore
Identifier	GUID-0E879CD9-1A47-4D01-9939-59DAD7642EB6
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:02:15
Author	pullins

Attāluma līdz krasta līnijai koriģēšana

Iestatījums Attālums līdz krasta līnijai norāda, cik tuvu krastam Auto Guidance līniju vēlaties izvietot. Auto Guidance līnija var pārvietoties, ja navigēšanas laikā maināt šo iestatījumu. Iestatījumam Attālums līdz krasta līnijai pieejamās vērtības ir relatīvas, nevis absolūtas. Lai nodrošinātu, ka Auto Guidance līnija ir izvietota piemērotā attālumā no krasta līnijas, varat izvērtēt Auto Guidance līnijas izvietojumu, izmantojot vienu vai vairākus zināmus galapunktus, kuriem nepieciešama navigēšana pa šauru ūdensceļu.

- 1 Novietojiet laivu piestātnē vai izmetiet enkuru.
- 2 Atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance > Attālums līdz krasta līnijai > Parasts**.
- 3 Atlasiet galapunktu, uz kuru navigējāt iepriekš.
- 4 Atlasiet **Navigēt uz > Auto Guidance**.
- 5 Pārskatiet **Auto Guidance** līnijas novietojumu un nosakiet, vai līnija droši izvairās no zināmiem šķēršļiem un pagriezieni nodrošina efektīvu braucienu.
- 6 Atlasiet opciju:
 - Ja līnijas novietojums jūs apmierina, atlasiet **Izvēlne > Apturēt navigāciju** un pārejiet uz 10. darbību.
 - Ja līnija ir pārāk tuvu zināmiem šķēršļiem, atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance > Attālums līdz krasta līnijai > Tālu**.
 - Ja pagriezieni līnijā ir pārāk plati, atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance > Attālums līdz krasta līnijai > Tuvumā**.
- 7 Ja 6. darbībā atlasījāt **Tuvumā** vai **Tālu**, pārskatiet **Auto Guidance** līnijas novietojumu un nosakiet, vai līnija droši izvairās no zināmiem šķēršļiem un pagriezieni nodrošina efektīvu braucienu.
Atklātos ūdeņos Auto Guidance saglabā lielu attālumu no šķēršļiem, pat ja Attālums līdz krasta līnijai ir iestatīts kā Tuvumā vai Tuvākais. Rezultātā karšu ploteris var nepārvietot Auto Guidance līniju, ja vien navigēšanā līdz izraudzītajam galapunktam nav jāpārvietojas pa šauru ūdensceļu.
- 8 Atlasiet opciju:
 - Ja līnijas novietojums jūs apmierina, atlasiet **Izvēlne > Apturēt navigāciju** un pārejiet uz 10. darbību.
 - Ja līnija ir pārāk tuvu zināmiem šķēršļiem, atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance > Attālums līdz krasta līnijai > Vistālāk**.
 - Ja pagriezieni līnijā ir pārāk plati, atlasiet **Iestatījumi > Navigācija > Auto Guidance > Attālums līdz krasta līnijai > Tuvākais**.
- 9 Ja 8. darbībā atlasījāt **Tuvākais** vai **Vistālāk**, pārskatiet **Auto Guidance** līnijas novietojumu un nosakiet, vai līnija droši izvairās no zināmiem šķēršļiem un pagriezieni nodrošina efektīvu braucienu.
Atklātos ūdeņos Auto Guidance ceļš saglabā lielu attālumu no šķēršļiem, pat ja Attālums līdz krasta līnijai ir iestatīts kā Tuvumā vai Tuvākais. Rezultātā karšu ploteris var nepārvietot Auto Guidance līniju, ja vien navigēšanā līdz izraudzītajam galapunktam nav jāpārvietojas pa šauru ūdensceļu.
- 10 Atkārtojiet 3.–9. darbību vismaz vēl vienu reizi, katru reizi izmantojot citu galapunktu, līdz ir apgūta **Attālums līdz krasta līnijai** funkcionalitāte.

Title	Tracks
Identifier	GUID-90909370-0AF3-47EC-8B49-D4AC6FC7A9E8
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ceļi

Ceļš ir jūsu laivas veiktā ceļa ierakstīšana. Pašlaik ierakstāmo ceļu dēvē par aktīvo ceļu, un to var saglabāt. Ceļus varat rādīt katrā kartē vai 3D kartes skatā.

Title	Showing Tracks
Identifier	GUID-EF441742-4E6F-4C9F-8F87-51E0A68AEBF8
Language	LV-LV
Description	No English changes. Versioned to fix DA.
Version	5
Revision	2
Changes	translation issue
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pullins

Ceļu rādīšana

- 1 Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Lietotāja dati > Ceļi**.
- 2 Atlasiet rādāmos ceļus.
Trases līnija kartē norāda jūsu ceļu.

Title	Setting the Color of the Active Track
Identifier	GUID-08E94052-177E-4874-AB3D-997D73AA450E
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Aktīvā ceļa krāsas iestatīšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Aktīva ceļa opcijas > Ceļa krāsa**.
- 2 Atlasiet ceļa krāsu.

Title	Saving the Active Track
Identifier	GUID-85ADE44C-4486-4EAF-8185-44919019D57A
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Aktīvā ceļa saglabāšana

Pašlaik ierakstāmo ceļu dēvē par aktīvo ceļu.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāt aktīvu ceļu**.

2 Atlasiet opciju:

- Atlasiet laiku, kad aktīvais ceļš sākās.
- Atlasiet **Viss žurnāls**.

3 Atlasiet **Saglabāt**.

Title	Viewing a List of Saved Tracks
Identifier	GUID-F2815BB6-2622-4A28-A043-23C3D060488F
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Saglabāto ceļu saraksta skatīšana

Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāti ceļi**.

Title	Editing a Saved Track
Identifier	GUID-54F2625B-9C89-4914-998E-B4A376581356
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Saglabāta ceļa rediģēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāti ceļi**.
- 2 Atlasiet ceļu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt ceļu**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Atlasiet **Nosaukums** un ievadiet jaunu nosaukumu.
 - Atlasiet **Ceļa krāsa** un atlasiet krāsu
 - Atlasiet **Saglabāt kā maršrutu**, lai ceļu saglabātu kā maršrutu.
 - Atlasiet **Saglabāt kā robežu**, lai ceļu saglabātu kā robežu.

Title	Saving a Track as a Route
Identifier	GUID-9B091F09-D96C-4D9F-812C-1A2323FDD0FA
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ceļa kā maršruta saglabāšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāti ceļi**.
- 2 Atlasiet ceļu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt ceļu > Saglabāt kā maršrutu**.

Title	Browsing for and Navigating a Recorded Track
Identifier	GUID-7AA52DD2-ADC7-45B2-ACC7-4EB29CB17B93
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ierakstītā ceļa pārlūkošana un naviģēšana

Lai pārlūkotu ceļu sarakstu un pārvietotos pa kādu no tiem, ir jāieraksta un jā saglabā vismaz viens ceļš.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāti ceļi**.
- 2 Atlasiet ceļu.
- 3 Atlasiet **Sekot ceļam**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai naviģētu ceļā no sākuma punkta, kas izmantots, izveidojot ceļu, atlasiet **Priekšā**.
 - Lai naviģētu ceļā no galapunkta, kas izmantots, izveidojot ceļu, atlasiet **Atpakaļ**.
- 5 Pārskatiet ar krāsaino līniju norādīto kursu.
- 6 Sekojiet līnijai katrā maršruta posmā, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

Title	Deleting a Saved Track
Identifier	GUID-B1753EC9-C355-4B41-8484-D3CD13F12AD8
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Saglabātā ceļa dzēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Saglabāti ceļi**.
- 2 Atlasiet ceļu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Dzēst**.

Title	Deleting All Saved Tracks
Identifier	GUID-0CD39E2F-B172-4C6A-BE89-F24BB5537BB3
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pullins

Visu saglabāto ceļu dzēšana

Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Notīrīt lietotāja datus > Saglabāti ceļi**.

Title	Retracing the Active Track
Identifier	GUID-6A619F50-0387-422C-A98F-DEA283782203
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Aktīvā ceļa atkārtota ierakstīšana

Pašlaik ierakstāmo ceļu dēvē par aktīvo ceļu.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Sekot aktīvam ceļam**.
- 2 Atlasiet opciju:
 - Atlasiet laiku, kad aktīvais ceļš sākās.
 - Atlasiet **Viss žurnāls**.
- 3 Pārskatiet ar krāsaino līniju norādīto kursu.
- 4 Sekojiet krāsainajai līnijai, virzoties kursā tā, lai izvairītos no sauszemes, seklūdens un citiem šķēršļiem.

Title	Clearing the Active Track (8xxx)
Identifier	GUID-31A34AAA-171D-424A-9C05-0C914CCA1439
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Aktīvā ceļa notīrīšana

Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Notīrīt aktīvu ceļu**.

Ceļa atmiņa ir notīrīta, un aktīvā ceļa ierakstīšana turpinās.

Title	Managing the Track Log Memory During Recording
Identifier	GUID-35F7C3C6-BA99-47C8-91E8-7A421F29475F
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ceļu žurnāla atmiņas pārvaldība ierakstīšanas laikā

1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Aktīva ceļa opcijas**.

2 Atlasiet **ieraksta režīms**.

3 Atlasiet opciju:

- Lai ierakstītu ceļu žurnālu, līdz ceļu atmiņa ir pilna, atlasiet **Uzpildīt**.
- Lai pastāvīgi ierakstītu ceļu žurnālu, vecākos ceļu datus aizstājot ar jauniem datiem, atlasiet **Lūkums**.

Title	Configuring the Recording Interval of the Track Log
Identifier	GUID-2A4D3070-BBB6-40E2-9B4D-169AB4D4C3F1
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ceļu žurnāla ieraksta intervāla konfigurēšana

Jūs varat norādīt, cik bieži ceļa punkti tiek ierakstīti. Biežāki ieraksti nodrošina precīzākus punktus, bet aizpilda ceļu žurnālu ātrāk. Lai efektīvāk izmantotu atmiņu, ieteicams izmantot izšķirtspējas intervālu.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Ceļi > Aktīva ceļa opcijas > Ieraksta intervāls > Intervāls**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai ierakstītu ceļu, pamatojoties uz attālumu starp punktiem, atlasiet **Attālums > Mainīt**, un ievadiet attālumu.
- Lai ierakstītu ceļu, pamatojoties uz laika intervālu, atlasiet **Laiks > Mainīt**, un ievadiet laika intervālu.
- Lai ierakstītu ceļa punktu, pamatojoties uz novirzi no kursa, atlasiet **Izšķirtspēja > Mainīt**, un ievadiet maksimālo kļūdu, kas pieļaujama novirzē no patiesā kursa pirms ceļa punkta ieraksta. Šī ir ieteicamā ierakstīšanas opcija.

Title	Boundaries
Identifier	GUID-3A51D4CC-14AA-46EB-A28E-D4640D8C7590
Language	LV-LV
Description	Title Topic
Version	5
Revision	2
Changes	Add beeper caution per legal
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Robežas

UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi*, 209. lappuse). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

Robežas ļauj ūdenstilpnē izvairīties no noteiktām teritorijām vai palikt noteiktās teritorijās. Varat iestatīt brīdinājumu, kas brīdinās, kad gatavosieties šķērsot robežu.

Izmantojot karti, varat veidot robežlīnijas, līnijas un apļus. Varat arī saglabātos ceļus un maršrutus pārveidot par robežlīnijām. Izmantojot ceļa punktus, varat izveidot zonas robežas, veidojot maršrutu no ceļa punktiem un pārveidojot maršrutu robežlīnijā.

Varat izvēlēties robežu, kura būs aktīvā robeža. Kartes datu laukos varat pievienot aktīvās robežas datus.

Title	Creating a Boundary
Identifier	GUID-EBF076AB-3079-4A08-9E50-2BD3FA9D3AA0
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Robežas veidošana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Robežas > Jauns**.
- 2 Atlasiet robežas formu.
- 3 Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Title	Converting a Route to a Boundary
Identifier	GUID-9EBE0D73-92FA-4745-9261-5443F413FE78
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Maršruta pārveidošana par robežu

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Maršruti**.
- 2 Atlasiet maršrutu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Rediģēt maršrutu** > **Saglabāt kā robežu**.

Title	Converting a Track to a Boundary
Identifier	GUID-713DEC6B-0EA9-4223-A06C-A58DC87FD05E
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Ceļa pārveidošana par robežu

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Ceļi** > **Saglabāti ceļi**.
- 2 Atlasiet ceļu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Rediģēt ceļu** > **Saglabāt kā robežu**.

Title	Editing a Boundary
Identifier	GUID-79DE32CC-D959-4768-AF67-FF3B56F9E916
Language	LV-LV
Description	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Robežas rediģēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Robežas**.
- 2 Atlasiet robežu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai rediģētu robežas izskatu kartē, atlasiet **Displeja opcijas**.
 - Lai mainītu robežas līnijas vai nosaukumu, atlasiet **Rediģēt robežu**.
 - Lai rediģētu robežas brīdinājumu, atlasiet **Brīdinājuma signāls**.

Title	Setting a Boundary Alarm
Identifier	GUID-6A44CEE6-BC49-4A29-8F31-A4B236807260
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Robežas brīdinājuma iestatīšana

Robežas brīdinājumi brīdina jūs, kad esat noteiktā attālumā no iestatītās robežas. Tas var būt noderīgi, mēģinot izvairīties no noteiktām teritorijām vai kad noteiktās teritorijās, piemēram, jūras ceļos, ir ļoti jāuzmanās.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Robežas**.
- 2 Atlasiet robežu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Brīdinājuma signāls**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai iestatītu brīdinājumu, ka jūsu laiva ir noteiktā attālumā no robežas, atlasiet **Brīdinājuma attālums**, ievadiet attālumu un atlasiet **Pabeigts**.
 - Lai iestatītu brīdinājumu, kad jūs ieejat zonas vai apļa robežā vai izejat no tās, atlasiet **Zona**, lai rādītu **Ieiešana** vai **Iziešana**.

Title	Deleting a Boundary
Identifier	GUID-05485E99-5483-4CA7-B09F-4BCB6A6DE34F
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Robežas dzēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Robežas**.
- 2 Atlasiet robežu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Rediģēt robežu > Dzēst**.

Title	Deleting All User Data
Identifier	GUID-88CB8A15-2C83-4027-B169-69CA95D4F46E
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	01/11/2022 11:55:43
Author	pullins

Visu saglabāto ceļa punktu, kursu, maršrutu un robežu dzēšana

Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Notīrīt lietotāja datus > Visi > Labi**.

Title	Sailing Features
Identifier	GUID-E5748C80-72FB-46EA-AE72-C7494D97A0C9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Burāšanas funkcijas

Title	Setting the Vessel Type for Sailing Features
Identifier	GUID-EF81F952-551D-466B-9AF5-15FAAF9FCAD0
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:53:59
Author	pullins

Laivas tipa iestatīšana atbilstoši burāšanas funkcijām

Lai izmantotu burāšanas funkcijas, jāatlasa burāšanas laivas tips.

1 Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Laivas tips**.

2 Atlasiet **Burulaiva** vai **Buru katamarāns**.

Title	Sail Racing
Identifier	GUID-E77F67BD-1FCF-4ED1-98A5-B109D4458458
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Burāšanas sacīkstes

Ierīci varat izmantot, lai palielinātu iespēju, ka jūsu laiva šķērso sacīkšu starta līniju tieši tad, kad sacīkstes sākas. Kad jūs sinhronizējat sacīkšu taimerī ar oficiālo sacīkšu laika atpakaļskaitīšanas taimerī, tuvojoties sacīkšu startam, jūs ar vienas minūtes intervālu saņemat brīdinājumus. Kad apvienojat sacīkšu taimerī ar virtuālo starta līniju, ierīce mēra jūsu ātrumu, virzību un laika atpakaļskaitīšanas tamerī atlikušo laiku. Ierīce izmanto šos datus, lai norādītu, vai jūsu laiva šķērsos starta līniju pirms vai pēc pareizā sacīkšu starta laika vai pareizajā laikā.

Title	Starting Line Guidance
Identifier	GUID-2BC1B073-0633-4985-AC2A-BA12B25A9913
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Starta līnijas norādes

Burāšanas starta līnijas norādes ir vizuālas informatīvas norādes, kas jums ir nepieciešamas, lai šķērsotu starta līniju optimālā laikā un ātrumā.

Pēc labā un kreisā borta starta līnijas punktu, kā arī mērķa ātruma un laika iestatīšanas un sacīkšu taimera iedarbināšanas tiek parādīta prognozējošā līnija. Prognozējošā līnija stiepjas no jūsu pašreizējās atrašanās vietas starta līnijas un no katra punkta izejošo kursu līdz zīmei virzienā.

Pamatojoties uz pašreizējo laivas ātrumu, prognozējošās līnijas galapunkts un krāsa norāda, kur laiva būs taimera laika beigās.

Ja galapunkts ir pirms starta līnijas, prognozējošā līnija ir balta. Tas norāda, ka laivai ir jāpalielina ātrums, lai sasniegtu starta līniju laikus.

Ja galapunkts ir aiz starta līnijas, prognozējošā līnija ir sarkana. Tas norāda, ka laivai ir jāsamazina ātrums, lai izvairītos no soda par starta līnijas sasniegšanu pirms noteiktā laika beigām.

Ja galapunkts ir uz starta līnijas, prognozējošā līnija ir balta. Tas norāda, ka laiva kustas optimālā ātrumā, lai sasniegtu starta līniju, kad taimera laiks beidzas.

Pēc noklusējuma starta līnijas norādes logs un sacīkšu taimera logs ir redzami burāšanas sacīkšu kombināciju ekrānā.

Title	Setting the Start Line (echoMAP)
Identifier	GUID-D03185CC-3564-48C4-8522-FD8315624222
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Starta līnijas iestatīšana

1 Starta līnijas norādes mērāparātā atlasiet **Izvēlne > Starta līnija**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai atzīmētu kreisā un labā borta starta līnijas atzīmes, burājot tām garām, atlasiet **Zemūdens devēja akustiskā signāla atzīmes**.
- Lai atzīmētu kreisā un labā borta starta līnijas atzīmes, ievadot to koordinātas, atlasiet **Ievadiet koordinātas**.
- Lai mainītu kreisā un labā borta atzīmju pozīciju pēc to saglabāšanas, atlasiet **Mainīt kreiso un labo bortu**.

Title	Using Starting Line Guidance (8x0)
Identifier	GUID-6EC5144F-B611-48EE-A0E1-F525609DB1FC
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Starta līnijas norādes lietošana

Varat iestatīt starta līnijas norādes funkciju, kas burāšanas sacīkstēs palīdzēs šķērsot starta līniju optimālā ātrumā.

- 1 Atzīmējiet starta līniju ([Starta līnijas iestatīšana, 93. lappuse](#)).
- 2 Starta līnijas norādes mēraparātā atlasiet **Izvēlne** > **Mērķa ātrums** un atlasiet mērķa ātrumu starta līnijas šķērsošanai.
- 3 Atlasiet **Mērķa laiks** un atlasiet mērķa laiku starta līnijas šķērsošanai.
- 4 Atlasiet **Atpakaļ**.
- 5 Palaidiet sacīkšu taimeri ([Sacīkšu taimera lietošana, 94. lappuse](#)).

Title	Using the Race Timer (echoMAP)
Identifier	GUID-BD706207-58F2-4C89-823B-CD4506572AB6
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Change to "Menu > Start" or "Menu > Stop" to start and stop the race timer
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Sacīkšu taimera lietošana

- 1 Starta līnijas uzraudzības mēraparātā atlasiet **+** vai **—**, lai iestatītu taimeri.
- 2 Atlasiet **Izvēlne** > **Sākt** vai **Izvēlne** > **Apturēt**, lai sāktu vai apturētu taimeri.

Title	Setting the distance between the Bow and the GPS Antenna (8x0)
Identifier	GUID-146C98D7-C18D-456A-97BE-53DB1BFFB92F
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	var id tweak
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Attāluma starp laivas priekšgalu un GPS antenu iestatīšana

Varat ievadīt attālumu starp laivas priekšgalu un GPS antenas atrašanās vietu. Tas palīdz nodrošināt, ka jūsu laivas priekšgals šķērso starta līniju precīzi starta laikā.

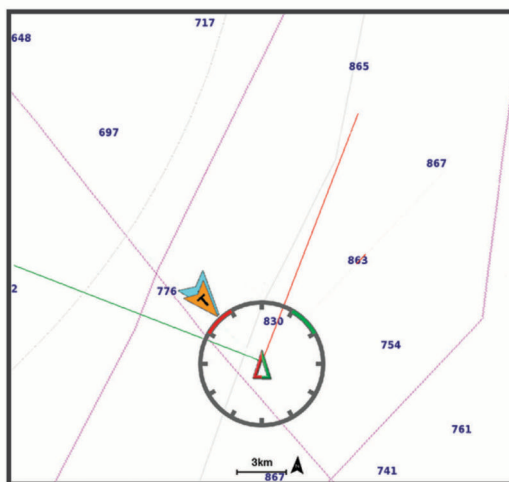
- 1 Starta līnijas uzraudzības mēraparātā atlasiet **Izvēlne > Starta līnija > GPS priekšgala kompensācija**.
- 2 Ievadiet attālumu.
- 3 Atlasiet **Pabeigts**.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifier	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:38
Author	gristk

Kursu līdz zīmei iestatījumi

Lai izmantotu kursu līdz zīmei funkcijas, pie karšu plotera ir jāpievieno vēja sensors.

Burāšanas režīmā ((*Laivas tipa iestatīšana*, 16. lappuse)) varat rādīt maršruta līnijas navigācijas kartē. Kursi līdz zīmei var būt ļoti noderīgi sacīkstēs.



Navigācijas kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Mana laiva > Kursi līdz zīmei**.

Atzīmēt: nosaka, kā diagrammā tiek parādīti kursu līdz zīmei.

Laiva: nosaka, kā diagrammā tiek parādīta laiva.

Garums: iestata kursu līdz zīmei garumu.

Displejs: nosaka, kā diagrammā tiek parādīti kursu līdz zīmei un laiva.

Iestatīt > Burāšanas leņķis: ļauj atlasīt, kā ierīce aprēķina kursus līdz zīmei. Opcija Faktisks aprēķina kursus līdz zīmei, izmantojot izmērīto vēja leņķi, kas iegūts no vēja sensora. Opcija Manuāls aprēķina kursus līdz zīmei, izmantojot manuāli ievadītus virsvēja un zemvēja leņķus.

Iestatīt > Virsvēja leņķis: ļauj iestatīt kursu līdz zīmei, pamatojoties uz virsvēja burāšanas leņķi.

Iestatīt > Aizvēja leņķis: ļauj iestatīt kursu līdz zīmei, pamatojoties uz zemvēja burāšanas leņķi.

Iestatīt > Plūdmaiņas korekcija: koriģē kursus līdz zīmei, pamatojoties uz plūdmaiņu.

Iestatīt > Pastāvīgs filtra laiks: filtrē kursu līdz zīmei datus, pamatojoties uz ievadīto laika intervālu. Lai iegūtu vienmērīgāku kursu līdz zīmei, kas izfiltrē izmaiņas laivas kursā vai patiesajā vēja leņķī, ievadiet lielāku skaitli. Lai iegūtu vienmērīgāku kursu līdz zīmei, kas izfiltrē izmaiņas laivas kursā vai patiesajā vēja leņķī, ievadiet mazāku skaitli.

Title	Setting the Keel Offset
Identifier	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	LV-LV
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:49
Author	gristk

Ķīļa nobīdes iestatīšana

Jūs varat ievadīt ķīļa nobīdi, lai kompensētu ūdens dziļuma rādījumu devēja uzstādīšanas vietai. Tas atkarībā no vajadzības ļauj skatīt ūdens dziļumu zem ķīļa vai patieso ūdens dziļumu.

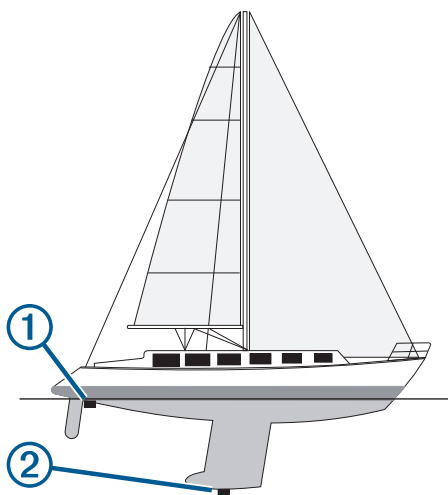
Ja vēlaties zināt ūdens dziļumu zem ķīļa vai zemāko laivas punktu un devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas vai kaut kur virs ķīļa gala, mēriet attālumu no devēja atrašanās vietas līdz laivas ķīlim.

Ja vēlaties zināt patieso ūdens dziļumu un devējs ir uzstādīts zem ūdenslīnijas, mēriet attālumu no devēja apakšas līdz ūdenslīnijai.

PIEZĪME. šī opcija ir pieejama vienīgi gadījumā, ja jums ir derīgi dati par dziļumu.

1 Mēriet attālumu:

- Ja devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas ① vai kaut kur virs ķīļa gala, mēriet attālumu no devēja atrašanās vietas līdz laivas ķīlim. Ievadiet šo vērtību kā pozitīvu skaitli.
- Ja devējs ir uzstādīts pie ķīļa ② apakšas un jūs vēlaties zināt patieso ūdens dziļumu, mēriet attālumu no devēja līdz ūdenslīnijai. Ievadiet šo vērtību kā negatīvu skaitli.



2 Veiciet darbību:

- Ja devējs ir savienots ar karšu ploteri vai sonāra moduli, atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Ķīļa nobīde**.
- Ja devējs ir pievienots pie NMEA 2000 tīkla, atlasiet **Iestatījumi > Sakari > NMEA 2000 iestatīšana > Ierīču saraksts**, atlasiet devēju un atlasiet **Pārskatīt > Ķīļa nobīde**.

3 Atlasiet **+**, ja devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas, vai atlasiet **-**, ja devējs ir uzstādīts ķīļa apakšā.

4 Ievadiet 1. darbībā izmērīto attālumu.

IETEIKUMS. ja jūsu karšu ploterī ir taustiņi, izmantojiet bulttaustiņus, lai ievadītu attālumu.

Title	Sailboat Autopilot Operation
Identifier	GUID-973358B0-B722-457E-A13A-FA0AD58D0659
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	romine

Burulaivas autopilota darbība

UZMANĪBU

Kad autopilots ir aktivizēts, tas vada tikai stūri. Kamēr darbojas autopilots, laivas komanda joprojām atbild par burāšanu kopumā.

Papildus kursa saglabāšanai autopilotu varat izmantot arī, lai saglabātu vēja aizturi. Autopilotu varat izmantot arī stūres vadībai caurgriešanas un halzēšanas laikā.

Title	Wind Hold
Identifier	GUID-F3E3F6D0-57C9-4DBE-B2E7-4C19033E7149
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	old ECHOMAPs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	romine

Vēja aizture

Autopilotu varat iestatīt tā, lai saglabātu noteiktu stāvokli attiecībā pret pašreizējo vēja leņķi. Lai veiktu vēja aizturi vai uz vēju bāzētu caurgriešanu un halzēšanu, ierīcei ir jābūt savienojumā ar NMEA 2000 vai NMEA 0183 saderīgu vēja sensoru.

Title	Setting the Wind Hold Type
Identifier	GUID-5BD32346-8F4F-4DF2-A32C-BF15F212837B
Language	LV-LV
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:27:52
Author	gristk

Vēja aiztures tipa iestatīšana

Lai iespējotu vēja aiztures tipu, jāizveido vēja sensora savienojums ar autopilotu.

Informāciju par uzlabota autopilota konfigurāciju skatiet autopilotam pievienotajā uzstādīšanas instrukcijā.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Burāšanas iestatīšana > Vēja aiztures tips**.
- 2 Atlasiet **Šķietams** vai **Faktiski**.

Title	Engaging Wind Hold
Identifier	GUID-550E7B36-B07C-4FAC-B7AC-A5186A89F47F
Language	LV-LV
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:31:10
Author	gristk

Vēja aiztures aktivizēšana

Lai iespējotu vēja aizturi, jāizveido vēja sensora savienojums ar autopilotu.

Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Aktivizēt šķietamā vēja aizturi** vai **Aktivizēt faktiskā vēja aizturi**.

Title	Engaging Wind Hold from Heading Hold
Identifier	GUID-1E66C3C2-A34F-4E99-A5FE-BFC6D13AE507
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Vēja aiztures aktivizēšana no režīma Kurša saglabāšana

Lai aktivizētu vēja aizturi, autopilotam ir jāpievieno NMEA 2000 vēja sensors.

Lai gan vēlams ir NMEA 2000 vēja sensors, autopilotam var pieslēgt NMEA 0183 vēja sensoru, lai izmantotu vēja aizturēšanu.

- 1 Kad kurša saglabāšana ir aktivizēta, atlasiet **Izvēlne**.
- 2 Atlasiet opciju:
 - Lai pārslēgtos no kurša noturēšanas uz redzamā vēja aizturēšanu, atlasiet **Aktivizēt šķietamā vēja aizturi**.
 - Lai pārslēgtos no kurša noturēšanas uz faktiska vēja noturēšanu, atlasiet **Aktivizēt faktiskā vēja aizturi**.

Title	Adjusting the Wind Hold Angle with the Autopilot
Identifier	GUID-2B8FA8ED-A115-4A0D-A215-8593A456EC45
Language	LV-LV
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP old. No switch modes when hold button
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:24:12
Author	gristk

Vēja aiztures leņķa regulēšana

Kad vēja aizture ir iespējota, vēja aiztures leņķi varat regulēt, izmantojot autopilotu.

- Lai regulētu vēja aizturi leņķi ar soli 1°, atlasiet <1° vai 1°>.
- Lai iestatītu vēja aiztures leņķi ar soli 10°, atlasiet <<10° vai 10°>>.

Title	Tack and Gybe
Identifier	GUID-C0CC059B-1E3B-4B02-95CB-AE7DC3A79504
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correcting Index entries QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Halzstūris un halzēšana

Varat iestatīt, lai autopilots veic caurgriešanu un halzēšanu, kamēr aktivizēta kursa saglabāšana vai vēja aizture.

Title	Tacking and Gybing from Heading Hold
Identifier	GUID-195C211E-B8DB-4932-851F-F88FC791DC1C
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Caugriešana un halzēšana režīmā Kursa saglabāšana

- 1 Aktivizējiet kursa saglabāšanu ([Autopilota aktivizēšana, 148. lappuse](#)).
- 2 Atlasiet **Izvēlne**.
- 3 Atlasiet opciju.
Autopilots vada laivu caur caurgriešanu vai halzēšanu.

Title	Tacking and Gybing from Wind Hold
Identifier	GUID-1A6102C7-300B-4B32-AD41-A017AF63F987
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Added a tip for tacking and gybing from the wind hold screen on the GHC 50 only. Also corrected non-variable xref.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Caugriešana un halzēšana režīmā Vēja aizture

Lai aktivizētu režīmu Vēja aizture, ir jāuzstāda vēja sensors.

- 1 Aktivizējiet vēja aizturi ([Vēja aiztures aktivizēšana, 99. lappuse](#)).
- 2 Atlasiet **Izvēlne**.
- 3 Atlasiet opciju.
Autopilots vada laivu caur caurgriešanu un halzēšanu, un informācija par caurgriešanas un halzēšanas gaitu ir redzama ekrānā.

Title	Setting a Tack Delay
Identifier	GUID-12C5E71A-E355-4214-A4F3-6E57B1726391
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Halzstūra aizkaves iestatīšana

Halzstūra aizkave ļauj aizkavēt halzēšanu pēc manevra uzsākšanas.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Burāšanas iestatīšana > Halzstūris/halz. aizkave.**
- 2 Atlasiet aizkaves ilgumu.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet **Pabeigts**.

Title	Enabling the Gybe Inhibitor
Identifier	GUID-72DAD0BA-7CA7-47C7-B3DB-626F93800A27
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Halzēšanas ierobežotāja iespējošana

PIEZĪME. halzēšanas ierobežotājs nemazina jūsu iespēju manuāli veikt halzēšanu, izmantojot stūres vai redāna vadību

Halzēšanas ierobežotājs neļauj autopilotam veikt halzēšanu.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Burāšanas iestatīšana > Halzēšanas ierobežotājs.**
- 2 Atlasiet **ieslēgts**.

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Kursa līnija un leņķa marķieri

Kursa līnija ir pagarinājums, kas kustības virzienā kartē novilkts no laivas priekšgala. Leņķa marķieri norāda kursa vai kursa pa grunti relatīvo pozīciju, kas ir noderīgi, lai pagrieztos vai meklētu atsaucē punktus.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifier	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Kursa līnijas un leņķa marķieru iestatīšana

Kursa līnija ir pagarinājums, kas kustības virzienā kartē novilkts no laivas priekšgala. Leņķa marķieri norāda kursa vai kursa pa grunti relatīvo pozīciju, kas ir noderīgi, lai pagrieztos vai meklētu atsauces punktus.

Kartē varat rādīt arī kursa līniju un kursa pa grunti (COG) līniju.

Kurss pa grunti ir jūsu kustības virziens. Kurss ir virziens, kādā ir vērsts laivas priekšgals, kad ir pievienots kursa sensors.

- 1 Kartē atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Mana laiva > Kursa līnija > Leņķa koordinātes marķieri**.
- 2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Avots** un atlasiet opciju:
 - Lai automātiski izmantotu pieejamo avotu, atlasiet **Autom.**
 - Lai kursam pa grunti izmantotu GPS antenas kursu, atlasiet **GPS kurss (COG)**.
 - Lai izmantotu datus no pievienotā kursa sensora, atlasiet **Virziens**.
 - Lai izmantotu datus gan no pievienotā kursa sensora, gan GPS antenas, atlasiet **Kurss att. pret grunti un noteiktais kurss**.

Šādā gadījumā kartē tiks rādīta gan kursa līnija, gan kursa pa grunti (COG) līnija.
- 3 Atlasiet **Displejs** un atlasiet opciju:
 - Atlasiet **Attālums > Attālums** un ievadiet kartē redzamās līnijas garumu.
 - Atlasiet **Laiks > Laiks** un ievadiet laiku, kas izmantojams, lai aprēķinātu attālumu, kādu laiva veiks noteiktajā laikā pašreizējā ātrumā.

Title	Viewing Sailing Vessel Data
Identifier	GUID-75237562-EFFE-4A58-87A9-6499D8B76EEE
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Burāšanas laivas datu skatīšana

Pēc tam, kad esat pievienojis saderīgu ierīci, piemēram, MSC™ 10 kompasu, varat skatīt laivas datus, piemēram, vilci, garensvārstības un papēdi.

- 1 Atlasiet opciju, pamatojoties uz to ekrāna veidu, kuru skatāties.
 - Pilnekrāna režīma skatā atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
 - Kombinētajā ekrānā atlasiet **Izvēlne > Konfigurēt kombināciju > Rediģēt pārklājumus**.

ITEIKUMS. lai ātri mainītu datus, kas redzami pārklājuma lodziņā, turiet nospiestu pārklājuma lodziņu.
- 2 Atlasiet **Laiva**.
- 3 Atlasiet datus, kurus vēlaties pievienot lapai, piemēram, **Viļņošanās, Līdzsvars (galiskā zvalstīšanās)** vai **Nokantēšanās leņķis**.

Title	Sonar Fishfinder
Identifier	GUID-310C2C00-2820-4BC1-879B-667A6E3AEFC2
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Panoptix branch. Correct conditions
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:53
Author	gristk

Sonāra zivju meklēšanas eholots

Ja karšu ploteris ir pareizi pievienots pie saderīga devēja, karšu ploteri var izmantot kā zivju meklēšanas eholotu.

Lai iegūtu papildu informāciju par to, kurš devējs vislabāk ir piemērots jūsu vajadzībām, dodieties uz [garmin.com/transducers](https://www.garmin.com/transducers).

Dažādi sonāra skati var palīdzēt skatīt zivis attiecīgajā zonā. Pieejamie sonāra skati atšķiras atkarībā no devēja tipa un karšu ploterim pievienotā eholota moduļa. Piemēram, noteiktus Panoptix sonāra ekrānus varat skatīt vienīgi, ja ir pievienots saderīgs Panoptix devējs.

Pieejami četri sonāra skatu pamata veidi: pilnekrāna skats, dalīta ekrāna skats, kas apvieno divus vai vairākus skatus, dalīta ekrāna tālummaiņas skats un modulētas frekvences skats, kas rāda divas dažādas frekvences. Katram skatam ekrānā varat pielāgot iestatījumus. Piemēram, ja skatāt modulētas frekvences skatu, varat atsevišķi koriģēt pastiprinājumu katrai frekvencei.

Ja neredzat sonāra skatu izkārtojumu, kas atbilst jūsu vajadzībām, varat izveidot pielāgotas kombinācijas ekrānu (*Jaunas kombināciju lapas izveidošana ar ECHOMAP UHD 70/90, 13. lappuse*).

Title	Stopping the Transmission of Sonar Signals
Identifier	GUID-2AEE5FC4-244E-4828-881A-67AF9C528956
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Power key > Disable all sonar
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

Sonāra signālu pārsūtīšanas apturēšana

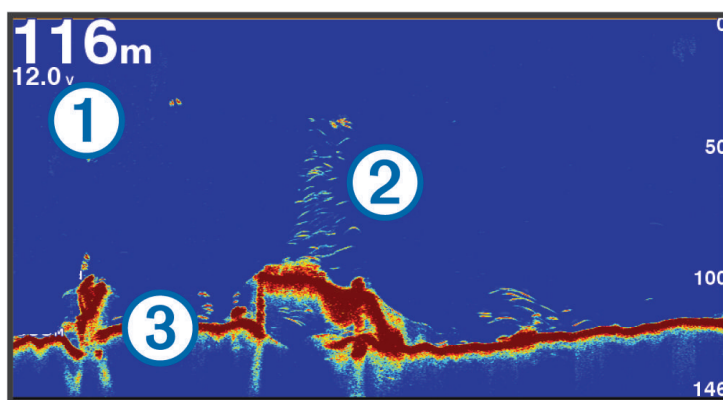
- Lai atspējotu aktīvu sonāru, sonāra ekrānā atlasiet **Izvēlne > Sonāra pārsūtīšana**.
- Lai atspējotu visas sonāra pārraides, nospiediet  un atlasiet **Atspējot visu sonāru**.

Title	Traditional Sonar View
Identifier	GUID-8B6EAE7-022D-4B20-A7A5-6AF7A1D83C60
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add path
Status	Released
Last Modified	24/02/2022 15:04:58
Author	pentecostkare

Tradicionāls sonāra skats

Atkarībā no pievienotā devēja ir pieejami vairāki pilnekrāna skati.

Pilnekrāna sonāra skats Tradicionāls rāda sonāra no devēja saņemto rādījumu lielu attēlu. Diapazona skala ekrāna labajā malā rāda noteikto objektu dziļumu, ritinot ekrānu no labās puses uz kreiso.



①	Informācija par dziļumu
②	Aizturēti mērķi vai zivis
③	Ūdenstilpnes gultne

Title	Split-Frequency Sonar View
Identifier	GUID-A5FF2D1D-E7E1-45DD-BD20-063C350C5287
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	tightening up langugae slightly
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Modulētas frekvences sonāra skats

Modulētas frekvences sonāra skatā abas ekrāna puses rāda dažādu frekvenču sonāra datu pilna skata diagrammu

PIEZĪME. modulētas frekvences skatam ir jāizmanto divu frekvenču devējs.

Title	Split-Zoom Sonar View
Identifier	GUID-A0D30658-D008-4141-8058-80DCA40CEA75
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing path to make more universal QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Dalīta ekrāna tālummaiņas sonāra skats

Dalīta ekrāna tālummaiņas sonāra skats rāda pilna skata sonāra rādījumu diagrammu un palielinātu šīs diagrammas daļu tajā pašā ekrānā.

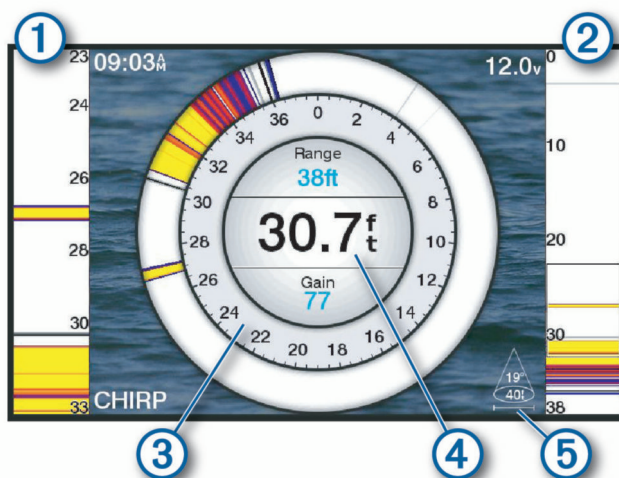
Title	Flasher Page (Touch and Keyed in one OM)
Identifier	GUID-5B91D8C7-C2C0-4304-B484-167EB4E25612
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:27
Author	gristk

Signālierīces skats

Signālierīce rāda sonāra informāciju apaļā dziļuma skalā, parādot, kas ir zem laivas. Tā ir veidota kā aplis, kas sākas augšā un virzās pulksteņrādītāju kustības virzienā. Dziļumu norāda skala apļa iekšpusē. Kad signāls norādītajā dziļumā ir saņemts, sonāra informācija mirgo aplī.

Signālierīces krāsas norāda atgrieztā sonāra signāla dažādu stiprumu. Noklusējuma krāsu shēma ievēro tradicionālo sonāra krāsu paleti, kurā dzeltena krāsa norāda spēcīgāko, oranžā – spēcīgu, sarkanā – vājāku un zila norāda visvājāko signāla stiprumu, bet balta norāda, ka signāla nav.

Atlasiet **Sonārs** > **Signālierīce**.



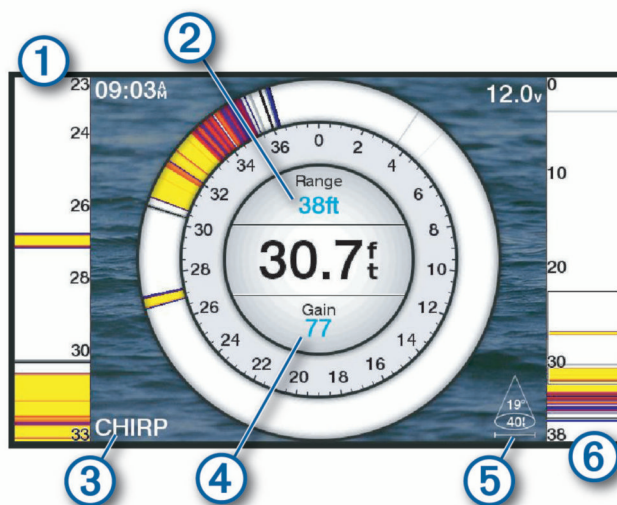
①	A-tvērums, labās puses skata tuvināts skats
②	A-tvērums ar iezīmētu tālummaiņas apgabala kontūru ^{2 3}
③	Dziļuma skala
④	Dziļums jūsu pašreizējā atrašanās vietā
⑤	Devēja konusa leņķis un intervāls pašreizējā frekvencē

² Ierīcēs ar taustiņiem varat nospiegt ▲ un ▼, lai pārvietotu tālummaiņas apgabalu uz augšu un uz leju. Ierīcēs ar skārienekrāniem varat vilkt kontūru, lai pārvietotu tālummaiņas apgabalu uz augšu un uz leju.

Title	Flasher Page Shortcuts
Identifier	GUID-55D0CE86-C79D-4B44-A143-860424396A08
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

Signālierīces lapas saīšnes

Skārienekrāna ierīcēs jūs varat mijiedarboties ar signālierīcēm un a-tvērumiem.



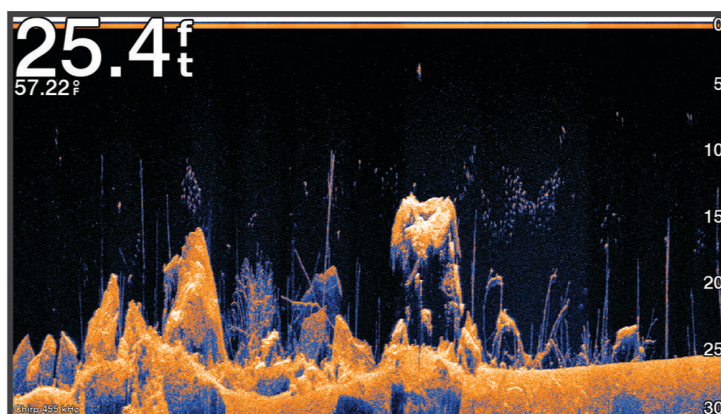
- ① Lai pārvietotu tālummāiņas apgabalu, velciet un nometiet to.
- ② Atlasiet, lai regulētu diapazonu.
- ③ Atlasiet, lai regulētu frekvenci.
- ④ Atlasiet, lai regulētu pieaugumu.
- ⑤ Atlasiet, lai regulētu stara platumu.
- ⑥ Velciet tālummāiņas logu, lai pārvietotu tālummāiņas apgabalu uz kreiso a-tvērumu.
Lai tuvinātu, attāliniet divus pirkstus.
Lai tālinātu, velciet divus pirkstus kopā.

Title	Garmin ClearVu Sonar View
Identifier	GUID-B159AA9C-F1EE-4DF4-9DE8-880432938156
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Update text and IMAGE as a single beam below the boat
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

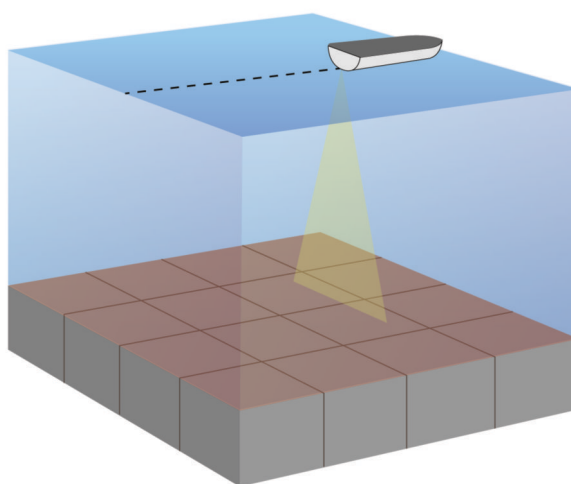
Garmin ClearVü sonāra skats

PIEZĪME. lai uztvertu Garmin ClearVü skenēšanas sonāru, ir nepieciešams saderīgs devējs. Informāciju par saderīgiem devējiem skatiet vietnē garmin.com/transducers.

Garmin ClearVü augstfrekvences sonārs nodrošina ap laivu esošās zvejas vides detalizētu attēlu, atspoguļojot objektus, virs kuriem laiva pārvietojas.



Standarta devēji izstaro konisku staru. Garmin ClearVü skenēšanas sonāra tehnoloģija izstaro staru, kas ir līdzīgs kopēšanas ierīces stara formai. Šis stars nodrošina skaidrāku, attēlam līdzīgu zem laivas esošās vides atspoguļojumu.



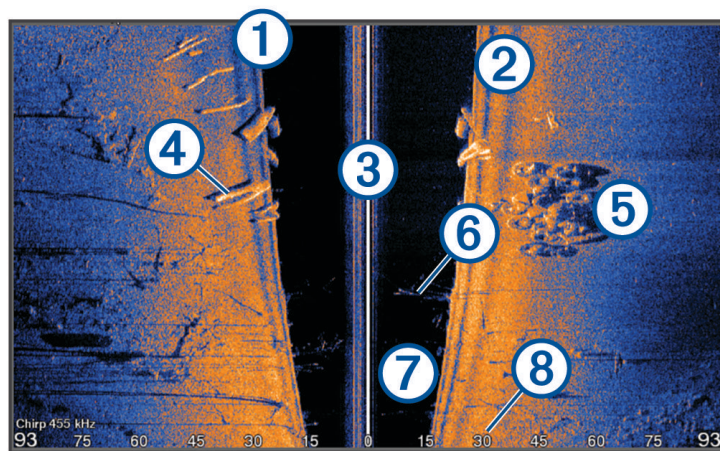
Title	Garmin SideVu Sonar View
Identifier	GUID-4BA08AC0-B2BE-4533-B55B-0DE512DE4AC8
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	GPSMAP and ECHOMAP branch. Reorder table for new image
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Garmin SideVü™ sonāra skats

ne visi modeļi nodrošina iebūvēta Garmin SideVü sonāra atbalstu. Ja jūsu modelis neatbalsta iebūvētu SideVü sonāru, jums ir vajadzīgs saderīgs eholota modulis un saderīgs SideVü devējs.

Ja jūsu modelis atbalsta iebūvētu SideVü sonāru, jums ir vajadzīgs saderīgs SideVü devējs.

SideVü skenējošā sonāra tehnoloģija rāda attēlu par to, kas atrodas laivas abās pusēs. Varat izmantot to kā meklēšanas rīku, lai meklētu objektus vai zivis.

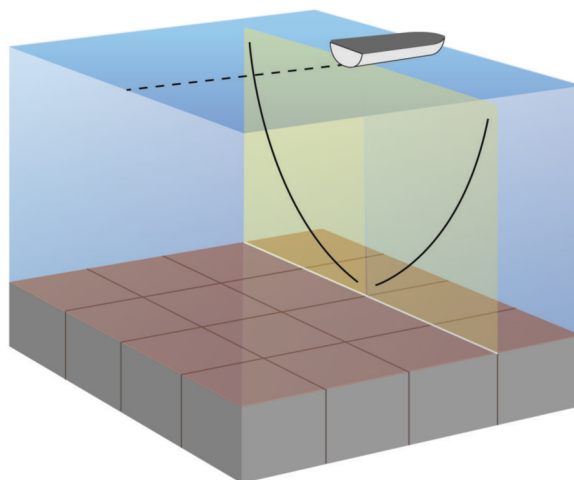


①	Laivas kreisā puse
②	Laivas labā puse
③	Devējs uz laivas
④	Baļķi
⑤	Vecas riepas
⑥	Koki
⑦	Ūdens starp laivu un gultni
⑧	Attālums no laivas sāna

Title	SideVu Scanning Technology
Identifier	GUID-B624DDF2-D794-4D1C-9A48-DF05EBB3715C
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove downvu. Sidevu only
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

SideVū skenēšanas tehnoloģija

Biežāk izmantotā koniskā stara vietā SideVū devējs ūdens un gultnes skenēšanai abās laivas pusēs izmanto plakano staru.



Title	Measuring a Distance on the Sonar Screen
Identifier	GUID-05034A6B-8F93-44EE-B4AD-2B05062640F9
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add pause step. change second Measure to Set Reference
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

Attāluma mērīšana sonāra ekrānā

SideVū sonāra skatā varat mērīt attālumu starp diviem punktiem.

1 SideVū sonāra skatā atlasiet .

2 Atlasiet ekrānā atrašanās vietu.

3 Atlasiet .

Ekrānā atlasītajā atrašanās vietā ir redzama spraudīte.

4 Atlasiet citu atrašanās vietu.

Attālums un leņķis no spraudītes ir norādīts augšējā stūrī pa kreisi.

IETEIKUMS. lai atiestatītu spraudīti un veiktu mērījumu no spraudītes pašreizējās atrašanās vietas, atlasiet .

Title	Panoptix Sonar View
Identifier	GUID-D532BDE6-A34C-462A-8592-E207DA46356F
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ES.
Status	Released
Last Modified	11/11/2022 08:21:05
Author	pullins

Panoptix sonāra skati

Lai uztvertu Panoptix sonāru, ir nepieciešams saderīgs devējs.

Panoptix sonāra skati ļauj reāllaikā skatīt visu ap laivu esošo. Varat arī skatīt zivju barus zem ūdens laivas priekšā vai zem laivas.

LiveVü sonāra skati reāllaikā nodrošina kustību skatu laivas priekšā vai zem laivas. Ekrāns atjauninās ļoti ātri, veidojot sonāra skatus, kas līdzinās tiešai videopārraidei.

RealVü 3D sonāra skati nodrošina trīsdimensiju skatus par to, kas ir laivas priekšā vai zem laivas. Ekrāns atjauninās līdz ar katru devēja gājienu.

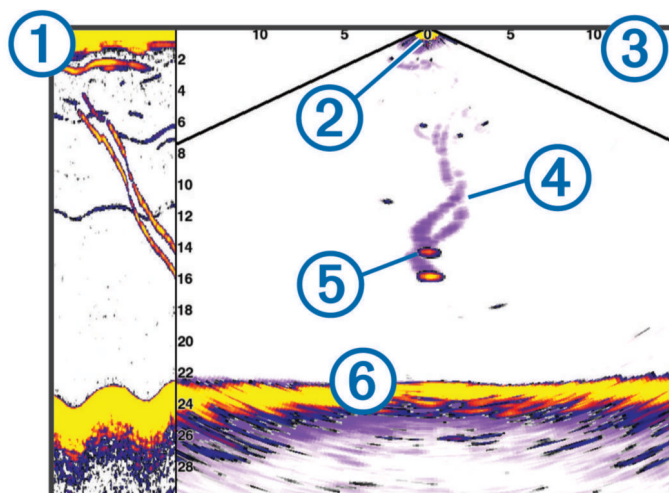
Lai skatītu visus piecus Panoptix sonāra skatus, ir vajadzīgs viens devējs, kas rāda skatus uz leju, un otrs devējs, kas rāda skatus uz priekšu.

Lai piekļūtu Panoptix sonāra skatiem, atlasiet Panoptix un atlasiet skatu.

Title	LiveVu Down Sonar View
Identifier	GUID-4144419F-6F5F-4BFC-A687-A54ADFC601C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	Pro Feedback
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

LiveVü standarta sonāra skats

Šis sonāra skats rāda divu dimensiju skatu, atspoguļojot zem laivas esošo vidi, un to var izmantot, lai skatītu zivju barus un zivis.

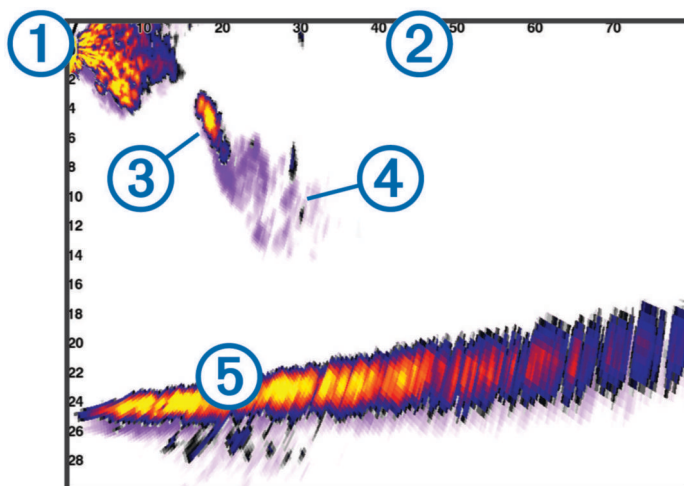


①	Panoptix skata uz leju vēsture ritināmā sonāra skatā
②	Laiva
③	Diapazons
④	Makšķerauklas
⑤	Ēsmas
⑥	Gultne

Title	LiveVu Forward Sonar View
Identifier	GUID-D83027E3-C2AB-48F6-8F66-A3B4B15B502D
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	pullins

LiveVü sonāra skats uz priekšu

Šis sonāra skats rāda divu dimensiju skatu, atspoguļojot laivas priekšā esošo vidi, un to var izmantot, lai skatītu zivju barus un zivis.

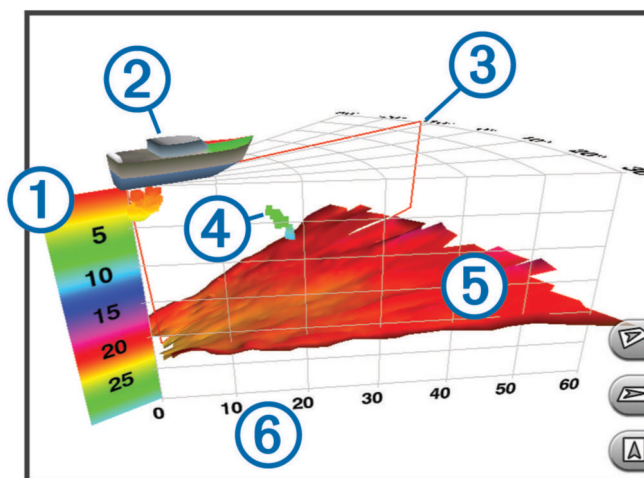


①	Laiva
②	Diapazons
③	Zivis
④	Makšķerauklas
⑤	Gultne

Title	RealVu 3D Forward Sonar View
Identifier	GUID-9D150FFE-F5FB-443B-B2C3-F2C40F282363
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	pullins

RealVü 3D sonāra skats uz priekšu

Šis sonāra skats rāda trīsdimensiju skatu par to, kas ir devēja priekšā. Šo skatu var izmantot, kad neesat kustībā un kad ir jāredz gultne un laivai tuvojošās zivis.

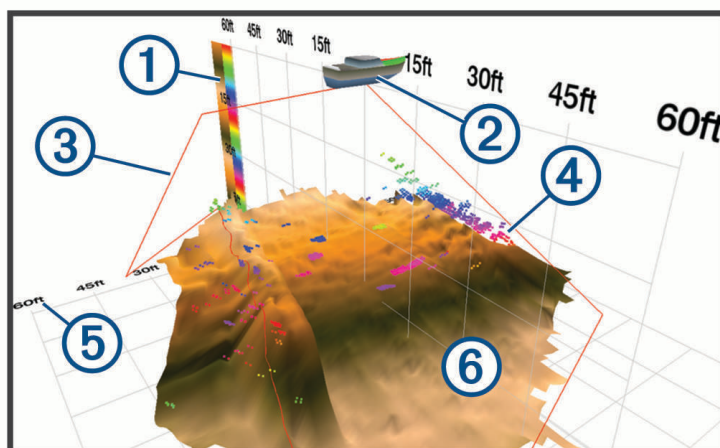


①	Krāsas apzīmējums
②	Laiva
③	Zemūdens devēja indikators
④	Zivis
⑤	Gultne
⑥	Diapazons

Title	RealVu 3D Down Sonar View
Identifier	GUID-FB929985-DB21-470E-8EC1-2016377B73CC
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add screen
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

RealVü 3D uz leju sonāra skats uz leju

Šis sonāra skats atspoguļo trīsdimensiju attēlu par to, kas ir zem devēja, un to var izmantot, kad laiva stāv un jūs vēlaties redzēt, kas ir ap laivu.

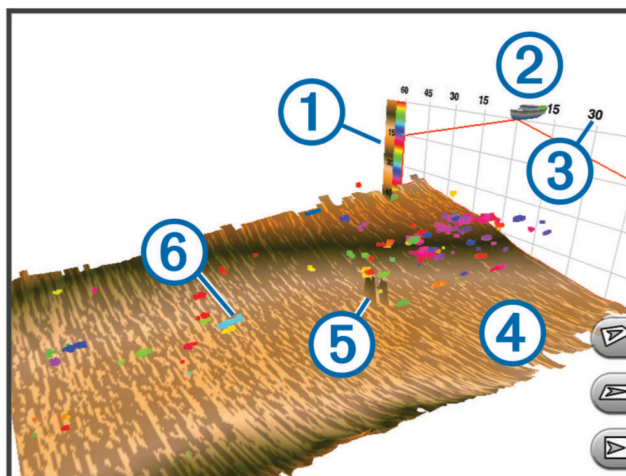


①	Krāsas apzīmējums
②	Laiva
③	Sonar beam
④	Diapazons
⑤	Zivis
⑥	Gultne

Title	RealVu 3d Historical Sonar View
Identifier	GUID-B929B91F-389E-416E-BF80-DDD8461023D7
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	pullins

RealVü 3D vēstures sonāra skats

Šis sonāra skats nodrošina trīsdimensiju skatu par to, kas ir aiz laivas tās kustības laikā, un rāda visu ūdens slāni 3D formātā no gultnes līdz ūdens virsmai. Šo skatu izmanto zivju meklēšanai.



①	Krāsas apzīmējums
②	Laiva
③	Diapazons
④	Gultne
⑤	Objekts
⑥	Zivis

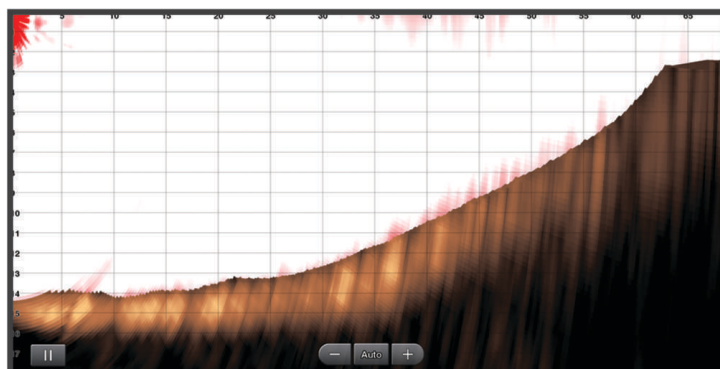
Title	FrontVu Sonar View
Identifier	GUID-CDE86BA3-DD07-420D-80D1-CB65EA8B62C3
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

FrontVü sonāra skats

Panoptix FrontVü sonāra skats uzlabo orientēšanos konkrētajos apstākļos, rādot šķēršļus zem ūdens līdz 91 metra (300 pēdu) dziļumam laivas priekšā.

Spēja efektīvi izvairīties no priekšējas sadursmes, izmantojot FrontVü sonāru, samazinās, ātrumam pārsniedzot 8 mezglus.

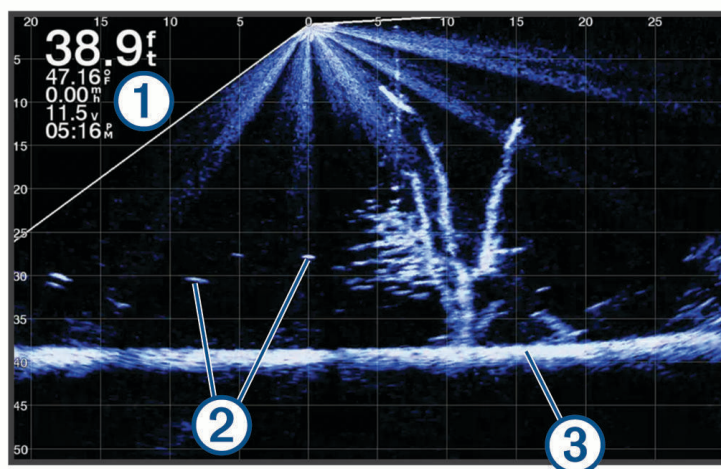
Lai redzētu FrontVü sonāra skatu, ir jāuzstāda un jāpievieno saderīgs devējs, piemēram, PS21 devējs. Iespējams, būs jāatjaunina devēja programmatūra.



Title	Livescope Sonar View
Identifier	GUID-C0FAABF7-93D8-4652-BA18-E996154D5A12
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remote Panoptix
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveScope sonāra skats

Šis sonāra skats rāda tiešskatu, atspoguļojot laivas priekšā vai zem tās esošo vidi, un to var izmantot, lai skatītu zivju barus un zivis.



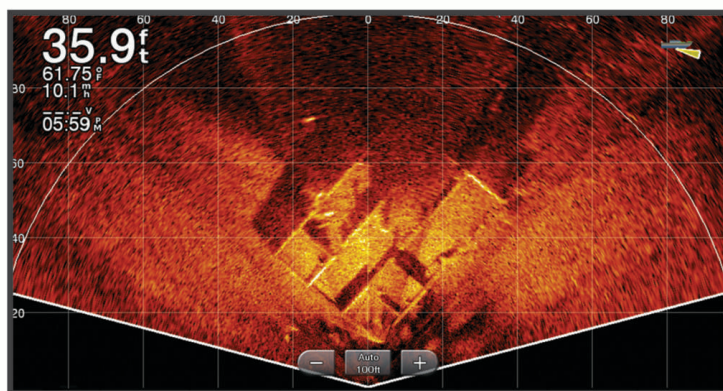
①	Informācija par dziļumu
②	Aizturēti mērķi vai zivis
③	Ūdenstilpnes gultne

Title	Perspective Sonar View
Identifier	GUID-E18615BE-921E-4D26-A518-47DB0F4F53DB
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove Panoptix
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

SkatsPerspektīva

Šis sonāra skats rāda tiešskatu, atspoguļojot laivas priekšā un ap to esošo vidi, un to var izmantot, lai skatītu krasta līnijas, zivju barus un struktūras. Šo skatu vislabāk ir izmantot seklā ūdenī (50 pēdas (15 metri) vai mazāk).

Lai redzētu šo sonāra skatu, uz perspektīvas režīma bloka ir jāuzstāda saderīgs LiveScope devējs.



Title	Selecting the Transducer type
Identifier	GUID-0A368EF1-2906-4159-B7B0-DAF05D3ADFDE
Language	LV-LV
Description	
Version	14
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:36:55
Author	pullins

Devēja tipa izvēle

Šis karšu ploteris ir saderīgs ar virkni papildaprīkojuma devēju, tostarp Garmin ClearVü™ devējiem, kas pieejami garmin.com/transducers.

Ja pievienojat devēju, kurš nav iekļauts karšu plotera komplektā, iespējams, būs jāiestata devēja tips, lai sonārs darbotos pareizi.

PIEZĪME. ne visi karšu ploteri un sonāra moduļi atbalsta šo funkciju.

1 Veiciet darbību:

- Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Instalēšana > Devēja veids**.
- Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Devēja veids**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai iespējotu karšu ploteri automātiski noteikt devējus, atlasiet maināmo devēju un atlasiet **Automātiski noteikt**.
- Lai manuāli izvēlētos devēju, uzziniet uzstādītā devēja diapazonu, atlasiet maināmo devēju, atlasiet uzstādītajam devējam atbilstošo opciju, piemēram, **Divu staru (200/77 kHz)** vai **Divas frekvences (200/50 kHz)** un atlasiet **Mainīt modeli**.

IEVĒRĪBAI

Devēju manuāla atlasīšana var bojāt devēju vai pasliktināt tā sniegumu.

PIEZĪME. ja devēju atlasāt manuāli, atvienojat šo devēju un pēc tam pievienojat citu devēju, jums ir jāveic šīs opcijas atiestatīšana uz **Automātiski noteikt**.

Title	Calibrating the Compass
Identifier	GUID-63435D2F-595A-44CC-8889-018454A18C93
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Removed specifics about pole, shaft etc. and just said, install away from motor and not on motor
Status	Released
Last Modified	27/04/2022 09:26:12
Author	pentecostkare

Kompasa kalibrēšana

Lai varētu kalibrēt kompasu, devējam jābūt uzstādītam pietiekami tālu no laivas elektromotora, lai novērstu magnētiskus traucējumus, un ievietotam ūdenī. Lai iespējotu iekšējo kompasu, kalibrēšana ir jāveic pietiekamā kvalitātē.

PIEZĪME. ja devēju uzstādīsiet uz motora, kompass var nedarboties.

PIEZĪME. lai iegūtu labākus rezultātus, jums ir jāizmanto SteadyCast™ kursa sensors. Kursa sensors rāda devēja norādīto virzienu attiecībā pret laivu.

PIEZĪME. kompasa kalibrēšana ir pieejama vienīgi devējiem ar iekšēju kompasu, piemēram, PS21-TR devējam.

Varat sākt pagriezt laivu pirms kalibrēšanas, taču kalibrēšanas laikā laiva pilnībā jāpagriež 1,5 reizes.

1 Piemērotā sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Instalēšana**.

2 Ja nepieciešams, atlasiet **Lietot AHRS**, lai ieslēgtu AHRS sensoru.

3 Atlasiet **Kalibrēt kompasu**.

4 Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Title	Selecting a Sonar Source
Identifier	GUID-D578C51F-E271-480C-ABC2-2C96932F1481
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing Sonar Menu
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Sonāra avota atlase

Šī funkcija var nebūt pieejama visiem modeļiem.

Ja noteiktam sonāra skatam izmantojat vairāk nekā vienu sonāra datu avotu, varat atlasīt avotu, kas izmantojams šim sonāra skatam. Piemēram, ja jums ir divi Garmin ClearVü avoti, varat atlasīt izmantojamo avotu Garmin ClearVü sonāra skatā.

1 Atveriet sonāra skatu, kuram mainīsiet avotu.

2 Atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Avots**.

3 Atlasiet avotu šim sonāra skatam.

Title	Renaming a Sonar Source
Identifier	GUID-572D992A-FD86-4A55-AA9F-58AD392B394D
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting source name for all views
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

Sonāra avota pārdēvēšana

Sonāra avotu varat pārdēvēt, lai viegli identificētu šo avotu. Piemēram, laivas priekšgalā izvietoto devēju varat nodēvēt par "Aso".

Lai pārdēvētu avotu, jums ir jābūt avotam piemērotā sonāra skatā. Piemēram, lai pārdēvētu Garmin ClearVü sonāra avotu, jums ir jāatver Garmin ClearVü sonāra skats.

- 1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Avots > Pārdēvēt avotus**.
- 2 Ievadiet nosaukumu.

Title	Creating a Waypoint on the Sonar Screen
Identifier	GUID-C90946B1-FD90-4751-98A0-2E574B82DB25
Language	LV-LV
Description	
Version	6.1.2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Touch and Keys in on OM.
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:43
Author	gristk

Ceļa punkta veidošana sonāra ekrānā

- 1 Sonāra skatā atlasiet darbību:
 - Ierīcēs ar taustiņiem nospiediet **◀vai ▶**.
 - Ierīcēs ar skārienekrāniem velciet ekrānu vai pieskarieties **||**.
- 2 Atlasiet atrašanās vietu.
- 3 Atlasiet **📍+**.
- 4 Ja vajadzīgs, rediģējiet ceļa punkta informāciju, piemēram, nosaukumu.

Title	Pausing the Sonar Display
Identifier	GUID-FFB9AA5D-D6F1-46D1-9256-24F54523CE5F
Language	LV-LV
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:39
Author	gristk

Sonāra displeja apturēšana

Sonāra skatā atlasiet darbību:

- Ierīcēs ar taustiņiem nospiediet ◀vai ▶.
- Ierīcēs ar skārienekrāniem velciet ekrānu vai pieskarieties ■■.

Title	Viewing Sonar History
Identifier	GUID-EE2914BE-C2A3-4379-9E9C-ECAE05668526
Language	LV-LV
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus, UHD. both Keyed and Touch in same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:43
Author	gristk

Sonāra vēstures skatīšana

Varat ritināt pa sonāra ekrānu, lai skatītu vēsturiskus sonāra datus.

PIEZĪME. ne visi devēji saglabā vēsturiskos sonāra datus.

1 Sonāra skatā atlasiet darbību:

- Ierīcēs ar taustiņiem turiet nospiešanu ◀.
- Ierīcēs ar skārienekrāniem velciet ekrānu pa labi.

2 Atlasiet **Atpakaļ**, lai izietu.

Title	Sonar Sharing
Identifier	GUID-B739925B-5FD9-4FFD-A0C7-C3E58241830E
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing note about not all models supporting. Do not use for echomap
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	gristk

Sonāra koplietošana

Sonāra datus varat skatīt no visiem saderīgiem avotiem Garmin kuģniecības tīklā. Sonāra datus varat skatīt no saderīga ārēja sonāra moduļa, piemēram, GCV™ sonāra moduļa. Turklāt varat skatīt sonāra datus no citiem karšu ploteriem, kuriem ir iebūvēts sonāra modulis.

Katrs karšu ploteris tīklā var rādīt sonāra datus no katra saderīga sonāra moduļa un devēja tīklā neatkarīgi no tā, kur karšu ploteri un devēji ir uzstādīti uz laivas. Piemēram, no laivas aizmugurē uzstādītas ECHOMAP UHD 75cv ierīces sonāra datus varat skatīt, izmantojot citu ECHOMAP UHD ierīci un Garmin ClearVü devēju, kas uzstādīts laivas priekšā.

Koplietojot sonāra datus, dažu sonāra iestatījumu, piemēram, Diapazons un Palielinājums, vērtības tīklā tiek sinhronizētas. Citu sonāra iestatījumu, piemēram, Izskats, vērtības netiek sinhronizētas, un tās katrā atsevišķā ierīcē ir jākonfigurē. Turklāt dažādu standarta un Garmin ClearVü sonāra skatu ritināšanas ātrums tiek sinhronizēts, lai dalītos skatus padarītu saistītākus.

PIEZĪME. izmantojot vairākus devējus vienlaikus, var veidoties šķērštraucējumi, kurus var noņemt, noregulējot sonāra iestatījumu Traucējumi.

Title	Adjusting the Level of Detail
Identifier	GUID-21718E6E-FF8B-46E0-AF00-7EA20C6B6902
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Changing SideVu info per legal.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Detalizācijas līmeņa korigēšana

Sonāra ekrānā redzamo detalizācijas līmeni un troksni varat kontrolēt, vai nu regulējot pastiprinājumu standarta devējiem, vai regulējot spilgtumu Garmin ClearVü devējiem.

Ja vēlaties redzēt lielākas intensitātes atgrieztā signāla atspoguļojumu ekrānā, varat samazināt pastiprinājumu vai spilgtumu, lai noņemtu zemākas intensitātes atgrieztos signālus un troksni. Ja vēlaties skatīt visu atgrieztā signālu informāciju, varat palielināt pastiprinājumu vai spilgtumu, lai ekrānā skatītu vairāk informācijas. Tas pastiprina arī troksni un var apgrūtināt faktisko atgrieztā signālu atpazīšanu.

- 1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne**.
- 2 Atlasiet **Palielinājums** vai **Spilgtums**.
- 3 Atlasiet opciju:
 - Lai manuāli palielinātu vai samazinātu pastiprinājumu vai spilgtumu, atlasiet **Augšup** vai **Lejup**.
 - Lai karšu ploteris automātiski noregulētu pastiprinājumu vai spilgtumu, atlasiet opciju **Automātiski**.

Title	Adjusting the Color Intensity
Identifier	GUID-CAB76724-01B5-45AB-9E59-2C1F9FF3A9A6
Language	LV-LV
Description	No English changes. This is to fix the DE term.
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Krāsu intensitātes pielāgošana

Varat pielāgot sonāra krāsu intensitāti un izcelt interesējošās zonas ekrānā, koriģējot krāsu pastiprinājumu standarta devējiem vai kontrastu dažiem devējiem. Šis iestatījums vislabāk izmantojams pēc tam, kad pielāgots ekrānā redzamās detalizācijas līmenis, izmantojot pastiprinājuma vai spilgtuma iestatījumus.

Ja vēlaties izcelt mazāku zivju mērķus vai iegūt lielākas intensitātes mērķa atspoguļojumu, varat palielināt krāsu pastiprinājumu vai kontrasta iestatījumu. Tas rada augstas intensitātes gultnes atgriezto signālu diferencēšanas zudumu. Ja vēlaties samazināt atgriezto signālu intensitāti, varat samazināt krāsu pastiprinājumu vai kontrastu.

- 1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne**.
- 2 Atlasiet opciju, pamatojoties uz sonāra skatu:
 - Atlasiet **Kontrasts**.
 - Atlasiet **Sonāra iestatīšana > Izskats > Krāsu pastiprinājums**.
- 3 Atlasiet opciju:
 - Lai manuāli palielinātu vai samazinātu krāsu intensitāti, atlasiet **Augšup** vai **Lejup**.
 - Lai izmantotu noklusējuma iestatījumu, atlasiet **Noklusējums**.

Title	Traditional ClearVu Side Vu Setup ECHOMAPs
Identifier	GUID-721E6336-8970-429C-B827-690159274F7B
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:18
Author	gristk

Standarta, Garmin ClearVü un SideVü sonāra iestatīšana

PIEZĪME. ne visas opcijas un iestatījumi piemērojami visiem modeļiem un devējiem.

Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana**.

Dziļuma līnija: rāda ātras atsaucis dziļuma līniju.

Ritināšanas ātrums: iestata ātrumu, kādā sonārs ritina no labās puses uz kreiso.

Seklūdenī, iespējams, vēlēsities palēnināt ritināšanas ātrumu, lai pagarinātu informācijas rādīšanas ekrānā laiku. Dziļūdenī varat palielināt ritināšanas ātrumu.

Vadība ekrānā: iestata pogu darbību sonāra ekrāna vadībā. Šis iestatījums ir pieejams skārienekrāna ierīcēm.

Vēruma robežas: rāda vertikālas līnijas, kas apzīmē attālumu pa labi un pa kreisi no laivas. Šis iestatījums ir pieejams SideVü sonāra skatā.

Krāsu shēma: iestata krāsu shēmu sonāra skatam. Šis iestatījums var būt pieejams izvēlnē Izskats.

Augsta kontrasta krāsu shēmas nodrošina tumšākas krāsas zemas intensitātes atgrieztiem signāliem. Zema kontrasta krāsu shēmas nodrošina krāsu piešķiri zemas intensitātes atgrieztiem signāliem, kas ir līdzīgi fona krāsai.

Izskats: iestata sonāra skata izskatu ([Sonāra izskata iestatījumi](#), 129. lappuse).

Redīgēt pārklājumus: iestata sonāra ekrānā redzamos datus.

Uzlabots: iestata papildu sonāra opcijas, piemēram, traucējumus ([Sonāra papildu iestatījumi](#), 131. lappuse).

Instalēšana: atjauno sonāra noklusējuma iestatījumus.

Title	Setting the Zoom Level on the Sonar Screen (echomaps)
Identifier	GUID-E13837CF-E7B4-4697-BB53-49E6E44E5FA9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Error in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Sonāra ekrāna tālummaiņas līmeņa iestatīšana

1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Tālum..**

2 Atlasiet opciju:

- Lai iestatītu dziļumu un automātiski tālummainītu, atlasiet **Autom..**

IETEIKUMS. lai iegūtu vairāk opciju, varat atlasīt **>>**.

- Lai manuāli iestatītu palielināmās zonas dziļuma diapazonu, atlasiet **Manuāls > >>**, atlasiet **Skats uz augšu** vai **Skats uz leju**, lai iestatītu palielināmās zonas dziļuma diapazonu, un atlasiet **Tuvināt** vai **Tālināt**, lai palielinātu vai samazinātu palielināmās zonas palielinājumu.

- Lai palielinātu vienu noteiktu ekrāna zonu, atlasiet **Palielināt**.

IETEIKUMS. jūs varat vilkt palielināšanas lodziņu uz jaunu atrašanās vietu ekrānā.

- Lai tuvinātu sonāra datus par gultnes dziļumu, atlasiet **Apakšdaļas bloķēšana**.

Lai atceltu tālummaiņu, noņemiet opcijas atlasī.

Title	Setting the Scroll Speed
Identifier	GUID-D4BD978F-0802-423F-B61E-0D255C1138F1
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LV.
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:39:22
Author	pullins

Ritināšanas ātruma iestatīšana

Varat iestatīt ātrumu, kādā sonāra attēls virzās pāri ekrānam. Lielāks ritināšanas ātrums ļauj skatīt vairāk detaļu līdz laikam, kad ir rādāmas papildu detaļas, un šajā brīdī esošo detaļu skaits samazinās. Tas var būt noderīgi pārvietojoties vai velkot trali, vai laikā, kad esat ļoti dziļos ūdeņos, kur sonāra akustiskais signāls ir ļoti lēns. Mazāks ritināšanas ātrums rāda sonāra informāciju ekrānā ilgāk.

Lielākajā daļā gadījumu iestatījums Noklusējums piedāvā labu ātras attēla ritināšanas iespējas un mazāk izkropļotu mērķu līdzsvaru.

1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Ritināšanas ātrums**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai regulētu ritināšanas ātrumu automātiski, izmantojot ātruma attiecībā pret grunti vai kustības ātruma ūdenī datus, atlasiet **Autom..**

Iestatījums **Autom.** atlasa ritināšanas ātrumu, kas atbilst laivas ātrumam, lai mērķi ūdenī tiek attēloti pareizā attēla samērā un mazāk izkropļoti. Skatot Garmin ClearVü/SideVü sonāra skatus vai meklējot struktūru, ieteicams izmantot iestatījumu **Autom..**

- Lai ritinātu ātrāk, atlasiet **Augšup**.
- Lai ritinātu lēnāk, atlasiet **Lejup**.

Title	Adjusting the Range of the Depth Scale
Identifier	GUID-5DFA69AD-64AC-4B98-88DF-771857A82D5E
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	01/11/2022 13:59:11
Author	pullins

Diapazona korigēšana

Jūs varat koriģēt dziļuma skalas diapazonu standarta un Garmin ClearVü sonāra skatiem.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, gultne tiek saglabāta sonāra ekrāna apakšējā daļā vai malējā trešdaļā, un tas var būt noderīgi tādas gultnes sekošanā, kurai ir nelielas vai mērenas apvidus izmaiņas.

Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu, kas var būt noderīgi, sekojot gultnei, kurā ir lielas apvidus izmaiņas, piemēram, pēkšņi pazeminājumi vai klintis. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā.

1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Diapazons**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai karšu ploteris automātiski noregulētu diapazonu, atlasiet **Autom.**.
- Lai manuāli palielinātu vai samazinātu diapazonu, atlasiet **Augšup** vai **Lejup**.

IETEIKUMS. sonāra ekrānā jūs varat atlasīt **+** vai **—**, lai manuāli koriģētu diapazonu.

IETEIKUMS. skatot vairākus sonāra ekrānus, varat atlasīt Atlasiet pozīciju, lai izvēlētos aktīvo ekrānu.

Title	Sonar Appearance Settings
Identifier	GUID-54209371-3681-4F1C-8725-D2E872226634
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add Pic Advance back
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Sonāra izskata iestatījumi

Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izskats**.

Krāsu shēma: iestata krāsu shēmu.

A-tvērums: rāda vertikālu signālierīci ekrāna labajā pusē, kura atspoguļo attiecīgā brīža mērķu diapazonu atbilstoši mērogam.

Edge: izceļ spēcīgāko signālu, kas nāk no gultnes, lai palīdzētu definēt signāla stiprumu vai vājumu.

Zivju simboli: iestata, kā sonārs interpretē aizturētos mērķus.



Rāda aizturētos mērķus kā simbolus un vispārīgu sonāra informāciju.



Rāda aizturētos mērķus kā simbolus ar mērķa dziļuma informāciju un vispārīgu sonāra informāciju.



Rāda aizturētos mērķus kā simbolus.



Rāda aizturētos mērķus kā simbolus ar informāciju par mērķa dziļumu.

Attēla uzlab.: ļauj sonāra attēlu uzlabot ātrāk, veidojot ekrānā vairāk nekā vienu datu kolonnu katrai saņemto ehologa datu kolonnai. Tas ir īpaši noderīgi, kad izmantojat eholotu dziļā ūdenī, jo sonāra signāls ilgāk ceļo līdz ūdens gultnei un atpakaļ līdz devējam.

Iestatījums 1/1 veido ekrānā vienu informācijas kolonnu uz ehologa atgrieztā signālu. Iestatījums 2/1 veido ekrānā divas informācijas kolonnas uz ehologa atgrieztā signālu, un līdzīgi skaidrojami iestatījumi 4/1 un 8/1.

Title	Sonar Alarms
Identifier	GUID-78E96AE8-2F28-4DFA-BE84-6CC8F075EB15
Language	LV-LV
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Warning to Shallow Water Alarm per Legal
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:53
Author	pentecostkare

Sonāra brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS

Sonāra brīdinājumu funkcija ir rīks vienīgi situācijas apzināšanai, un tas nekādos apstākļos nevar novērst pamatnes aizskaršanu. Jūsu pienākums ir nodrošināt drošu laivas darbību.

Seklūdēns brīdinājumu funkcija ir rīks vienīgi situācijas apzināšanai, un tas nekādos apstākļos nevar novērst pamatnes aizskaršanu. Jūsu pienākums ir nodrošināt drošu laivas darbību.

UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi, 209. lappuse*). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

PIEZĪME. ne visas opcijas visiem devējiem ir pieejamas.

Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > Sonārs**.

Seklūdēns: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad dziļums ir mazāks par noteikto vērtību.

Dziļūdēns: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad dziļums ir lielāks par noteikto vērtību.

FrontVü brīdinājums: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad dziļums laivas priekšā ir mazāks par norādīto vērtību, tādējādi palīdzot izvairīties no uzskriešanas uz sēkļa (*FrontVü dziļuma brīdinājuma iestatīšana, 138. lappuse*). Šis brīdinājums ir pieejams vienīgi, izmantojot Panoptix FrontVü devējus.

Ūdens temp.: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad devējs ziņo temperatūru, kas ir 2 F (1,1 C) virs vai zem norādītās temperatūras.

Zivis: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad ierīce nosaka aizturētu mērķi.

-  iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad noteiktas visu lielumu zivis.
-  iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, vienīgi kad noteiktas vidējas vai lielas zivis.
-  iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, vienīgi kad noteiktas lielas zivis.

Title	Advanced Sonar Settings (ECHOMAP UHD Ultra)
Identifier	GUID-5A5ECE06-FE3C-4BFA-A880-71BEDCDF7B65
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:18
Author	gristk

Sonāra papildu iestatījumi

PIEZĪME. ne visas opcijas un iestatījumi piemērojami visiem skatiem un devējiem.

Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Uzlabots**.

Traucējumi: regulē jutību, lai mazinātu tuvumā esošo trokšņu avotu traucējumu ietekmi.

Lai noņemtu traucējumus no ekrāna, jāizmanto zemākais traucējumu iestatījums, kas nodrošina, ka panākts vajadzīgais uzlabojums. Lai novērstu traucējumus, vislabākais veids ir novērst uzstādīšanas problēmas, kas rada troksni.

Virsmas trokšņi: paslēpj virsmas trokšņus, lai mazinātu traucējumus. Platāks stars (zemākas frekvences) var rādīt vairāk mērķu, bet var radīt arī vairāk virsmas trokšņu.

Krāsu pastiprinājums: skatīt ([Detalizācijas līmeņa korigēšana, 124. lappuse](#)).

TVG: korigē atgrieztā signāla atspoguļojuma izskatu, lai kompensētu vājinātus sonāra signālus dziļūdenī, un mazina trokšņa atspoguļojumu virsmas tuvumā. Kad šī iestatījuma vērtība tiek palielināta, ar zema līmeņa troksni un zivju mērķiem saistītās krāsas izskatās blīvākas dažādā ūdens dziļumā. Šis iestatījums samazina troksni arī ūdens virsmas tuvumā.

Meklēšanas ier. gultnē: ierobežo grunts meklēšanu līdz dziļumam, kas atlasīts, ja iestatījumam Diapazons ir iestatīta vērtība Autom.. Lai samazinātu laiku, kas nepieciešams grunts atrašanai, varat atlasīt dziļumu, lai ierobežotu grunts meklēšanu. Ierīce nemeklēs gultni dziļāk par atlasīto dziļumu. Korigē atgrieztā signāla atspoguļojuma izskatu, lai kompensētu vājinātus sonāra signālus dziļūdenī, un mazina trokšņa atspoguļojumu virsmas tuvumā. Kad šī iestatījuma vērtība tiek palielināta, ar zema līmeņa troksni un zivju mērķiem saistītās krāsas izskatās blīvākas dažādā ūdens dziļumā. Šis iestatījums samazina troksni arī ūdens virsmas tuvumā.

Title	Sonar Installation Settings
Identifier	GUID-4FBEC2A5-2110-4D46-B2A5-F54686580271
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	no shift
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Devēja uzstādīšanas iestatījumi

PIEZĪME. ne visas opcijas un iestatījumi piemērojami visiem modeļiem un devējiem.

Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Instalēšana**.

Atjaunot sonāra noklusējumus: atjauno rūpnīcas noklusējumus sonāra skatam.

Devēja veids: ļauj atlasīt tā devēja tipu, kurš ir savienots ar ierīci.

Pavērst pa kreisi/pa labi: maina SideVü sonāra skata orientāciju, kad devējs ir uzstādīts, vērsts atpakaļ.

Pagriezts: iestata Panoptix sonāra skata orientāciju, kad skata devējs ir uzstādīts, kabeļus pavēršot pret laivas kreiso bortu.

Traversas platums: iestata Panoptix devēja stara platumu.

Šaurs stars ļauj skatīt dziļāk un tālāk. Plats stars ļauj skatīt plašāku tvēruma zonu.

Lietot AHRS: ļauj iekšējās pozīcijas un virziena etalonsistēmas (AHRS) sensoriem noteikt Panoptix devēja uzstādīšanas leņķi. Kad šis iestatījums ir izslēgts, tiek pieņemts, ka devējs ir uzstādīts 45 grādu leņķī.

Title	Sonar Frequencies
Identifier	GUID-F827141A-E9FC-445D-8154-3FC27A9BCE22
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No more wire hangers! JK no more branches.
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Sonāra frekvences

PIEZĪME. pieejamās frekvences ir atkarīgas no izmantotajiem devējiem.

Frekvences korigēšana palīdz pielāgot sonāru konkrētiem mērķiem un pašreizējā ūdens dziļumam.

Augstākas frekvences izmanto šaurāku staru platumu un ir piemērotākas ļoti ātrām darbībām skarbos jūras apstākļos. Gultnes un termoklīna slāņa attēlojuma asums var būt labāks, izmantojot augstāku frekvenci.

Zemākas frekvences izmanto platāku staru, kas var ļaut zvejniekiem redzēt vairāk mērķu, taču var arī radīt vairāk virsmas trokšņu un samazināt gultnes signāla nepārtrauktību skarbos jūras apstākļos. Platāks stars ģenerē lielākus izliekumus zivju mērķu atgrieztajiem signāliem, padarot tos lieliski piemērotus zivju meklēšanai. Platāks stars arī labāk izmantojams dziļūdenī, jo zemāka frekvence labāk iespiežas dziļūdenī.

CHIRP frekvences ļauj izvērst katru impulsu frekvenču diapazonā, kas nodrošina labāku mērķu nošķiršanu dziļūdenī. CHIRP var izmantot, lai skaidri identificētu mērķus, piemēram, atsevišķas zivis barā, kā arī izmantot dziļūdenī. CHIRP kopumā darbojas labāk nekā atsevišķu frekvenču lietojums. Tā kā dažus zivju mērķus dažkārt labāk noteikt, izmantojot fiksētu frekvenci, lietojot CHIRP, ir jāizvērtē mērķi un ūdens apstākļi.

Daži devēji arī piedāvā iespēju pielāgot sākotnēji iestatītās frekvences katram devēja elementam, kas ļauj ātri mainīt frekvenci, izmantojot sākotnējos iestatījumus, kad mainās ūdens un mērķi.

Skatot divu frekvenču attēlus vienlaikus dalītā frekvenču skatā, varat redzēt dziļāk ar zemākas frekvences atgrieztu signālu un vienlaikus redzēt detalizētāku attēlu, ko veido augstākas frekvences atgrieztais signāls.

IEVĒRĪBAI

Vienmēr pārskatiet vietējos noteikumus par sonāra frekvencēm. Piemēram, lai aizsargātu zobenvaļus noteiktos apgabalos, $1/2$ jūdzes attālumā no zobenvaļu teritorijas jums var būt liegts izmantot frekvences diapazonā no 50 līdz 80 khz. Jūs atbildat par to, lai ierīci lietotu atbilstoši visu piemērojamo tiesību aktu prasībām un noteikumiem.

Title	Selecting the Transducer Frequency
Identifier	GUID-CD913014-E5B4-4104-8F2F-907B17300E71
Language	LV-LV
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	02/11/2022 11:49:09
Author	pullins

Devēja frekvences atlase

PIEZĪME. ne visiem sonāra skatiem un devējiem frekvenci var regulēt.

Varat atlasīt, kuras frekvences ir redzamas sonāra ekrānā.

IEVĒRĪBAI

Vienmēr pārskatiet vietējos noteikumus par sonāra frekvencēm. Piemēram, lai aizsargātu zobenvaļus noteiktos apgabalos, ½ jūdzes attālumā no zobenvaļu teritorijas jums var būt liegts izmantot frekvences diapazonā no 50 līdz 80 khz. Jūs atbildat par to, lai ierīci lietotu atbilstoši visu piemērojamo tiesību aktu prasībām un noteikumiem.

- 1 Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Frekvence**.
- 2 Atlasiet frekvenci, kas piemērota jūsu vajadzībām un ūdens dziļumam.
Papildu informāciju par frekvencēm skatiet ([Sonāra frekvences, 133. lappuse](#)).

Title	Creating a Frequency Preset
Identifier	GUID-936F3143-9A97-4098-A3AD-5F8F55F88D2D
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pullins

Frekvences sākotnējā iestatījuma izveidošana

PIEZĪME. nav pieejama visiem devējiem.

Lai saglabātu noteiktu sonāro frekvenci, varat to sākotnēji iestatīt, un tas ļauj ātri mainīt frekvences.

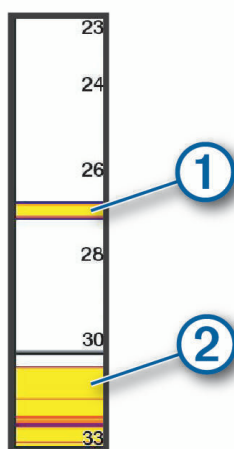
- 1 No sonāra skata atlasiet **Izvēlne > Frekvence**.
- 2 Atlasiet **Pievienot**.
- 3 Ievadiet frekvenci.

Title	Turning On the A-Scope (echomap_Striker)
Identifier	GUID-FEB4087B-66F0-492F-8E7B-C5B06D000153
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

A-tvēruma ieslēgšana

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama sonāra skatos Tradicionāls.

A-tvērums ir vertikāla signālierīce skata labajā pusē, rādot, kas attiecīgajā brīdī ir zem devēja. A-tvērumu varat izmantot, lai noteiktu mērķa atgrieztos signālus, kuri var tikt izlaisti, sonāra datus ātri ritinot ekrānā, piemēram, kad laiva pārvietojas lielā ātrumā. Tas ir noderīgi arī, lai noteiktu zivis gultnes tuvumā.



A-tvērums iepriekš rāda zivju atgrieztos signālus ① un mīksta gultnes atgrieztos signālus ②.

Sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izskats > A-tvērums**.

Title	Panoptix Sonar Setup
Identifier	GUID-CF95B5E0-4246-4B12-B804-92C6EDB1B299
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Panoptix sonāra iestatīšana

Title	Adjusting the RealVu Viewing Angle and Zoom Level (Keys)
Identifier	GUID-73A986C9-D801-43B6-9183-9D74A76D2BEE
Language	LV-LV
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	Keys and touch
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:41
Author	gristk

RealVü skatījuma leņķa un tālummaiņas līmeņa regulēšana

Jūs varat mainīt RealVü sonāra skatu skatījuma leņķi. Varat arī tuvināt vai tālināt šo skatu.

RealVü sonāra skatā atlasiet opciju:

- Lai tuvinātu un tālinātu, atlasiet **+** un **-**.
- Lai pielāgotu skata leņķi ierīcēs ar taustiņiem, izmantojiet bulttaustiņus.
- Lai skārienekrāna ierīcēs pielāgotu skata leņķi pa diagonāli, atlasiet .
- Lai skārienekrāna ierīcēs pielāgotu skata leņķi horizontāli, atlasiet .
- Lai pielāgotu skata leņķi vertikāli skārienekrāna ierīcēs, atlasiet .

Title	Adjusting the RealVu Sweep Speed
Identifier	GUID-458AE44D-5B43-4102-8154-CB5C40D7EDEA
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

RealVü vēziena ātruma regulēšana

Jūs varat atjaunināt to, cik ātri devējs kustas atpakaļ un uz priekšu. Ātrāka kustība rada mazāk detalizētu attēlu, bet ekrāns atsvaidzinās ātrāk. Lēnāka kustība rada detalizētāku attēlu, bet ekrāns atsvaidzinās lēnāk.

PIEZĪME. šī funkcija nav pieejama sonāra skatam RealVü 3D vēsture.

1 No RealVü sonāra skata atlasiet **Izvēlne > Ātrgaitas tralis**.

2 Atlasiet opciju.

Title	LiveVu Forward and FrontVu Sonar Menu
Identifier	GUID-554F2226-C0C4-47C9-AEB2-1360F7711B59
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condition
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveVü uz priekšu un FrontVü sonāra iestatījumi

Izvēlnē LiveVü uz priekšu vai FrontVü sonāra skatā atlasiet Izvēlne.

Palielinājums: regulē sonāra ekrānā redzama detalizācijas līmeni un troksni.

Ja vēlaties redzēt lielākas intensitātes atgrieztā signāla atspoguļojumu ekrānā, varat samazināt pastiprinājumu, lai noņemtu zemākas intensitātes atgriezes signālus un troksni. Ja vēlaties skatīt visu atgrieztā signāla informāciju, varat palielināt pastiprinājumu, lai ekrānā skatītu vairāk informācijas. Tas pastiprina arī troksni un var apgrūtināt faktisko atgrieztā signāla atpazīšanu.

Dziļuma diapazons: regulē dziļuma skalas diapazonu.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, gultne tiek saglabāta sonāra ekrāna apakšējā daļā, un tas var būt noderīgi tādas gultnes sekošanā, kurai ir nelielas vai mērenas apvidus izmaiņas.

Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu, kas var būt noderīgi, sekojot gultnei, kurā ir lielas apvidus izmaiņas, piemēram, pēkšņi pazeminājumi vai klintis. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā.

Priekšupgaita: regulē priekšupgaitas skalas diapazonu.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, regulē priekšupgaitas diapazonu attiecībā pret dziļumu. Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā. Manuāla šīs opcijas samazināšana var samazināt FrontVü brīdinājums efektivitāti, tādējādi mazinot reakcijas uz neliela dziļuma rādījumiem laiku.

Pārsūtīt leņķi: regulē devēja fokusu uz kreisā vai labā borta. Šī funkcija ir pieejama vienīgi, izmantojot RealVü piemērotus Panoptix devējus, tādus kā PS31 devējs.

Sonāra pārsūtīšana: aptur aktīva devēja pārraidīšanu.

FrontVü brīdinājums: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad dziļums laivas priekšā ir mazāks par norādīto vērtību (*FrontVü dziļuma brīdinājuma iestatīšana, 138. lappuse*). Šī funkcija ir pieejama vienīgi, izmantojot Panoptix FrontVü devējus.

Sonāra iestatīšana: koriģē devēja iestatīšanu un sonāra atgrieztā signāla atspoguļojuma izskatu.

Rediģēt pārklājumus: koriģē datus, kas redzami ekrānā.

Title	Setting the LiveVu and FrontVu Transducer Transmit Angle
Identifier	GUID-B48B5396-C1A3-45A2-B4D5-0D27CED28309
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correction to compatibility note
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

LiveVū un FrontVū devēja pārraides leņķa iestatīšana

Šī funkcija ir pieejama, vienīgi izmantojot RealVū piemērotus Panoptix devējus, tādus kā PS30, PS31 un PS60.

Jūs varat mainīt devēja pārraides leņķi, lai mērķētu devēju uz noteiktu interesējošo zonu. Piemēram, varat mērķēt devēju, lai sekotu zivju baram vai koncentrētos uz koku, kad braucat tam garām.

- 1 LiveVū vai FrontVū sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Pārsūtīt leņķi**.
- 2 Atlasiet opciju.

Title	Setting the FrontVu Alarm
Identifier	GUID-7E8BD9F7-27E0-4C21-A5F6-DA36C003457B
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Combine the Warning and Caution. Revise slightly per Legal regarding the 8 knot speed.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

FrontVū dziļuma brīdinājuma iestatīšana

BRĪDINĀJUMS

FrontVū sonāra un FrontVū dziļuma brīdinājumu funkcijas ir rīki vienīgi situācijas apzināšanai, un tie nevar novērst pamatnes aizskaršanu visos apstākļos. Kad laivas ātrums sasniedz un pārsniedz 8 mezglus, samazinās spēja efektīvi reaģēt uz sonāra un/vai brīdinājumu sniegto informāciju. Jūs esat atbildīgs par to, lai pārzinātu apkārtni, kuģim esot gaitā, kā arī darbinātu laivu drošā un apdomīgā veidā. Pretējā gadījumā varat izraisīt avāriju, kas radīs īpašuma bojājumu, traumas vai nāvi.

UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi*, 209. lappuse). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

Šis brīdinājums ir pieejams vienīgi, izmantojot Panoptix FrontVū devējus.

Jūs varat iestatīt skaņas brīdinājumu, kad dziļums ir zem noteikta līmeņa. Lai iegūtu labākus rezultātus, jāiestata priekšgala kompensācija, ja izmantojat priekšējas sadursmes brīdinājumu (*Priekšgala nobīdes iestatīšana*, 144. lappuse).

- 1 FrontVū sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > FrontVū brīdinājums**.
- 2 Atlasiet **Ieslēgts**.
- 3 Ievadiet dziļumu, kādā brīdinājums ir jāaktivizē, un atlasiet **Pabeigts**.

Ekrānā FrontVū dziļuma līnija norāda dziļumu, kādā brīdinājums ir iestatīts. Ja esat drošā dziļumā, līnija ir zaļa. Ja pārvietojaties ātrāk, nekā priekšupgaita atvēl laiku reaģēšanai (10 sekundes), līnija kļūst dzeltena. Kad sistēma nosaka šķērslī vai dziļumu, kas ir mazāks par ievadīto vērtību, līnija kļūst sarkana, un atskan brīdinājums.

Title	LiveVu and FrontVu Appearance Settings
Identifier	GUID-365695B6-694D-4126-851A-B0638D10DF29
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveVü un FrontVü izskata iestatījumi

LiveVü vai FrontVü Panoptix sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izskats**.

Krāsu shēma: iestata krāsu paleti.

Krāsu pastiprinājums: regulē ekrānā redzamo krāsu intensitāti.

Jūs varat atlasīt augstāku krāsu pastiprinājuma vērtību, lai redzētu mērķus, kas atrodas augstāk ūdens kolonnā. Augstāka krāsas pastiprinājuma vērtība ļauj arī diferencēt zemas intensitātes atgrieztos signālus, kas atrodas augstāk ūdens kolonnā, bet tas rada atgrieztu signālu diferenciācijas zudumu apakšdaļā. Kad mērķi atrodas tuvu gultnei, varat atlasīt zemāku krāsu pastiprinājuma vērtību, lai palīdzētu nošķirt mērķus un augstas intensitātes atgrieztos signālus, ko rada smiltis, akmeņi un dubļi.

Trases: iestata, cik ilgi ceļi redzami ekrānā. Ceļi rāda mērķa kustību.

Gultnes pildījums: iekrāso gultni brūnu, lai nošķirtu to no ūdens atgrieztajiem signāliem.

Title	RealVu Appearance Settings
Identifier	GUID-49166EF5-DB94-4FD0-A3C0-ED88FC1D2E63
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx SW
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

RealVü izskata iestatījumi

Sonāra skatā RealVü atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izskats**.

Punktu krāsas: iestata dažādu krāsu paleti sonāra atgrieztā signāla punktiem.

Gultnes krāsas: iestata krāsu shēmu gultnei.

Gultnes veidojums: iestata veidu gultnei. Kad esat dziļos ūdeņos, varat atlasīt opciju Punkti un manuāli iestatīt diapazonu seklākai vērtībai.

Krāsu atslēga: rāda apzīmējumu dziļumam, kādu krāsas atspoguļo.

Vadība ekrānā: parāda vai paslēpj ekrāna pogas.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Menu
Identifier	GUID-47283C3B-B8A2-4A6D-96F5-AE20B7F8D25B
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveScope un Perspektīva sonāra iestatījumi

Sonāra skatā LiveScope vai Perspektīva atlasiet Izvēlne.

Palielinājums: regulē sonāra ekrānā redzama detalizācijas līmeni un troksni.

Ja vēlaties redzēt lielākas intensitātes atgrieztā signāla atspoguļojumu ekrānā, varat samazināt pastiprinājumu, lai noņemtu zemākas intensitātes atgriezes signālus un troksni. Ja vēlaties skatīt visu atgrieztā signālu informāciju, varat palielināt pastiprinājumu, lai ekrānā skatītu vairāk informācijas. Pastiprinājuma palielināšana pastiprina arī troksni un var apgrūtināt faktisko atgrieztā signālu atpazīšanu.

Dziļuma diapazons: regulē dziļuma skalas diapazonu.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, gultne tiek saglabāta sonāra ekrāna apakšējā daļā, un tas var būt noderīgi tādas gultnes sekošanā, kurai ir nelielas vai mērenas apvidus izmaiņas.

Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu, kas var būt noderīgi, sekojot gultnei, kurā ir lielas apvidus izmaiņas, piemēram, pēkšņi pazeminājumi vai klintis. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā.

Pieejams sonāra skatā LiveScope.

Priekšupgaita: regulē priekšupgaitas skalas diapazonu.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, regulē priekšupgaitas diapazonu attiecībā pret dziļumu. Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā.

Pieejams sonāra skatā LiveScope.

Diapazons: regulē diapazonu.

Ļaujot ierīcei regulēt diapazonu automātiski, gultne tiek saglabāta sonāra ekrāna apakšējā daļā vai malējā trešdaļā, un tas var būt noderīgi tādas gultnes sekošanā, kurai ir nelielas vai mērenas apvidus izmaiņas.

Manuāla diapazona regulēšana ļauj skatīt noteiktu diapazonu, kas var būt noderīgi, sekojot gultnei, kurā ir lielas apvidus izmaiņas, piemēram, pēkšņi pazeminājumi vai klintis. Gultni ekrānā var skatīt tik ilgi, kamēr tā iekļaujas iestatītajā diapazonā.

Pieejams sonāra skatā Perspektīva.

Sonāra pārsūtīšana: aptur aktīva devēja pārraidīšanu.

Sonāra iestatīšana: koriģē devēja iestatīšanu un sonāra atgrieztā signālu atspoguļojuma izskatu ([LiveScope un Perspektīva sonāra iestatīšana](#), 141. lappuse).

Rediģēt pārklājumus: koriģē datus, kas redzami ekrānā.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Setup
Identifier	GUID-270044DA-F6EA-4F62-9912-D9B788C84280
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveScope un Perspektīva sonāra iestatīšana

Sonāra skatā LiveScope vai Perspektīva atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana**.

Izskats: konfigurē sonāra ekrāna izskatu (*LiveScope un Perspektīva izskata iestatījumi*, 141. lappuse).

Izkārtojums: konfigurē sonāra izkārtojuma ekrānu (*Izkārtojuma LiveScope un Perspektīva iestatījumi*, 142. lappuse).

Trokšņu slāpēšana: samazina troksni un traucējumus un mēģina noņemt atgrieztos signālus, kas faktiski nav mērķi ūdenī.

Noraidīt māņattēlu: samazina "māņattēlu", kas ir dublēti vai atspoguļoti attēli un nav reāli mērķi ūdenī, rašanos. Iestatījums Noraidīt māņattēlu nodrošina lielāku pārraides jaudu uz priekšu ūdenī, lai redzētu tālāk ar mazāku troksni, ko rada gultne. Iestatījumu Noraidīt māņattēlu un Trokšņu slāpēšana vienlaikus regulēšana visefektīvāk samazina "māņattēlu" veidošanos. Šī funkcija ir pieejama tikai LiveScope Priekšā orientācijā.

TVG: pielāgo laika gaitā mainīgu pastiprinājumu, kas var mazināt troksni.

Šī vadība vislabāk izmantojama situācijās, kad vēlaties kontrolēt un slāpēt traucējumus vai trokšņus ūdens virsmas tuvumā. Turklāt tā ļauj radīt tādus mērķus virsmas tuvumā, kurus citādi virsmas trokšņi paslēpj vai maskē.

Pārklājumu skaits: iestata sonāra ekrānā redzamos datus.

Instalēšana: konfigurē devēju (*Panoptix devēja uzstādīšanas iestatījumi*, 143. lappuse).

Title	LiveScope and Perspective Appearance Settings
Identifier	GUID-76DE263E-F57D-4C08-B53A-AD0900E06B30
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

LiveScope un Perspektīva izskata iestatījumi

Sonāra skatā LiveScope vai Perspektīva atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izskats**.

Krāsu shēma: iestata krāsu paleti.

Krāsu pastiprinājums: regulē ekrānā redzamo krāsu kontrastu.

Jūs varat atlasīt augstāku krāsu pastiprinājuma vērtību, lai skatītu sīkas atšķirības mērķos ar lielām krāsu izmaiņām. Jūs varat atlasīt zemāku krāsu pastiprinājuma vērtību, lai skatītu vairāk līdzīgu krāsu līdzīgā situācijā.

Trases: iestata, cik ilgi ceļi redzami ekrānā. Ceļi rāda mērķa kustību.

Gultnes pildījums: iekrāso gultni brūnu, lai nošķirtu to no ūdens atgrieztajiem signāliem. Nav pieejams režīmā Perspektīva.

Title	LiveScope and Perspective Layout Settings
Identifier	GUID-EDFA6E75-5644-4BB7-A60B-D3DD0D3575D0
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Izkārtojuma LiveScope un Perspektīva iestatījumi

Sonāra skatā LiveScope vai Perspektīva atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Izkārtojums**.

Tīkla pārklājums: rāda diapazona līniju tīklu. Opcija Tīkls rāda kvadrātveida tīklu. Opcija Radiāls rāda apļveida tīklu.

Ritināt pa vēsturi: rāda sonāra vēsturi ekrāna malā. Nav pieejams režīmā Perspektīva.

Stara ikona: atlasa ikonu, kas tiek izmantota, lai parādītu devēja staru kūļa virzienu.

Staru pārklājums: kontūrā parāda devēju atrašanās vietu attiecībā vienam pret otru, ja ir pievienoti divi vai vairāki kalibrēti Panoptix devēji.

Vadība ekrānā: rāda ekrāna pogas.

Atjaunot diapazonu: korigē, cik liels diapazons tiek rādīts aiz devēja.

Saspiest diapazonu: uz priekšu vērstajā skatā saspiež priekšējo diapazonu tālāk no laivas un paplašina diapazonu tuvāk laivai. Tas ļauj skaidrāk saskatīt tuvākus objektus, vienlaikus paturot ekrānā arī tālāk esošos objektus.

Title	Panoptix Transducer Installation Settings
Identifier	GUID-578DD8C1-7DF5-4331-85E6-5948E750FACD
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Livescope in this menu
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Panoptix devēja uzstādīšanas iestatījumi

Panoptix sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Instalēšana**.

Uzstādīšanas dziļums: iestatiet dziļumu zem ūdenslīnijas, kur Panoptix devējs ir uzstādīts. Tā faktiskā dziļuma ievadīšana, kādā devējs ir uzstādīts, rada precīzāku ūdenī esošā skata vizuālo atspoguļojumu.

Priekšgala kompensācija: iestata attālumu starp priekšgala un skata uz priekšu Panoptix devēja uzstādīšanas vietu. Tas ļauj skatīt attālumu priekšā no priekšgala, nevis devēja atrašanās vietas.

Tas attiecas uz Panoptix devējiem skatā FrontVü, LiveVü uz priekšu un RealVü 3D sonāra skatā uz priekšu.

Traversas platums: iestata Panoptix devēja stara platumu skatam uz leju. Šaurs stars ļauj skatīt dziļāk un tālāk. Plats stars ļauj skatīt plašāku tvēruma zonu.

Tas attiecas uz Panoptix devējiem skatā FrontVü, LiveVü uz leju un LiveVü sonāra skatā uz priekšu.

Lietot AHRS: iespējo iekšējās pozīcijas un virziena etalonsistēmas (AHRS) sensorus, lai automātiski noteiktu Panoptix devēja uzstādīšanas leņķi. Kad šis iestatījums ir izslēgts, varat ievadīt devējam īpašu uzstādīšanas leņķi, izmantojot iestatījumu Zemūdens dev. ak.sign. leņķis. Daudzi skata uz priekšu devēji ir uzstādīti 45 grādu leņķī, un skata uz leju devēji ir uzstādīti nulles grāda leņķī.

Pagriezts: iestata Panoptix sonāra skata orientāciju, kad skata uz leju devējs ir uzstādīts, kabelus pavēršot pret laivas kreiso bortu.

Tas attiecas uz Panoptix devējiem skatā LiveVü uz leju, RealVü 3D uz leju un RealVü sonāra skatā 3D vēsture.

Kalibrēt kompasu: kalibrē iekšējo kompasu Panoptix devējā (*Kompasa kalibrēšana, 121. lappuse*).

Tas attiecas uz Panoptix devējiem ar iekšēju kompasu, piemēram, PS21-TR devēju.

Orientācija: uzrauga, vai devējs ir instalēšanas uz leju vai uz priekšu režīmā. Iestatījums Autom. izmanto AHRS sensoru, lai noteiktu orientāciju.

Tas attiecas uz PS22 devējiem.

Atjaunot sonāra noklusējumus: atjauno sonāra iestatījumus rūpnīcas noklusējuma vērtībās.

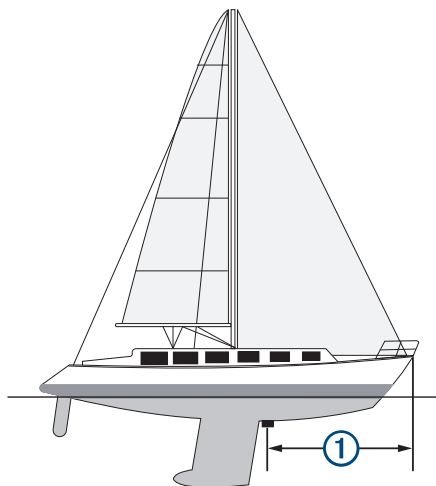
Title	Setting the Bow Offset
Identifier	GUID-D1AFA30C-993D-4A92-8718-83A99831B2AC
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix JA.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pullins

Priekšgala nobīdes iestatīšana

Skata uz priekšu Panoptix devējiem varat ievadīt priekšgala nobīdi, lai kompensētu attāluma uz priekšu rādījumus devēja uzstādīšanas atrašanās vietai. Tas ļauj skatīt attālumu priekšā no priekšgala, nevis devēja uzstādīšanas atrašanās vietas.

Šī funkcija attiecas uz Panoptix devējiem skatā FrontVü, LiveVü uz priekšu un RealVü 3D sonāra skatā uz priekšu.

- 1 Izmēriet horizontālo attālumu ① no devēja līdz priekšgalam.



- 2 Piemērotā sonāra skatā atlasiet **Izvēlne > Sonāra iestatīšana > Instalēšana > Priekšgala kompensācija..**

- 3 Ievadiet izmērīto attālumu un atlasiet **Pabeigts**.

Piemērotā sonāra skatā attāluma uz priekšu diapazons tiek pārvietots par ievadīto attālumu.

Title	Autopilot
Identifier	GUID-5AB4207E-FC20-4653-B77A-D0F91E1C6AEF
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add url for compatibilty info
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Autopilots

BRĪDINĀJUMS

Autopilota funkciju varat izmantot vienīgi galiekārtā, kas uzstādīta blakus stūrei, droselei vai stūres vadības ierīcei.

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Autopilots ir rīks, kas uzlabo jūsu spēju vadīt laivu. Tas neatbrīvo jūs no atbildības par drošu laivas vadību. Izvairieties no navigācijas riskiem un nekad neatstājiet stūri bez uzraudzības.

Vienmēr esiet gatavībā atjaunot laivas manuālu vadību.

Autopilotu mācieties izmantot mierīgos ūdeņos, kuros nav risku.

Esiet piesardzīgi, izmantojot autopilotu ūdenī bīstamu vietu, piemēram, doku, pāļu vai citu laivu, tuvumā.

Autopilota sistēma pastāvīgi koriģē laivas stūrēšanu, lai saglabātu nemainīgu kursu (kursa saglabāšana).

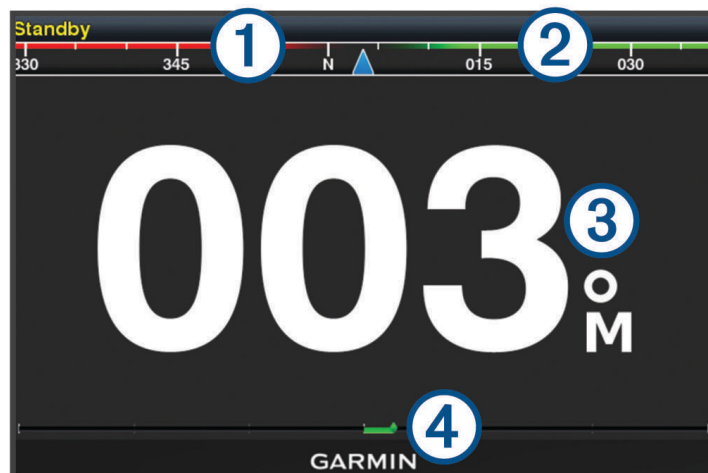
Sistēma ļauj stūrēt arī manuāli, kā arī atļauj vairākas automātiskās stūrēšanas funkcijas un modeļus.

Kad karšu ploteris ir pievienots saderīgai Garmin autopilota sistēmai, varat aktivizēt un vadīt autopilota darbību no karšu plotera.

Informāciju par saderīgām Garmin autopilota sistēmām skatiet garmin.com.

Title	Autopilot Screen
Identifier	GUID-15C4384E-55D2-4422-BEA3-B4BC13A46087
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Autopilota ekrāns



①	Faktiskais kurss
②	Izraudzītais kurss (kurss, kurā autopilots vada laivu)
③	Faktiskais kurss (gaidstāves režīmā) Izraudzītais kurss (kad aktivizēts)
④	Stūres pozīcijas rādītājs (šī funkcija ir pieejama tikai laikā, kad pievienots stūres sensors).

Title	Adjusting the Step Steering Increments
Identifier	GUID-BE8AD404-4308-4AB7-9185-8B792B5FBFCD
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	semrau

Soļveida stūrēšanas palielinājuma koriģēšana

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Darbība Pagrieziena lielums**.
- 2 Atlasiet palielinājumu.

Title	Setting the Power Saver
Identifier	GUID-330D813B-04B6-4DA1-A581-CF5E08EB319B
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Adding new ui step
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Jaudas taupīšanas iestatīšana

Varat koriģēt stūres aktivitātes līmeni.

1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Jaudas režīma iestatījums > Jaudas taupīšana**.

2 Atlasiet procentus.

Atlasot augstāku procentuālo vērtību, stūres aktivitāte un kursa veikspēja tiek samazināta. Jo augstāka procentuālā vērtība, jo lielāka ir novirze no kursa, pirms autopilots labo kursu.

IETEIKUMS. pārvietojoties mainīgos vēja un ūdens apstākļos nelielā ātrumā, Jaudas taupīšana procentuālās vērtības palielināšana samazina stūres aktivitāti.

Title	Selecting the Preferred Heading Source
Identifier	GUID-AB5F12A7-28DA-4DC4-8179-E644531D93E8
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for the GHC 50. Same paths as the chartplotters now.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Prioritārā kursa avota atlase

IEVĒRĪBAI

Lai nodrošinātu labākus rezultātus, izmantojiet kursa avotam autopilota CCU iekšējo kompasu. Izmantojot trešās personas GPS kompasu, datu piegāde var būt kļūdaina, kā arī var rasties pārmērīgi kavējumi. Autopilotam ir nepieciešama laikus piegādāta informācija, tādēļ GPS atrašanās vietai vai ātrumam bieži nevar izmantot trešās personas GPS kompasu datus. Ja tiks izmantots trešās personas GPS kompass, autopilots periodiski, visticamāk, ziņos par navigācijas datu un ātruma avota zudumu.

Ja jums tīklā ir vairāk nekā viens kursa avots, varat atlasīt savu prioritāro avotu. Avots var būt saderīgs ar GPS kompasu vai magnētisko kursa sensoru.

1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Ieteicamie avoti**

2 Atlasiet avotu.

Ja atlasītais kursa avots nav pieejams, autopilota ekrānā nekādi dati netiek rādīti.

Title	Enabling the Shadow Drive Feature
Identifier	GUID-05929E34-381F-4D40-977F-B6D8FD94E30F
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Change path to Options >
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Shadow Drive™ funkcijas iespējošana

BRĪDINĀJUMS

Ja Shadow Drive funkcija ir atspējota, laivas manuāla vadīšana neatvienos autopilota sistēmu. Lai atvienotu autopilota sistēmu, jums jāizmanto stūres vadības ierīce vai pieslēgtais karšu ploteris.

PIEZĪME. Shadow Drive funkcija nav pieejama visos autopilota modeļos.

Ja Shadow Drive funkcija ir atspējota, pirms laivas manuālas vadīšanas tā no jauna jāiespējo, lai atvienotu autopilota sistēmu.

1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Autopilota iestatīšana > Shadow Drive iestatīšana**.

2 Ja tiek parādīts **Atspējots**, atlasiet **Shadow Drive**, lai iespējotu Shadow Drive funkciju.

Shadow Drive funkcija ir iespējota. Atkārtojiet šos soļus, lai no jauna atspējotu funkciju.

Title	Engaging the Autopilot
Identifier	GUID-2BE6CCD1-C771-4785-A27F-4278F3537DD7
Language	LV-LV
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	Branch for echomaps. Two choices: Engage Circle or Engage Heading Hold
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Autopilota aktivizēšana

Kad aktivizējat autopilotu, tas pārņem laivas galvenās stūres vadību un vada laivu, lai saglabātu izraudzīto kursu.

Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Aktivizēt kursa saglabāšanu** vai **Izvēlne > Aktivizēt apli**.

Jūsu izraudzītais kurss ir redzams autopilota ekrāna centrā.

Title	Adjusting the Heading Using the Helm
Identifier	GUID-8EE46FCA-3B70-486A-A9E0-5C3978425716
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:11:40
Author	pullins

Kursa koriģēšana, izmantojot stūri

PIEZĪME. jums ir jāiespējo Shadow Drive funkcija, pirms varat regulēt kursu, izmantojot stūri, kad autopilots ir ieslēgts (*Shadow Drive™ funkcijas iespējošana, 148. lappuse*).

Kad autopilots ir ieslēgts, manuāli stūrējiet laivu, izmantojot stūri.

Shadow Drive un  kursa ekrāna augšpusē parādās dzeltenā krāsā, un jums ir pilnīga stūrēšanas kontrole, izmantojot stūri.

Kad atlaižat stūri un dažas sekundes saglabājat noteiktu kursu, autopilots atsāk saglabāt kursu jaunajā kursā.

Title	Adjusting the Heading with the Chartplotter
Identifier	GUID-C3CFB05D-0642-4EA1-9876-C613B4E7637E
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Kursa koriģēšana ar karšu ploteri soļu stūrēšanas režīmā

1 Aktivizējiet kursa saglabāšanu (*Autopilota aktivizēšana, 148. lappuse*).

2 Atlasiet opciju:

- Atlasiet <1° vai 1°>, lai uzsāktu vienu 1° pagriezienu.
- Atlasiet <<10° vai 10°>>, lai uzsāktu vienu 10° pagriezienu.
- Turiet <1° vai 1°>, lai uzsāktu ātruma vadāmu pagriezienu.
Laiva turpina griezties, līdz atlaižat taustiņu.
- Turiet <<10° vai 10°>>, lai uzsāktu 10° pagriezienu secību.

Title	Steering Patterns
Identifier	GUID-7BE02FC1-CBBE-453C-8C52-C0450ED60C55
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Some steering patterns do need GPS. Updated conditioned text.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Kursa ieturēšanas vadības modeļi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Jūs atbildat par savas laivas drošu darbību. Nesāciet modeli, pirms nepārliecināties, ka ūdenī nav šķēršļu.

Autopilots zvejā var vadīt laivu iepriekš iestatītos vadības modeļos, un tas var veikt citus īpašus manevrus, piemēram, U veida un Viljamsona pagriezienus.

Title	Following the U-Turn Pattern (8000v)
Identifier	GUID-511FC149-2D08-427B-9057-40EAF42ECA46
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Removing Engage UI
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Sekošana U veida pagriezienu modelim

U veida pagriezienu varat izmantot, lai pagrieztu laivu par 180 grādiem un saglabātu jauno kursu.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Vadība saskaņā ar kursu > U veida pagrieziens**.
- 2 Atlasiet **Aktivizēt kreiso bortu** vai **Aktivizēt labo bortu**.

Title	Setting Up and Following the Circles Pattern (8000v)
Identifier	GUID-5F3612B9-7D32-41DB-9866-0D2DA2E2AA45
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Apļu modeļa iestatīšana un sekošana tiem

Apļu modeli varat izmantot, lai nepārtraukti vadītu laivu pa apli noteiktā virzienā un ar noteiktu laika intervālu.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Vadība saskaņā ar kursu > Apli**.
- 2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Laiks** un atlasiet laiku, kurā autopilots vada vienu pilnu apli.
- 3 Atlasiet **Aktivizēt kreiso bortu** vai **Aktivizēt labo bortu**.

Title	Setting Up and Following the Zigzag Pattern (8000v)
Identifier	GUID-9533FA5C-64C1-4ACC-A6EF-01CF3A30745B
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Zigzaga modeļa iestatīšana un sekošana tiem

Lai noteiktā laikā un leņķī pagrieztu laivu no kreisā borta uz labo un atpakaļ šķērsām pašreizējam kursam, varat izmantot zigzaga modeli

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Vadība saskaņā ar kursu > Zigzaga kustība**.
- 2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Amplitūda** un atlasiet grādus.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet **Periods** un atlasiet grādus.
- 4 Atlasiet **Aktivizēt zigzaga kustību**.

Title	Following the Williamson Turn Pattern (8000v)
Identifier	GUID-CACB4189-DEB9-492E-85EE-BB3344061031
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Sekošana Viljamsona pagriežiena modelim

Viljamsona pagriežiena modeli varat izmantot, lai pagrieztu laivu atpakaļ un pārvietotos pa vietu, kur Viljamsona pagriežiena modeli aktivizējāt. Viljamsona pagriežiena modeli var izmantot situācijās, kad cilvēks atrodas aiz borta.

- 1 Autopilota ekrānā atlasiet **Izvēlne > Vadība saskaņā ar kursu > Viljamsona pagrieziens**.
- 2 Atlasiet **Aktivizēt kreiso burtu** vai **Aktivizēt labo burtu**.

Title	Reactor Remote Control
Identifier	GUID-7F4C09F0-C1F8-4CC0-87E0-3FB636E89A59
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding warning
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Reactor™ autopilota attāla vadība

⚠ BRĪDINĀJUMS

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Autopilots ir rīks, kas uzlabo jūsu spēju vadīt laivu. Tas neatbrīvo jūs no atbildības par drošu laivas vadību. Izvairieties no navigācijas riskiem un nekad neatstājiet stūri bez uzraudzības.

Jūs varat bezvadu savienojumā savienot Reactor autopilota attālu vadību ar karšu ploteri, lai vadītu saderīgu Reactor autopilota sistēmu.

Papildu informāciju par attālās vadības izmantošanu sk.Reactor norādēs par autopilota attālu vadību vietnē garmin.com

Title	Pairing an Autopilot Remote Control with the Chartplotter
Identifier	GUID-C744F75A-5CE3-48FA-8F71-BBBADA0B7D40
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Reactor autopilota attālas vadības pāra savienojuma veidošana ar karšu ploteri

- 1 Atlasiet **Izvēlne > Sakari > Bezvadu ierīces > Autopilota attāla vadība**.
- 2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Iespējot**.
- 3 Atlasiet **Jauns savienojums**.
- 4 Attālā vadībā atlasiet  > **Pair with MFD**.
Karšu ploteris pīkst un rāda apstiprinājuma ziņojumu.
- 5 Karšu ploterī atlasiet **Jā**, lai pabeigtu pāra savienojuma veidošanas procesu.

Title	Changing the Functions of the Autopilot Remote Action Keys
Identifier	GUID-641C26DC-D38B-4EE9-8C79-28EA4FD019FB
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the condition for Global Settings for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Reactor autopilota tālvadības darbību taustiņu funkciju maiņa

Jūs varat mainīt Reactor autopilota tālvadības darbību taustiņiem piešķirtās funkcijas vai darbības.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sakari > Bezvadu ierīces > Autopilota attāla vadība > Pogas darbības**.
- 2 Atlasiet maināmo taustiņa darbību.
- 3 Atlasiet darbību taustiņam piešķiramo funkciju vai darbību.

Title	Trolling Motor Control
Identifier	GUID-9C56FD26-BEFF-4487-AED4-BF2E79750BAA
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Fix conrefs
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Force® laivas elektromotora vadība

BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet motoru, kad dzenskrūve ir ārā no ūdens. Saskare ar rotējošu dzenskrūvi var radīt smagu traumu.

Neizmantojiet motoru tādās vietās, kur jūs vai citi cilvēki ūdenī var nonākt saskarē ar rotējošu dzenskrūvi.

Lai novērstu traumas, vienmēr pirms dzenskrūves tīrīšanas vai apkopes atvienojiet motoru no akumulatora.

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Autopilota funkcijas uz laivas elektromotora ir rīks, kas uzlabo jūsu spēju vadīt laivu. Tās neatbrīvo jūs no atbildības par drošu laivas vadību. Izvairieties no navigācijas riskiem un nekad neatstājiet motora vadību bez uzraudzības.

Autopilotu mācieties izmantot mierīgos ūdeņos, kuros nav risku.

Esiet piesardzīgi, izmantojot autopilotu ūdenī bīstamu vietu, piemēram, doku, pāļu vai citu laivu, tuvumā.

UZMANĪBU

Izmantojot autopilota funkcijas, esiet gatavi pēkšņai darbības apturēšanai, paātrinājumam un pagriezieniem.

Iedarbinot motoru vai apturot tā darbību, uzmanieties no slidenām virsmām motora tuvumā. Paslīdot, kad iedarbināt motoru vai apturat tā darbību, varat gūt traumu.

Jūs varat pievienot Force laivas elektromotoru karšu ploterim, lai skatītu un vadītu motoru, izmantojot karšu ploteri.

Title	Connecting to a Trolling Motor
Identifier	GUID-20F6FD26-D678-4E35-AF8A-14B6CBB15D14
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Savienojuma ar laivas elektromotoru izveidošana

Bezvadu savienojumā karšu ploteri laivā varat savienot ar saderīgu Garmin Force laivas elektromotoru, lai vadītu laivas elektromotora darbību, izmantojot karšu ploteri.

- 1 Ieslēdziet karšu ploteri un laivas elektromotoru.
- 2 Iespējojiet karšu ploterī Wi-Fi tīklu ([Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana, 218. lappuse](#)).
- 3 Ja vairāki karšu ploteri ir savienoti ar Garmin kuģniecības tīklu, nodrošiniet, ka šis karšu ploteris ir Wi-Fi tīkla saimnieks.
- 4 Karšu ploterī atlasiet **Iestatījumi > Sakari > Bezvadu ierīces > Garmin laivu elektromotors**.
- 5 Laivas elektromotora displeja panelī trīs reizes nospiediet , lai pārietu pāra savienojuma veidošanas režīmā.
 laivas elektromotora displejā deg zilā krāsā, kad tas meklē savienojumu ar karšu ploteri, un iedegas zaļā krāsā, kad savienojums ir sekmīgi izveidots.

Pēc karšu plotera un laivas elektromotora savienojuma sekmīgas izveidošanas iespējojiet laivas elektromotora pārklājumu joslu, lai vadītu motoru ([Laivas elektromotora vadības pievienošana ekrāniem, 154. lappuse](#)).

Title	Enabling the Trolling Motor Controls
Identifier	GUID-19B766FB-9419-4203-A2EC-9039293FAE4F
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix DA.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pullins

Laivas elektromotora vadības pievienošana ekrāniem

Pēc karšu plotera pievienošanas Force elektromotoram elektromotora vadības josla ir jāpievieno ekrāniem, lai vadītu elektromotoru.

- 1 Atveriet ekrānu, no kura vēlaties vadīt elektromotoru.
- 2 Atlasiet opciju:
 - Kombināciju lapā vai SmartMode™ izkārtotumā atlasiet **Izvēlne > Rediģēt > Rediģēt pārklājumus**.
 - Pilnekrāna režīmā atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
- 3 Atlasiet **Augšējā josla** vai **Apakšējā josla**.
- 4 Atlasiet **Laivas elektromotora josla**.

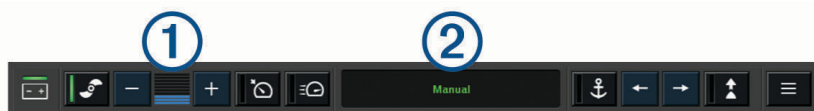
Atkārtojiet šīs darbības, lai pievienotu laivas elektromotora vadību visiem ekrāniem, no kuriem vēlaties vadīt laivas elektromotoru.

Title	Trolling Motor Control Bar
Identifier	GUID-884909E6-E17F-4E53-9924-AB972D67987D
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Laivas elektromotora vadības josla

Laivas elektromotora vadības josla ļauj vadīt Force laivas elektromotoru un skatīt motora statusu.

Atlasiet vienumu, lai aktivizētu to. Pēc atlasīšanas iedegas poga. Lai izslēgtu to, atlasiet vienumu vēlreiz.



	Laivas elektromotora akumulatora uzlādes līmenis.
	Ieslēdz un izslēdz dzenskrūvi.
	Samazina ātrumu.
①	Ātruma rādītājs.
	Palielina ātrumu.
	Iespējo kruīza kontroli pašreizējā ātrumā attiecībā pret grunti (SOG).
	Darbina dzenskrūvi pilnā ātrumā.
②	Laivas elektromotora statuss.
	Iespējo enkura bloku, kas izmanto laivas elektromotoru, lai saglabātu jūsu pozīciju.
	Stūrē laivas elektromotoru. Enkura bloka režīmā virza enkura bloka pozīciju uz priekšu, atpakaļ un pa kreisi vai pa labi.
	Iespējo kursa saglabāšanu (iestata un saglabā pašreizējo kursu). Kad laivas elektromotors ir kursa saglabāšanas režīmā, laivas elektromotora joslā ir redzama autopilota josla.
	Atver laivas elektromotora iestatījumus.

Title	Trolling Motor Settings
Identifier	GUID-4EE60647-B45E-4129-BAE2-BC658867AAD6
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add sentence to Arrive Mode caution
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Laivas elektromotora iestatījumi

Laivas elektromotora joslā atlasiet .

Kalibrēt: kalibrē laivas elektromotora kompasu (*Laivas elektromotora kompasa kalibrēšana, 157. lappuse*) un iestata laivas elektromotora priekšgala nobīdi (*Priekšgala nobīdes iestatīšana, 158. lappuse*).

Enkura pastiprinājums: iestata laivas elektromotora reakciju enkura bloka režīmā. Ja ir nepieciešama labāka laivas elektromotora reakcija un ātrāka darbība, palieliniet vērtību. Ja motora darbība ir pārāk ātra, samaziniet vērtību.

Navigācijas palielinājums: iestata laivas elektromotora reakciju navigācijas laikā. Ja ir nepieciešama labāka laivas elektromotora reakcija un ātrāka darbība, palieliniet vērtību. Ja motora darbība ir pārāk ātra, samaziniet vērtību.

Režīms Kurša saglabāšana: iestata kursa saglabāšanas režīmu. Opcija Laivas izlīdzināšana mēģina saglabāt laivu vērstu vienā virzienā neatkarīgi no dreifa. Opcija Naviģēt uz mēģina naviģēt taisnā līnijā vajadzīgajā virzienā.

Ierašanās režīms: iestata laivas elektromotora darbību, kad jūs sasniedzat maršruta galapunktu. Iestatījumā Enkura bloks laivas elektromotors saglabā pozīciju, izmantojot enkura bloka funkciju, kad laiva sasniedz maršruta galapunktu. Iestatījumā Manuāls dzenskrūve izslēdzas, kad laiva sasniedz maršruta galapunktu.

UZMANĪBU

Jūs atbildat par savas laivas drošu darbību. Izmantojot iestatījumu Manuāls opcijai Ierašanās režīms, jums ir jābūt gatavam pārņemt laivas vadību.

Automātiskā ieslēgšana: ieslēdz laivas elektromotoru, kad pieslēdzat strāvu sistēmai.

Piedāv. izvietojuma puse: iestata, kurā laivas elektromotors pusē dzenskrūve griežas, iedarbinot laivas elektromotoru. Tas ir noderīgi, kad iedarbinātas dzenskrūves tuvumā jūs izvietojat citas lietas.

Saīšnes taustiņi: iespējo saīšnes taustiņus uz laivas elektromotora attālas vadības, lai tos izmantotu ar šo konkrēto karšu ploteri. Taustiņi vienlaikus izmantojami tikai ar vienu karšu ploteri.

Atjaunot noklusējuma iestatījumus: atiestata laivas elektromotora iestatījumus rūpnīcas noklusējuma vērtībās.

Title	Assigning a Shortcut to the Trolling Motor Remote
Identifier	GUID-405F8903-4203-41F9-AB9E-7F03A98B4198
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added text about restrictions to the feature based on OM feedback.
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	semrau

Saīšnes piešķiršana laivas elektromotora attālas vadības saīšnes taustiņiem

Bieži lietotus ekrānus varat ātri atvērt, piešķirot saīšnes taustiņu laivas elektromotora attālā vadībā. Saīšni varat izveidot tādiem ekrāniem kā sonāra ekrāni un kartes.

PIEZĪME. ja jums tīklā ir vairāk nekā viens karšu ploteris, saīšnes taustiņus varat piešķirt tikai vienam karšu ploterim.

- 1 Atveriet ekrānu,
- 2 Turiet nospiestu saīšnes taustiņu.

ITEIKUMS. saīšne ar saīšnes taustiņa numuru tiek saglabāta arī kategorijā Bieži lietots.

Title	Calibrating the Trolling Motor Compass
Identifier	GUID-83F9764E-1550-42DD-B36D-E4DCE47D0395
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Laivas elektromotora kompasa kalibrēšana

Lai varētu izmantot autopilota funkcijas, laivas elektromotora kompass ir jākalibrē.

- 1 Dodieties ar lavu atklātos, mierīgos ūdeņos.
- 2 Laivas elektromotora joslā atlasiet  > **Kalibrēt** > **Kompasa kal..**
- 3 Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Title	Setting the Trolling Motor Bow Offset
Identifier	GUID-1FF90B95-9779-4FE1-8CA5-D0C2C9219B6B
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Priekšgala nobīdes iestatīšana

Atkarībā no uzstādīšanas leņķa laivas elektromotors var nebūt izlīdzināts ar laivas centra līniju. Lai iegūtu labākus rezultātus, ir jāiestata priekšgala nobīde.

- 1 Noregulējiet laivas elektromotora leņķi ① tā, lai tas izlīdzinās ar laivas centra līniju ②, vērstu taisni uz priekšu.



- 2 Laivas elektromotora joslā atlasiet  > **Kalibrēt** > **Priekšgala kompensācija**.

Title	Digital Selective Calling
Identifier	GUID-89537561-2053-4FC4-AB26-EC87BF7C3C96
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Digitāls selektīvs izsaukums

Title	Chartplotter and NMEA 0183 VHF Radio Functionality
Identifier	GUID-C048A16B-A69D-48C5-A56A-13A8D2C97BE0
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Networking from title per SME.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Karšu plotera un NMEA 0183 VHF radio funkcionalitāte

Kad karšu ploteris ir savienots ar NMEA 0183 VHF radio, šīs funkcijas ir iespējotas.

- Karšu ploteris var pārsūtīt jūsu GPS pozīciju uz jūsu radio. Ja radio ierīcei ir attiecīga funkcija, GPS pozīcijas informācija tiek pārsūtīta, izmantojot DSC zvanus.
- Karšu ploteris var uztvert digitālā selektīvā izsaukuma (DSC) trauksmes un pozīcijas informāciju no radio.
- Karšu ploteris var sekot laivu pozīcijām, sūtot pozīcijas ziņojumus.

Title	Turning On DSC
Identifier	GUID-72E9754E-0FAD-4808-9522-9D8770B5A151
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

DSC ieslēgšana

Atlasiet **Iestatījumi > Citas laivas > DSC**.

Title	About the DSC List
Identifier	GUID-984D413F-23EE-4D2D-B4D7-8966898D38C3
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DSC saraksts

DSC saraksts ir žurnāls, kurā ietverti pēdējie DSC zvani un citas jūsu ievadītās DSC kontaktpersonas. DSC saraksts var ietvert līdz 100 ierakstu. DSC saraksts rāda pēdējo zvanu no laivas. Ja no tās pašas laivas ir saņemts nākamais zvans, tas zvanu sarakstā aizstāj iepriekšējo zvanu.

Title	Viewing the DSC List
Identifier	GUID-1C4FF6C7-3013-45C9-9B2A-46F2106A5EF2
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

DSC saraksta skatīšana

Lai skatītu DSC sarakstu, karšu ploteris ir jāsavieno ar VHF radio, kas atbalsta DSC.

Atlasiet **Nav. inf. > Citas laivas > DSC saraksts**.

Title	Adding a DSC Contact
Identifier	GUID-2325F498-6E4A-49D9-8DAB-F6F1D30D5AF9
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

DSC kontaktpersonas pievienošana

Varat pievienot laivu DSC sarakstam. Varat zvanīt DSC kontaktpersonai no karšu plotera.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Citas laivas > DSC saraksts > Pievienot kontaktpersonu**.
- 2 Ievadiet laivas jūras mobilā sakaru dienesta identitātes numuru (MMSI).
- 3 Ievadiet laivas nosaukumu.

Title	Incoming Distress Calls (no N2K)
Identifier	GUID-EBED7848-8FBC-424E-AAF5-4DA1D4B5C51D
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ienākošie trauksmes zvani

Ja saderīgs karšu ploteris ir savienots ar VHF radio, izmantojot NMEA 0183, karšu ploteris brīdina, kaad VHF radio saņem DSC trauksmes zvanu. Ja pozīcijas informācija ir nosūtīta ar trauksmes zvanu, šī informācija ir arī pieejama un ierakstīta ar zvanu.

 apzīmē trauksmes zvanu DSC sarakstā un norāda laivas pozīciju navigācijas kartē DSC trauksmes zvana laikā.

Title	Navigating to a Vessel in Distress
Identifier	GUID-6CB7FDDC-A6B6-4563-9CBD-925A250FE9EB
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Navigēšana uz laivu trauksmes laikā

 apzīmē trauksmes zvanu DSC sarakstā un norāda laivas pozīciju navigācijas kartē DSC trauksmes zvana laikā.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Citas laivas > DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Navigēt uz**.
- 4 Atlasiet **Doties uz** vai **Maršruts uz**.

Title	Position Tracking
Identifier	GUID-44211A70-49FC-4F53-BCCB-9E977ACD122C
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Focused on NMEA 2000 and added NMEA 0183 condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Pozīcijas sekošana

Lai sūtītu pozīcijas ziņojumus un sekotu laivām, kuras sūta pozīcijas ziņojumus, VHF radio var pieslēgt tam pašam NMEA 2000 tīklam, kuram pieslēgts karšu ploteris. Lai izmantotu šo funkciju, laivai jānosūta pareizi PGN dati (PGN 129808; DSC zvana informācija).

Karšu ploteri var savienot ar VHF radio, izmantojot NMEA 0183, lai sūtītu pozīcijas ziņojumus un sekot laivām, kuras sūta pozīcijas ziņojumus.

Katrs saņemtais pozīcijas ziņojuma zvans tiek reģistrēts DSC sarakstā ([DSC saraksta skatīšana, 160. lappuse](#)).

Title	Viewing a Position Report
Identifier	GUID-8F6D3385-E874-4A65-9BF0-8FEC4EE898B1
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Pozīcijas ziņojuma skatīšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Citas laivas** > **DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt**.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai skatītu pozīcijas ziņojuma detalizētu informāciju, atlasiet ➤.
 - Lai skatītu diagrammu, kurā atzīmēta atrašanās vieta, atlasiet ⬅.

Title	Navigating to a Tracked Vessel
Identifier	GUID-50457950-340E-48D1-BD14-1199018B089F
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Navigēšana uz sekotu laivu

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Citas laivas** > **DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Navigēt uz**.
- 4 Atlasiet **Doties uz** vai **Maršruts uz**.

Title	Creating a Waypoint at the Position of a Tracked Vessel
Identifier	GUID-EE61D152-82E0-4486-8EC6-7AA3E66817E5
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Ceļa punkta izveidošana sekotās laivas pozīcijā

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Citas laivas** > **DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Izveidot ceļa punktu**.

Title	Editing Information in a Position Report
Identifier	GUID-5B8C42F6-769C-4BC8-BD6C-4BB3E0B69EF1
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. Remove conditions
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Pozīcijas ziņojumā iekļautās informācijas rediģēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Citas laivas** > **DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Rediģēt**.
 - Lai ievadītu laivas nosaukumu, atlasiet **Nosaukums**.
 - Lai atlasītu jaunu simbolu, atlasiet **Simbols**, ja pieejams.
 - Lai ievadītu komentāru, atlasiet **Komentārs**.
 - Lai rādītu trases līniju laivai, ja radio seko laivas pozīcijai, atlasiet **Trase**.
 - Lai atlasītu krāsu trases līnijai, atlasiet **Trases līnija**.

Title	Deleting a Position-Report Call
Identifier	GUID-13C51398-0036-411A-BED4-7F4CF6815876
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Pozīcijas ziņošanas zvana dzēšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf.** > **Citas laivas** > **DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet pozīcijas ziņošanas zvanu.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt** > **Rediģēt** > **Notīrīt ziņojumu**.

Title	Showing Vessel Trails on the Navigation Chart
Identifier	GUID-106BB774-FB2B-4ED9-86E4-6FA945D89F85
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2019 echomap Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Laivu trašu skatīšana kartē

Dažos kartes skatos visām sekotajām laivām varat skatīt trases. Pēc noklusējuma melna līnija norāda laivas ceļu, melns punkts norāda katru iepriekš ziņotu sekotās laivas pozīciju, un zils karodziņš norāda pēdējo ziņoto laivas pozīciju.

1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet **Izvēlne > Slāņi > Citas laivas > DSC > DSC trases**.

2 Atlasiet stundu skaitu, lai rādītu sekotās laivas kartē.

Piemēram, ja atlasāt 4 stundas, tiek rādīti visi sekoto laivu trases punkti, kas ir jaunāki par četrām stundām.

Title	Individual Routine Calls
Identifier	GUID-DE7A742A-8699-48C7-9E32-8F23353486F8
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove NMEA references QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Individuāli standarta zvani

Kad karšu ploteris ir savienots ar Garmin VHF radio, karšu plotera interfeisu varat izmantot, lai iestatītu individuālu standarta zvanu.

Iestatot individuālu standarta zvanu no karšu plotera, varat atlasīt DSC kanālu, kurā vēlaties sazināties. Radio pārraida šo pieprasījumu ar jūsu zvanu.

Title	Selecting a DSC Channel
Identifier	GUID-A53DE9EF-0459-48A1-9F9C-7C5EAA233EE8
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. There is an error in the LV
Status	Released
Last Modified	11/05/2023 15:44:16
Author	gristk

DSC kanāla atlase

PIEZĪME. dSC kanāla izvēle ir ierobežota un ietver tos kanālus, kuri ir pieejami visās frekvenču joslās. Noklusējuma kanāls ir 72. Ja atlasāt citu kanālu, karšu ploteris izmanto šo kanālu turpmākajiem izsaukumiem, līdz jūs zvanāt, izmantojot citu kanālu.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Citas laivas > DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet laivu vai staciju, uz kuru zvanīt.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Zvanīt, izmantojot radio > Kanāls**.
- 4 Atlasiet pieejamo kanālu.

Title	Making an Individual Routine Call
Identifier	GUID-2D12223E-59A9-4A48-8C51-C3ABAFB56A64
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Individuāls standarta zvans

PIEZĪME. ja, inicializējot zvanu no karšu plotera, radio nav programmēts MMSI numurs, radio nesaņems zvana informāciju.

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Citas laivas > DSC saraksts**.
- 2 Atlasiet laivu vai staciju, uz kuru zvanīt.
- 3 Atlasiet **Pārskatīt > Zvanīt, izmantojot radio**.
- 4 Ja vajadzīgs, atlasiet **Kanāls** un atlasiet jaunu kanālu.
- 5 Atlasiet **Sūtīt**.
Karšu ploteris nosūta informāciju par zvanu uz radio.
- 6 Savā Garmin VHF radio pabeidziet zvanu.

Title	Making an Individual Routine Call to an AIS Target
Identifier	GUID-29FE4E9D-81AB-49E4-93B2-A9622AFED756
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove VHF string
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Individuāls standarta zvans uz AIS mērķi

- 1 Kartē vai 3D kartes skatā atlasiet AIS mērķi.
- 2 Atlasiet **AIS laiva > Zvanīt, izmantojot radio**.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet **Kanāls** un atlasiet jaunu kanālu.
- 4 Atlasiet **Sūtīt**.
Karšu ploteris nosūta informāciju par zvanu uz radio.
- 5 Savā Garmin VHF radio pabeidziet zvanu.

Title	Gauges and Graphs
Identifier	GUID-A0B895B1-E4D2-4E7E-8769-5F27749299AE
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Mēraparāti un diagrammas

Mēraparāti un diagrammas sniedz dažādu informāciju par dzinēju un vidi. Lai skatītu informāciju, tīklam ir jāpievieno saderīgs devējs vai sensors.

Title	Viewing the Compass
Identifier	GUID-B932525E-9112-4158-B8AB-E719D4D3605D
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Kompasa skatīšana

Varat skatīt informāciju par peilējumu, kursu un maršrutu, izmantojot kompasu.

Atlasiet **Mērinstrumenti > Kompass**.

Title	Viewing Trip Gauges
Identifier	GUID-D6BC3B29-5363-4562-921F-EA5C3F0A9A8E
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Brauciena mēraparātu skatīšana

Brauciena mēraparāti rāda odometra, ātruma, laika un degvielas informāciju pašreizējam braucienam.

Atlasiet **Mērinstrumenti > Brauciens**.

Title	Resetting Trip Gauges
Identifier	GUID-FF297225-C214-4CFE-AFC6-EB0A107D827F
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old adding Menu
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Brauciena mēraparātu atiestatīšana

1 Atlasiet **Mērinstrumenti > Brauciens > Izvēlne**.

2 Atlasiet opciju:

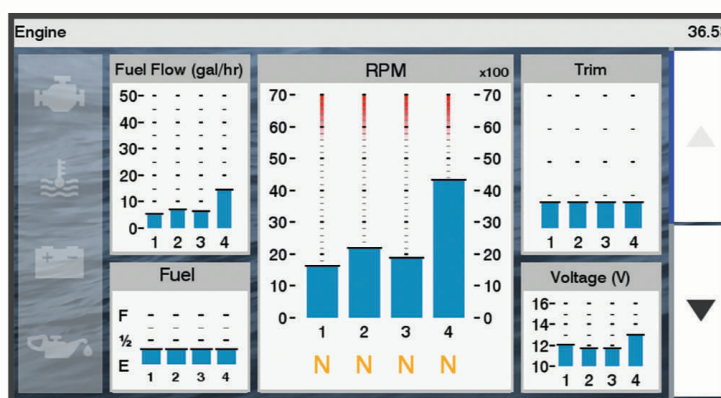
- Lai pašreizējam braucienam visus rādījumus iestatītu uz nulli, atlasiet **Atsākt braucienu**.
- Lai iestatītu maksimālā ātruma rādījumu uz nulli, atlasiet **Atiestatīt maksimālo ātrumu**.
- Lai iestatītu odometra rādījumu uz nulli, atlasiet **Atiestatīt odometru**.
- Lai iestatītu visus rādījumus uz nulli, atlasiet **Atiestatīt visu**.

Title	Viewing Engine and Fuel Gauges
Identifier	GUID-2AD724B1-C618-46BC-8317-E9EC62E02908
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Add image
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Dzinēja un degvielas mēraparātu skatīšana

Lai skatītu dzinēja un degvielas mēraparātus, ir nepieciešams savienojums ar NMEA 2000 tīklu, kas spēj uztvert dzinēja un degvielas datus. Sīkāku informāciju skatiet uzstādīšanas norādēs.

Atlasiet **Mērinstrumenti > Dzinējs**.



Title	Engine Alert Icons
Identifier	GUID-FFADB1A0-CDCC-4E30-B8DD-DED8E9C4DB2B
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Dzinēja brīdinājuma ikonas

Ja mērinstrumentu lapā iedegas ikona, tas norāda uz problēmu ar dzinēju.

	Brīdinājums par zemu eļļas līmeni vai eļļas spiedienu
	Temperatūras brīdinājums
	Akumulatora sprieguma brīdinājums
	Dzinēja pārbaudes brīdinājums

Title	Selecting the Number of Engines Shown in Gauges
Identifier	GUID-99F9CEDA-46AE-41BC-AD91-A9A3C680F088
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	29/09/2022 13:47:41
Author	pullins

Mēraparātos rādāmo dzinēju skaita atlase

Varat rādīt informāciju ne vairāk kā četriem dzinējiem.

- 1 Dzinēja mēraparātu ekrānā atlasiet **Izvēlne > Mēraparāta iestatīšana > Dzinēja atlase > Dzinēju skaits**.
- 2 Atlasiet opciju:
 - Atlasiet dzinēju skaitu.
 - Atlasiet **Automātiski konfigurēt**, lai automātiski noteiktu dzinēju skaitu.

Title	Selecting the Engines Shown in Gauges
Identifier	GUID-F5EFC920-E5B6-46EC-9C42-27ACA05E3B36
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix FI.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Mēraparātos rādāmo dzinēju pielāgošana

Lai pielāgotu, kā dzinēji ir redzami mēraparātos, manuāli jāatlasa dzinēju skaits ([Mēraparātos rādāmo dzinēju skaita atlase, 169. lappuse](#)).

- 1 Dzinēju mēraparātu ekrānā atlasiet **Izvēlne > Mēraparāta iestatīšana > Dzinēja atlase > Dzinēju skaits**.
- 2 Atlasiet **Pirmais dzinējs**.
- 3 Atlasiet dzinēju, kas rādāms pirmajā mēraparātā.
- 4 Atkārtojiet šo darbību pārējām dzinēju joslām.

Title	Enabling Status Alarms for Engine Gauges and Fuel Gauges
Identifier	GUID-AA991761-A3E2-4C6C-8ECC-ABA8C216FB00
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	30/09/2022 10:12:38
Author	pullins

Dzinēja mēraparātu statusa brīdinājumu iespējošana

Varat iespējot karšu ploteri, lai tas rāda dzinēja statusa brīdinājumus.

Dzinēja mēraparātu ekrānā atlasiet **Izvēlne > Mēraparāta iestatīšana > Statusa brīdinājumi > Ieslēgts**.

Kad dzinēja brīdinājumi ir aktivizēti, tiek parādīts mēraparātu statusa ziņojums, un mēraparāts atkarībā no brīdinājuma veida var kļūt sarkans.

Title	Customizing Engine and Fuel Gauge Status Alarms
Identifier	GUID-21BBAA1E-76D1-4DB2-BC33-E3C2792D5C61
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	30/09/2022 11:10:36
Author	pullins

Atsevišķu dzinēja mēraparātu statusa brīdinājumu iespējošana

- 1 Dzinēja mēraparātu ekrānā atlasiet **Izvēlne > Mēraparāta iestatīšana > Statusa brīdinājumi > Pielāgots**.
- 2 Atlasiet vienu vai vairākus dzinēja mēraparātu brīdinājumus, lai tos ieslēgtu vai izslēgtu.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifier	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Degvielas brīdinājuma iestatīšana

UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi*, 209. lappuse). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

Lai iestatītu degvielas līmeņa brīdinājumu, karšu ploterim ir jāpievieno saderīgs degvielas plūsmas sensors. Varat iestatīt brīdinājuma skaņas signāla aktivizēšanu, kad kopējais atlikušais degvielas daudzums uz klāja sasniedz jūsu norādīto līmeni.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > Degviela > Degvielas brīdinājums > Ieslēgts**.
- 2 Ievadiet atlikušo degvielas daudzumu, kas aktivizē brīdinājumu, un atlasiet **Pabeigts**.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifier	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Laivas degvielas tilpuma iestatīšana

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Degvielas tilpums**.
- 2 Ievadiet degvielas tvertņu apvienoto kopējo tilpumu.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifier	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu

Kad papildināt degvielu laivā, degvielas līmeņus karšu ploterī varat sinhronizēt ar faktisko degvielas daudzumu laivā.

1 Atlasiet **Mērinstrumenti > Dzinējs > Izvēlne**.

2 Atlasiet opciju:

- Kad visas laivas degvielas tvertnes ir uzpildītas, atlasiet **Uzpildīt visas tvertnes**. Degvielas līmenis tiek atiestatīts maksimālā tilpumā.
- Pēc tam, kad papildinājāt mazāk nekā pilnu degvielas tvertni, atlasiet **Pievienot laivai degvielu** un ievadiet pievienoto daudzumu.
- Lai norādītu kopējo degvielas daudzumu laivas tvertnēs, atlasiet **Iestatīt kopējo degvielas daudzumu uz klāja** un ievadiet kopējo degvielas tvertnēs esošo daudzumu.

Title	Viewing the Wind Gauges
Identifier	GUID-32D452C9-4734-4E57-B96F-87076A2D1A19
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Anemometru skatīšana

Lai skatītu informāciju par vēju, karšu ploterim ir jāpievieno vēja sensors.

Atlasiet **Mērinstrumenti > Vējš**.

Title	Configuring the Sailing Wind Gauge
Identifier	GUID-746A7832-BAC7-4018-AA91-C8D1817A1FA9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Burāšanas anemometrs

Burāšanas anemometru varat konfigurēt, lai rādītu patieso vai šķietamo vēja ātrumu un leņķi.

1 Anemometrā atlasiet **Izvēlne > Burāšanas anemometrs**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai rādītu patieso vai šķietamo vēja leņķi, atlasiet **Adata** un atlasiet opciju.
- Lai rādītu patieso vai šķietamo vēja ātrumu, atlasiet **Vēja ātrums** un atlasiet opciju.

Title	Configuring the Wind Speed Source
Identifier	GUID-1939B257-88B1-4D44-9926-5B56DFDCB9E4
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 updates QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Ātruma avota konfigurēšana

Varat norādīt, vai mēraparātā redzami un vēja aprēķiniem izmantotie laivas ātruma dati balstās uz kustības ātrumu ūdenī vai GPS ātrumu.

1 Anemometrā atlasiet **Izvēlne > Kompasa mēraparāts > Ātruma displejs**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai aprēķinātu laivas ātrumu, pamatojoties uz datiem no kustības ātruma ūdenī sensora, atlasiet **Kustības ātrums ūdenī**.
- Lai aprēķinātu laivas ātrumu, pamatojoties uz GPS datiem, atlasiet **GPS ātrums**.

Title	Configuring the Heading Source of the Wind Gauge
Identifier	GUID-5CB98E0F-4D93-4452-B945-50C2B8BDBB0D
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Kursa avota un anemometra konfigurēšana

Varat norādīt anemometrā rādīto kursa avotu.. Kurss pēc magnētiskā kompasa ir kursa dati, kas saņemti no kursa sensora, un GPS kurss tiek aprēķināts, pamatojoties uz karšu plotera GPS (kurss pa grunti).

1 Anemometrā atlasiet **Izvēlne > Kompasa mēraparāts > Kursa avots**.

2 Atlasiet **GPS kurss** vai **Magnētisks**.

PIEZĪME. pārvietojoties nelielā ātrumā vai stāvot, magnētiskā kompasa avots ir precīzāks par GPS avotu.

Title	Customizing the Close-Hauled Wind Gauge
Identifier	GUID-C0AAD1AA-FBE4-4156-9C92-1E4E8511AEAB
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	gristk

Cieša kursa anemometra pielāgošana

Varat norādīt cieša kursa anemometra diapazonu gan pretvēja, gan ceļavēja skalai.

1 Anemometrā atlasiet **Izvēlne > Kompasa mēraparāts > Iestatīt mēraparāta veidu > Cieša kursa mēraparāts**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai iestatītu maksimālās un minimālās vērtības, kas redzamas, kad tiek parādīts pretvēja cieša kursa anemometrs, atlasiet **Mainīt pretvēja skalu** un iestatiet leņķus.
- Lai iestatītu maksimālās un minimālās vērtības, kas redzamas, kad tiek parādīts ceļavēja cieša kursa anemometrs, atlasiet **Mainīt ceļavēja skalu** un iestatiet leņķus.
- Lai skatītu patieso vai šķietamo vēju, atlasiet **Vējš** un atlasiet opciju.

Title	Customizing Engine Gauge and Fuel Gauge Limits
Identifier	GUID-9A67F387-C147-45AE-BB5E-51DA71FA9E84
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	condition step out for volvo
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Dzinēja mēraparāta un degvielas līmeņrāža ierobežojumu pielāgošana

Varat konfigurēt mēraparāta augšējo un apakšējo robežvērtību un vajadzīgās standarta darbības diapazonu.

PIEZĪME. ne visas opcijas visiem mēraparātiem ir pieejamas.

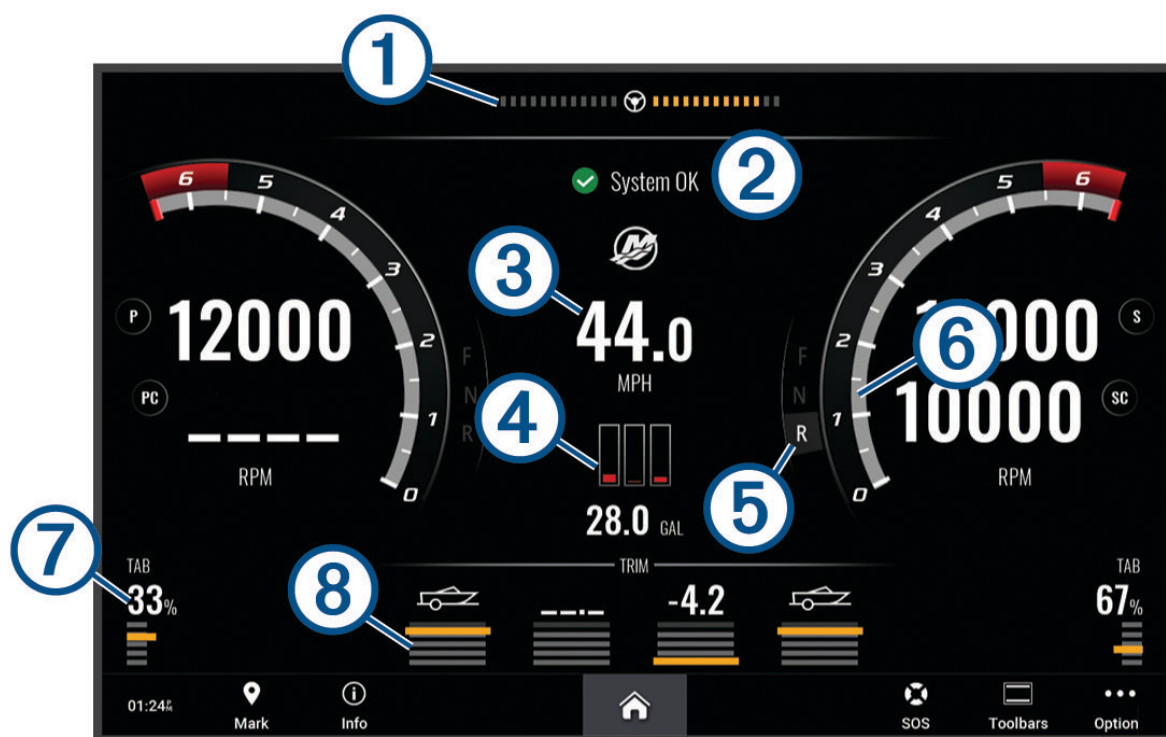
- 1 Piemērotā mēraparātu ekrānā atlasiet **Izvēlne > Mēraparāta iestatīšana > Iestatīt mēraparāta ierobežojumus.**
- 2 Atlasiet pielāgojamo mēraparātu.
- 3 Atlasiet opciju:
 - Lai iestatītu standarta darbības diapazona minimālo vērtību, atlasiet **Nom. min..**
 - Lai iestatītu standarta darbības diapazona maksimālo vērtību, atlasiet **Nom. maks..**
 - Lai iestatītu mēraparāta apakšējo robežvērtību zem nominālās minimālās vērtības, atlasiet **Min. mērogs.**
 - Lai iestatītu mēraparāta augšējo robežvērtību virs nominālās maksimālās vērtības, atlasiet **Maks. mērogs.**
- 4 Atlasiet robežvērtību.
- 5 Lai iestatītu papildu mēraparāta ierobežojumus, atkārtojiet 4. un 5. darbību.

Title	Mercury Engine Gauges
Identifier	GUID-64E4F5B6-0525-48F1-B6F0-E46364A7D343
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Corrct path to details since you are already on the mercury gauge
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:13
Author	gristk

Mercury dzinēja mēraparāti

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja ierīce ir savienota ar Mercury SmartCraft Connect vārteju. Pieejamie dati atšķiras atkarībā no dzinēja tīkla, un tie var ietvert apgriezienu skaitu, dzinēja stundas, dzesēšanas šķidruma spiedienu, eļļas spiedienu un citus datus.

Atlasiet **Mērinstrumenti > Mercury**, lai skatītu Mercury dzinēja mēraparātus.



①	Dzinēja spriegums vai Mercury stūrēšanas leņķis ⁴
②	Laivas statuss
③	Laivas ātrums
④	Degviela
⑤	Pārnesumkārbā
⑥	Motora griešanās ātrums
⑦	Dzinēja stiprinājumi
⑧	Dzinēja regulēšana

IETEIKUMS. lai skatītu papildu informāciju par dzinēju, atlasiet **Izvēlne > Dzinēja dati**.

⁴ Atkarībā no dzinēja modeļa un konfigurācijas displejā var parādīties Mercury stūrēšanas leņķis, un tā atrašanās vieta displejā var atšķirties.

Title	Controlling Third-Party Equipment Installed on Your Boat
Identifier	GUID-8F7BE059-FCE1-4342-A9BF-277EA21F07A9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Uz jūsu laivas uzstādītā trešo personu aprīkojuma vadīšana

Title	Power-Pole® Anchor System
Identifier	GUID-CF26BC2C-54F8-4845-965D-A34FAD96FBB6
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Power-Pole® enkuru sistēma

BRĪDINĀJUMS

Neaktivizējiet Power-Pole enkuru sistēmu, kuģim esot gaitā. Pretējā gadījumā varat izraisīt avāriju, radot īpašuma bojājumu, nopietnas vai nāvējošas traumas.

Ja NMEA 2000 tīklam ir pieslēgta saderīga Power-Pole enkuru sistēma, Power-Pole enkura kontrolēšanai var izmantot karšu ploteri. Karšu ploteris automātiski nosaka Power-Pole enkuru sistēmas C-Monster® vārteju NMEA 2000 tīklā.

Title	Enabling the Power-Pole Anchor Overlay
Identifier	GUID-0789AF2B-434A-44BE-8AB8-D093854414B1
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition for UHD2
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Power-Pole enkura pārklājuma iespējošana

Karšu ploterī ir jāiespējo Power-Pole pārklājums, lai varētu kontrolēt Power-Pole enkuru.

- 1 Lapā, kurai pievienosiet pārklājumu, atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
- 2 Atlasiet, kur vēlaties pievienot pārklājumu.
- 3 Atlasiet **Power-Pole® enkurs**.

Pēc tam, kad karšu ploterī ir iespējots Power-Pole pārklājums, ir jāiestata Power-Pole uzstādīšanas režīms, lai tas atbilstu Power-Pole enkura uzstādīšanai uz laivas.

Title	Setting the Power-Pole Installation Mode
Identifier	GUID-82C32A31-402F-475F-BC20-090D3B36FD9C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to Fix ZH-CH.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pullins

Power-Pole enkura iestatīšana

Pirms karšu plotera izmantošanas Power-Pole enkura vadībai, jāatlasa nepieciešamais uzstādīšanas režīms.

Sākotnējā uzstādīšanas režīma noklusējuma iestatījums ir Nav. Kad uzstādīšanas režīms ir iestatīts uz Nav, Power-Pole enkura(-u) karšu plotera vadība nav aktīva.

- 1 Power-Pole rīkjoslā atlasiet  > **Instalēšana**.
- 2 Atlasiet uzstādīšanas režīmu, kas atbilst enkura uzstādīšanai uz laivas.
 - Lai kontrolētu atsevišķu kreisā borta Power-Pole enkuru, atlasiet **Ports**.
 - Lai kontrolētu atsevišķu labā borta Power-Pole enkuru, atlasiet **Labais borts**.
 - Lai kontrolētu abus Power-Pole enkurus, atlasiet **Dubults**.
- 3 Izmantojiet slīdņi, lai iestatītu vēlamo enkura izmešanas un pacelšanas ātrumu.

Title	Power-Pole Overlay
Identifier	GUID-6D9439D5-A551-4CC2-AF85-6D73DAB62D80
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Power-Pole pārklājums

Pirms jūs varat kontrolēt Power-Pole enkuru ar karšu ploteri, ir jāaktivizē pārklājums ([Power-Pole enkura pārklājuma iespējošana, 177. lappuse](#)) un jāiestata Power-Pole uzstādīšanas režīms .

Pārklājuma izkārtojums atšķiras atkarībā no uzstādīšanas režīma. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet Power-Pole dokumentāciju.



	Atlasiet, lai pārvaldītu abus enkurus vienlaicīgi Atceliet atlasi, lai pārvaldītu enkurus neatkarīgi
	Atlasiet, lai pilnībā ievilkta enkuru
	Atlasiet, lai pilnībā izlaistu enkuru
	Turiet, lai manuāli ievilkta enkuru Atlaidiet, lai apturētu enkuru
	Turiet, lai manuāli izlaistu enkuru Atlaidiet, lai apturētu enkuru
	Atlasiet, lai atvērtu izvēlni
OSTA	Kreisās puses enkura vadības pogas
L.b.	Labās puses enkura vadības pogas

Title	Enabling the Mercury Helm from Gagues (ECHOMAPs old)
Identifier	GUID-E7E0599D-C72D-4FF9-942F-7146EBAA1A1E
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:22
Author	gristk

Stūres Mercury iespējošana

BRĪDINĀJUMS

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Mercury stūre nevadīs laivu jūsu vietā un neizvairīsies no navigācijas briesmām. Drošas laivas ekspluatācijas neievērošana var izraisīt negadījumu, kas var izraisīt materiālos zaudējumus, nopietnus miesas bojājumus vai nāvi.

Ja Mercury dzinējs ir konfigurēts darbam ar karšu plotera Mercury stūres dzinēja vadības funkciju, jūs varat iespējot vienu stūri kā aktīvo Mercury stūri. Aktīvā Mercury stūre kontrolē Mercury dzinējus un Mercury karšu plotera funkcijas, piemēram, Mercury kruīza kontroles funkciju. Pārklājumi pie neaktīvām stūrēm ir redzami, bet atspējoti, lai lietotāji, kas atrodas pie neaktīvās stūres, nevarētu nejauši vadīt dzinēju.

Pārvietojoties pa laivu, jūs varat mainīt aktīvo Mercury stūri uz citu karšu ploteri.

- 1 Mercury mērierīcē atlasiet **Izvēlne > Mercury Helm**.
- 2 Veiciet atlasī.

Title	Mercury Troll
Identifier	GUID-06013AA0-ED8D-4877-93E1-9C6D59148F27
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Mercury Troll vadības funkcijas

BRĪDINĀJUMS

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Mercury troll kontroles funkcijas nevadīs laivu jūsu vietā un neizvairīsies no navigācijas apdraudējumiem. Drošas laivas ekspluatācijas neievērošana var izraisīt negadījumu, kas var izraisīt materiālos zaudējumus, nopietnus miesas bojājumus vai nāvi.

Savienojumā ar saderīgu Mercury dzinēju varat izmantot Mercury Troll pārklājumu, lai iestatītu un pielāgotu velkoņa ātrumu no karšu plotera.

Title	Adding the Mercury Troll Overlay
Identifier	GUID-4BA72149-4E7B-4F17-B6E4-3486F3BC5E32
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW. Removed context statement because it was already in the container topic.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Mercury laivas elektromotora vadības pārklājuma pievienošana

Savienojot ar saderīgu Mercury dzinēju, varat iestatīt un pielāgot mērķa ātrumu, izmantojot Mercury Troll pārklājumu uz karšu plotera.

- 1 Lapā, kurā vēlaties pievienot pārklājumu, atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
- 2 Atlasiet **Augšējā josla** vai **Apakšējā josla**.
- 3 Atlasiet **Mercury Troll**.
- 4 Atlasiet **Atpakaļ**.

Title	Mercury Troll Overlay
Identifier	GUID-445B64D2-8E7F-4E1C-9095-BAD478C11B5F
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Mercury troses pārklājums

Savienojumā ar saderīgu Mercury dzinēju varat izmantot Mercury Troll pārklājumu karšu ploterī, lai iestatītu mērķa ātrumu.

1

2



 Troll

-

Target1500RPM

+

Current RPM1000

Enable

	Atlasiet, lai samazinātu mērķa ātrumu
1	Mērķa ātrums
	Atlasiet, lai palielinātu mērķa ātrumu
2	Faktiskais ātrums
Iespējot	Atlasiet, lai ieslēgtu funkciju Mercury Troll
Atspējot	Atlasiet, lai izslēgtu funkciju Mercury Troll

Title	Mercury Cruise Control
Identifier	GUID-0A9CA793-87B2-428E-B5EE-98F3CA58DF0D
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Mercury Kruīza kontrole

BRĪDINĀJUMS

Jūs atbildat par savas laivas drošu un piesardzīgu darbību. Mercury Kruīza kontrole nevadīs laivu jūsu vietā un neizvairīsies no navigācijas apdraudējumiem. Drošas laivas ekspluatācijas neievērošana var izraisīt negadījumu, kas var izraisīt materiālos zaudējumus, nopietnus miesas bojājumus vai nāvi.

Savienojot ar saderīgu Mercury dzinēju, varat iestatīt un regulēt kruīza kontroles funkciju, izmantojot karšu ploteri.

Title	Enabling the Mercury Cruise Control
Identifier	GUID-730AD5C9-E7F1-4F38-87E6-AC1E13FFD9F1
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Mercury kruīza kontroles pārklājuma iespējošana

- 1 Lapā, kurā vēlaties pievienot pārklājumu, atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
- 2 Atlasiet **Augšējā josla** vai **Apakšējā josla**.
- 3 Atlasiet **Merkūrija kruīzs**.
- 4 Atlasiet **Atpakaļ**.

Title	Mercury Cruise Control Overlay
Identifier	GUID-EA15E891-5C2E-4B85-AE28-DEF07FD046F7
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Mercury kruīza kontroles pārklājums



—	Atlasiet, lai samazinātu mērķa ātrumu
①	Mērķa ātrums
+	Atlasiet, lai palielinātu mērķa ātrumu
②	Faktiskais ātrums
Iespējot	Atlasiet, lai pieslēgtu kruīza kontroli
Atspējot	Atlasiet, lai atslēgtu kruīza kontroli

Title	Mercury Engine
Identifier	GUID-98CBC461-1514-4B0B-B300-8BD352D26380
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Mercury dzinēja detaļas

⚠ BRĪDINĀJUMS

Jūs esat atbildīgs par savas laivas dzinēju tehnisko apkopi. Neveicot dzinēju atbilstošu tehnisko apkopi, varat izraisīt avāriju un īpašuma bojājumu, gūt nopietnas vai nāvējošas traumas.

Ja jūsu karšu ploteris ir savienots ar saderīgu Mercury dzinēju, jūs varat skatīt dzinēja datus, izmantojot Mercury dzinējs pārklājumu karšu ploterī.

Title	Adding the Mercury Engine Overlay
Identifier	GUID-7219672E-F08C-4261-BCDB-81AC696C8676
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	Added toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Mercury dzinēja pārklājuma pievienošana

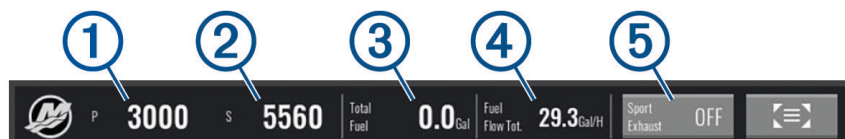
1. Lapā, kurā vēlaties pievienot pārklājumu, atlasiet **Izvēlne > Rediģēt pārklājumus**.
2. Atlasiet **Augšējā josla** vai **Apakšējā josla**.
3. Atlasiet **Mercury dzinējs**.
4. Atlasiet **Atpakaļ**.

Title	Mercury Engine Overlay
Identifier	GUID-BCA12F0F-EFA3-4E5E-8D28-595D00F70674
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Mercury dzinēja pārklājums

Lai aplūkotu dzinēja datus, var izmantot Mercury dzinēja pārklājumu ([Mercury dzinēja pārklājuma pievienošana, 185. lappuse](#)).

PIEZĪME. ja laivai ir vairāki dzinēji, telpas ierobežojumu dēļ uz pārklājuma dažas pozīcijas var nebūt redzamas.



①	Kreisā borta dzinēja RPM
②	Labā borta dzinēja RPM
③	Degviela kopā
④	Degvielas patēriņš
⑤	Sport Exhaust vadība (ja atbalsta) (Mercury dzinēja Sporta izpūtējs iestatījuma iespējošana, 186. lappuse)

IETEIKUMS. turklāt jūs varat skatīt dzinēja informācijas pārskatu Mercury mēraparātu lapā ([Mercury® dzinēja mēraparāti, 175. lappuse](#)).

Title	Enabling the Mercury Engine Sport Exhaust Setting
Identifier	GUID-966BA57E-1771-4854-B724-72272DC0AC30
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Mercury dzinēja Sporta izpūtējs iestatījuma iespējošana

Ja karšu ploteris ir savienots ar saderīgu Mercury dzinēju, karšu ploterī iespējams izmantot Mercury dzinējs pārklājumu, lai iespējotu iestatījumu Sporta izpūtējs. Iestatījums Sporta izpūtējs maina dzinēja darbības skaņu.

Mercury dzinējs pārklājumā atlasiet **Sporta izpūtējs > ieslēgts**.

IETEIKUMS. lai ātri atvērtu pārklājumu, galvenajā izvēlnē joslā var atlasīt .

IETEIKUMS. turklāt iestatījumu Sporta izpūtējs iespējams iespējot Mercury mēraparātu lapas izvēlnē.

Title	Digital Switching
Identifier	GUID-816D4DB4-67A3-4F68-A0A1-6CA1682411E9
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Since this is a concept topic, removing the command (and path differs for other products that share the topic)
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pentecostkare

Digitālā pārslēgšana

Karšu ploteri var izmantot, lai uzraudzītu un pārvaldītu shēmas elementus, kad pievienota saderīga digitālā komutācijas sistēma.

Piemēram, jūs varat pārvaldīt laivas iekšējā apgaismojuma lampas un navigācijas apgaismojumu. Varat arī uzraudzīt igvātu shēmas.

Lai iegūtu vairāk informācijas par digitālās pārslēgšanas sistēmas iegādi un konfigurēšanu, sazinieties ar savu Garmin izplatītāju.

Title	Adding and Editing a Switching Page
Identifier	GUID-D7BF3211-DE91-4737-9605-0B7CF07914CC
Language	LV-LV
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	No BoatView. ECHOMAP UHD/Ultra branch
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:44
Author	gristk

Digitālās pārslēgšanas lapas pievienošana un rediģēšana

Jūs varat pievienot un pielāgot digitālās pārslēgšanas lapas karšu ploterim.

- 1 Atlasiet **Pārslēgšana > Izvēlne**.
- 2 Atlasiet **Pievienot lapu** vai atlasiet lapu.
- 3 Iestatiet lapu pēc vajadzības:
 - Lai ievadītu lapas nosaukumu, atlasiet **Nosaukums**.
 - Lai iestatītu slēdžus, atlasiet **Rediģēt slēdžus**.
 - Lai pārslēgtu slēdža stilu starp stūres stilu un stumšanas stilu, atlasiet **Slēdža veids**.
 - Lai noņemtu lapu, atlasiet **Dzēst lapu**.

Title	Almanac Data
Identifier	GUID-1E562164-87E4-49B9-84A8-6FAE9384924F
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Informācija par plūdmaiņu, straumi un astronavigāciju

Title	Tide Station Information
Identifier	GUID-D51B0EE9-B2C5-4864-828B-3CAAD2F8731C
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide warning
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Plūdmaiņu kontroles punkta informācija

BRĪDINĀJUMS

Plūdmaiņu un straumju informācija tiek sniegta tikai informācijas nolūkos. Jūsu atbildībā ir piesardzīga visas ar ūdeni saistītās informācijas izvērtēšana, apzinoties to, kas notiek apkārtnē, un vienmēr pieņemt saprātīgus lēmumus, esot ūdenī, uz ūdens vai ūdens tuvumā. Neievērojot šo brīdinājumu, varat izraisīt īpašuma bojājumu vai nopietnas vai nāvējošas traumas.

Informāciju par plūdmaiņu kontroles punktu varat skatīt noteiktam datumam un laikam, tostarp informāciju par plūdmaiņas augstumu un laiku, kad gaidāms nākamais paisums un bēgums. Pēc noklusējuma karšu ploteris rāda plūdmaiņas informāciju par pēdējo skatīto plūdmaiņas kontroles punktu pašreizējā datumā un pēdējā stundā.

Atlasiet **Nav. inf. > Plūdmaiņas un straumes > Plūdmaiņas.**

Title	Current Information
Identifier	GUID-B073E70F-6468-4EE2-AF19-9F189C653CA3
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide/current warning
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Straumes kontroles punkta informācija

BRĪDINĀJUMS

Plūdmaiņu un straumju informācija tiek sniegta tikai informācijas nolūkos. Jūsu atbildībā ir piesardzīga visas ar ūdeni saistītās informācijas izvērtēšana, apzinoties to, kas notiek apkārtnē, un vienmēr pieņemt saprātīgus lēmumus, esot ūdenī, uz ūdens vai ūdens tuvumā. Neievērojot šo brīdinājumu, varat izraisīt īpašuma bojājumu vai nopietnas vai nāvējošas traumas.

PIEZĪME. straumju kontroles punktu informācija ir pieejama noteiktās detalizētās kartēs.

Varat skatīt informāciju par straumes kontroles punktu noteiktam datumam un laikam, tostarp par straumes ātrumu un līmeni. Pēc noklusējuma karšu ploteris rāda informāciju par straumi pēdējam skatītajam straumes kontroles punktam un pašreizējam datumam un laikam.

Atlasiet **Nav. inf. > Plūdmaiņas un straumes > Pašreizējie.**

Title	Celestial Information
Identifier	GUID-A6EA18E7-7B96-45A5-9914-1D12E8C336A5
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old removed space before period QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Astronavigācijas informācija

Varat skatīt informāciju par saullēktu, saulrietu, mēness lēktu un rietu, mēness fāzi un aptuvenu debesu skatu ar saules un mēness atrašanās vietu. Ekrāna centrs atspoguļo debesis virs galvas, un visattālākie apļi atspoguļo horizontu. Pēc noklusējuma karšu ploteris rāda astronavigācijas informāciju pašreizējam datumam un laikam.

Atlasiet **Nav. inf. > Plūdmaiņas un straumes > Astronavigācija**.

Title	Viewing Tide Current Celestial Information for a Different Date
Identifier	GUID-18FD81EF-401D-44DA-932F-59EC1D69DF34
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMSPs old colon
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Plūdmaiņas un straumju kontroles punktu vai astronavigācijas informācijas skatīšana

1 Atlasiet **Nav. inf. > Plūdmaiņas un straumes**.

2 Atlasiet **Plūdmaiņas, Pašreizējie** vai **Astronavigācija**.

3 Atlasiet opciju:

- Lai skatītu informāciju par citu datumu, atlasiet **Mainīt datumu > Manuāls** un ievadiet datumu.
- Lai skatītu informāciju par šodienu, atlasiet **Mainīt datumu > Lietot šodienas datumu**.
- Ja pieejams, lai skatītu informāciju par dienu pēc rādītā datuma, atlasiet **Nākamā diena**.
- Ja pieejams, lai skatītu informāciju par dienu pirms rādītā datuma, atlasiet **Iepriekšējā dienā**.

Title	Viewing Information about a Nearby Tide Station
Identifier	GUID-D3584D8B-6B8C-45C1-8E19-D0D0FA85DAFC
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove conditions QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Dažādu plūdmaiņas un straumju kontroles punktu informācijas skatīšana

- 1 Atlasiet **Nav. inf. > Plūdmaiņas un straumes.**
- 2 Atlasiet **Plūdmaiņas** vai **Pašreizējie.**
- 3 Atlasiet **Tuvumā esošās stacijas.**
- 4 Atlasiet kontroles punktu.

Title	Media Player
Identifier	GUID-EABBA9C5-909B-4D5C-8B4E-82EF5C2E91A9
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added more information about stereo support.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Multivides atskaņotājs

Ja jums ir ar karšu ploteri saderīga stereo ierīce vai ierīces, jūs varat pārvaldīt skaņu, izmantojot multivides atskaņotāju karšu ploterī:

- Ja NMEA 2000 tīklam vai Garmin kuģniecības tīklam ir pievienota ar Fusion-Link™ saderīga stereo ierīce, varat pārvaldīt stereo ierīci, izmantojot karšu ploteri. Karšu ploterim automātiski jāatrod stereo ierīce.
- Ja vairākas Fusion® stereo ierīces ir savienotas cita ar citu, izmantojot Fusion PartyBus™ tīklu, jūs varat pārvaldīt tīklā savienotās stereo ierīces un grupas, izmantojot karšu ploteri. Kamēr kaut viena tīklā saslēgtā Fusion stereo ierīce būs pieslēgta NMEA 2000 tīklam vai Garmin kuģniecības tīklam, karšu ploteris automātiski noteiks stereo ierīces.
- Ja NMEA 2000 tīklam ir pievienota saderīga trešo pušu stereo ierīce, jūs varat pārvaldīt šo stereo ierīci, izmantojot karšu ploteri.

PIEZĪME. ne visas funkcijas ir pieejamas visās pievienotajās stereo ierīcēs.

PIEZĪME. multivides atskaņotāju varat atskaņot vienīgi no avotiem, kuri ir pievienoti stereo ierīcei.

Title	Opening the Media Player
Identifier	GUID-B954A6AF-D122-4EB9-B1C4-700245293A58
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added Toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Multivides atskaņotāja atvēršana

Lai atvērtu multivides atskaņotāju, karšu ploterim ir jāpievieno saderīga ierīce.

Atlasiet **Vide**.

Title	Media Player Icons
Identifier	GUID-C0247EF8-F041-4D90-AE91-1A1620D31159
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove condition
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:58
Author	gristk

Multivides atskaņotāja ikonas

PIEZĪME. ne visām ierīcēm ir šīs ikonas.

Ikona	Apraksts
★	Saglabā vai dzēš kanālu kā sākotnējo iestatījumu
↺	Atkārtot visas dziesmas
↺ ¹	Atkārtot vienu dziesmu
⬅➡	Meklēt stacijas
⏮⏭⏪⏩⏭⏮	Meklēt stacijas vai izlaiž dziesmas
⌂	Jauc

Title	Selecting the Media Source
Identifier	GUID-8B752286-5C83-408D-8ABF-19D3B1077E1C
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q4 2018 14.x. updating for Devices button
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:18:52
Author	gristk

Multivides ierīces un avota atlase

Jūs varat atlasīt stereo avotam pievienoto multivides ierīci. Ja tīklam ir pievienotas vairākas stereo vai multivides ierīces, jūs varat atlasīt ierīci, kurā vēlaties atskaņot mūziku.

PIEZĪME. multivides atskaņotāju varat atskaņot vienīgi no avotiem, kuri ir pievienoti stereo ierīcei.

PIEZĪME. ne visas funkcijas ir pieejamas visās multivides ierīcēs un avotos.

1 Multivides ekrānā atlasiet **Ierīces** un atlasiet stereo ierīci.

2 Multivides ekrānā atlasiet **Avots** un atlasiet multivides avotu.

PIEZĪME. poga Ierīces ir redzama vienīgi, kad tīklam ir pievienota vairāk nekā viena multivides ierīce.

PIEZĪME. poga Avots ir redzama vienīgi ierīcēm, kuras atbalsta multivides avotus.

Title	Playing Music (title-only)
Identifier	GUID-410C0193-4E16-49DC-A5DF-66B60C4321FC
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Mūzikas atskaņošana

Title	Browsing for Music
Identifier	GUID-C198BCFA-0DAE-4DB6-9F76-18AC1D8C9B5C
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Q2 2022 Update
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:28
Author	pentecostkare

Mūzikas pārlūkošana

Jūs varat pārlūkot mūziku dažos multivides avotos.

1 Multivides ekrānā un piemērojamā avotā atlasiet **Pārlūkot**.

2 Atlasiet opciju.

Title	Enabling Alpha Search
Identifier	GUID-80339AB4-FD3D-45B4-ABF3-5AEE75416EBC
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Removed Media Menu
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	forda

Meklēšanas alfabētiskā secībā iespējošana

Varat iespējot meklēšanas alfabētiskā secībā funkciju, lai lielā sarakstā meklētu dziesmu vai albumu.

Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Instalēšana > Alpha meklēšana**.

Title	Setting a Song to Repeat
Identifier	GUID-C97AEB44-DB4F-498E-9841-C6E26191F2E6
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Dziesmas iestatīšana atkārtotai

1 Dziesmas atskaņošanas laikā atlasiet **Izvēlne > Atkārtot**.

2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Viens**.

Title	Setting All Songs to Repeat
Identifier	GUID-2DA8F3A9-C208-451D-A110-BA9E242699C4
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert so that we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Visu dziesmu atkārtotai iestatīšana

Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Atkārtot > Visi**.

Title	Setting Songs to Shuffle
Identifier	GUID-4A1A7B87-2850-455B-80C1-DBBCB3506ED0
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Revert so we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Dziesmu iestatīšana jauktai atskaņošanai

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Jaukt**.
- 2 Ja nepieciešams, atlasiet opciju.

Title	Adjusting the Volume and Audio Levels (Title Only)
Identifier	GUID-BA9365A0-F466-4AF2-BF98-7B1EFDBE4908
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Basic. No Levels. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	forda

Skaļuma regulēšana

Title	Disabling a Speaker Zone
Identifier	GUID-64C8847F-1477-424D-8180-A0C446787712
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Zonu iespējošana un atspējošana

Ja laivas skaļruņi ir savienoti ar noteiktām zonām, varat iespējot vajadzīgās zonas un atspējot neizmantojās zonas.

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Skaņas signāla līmeņi > Iespējot/atspējot zonas**.
- 2 Atlasiet zonu.

Title	Muting the Media Volume
Identifier	GUID-CB779190-50E3-403A-900C-222D3A218FAF
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Wrong mute icon; making it a variable QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Multivides ierīces skaņas izslēgšana

1 Multivides ekrānā atlasiet .

2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Atlasiet pozīciju**.

Title	VHF Radio
Identifier	GUID-581860A1-E42C-499E-9274-2E9A129120C5
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding info on which VHF do this
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:14:20
Author	gristk

VHF radio

PIEZĪME. šīs funkcijas ir pieejamas dažām stereoierīcēm ar VHF uztvērēju.

Title	Scanning VHF Channels
Identifier	GUID-A0ED7781-C569-4BAA-B851-5716D1284DB7
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:28
Author	gristk

VHF kanālu skenēšana

Lai skenētu VHF kanālus, avots ir jāiestata uz VHF.

Varat sekot VHF kanāliem, kas saglabāti kā sākotnējie iestatījumi aktivitātei, un automātiski pārslēgties uz aktīvu kanālu.

VHF multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Skenēt**.

Title	Adjusting the VHF Squelch
Identifier	GUID-21E19DD6-4E5D-48DF-A6E7-C1442C1024EA
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

VHF traucējumu regulēšana

PIEZĪME. šī funkcija ir pieejama dažām stereoierīcēm ar VHF uztvērēju.

- 1 VHF avota lapā atlasiet **Izvēlne > Netīrumi**.
- 2 Izmantojiet slīdņa joslu, lai regulētu VHF traucējumus.

Title	Radio Playback
Identifier	GUID-E8311076-FDA2-4E75-A1B6-E8C0356011C7
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added auto/boat conditions to the first sentence.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	mall

radio

Lai klausītos AM vai FM radio, nepieciešama piemērota jūras AM/FM antena, kurai jābūt atbilstoši pieslēgtai stereosistēmai un jāatrodas stacijas uztveršanas diapazonā. Jūs nevarat pievienot AM/FM antenu pie tālvadības pults. AM/FM antena ir jāpievieno pie stereo ierīces, kuru jūs vadāt ar tālvadības pulti. Norādes par AM/FM antenas pievienošanu sk. stereo ierīces uzstādīšanas instrukcijā.

Lai klausītos SiriusXM® radio, nepieciešams piemērots aprīkojums un abonementi ([SiriusXM satelītradio](#), [203. lappuse](#)). Norādes par ierīces SiriusXM Connect Vehicle Tuner pievienošanu sk. stereo ierīces uzstādīšanas instrukcijā. Papildu informāciju par SiriusXM funkcijām skatiet stereosistēmas lietotāja rokasgrāmatā.

Lai klausītos DAB stacijas, ir nepieciešams piemērots aprīkojums ([DAB atskaņošana](#), [199. lappuse](#)). Norādes par DAB adaptera un antenas pievienošanu sk. adaptera un antenas komplektā iekļautajā uzstādīšanas instrukcijā. Papildu informāciju par DAB funkcijām skatiet stereosistēmas lietotāja rokasgrāmatā.

Title	Setting the Tuner Region
Identifier	GUID-71C785D1-F112-483E-9A1D-D8A3CC026A9A
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert to version 1
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	gristk

Uztvērēja reģiona iestatīšana

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Instalēšana > Uztvērēja reģions**.
- 2 Atlasiet opciju.

Title	Changing the Radio Station
Identifier	GUID-2B65F69A-E9C4-4200-8270-B5BCD65546A8
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Radiostacijas maiņa

- 1 Multivides ekrānā atlasiet piemēroto avotu, piemēram, **FM**.
- 2 Atlasiet **◀◀** vai **▶▶**, lai noregulētu uz staciju.

Title	Changing the Tuning Mode
Identifier	GUID-CCD7D6C3-E227-445A-BDF9-118A22E7D1B6
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Regulēšanas režīma maiņa

Varat mainīt, kā atlasāt radiostaciju dažiem multivides veidiem, piemēram, FM vai AM radio.

PIEZĪME. ne visi uztveršanas režīmi ir pieejami visos multivides avotos.

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Regulēšanas režīms**.
- 2 Atlasiet opciju.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet **Atlasiet pozīciju**.

Title	Presets
Identifier	GUID-CE66E446-189C-4E93-AB81-255363967A6F
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Updated to use with internal DAB module models
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	mcgowanshawn

Sākotnējie iestatījumi

Savas iemīļotās AM un FM stacijas varat saglabāt kā sākotnējos iestatījumus, lai viegli tām piekļūtu.

Tālvadības pultī sākotnējos iestatījumus nevar saglabāt. Sākotnējie iestatījumi tiek saglabāti stereo ierīcē, kuru jūs pārvaldāt ar tālvadības pulti.

Savus iemīļotos SiriusXM kanālus varat saglabāt, ja jums ir stereo ierīces savienojums ar papildu SiriusXM uztvērēju un antenu.

Jūs varat saglabāt iecienītās DAB stacijas, ja stereosistēma ir savienota ar atbilstošu DAB aprīkojumu un iestatīta uz pareizu uztvērēja reģionu. ([DAB atskaņošana, 199. lappuse](#))

Title	Saving a Station as a Preset
Identifier	GUID-2DC5DA14-E4CE-4CD3-AFCC-ED78E9197848
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Stacijas kā sākotnēji iestatītas saglabāšana

- 1 No piemērotā multivides ekrāna noregulējiet staciju, lai saglabātu kā sākotnēji iestatītu.
- 2 Atlasiet **Sāk.iest.** > **Pievienot pašreizējo kanālu.**

Title	Removing Presets (plotter)
Identifier	GUID-000C965B-8489-4600-91E6-D62406D7BFC7
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Sākotnējā iestatījuma noņemšana

- 1 Piemērotā multivides ekrānā atlasiet **Sāk.iest.**
- 2 Atlasiet sarakstā sākotnējo iestatījumu.
- 3 Atlasiet **Noņemt pašreizējo kanālu.**

Title	DAB Playback (plotter)
Identifier	GUID-5A7419D8-592C-4297-BB87-9E27F40B9B55
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB atskaņošana

Pievienojot saderīgu digitālās video apraides (DAB) moduli un antenu, piemēram, Fusion MS-DAB100A, pie saderīgas stereo ierīces, varat regulēt un atskaņot DAB stacijas.

Lai izmantotu DAB avotu, jums ir jābūt reģionā, kurā DAB ir pieejama, un jāatlasa uztvērēja reģions ([DAB uztvērēja reģiona iestatīšana, 199. lappuse](#)).

Title	Setting the DAB Tuner Region (plotters)
Identifier	GUID-718D8F0F-C375-4647-8B65-614C144C991F
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB uztvērēja reģiona iestatīšana

Lai pienācīgi uztvertu DAB stacijas, jums ir jāatlasa reģions, kurā atrodaties.

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Instalēšana > Uztvērēja reģions**.
- 2 Atlasiet reģionu, kurā atrodaties.

Title	Scanning for DAB Stations (Stereo manual)
Identifier	GUID-45716E28-3A7E-4C8A-9AE7-CAFC14DA758D
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Adding conditions for use with internal DAB modules
Status	Released
Last Modified	09/12/2021 10:12:49
Author	mcgowanshawn

DAB staciju meklēšana

PIEZĪME. tā kā DAB signālu apraide tiek nodrošināta tikai atsevišķās valstīs, arī uztvērēja reģions ir jāiestata uz atrašanās vietu, kur DAB signāli tiek raidīti.

- 1 Atlasiet **DAB** avotu.
- 2 Atlasiet **Skenēt**, lai meklētu pieejamās DAB stacijas.

Kad meklēšana ir pabeigta, pirmā pieejamā stacija pirmajā atrastajā grupā sāk atskaņot.

PIEZĪME. kad pirmā meklēšana ir pabeigta, varat vēlreiz atlasīt Skenēt, lai atkārtoti meklētu DAB stacijas. Kad atkārtota meklēšana ir pabeigta, sistēma sāk atskaņot pirmo staciju grupā, kuru klausījāties, kad sākat atkārtotu meklēšanu.

Title	Changing DAB Stations (Stereo manual)
Identifier	GUID-82A5562B-CCC7-4FB4-9028-5DEB7EB657C2
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	hold to change ensemble
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

DAB staciju maiņa

- 1 Atlasiet **DAB** avotu.
- 2 Ja vajadzīgs, atlasiet **Skenēt**, lai meklētu vietējās DAB stacijas.
- 3 Atlasiet **◀◀** vai **▶▶**, lai mainītu staciju

Kad sasniegsit pašreizējās grupas beigas, stereo ierīce automātiski mainīsies uz pirmo pieejamo staciju nākamajā grupā.

IETEIKUMS. lai mainītu grupu, varat turēt nospiestu **◀◀** vai **▶▶**.

Title	Selecting a DAB Station from a List (plotters)
Identifier	GUID-28C37775-BC74-40F7-8D9E-2035781863FD
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB stacijas atlase sarakstā

- 1 DAB multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Stacijas**.
- 2 Atlasiet sarakstā staciju.

Title	Selecting a DAB Station from a Category (plotters)
Identifier	GUID-D0650299-F81D-49FC-8B1E-8938B7F2B05C
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB stacijas atlase no kategorijas

- 1 DAB multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Kategorijas**.
- 2 Atlasiet sarakstā kategoriju.
- 3 Atlasiet sarakstā staciju.

Title	DAB Presets
Identifier	GUID-D76EEBE9-1BDC-4264-9BE8-6FA6DF7EE341
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	semrau

DAB sākotnējie iestatījumi

Savas iemīļotās DAB stacijas varat saglabāt kā sākotnējos iestatījumus, lai viegli tām piekļūtu. Varat saglabāt līdz 15 DAB staciju sākotnējos iestatījumus.

Title	Saving a DAB Station as a Preset (plotters)
Identifier	GUID-1B43DEC8-B846-4E4A-8675-8FB848A6E324
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB stacijas kā sākotnēji iestatītas saglabāšana

- 1 DAM multivides ekrānā atlasiet staciju, lai saglabātu to kā sākotnēji iestatītu.
- 2 Atlasiet **Pārlūkot > Sāk.iest. > Saglabāt pašreizējo.**

Title	Selecting a DAB Preset (plotters)
Identifier	GUID-DD77D2CA-8860-428A-832F-158EF19E8EF5
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

DAB sākotnējā iestatījuma atlase sarakstā

- 1 DAB multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Sāk.iest. > Skatīt sākotnējos iestatījumus.**
- 2 Atlasiet sarakstā sākotnējo iestatījumu.

Title	Removing DAB Presets (plotters)
Identifier	GUID-AACF6942-C4F3-4805-AA48-F3ADA6FCEC0B
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix EL.
Status	Released
Last Modified	18/10/2022 14:52:26
Author	pullins

DAB sākotnējo iestatījumu noņemšana

- 1 DAB multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Sāk.iest..**
- 2 Atlasiet opciju:
 - Lai noņemtu vienu sākotnējo iestatījumu, atlasiet **Noņemt sākotnējo iestatījumu** un atlasiet sākotnējo iestatījumu,
 - Lai noņemtu visus sākotnējos iestatījumus, atlasiet **Noņemt visus sākotnējos iestatījumus.**

Title	SiriusXM Radio
Identifier	GUID-073D464A-9362-4BFE-852C-D699805A0F88
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing Meteor QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

SiriusXM satelītradio

Ja jums ir FUSION-Link™ piemērota stereo ierīce un SiriusXM Connect uztvērējs, kas uzstādīts un pievienots karšu ploterim, atkarībā no abonementa, iespējams, jums ir piekļuve SiriusXM satelītradio.

Title	Locating a SiriusXM Radio ID
Identifier	GUID-FCF2AA98-AC81-4420-A939-BBF593C4D672
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing option QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

SiriusXM radio ID noteikšana

Lai aktivizētu savu SiriusXM abonementu, jums ir jāzina sava SiriusXM Connect uztvērēja radio ID.

SiriusXM radio ID varat skatīt SiriusXM Connect uztvērēja aizmugurē vai tā iepakojuma aizmugurē vai uzzināt, noregulējot savu karšu ploteri uz kanālu 0.

1 Atlasiet **Vide > Avots > SiriusXM**.

2 Noregulējiet uz kanālu 0.

SiriusXM radio ID neietver burtus I, O, S vai F.

Title	Activating a SiriusXM Subscription
Identifier	GUID-45BE4C32-7E21-485C-BC20-302C7B3AA407
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the SXM Listener Care phone number per SXM feedback.
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	mall

SiriusXM abonementa aktivizēšana

1 Atlasiet SiriusXM avotu un noregulējiet uz kanālu 1.

Jums ir jādzird sākotnējās noklausīšanās kanāls. Ja nedzirdat, pārbaudiet SiriusXM Connect uztvērēja un antenas uzstādījumu un savienojumus un mēģiniet vēlreiz.

2 Noregulējiet uz kanālu 0, lai noteiktu radio ID.

3 Lai iegūtu abonementu Amerikas Savienotajās Valstīs, sazinieties ar SiriusXM klausītāju atbalsta dienestu pa tālruni (866) 635-2349 vai dodieties uz vietni www.siriusxm.com/activatenow. Lai iegūtu abonementu Kanādā, sazinieties ar SiriusXM pa tālruni (877) 438-9677 vai dodieties uz vietni www.siriusxm.ca/activatexm.

4 Norādiet radio ID.

Aktivizēšanas process parasti ilgst 10–15 minūtes, taču tas var ilgt arī līdz stundai. Lai SiriusXM Connect uztvērējs saņemtu aktivizēšanas ziņojumu, tam ir jābūt noregulētam uz SiriusXM un jāsaņem šis signāls.

5 Ja pakalpojums stundas laikā nav aktivizēts, dodieties uz vietni <http://care.siriusxm.com/refresh> vai sazinieties ar SiriusXM klausītāju atbalsta dienestu pa tālruni 1-866-635-2349.

Title	Customizing the Channel Guide
Identifier	GUID-F7D0FD7E-DAEA-4498-91E9-16AF4F3DC13B
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix PT-BR.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	pullins

Kanālu ceļveža pielāgošana

SiriusXM radio kanāli ir grupēti kategorijās. Varat atlasīt tos kanālus, kuri ir redzami kanālu veļvedī.

Atlasiet opciju:

- Ja multivides ierīce ir FUSION-Link stereo ierīce, atlasiet **Vide > Pārlūkot > Kanāls**.
- Ja multivides ierīce ir GXM™ antena, atlasiet **Vide > Izvēlne > Kategorija**.

Title	Saving a SiriusXM Channel to the Presets List
Identifier	GUID-8FBC795D-BB55-46B8-A5B1-EB52E200FF78
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting space issue.
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

SiriusXM kanāla saglabāšana sākotnējo iestatījumu sarakstā

Savus iemīļotos kanālus varat saglabāt sākotnējo ierakstu sarakstā.

- 1 Atlasiet **Vide**.
- 2 Atlasiet kanālu, lai to saglabātu kā sākotnējo iestatījumu.
- 3 Atlasiet opciju:
 - Ja multivides ierīce ir FUSION-Link stereo ierīce, atlasiet **Pārlūkot > Sāk.iest.**
 - Ja multivides ierīce ir GXM antena, atlasiet **Izvēlne > Sāk.iest. > Pievienot pašreizējo kanālu**.

Title	Unlocking SiriusXM Parental Controls
Identifier	GUID-A19D018A-1EED-41CB-8298-9A50730909AF
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

SiriusXM vecāku kontroles atbloķēšana

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Vecāku > Atbloķēt**.
- 2 Ievadiet ieejas kodu.
Noklusējuma ieejas kods ir 0000.

Title	Setting Parental Controls on SiriusXM Radio Channels
Identifier	GUID-92E3AADC-365C-40BD-A489-D3C398CF4FB9
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Vecāku kontroles iestatīšana SiriusXM radio kanālos

Lai iestatītu vecāku kontroli, vecāku kontroles ir jāatbloķē.

Vecāku kontroles funkcija ļauj ierobežot piekļuvi jebkuriem SiriusXM kanāliem, tostarp tādiem, kuru saturs ir paredzēts pieaugušajiem. Kad vecāku kontrole ir iespējota, šī funkcija prasa ievadīt ieejas kodu, lai regulētu bloķētos kanālus.

Atlasiet **Pārlūkot > Vecāku > Bloķēt/atbloķēt**.

Tiek parādīts kanālu saraksts. Kontrolzīme norāda bloķēto kanālu.

PIEZĪME. kad skatāties kanālus pēc vecāku kontroles funkcijas iestatīšanas, displejs mainās:

-  norāda bloķēto kanālu.
-  norāda nebloķētu kanālu.

Title	Changing a Parental Passcode on a SiriusXM Radio
Identifier	GUID-C41E8616-EA21-46F5-AF10-74F0725EDAD0
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Vecāku ieejas koda maiņa SiriusXM radio

Lai mainītu ieejas kodu, vispirms vecāku kontrole ir jāatbloķē.

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Vecāku > Mainīt PIN kodu**.
- 2 Ievadiet savu ieejas kodu un atlasiet **Pabeigts**.
- 3 Ievadiet jaunu ieejas kodu.
- 4 Apstipriniet jauno ieejas kodu.

Title	Restoring Parental Control Settings to Default
Identifier	GUID-A7016549-480E-4A7E-8385-71C574B7A525
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Noklusējuma vecāku kontroles iestatījumu vērtību atjaunošana

Šis process dzēš visu ievadīto iestatījumu informāciju.. Atjaunojot vecāku kontroles iestatījumus uz noklusējuma vērtībām, ieejas koda vērtība ir jāatstata uz 0000.

- 1 Izvēlnē Multivide atlasiet **Instalēšana > Rūpnīcas noklusējumi**.
- 2 Atlasiet **Jā**.

Title	Clearing All Locked Channels on a SiriusXM Radio
Identifier	GUID-FAB0ABEC-F481-4D43-BACC-9A0016845F25
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Visu SiriusXM radio bloķēto kanālu notīrīšana

Lai notīrītu visus bloķētos kanālus, vecāku kontroles ir jāatbloķē.

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Pārlūkot > Vecāku > Notīrīt visus bloķētos**.
- 2 Ievadiet ieejas kodu.

Title	Setting the Device Name
Identifier	GUID-C4FB09EB-B9B5-4867-9DFC-1DF967604415
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing unneeded ui step
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Ierīces nosaukuma iestatīšana

- 1 Multivides ekrānā atlasiet **Izvēlne > Instalēšana > Iestatīt ierīces nosaukumu**.
- 2 Ievadiet ierīces nosaukumu.
- 3 Atlasiet **Atlasiet pozīciju vai Pabeigts**.

Title	Updating the Media Player Software
Identifier	GUID-BB72627F-7147-4727-B579-E6EA4220F25B
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	See OM
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Multivides atskaņotāja programmatūras atjaunināšana

Programmatūru varat atjaunināt saderīgās pievienotās stereo ierīcēs un piederumos.

Norādījumus par programmatūras atjaunināšanu skatiet stereosistēmas *Lietotāja rokasgrāmatā* vietnē support.garmin.com.

Title	Device Configuration
Identifier	GUID-D91F8D5F-FF56-4BC0-8988-63473D5F46B0
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ierīces konfigurēšana

Title	Turning On the Chartplotter Automatically
Identifier	GUID-23548B1C-4104-4F63-BD52-5EE157D2C664
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:06:48
Author	pullins

Karšu plotera automātiska ieslēgšana

Varat iestatīt karšu plotera automātisku iestatīšanu, kad tiek pievienota jauda. Citādi jums ir jāieslēdz karšu ploteris, nospiežot .

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Automātiska ieslēgšana**.

PIEZĪME. kad Automātiska ieslēgšana ir ieslēgta, un karšu ploteris tiek izslēgts, izmantojot , un strāvas padeve tiek atvienota un atkārtoti pievienota mazāk nekā divu minūšu laikā, jums, iespējams, vajadzēs nospiegt , lai restartētu karšu ploteri.

Title	System Settings (old ECHOMAPs)
Identifier	GUID-9E560F09-1B5D-4355-B3D2-18EE4E18D3B5
Language	LV-LV
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Both Touch and Keyed in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:16
Author	gristk

Sistēmas iestatījumi

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma**.

Displejs: regulē fona apgaismojuma spilgtumu un krāsu shēmu.

Skaņas signāls: ieslēdz un izslēdz skaņas signālu brīdinājumiem un atlasēm.

Satelīta pozicionēšana: sniedz informāciju par GPS satelīta iestatījumiem un labojumiem.

Automātiska ieslēgšana: automātiski ieslēdz ierīci, kad piemērota jauda (*Karšu plotera automātiska ieslēgšana, 208. lappuse*).

Automātiska izslēgšana: automātiski izslēdz ierīci pēc tam, kad tā atlasīto laiku bijusi miega režīmā.

Tastatūras izkārtojums: iestata tastatūras izkārtojumu, kas atbilst skārienekrāna ierīču alfabētiskajam vai datora tastatūras izkārtojumam.

Valoda: iestata ekrāna teksta valodu.

Simulators: iestata simulatora režīma opcijas.

Sistēmas informācija: sniedz informāciju par ierīci un programmatūras versiju.

Reglamentējoša informācija: rāda ierīces reglamentējošo informāciju.

Ātruma avoti: iestata to ātruma datu avotu, ko izmanto, lai aprēķinātu patieso vēja ātrumu vai degvielas ekonomiju.

Title	Display Settings
Identifier	GUID-E49FDC80-CAC1-4F91-8551-5DAF478A7C98
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	forda

Displeja iestatījumi

Ne visas opcijas visiem modeļiem ir pieejamas.

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Displejs**.

Fona apgaismojums: iestata fona apgaismojuma līmeni.

Krāsu režīms: iestata ierīci, lai rādītu displejā dienas vai nakts krāsas.

Ekrānu uzņemuma uzņemšana: ļauj ierīcei saglabāt ekrāna attēlus.

Izvēlņu joslas displejs: rāda vai automātiski paslēpj izvēlņu joslu, kad tā nav vajadzīga.

Fons: iestata ierīci, lai rādītu displejā fona attēlu vai krāsu.

Title	GPS Settings GPSMAP GHC
Identifier	GUID-173D310E-9188-4FF7-8767-61EF7D1317D7
Language	LV-LV
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:18
Author	pullins

Satelīta pozicionēšanas (GPS) iestatījumi

PIEZĪME. ne visas opcijas visiem modeļiem ir pieejamas.

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Satelīta pozicionēšana**.

Skyview: rāda GPS satelītu nosacīto pozīciju debesīs.

GLONASS: ieslēdz vai izslēdz GLONASS (Krievijas satelītu sistēmas) datus. Kad sistēma tiek izmantota sliktas debesu redzamības situācijās, GLONASS datus var izmantot kombinācijā ar GPS, lai nodrošinātu precīzāku pozīcijas informāciju.

WAAS/EGNOS: ieslēdz vai izslēdz WAAS (Ziemeļamerikā) vai EGNOS (Eiropā) datus, kas var nodrošināt precīzāku GPS pozīcijas informāciju. Izmantojot WAAS vai EGNOS datus, ierīcei var būt nepieciešams vairāk laika, lai uztvertu satelītus.

Galileo: ieslēdz vai izslēdz Galileo (Eiropas Savienības satelītu sistēmas) datus. Kad sistēma tiek izmantota sliktas debesu redzamības situācijās, Galileo datus var izmantot kombinācijā ar GPS, lai nodrošinātu precīzāku pozīcijas informāciju.

Ātruma filtrs: vidējais laivas ātrums īsākā laikposmā vienveidīgākām ātruma vērtībām.

Avots: ļauj atlasīt vēlamo GPS datu avotu.

Title	Viewing the Event Log
Identifier	GUID-FB1401DE-4C93-460D-9D47-18915DF6D761
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated condition for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:16
Author	semrau

Notikumu žurnāla skatīšana

Notikumu žurnāls rāda sistēmas notikumu sarakstu.

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Sistēmas informācija > Notikumu žurnāls**.

Title	Viewing System Information
Identifier	GUID-E9471710-3039-4853-8F09-AF1C0171ECF9
Language	LV-LV
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP Plus which has networked and non-networked models
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:44
Author	gristk

Sistēmas programmatūras informācijas skatīšana

Varat skatīt programmatūras versiju, bāzes kartes versiju, visu papildu kartes informāciju (ja piemērojams) un ierīces ID numuru. Šī informācija var būt nepieciešama, lai atjauninātu sistēmas programmatūru vai lai iegādātos kartes papildu datu informāciju.

Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Sistēmas informācija > Programmatūras informācija**.

Title	Viewing E-label Regulatory and Compliance Information (plotter)
Identifier	GUID-67E6D4CD-3E5E-4AF8-9CFC-CC39262B9313
Language	LV-LV
Description	Chinese: 查看电子标签的法规和合规信息 该设备的标签以电子方式提供。电子标签可以提供法规信息，例如监管信息及 CMIIT ID 等。并非在所有型号上都适用。1. 选择 设置。2. 选择 系统。3. 选择 法规信息。
Version	5
Revision	2
Changes	Add missing menu cascade
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

E-etiketi reglamentējošās un atbilstības informācijas skatīšana

Etikete šai ierīcei tiek nodrošināta elektroniski. E-etikete var sniegt reglamentējošu informāciju, piemēram, identifikācijas numurus, ko nodrošina FCC, vai vietējās atbilstības marķējumus, kā arī piemērojamo produkta un licencēšanas informāciju. Nav pieejams visos modeļos.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi**.
- 2 Atlasiet **Sistēma**.
- 3 Atlasiet **Reglamentējoša informācija**.

Title	My Vessel Settings (ECHOMAP)
Identifier	GUID-DC82AC26-FB99-468D-BB9A-623985688E9A
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	remove watr speed
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:07:22
Author	gristk

Opcijas Mana laiva iestatījumi

PIEZĪME. dažiem iestatījumiem un opcijām nepieciešamas papildu kartes vai aparatūra.

Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva**.

Ķīļa nobīde: nobīda virsmas rādījumu ķīļa dziļumam, dodot iespēju izmērīt dziļumu no ķīļa apakšas, nevis no devēja atrašanās vietas (*Ķīļa nobīdes iestatīšana, 97. lappuse*).

Temp. nobīde: kompensē ūdens temperatūras rādījumu no NMEA 0183 ūdens temperatūras sensora vai temperatūru uztveroša devēja (*Ūdens temperatūras nobīdes iestatīšana, 214. lappuse*).

Laivas tips: iespējo dažas karšu plotera funkcijas, pamatojoties uz laivas tipu.

Degvielas tilpums: iestata kopējo visu degvielas tvertņu degvielas tilpumu laivai (*Laivas degvielas tilpuma iestatīšana, 171. lappuse*).

Uzpildīt visas tvertnes: iestata tvertņu līmeņus līdz pilnam (*Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu, 172. lappuse*).

Pievienot laivai degvielu: ļauj ievadīt degvielas daudzumu, ko pievienojāt tvertnē, kad neuzpildījāt tvertni pilnu (*Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu, 172. lappuse*).

Iestatīt kopējo degvielas daudzumu uz klāja: iestata kopējo visu degvielas tvertņu degvielas daudzumu laivai (*Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu, 172. lappuse*).

Iestatīt mēraparāta ierobežojumus: iestata dažādu mēraparātu augšējās un apakšējās robežvērtības (*Dzinēja mēraparāta un degvielas līmeņrāža ierobežojumu pielāgošana, 175. lappuse*).

CZone™: iestata digitālās pārslēgšanas shēmas.

SeaStar instance: iestata digitālās pārslēgšanas shēmas.

Laivas korpusa ID: ļauj ievadīt laivas korpusa identifikācijas numuru (LIN). LIN var būt pastāvīgi piestiprināts pie laivas pakalga labā borta augšdaļas vai ārpusē.

Title	Setting the Keel Offset
Identifier	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	LV-LV
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:49
Author	gristk

Ķīļa nobīdes iestatīšana

Jūs varat ievadīt ķīļa nobīdi, lai kompensētu ūdens dziļuma rādījumu devēja uzstādīšanas vietai. Tas atkarībā no vajadzības ļauj skatīt ūdens dziļumu zem ķīļa vai patieso ūdens dziļumu.

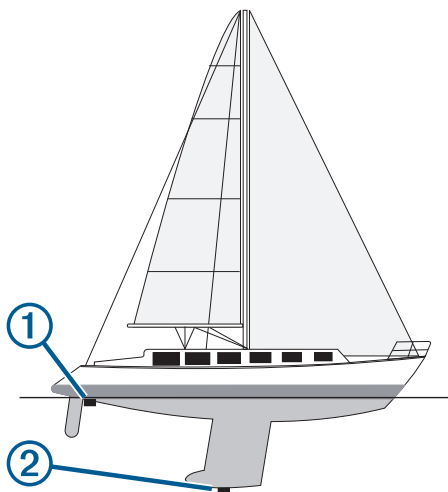
Ja vēlaties zināt ūdens dziļumu zem ķīļa vai zemāko laivas punktu un devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas vai kaut kur virs ķīļa gala, mēriet attālumu no devēja atrašanās vietas līdz laivas ķīlim.

Ja vēlaties zināt patieso ūdens dziļumu un devējs ir uzstādīts zem ūdenslīnijas, mēriet attālumu no devēja apakšas līdz ūdenslīnijai.

PIEZĪME. Šī opcija ir pieejama vienīgi gadījumā, ja jums ir derīgi dati par dziļumu.

1 Mēriet attālumu:

- Ja devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas ① vai kaut kur virs ķīļa gala, mēriet attālumu no devēja atrašanās vietas līdz laivas ķīlim. Ievadiet šo vērtību kā pozitīvu skaitli.
- Ja devējs ir uzstādīts pie ķīļa ② apakšas un jūs vēlaties zināt patieso ūdens dziļumu, mēriet attālumu no devēja līdz ūdenslīnijai. Ievadiet šo vērtību kā negatīvu skaitli.



2 Veiciet darbību:

- Ja devējs ir savienots ar karšu ploteri vai sonāra moduli, atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Ķīļa nobīde**.
- Ja devējs ir pievienots pie NMEA 2000 tīkla, atlasiet **Iestatījumi > Sakari > NMEA 2000 iestatīšana > Ierīču saraksts**, atlasiet devēju un atlasiet **Pārskatīt > Ķīļa nobīde**.

3 Atlasiet **+**, ja devējs ir uzstādīts pie ūdenslīnijas, vai atlasiet **-**, ja devējs ir uzstādīts ķīļa apakšā.

4 Ievadiet 1. darbībā izmērīto attālumu.

LETEIKUMS. ja jūsu karšu ploterī ir taustiņš, izmantojiet bulttaustiņus, lai ievadītu attālumu.

Title	Setting the Water Temperature Offset
Identifier	GUID-FA990B0-D008-4052-A52D-AE4497B923A1
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:16:01
Author	pullins

Ūdens temperatūras nobīdes iestatīšana

Temperatūras nobīde kompensē temperatūras sensora vai temperatūru uztveroša devēja temperatūras rādījumu.

- 1 Mēriet ūdens temperatūru, izmantojot temperatūras sensoru vai temperatūru uztverošu devēju, kas pievienots pie karšu plotera.
- 2 Mēriet ūdens temperatūru, izmantojot citu temperatūras sensoru vai termometru, kas ir zināms kā precīzs.
- 3 No ūdens temperatūras rādījuma, kas mērīts 2. darbībā, atņemiet ūdens temperatūras rādījumu, kas mērīts 1. darbībā.

Šī vērtība ir temperatūras nobīde. 5. darbībā ievadiet šo vērtību kā pozitīvu skaitli, ja sensors mēra ūdens temperatūru kā vēsāku, nekā faktiski ir. 5. darbībā ievadiet šo vērtību kā negatīvu skaitli, ja sensors mēra ūdens temperatūru kā siltāku, nekā faktiski ir.

- 4 Veiciet darbību:

- Ja sensors vai devējs ir pievienots pie karšu plotera vai sonāra moduļa, atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Temp. nobīde**.
- Ja sensors vai devējs ir pievienots pie NMEA 2000 tīkla, atlasiet **Iestatījumi > Sakari > NMEA 2000 iestatīšana > Ierīču saraksts**, atlasiet devēju un atlasiet **Pārskatīt > Temp. nobīde**.

- 5 Ievadiet 3. darbībā aprēķināto temperatūras nobīdes vērtību.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifier	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Laivas degvielas tilpuma iestatīšana

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Mana laiva > Degvielas tilpums**.
- 2 Ievadiet degvielas tvertņu apvienoto kopējo tilpumu.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifier	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Degvielas datu sinhronizēšana ar faktisko laivas degvielas daudzumu

Kad papildināt degvielu laivā, degvielas līmeņus karšu ploterī varat sinhronizēt ar faktisko degvielas daudzumu laivā.

1 Atlasiet **Mērinstrumenti > Dzinējs > Izvēlne**.

2 Atlasiet opciju:

- Kad visas laivas degvielas tvertnes ir uzpildītas, atlasiet **Uzpildīt visas tvertnes**. Degvielas līmenis tiek atiestatīts maksimālā tilpumā.
- Pēc tam, kad papildinājāt mazāk nekā pilnu degvielas tvertni, atlasiet **Pievienot laivai degvielu** un ievadiet pievienoto daudzumu.
- Lai norādītu kopējo degvielas daudzumu laivas tvertnēs, atlasiet **Iestatīt kopējo degvielas daudzumu uz klāja** un ievadiet kopējo degvielas tvertnēs esošo daudzumu.

Title	Communications Settings (Old ECHOMAPs)
Identifier	GUID-89DF9C07-A6C6-4EE5-8034-8B3E8DC7BFFD
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	PSC-273931
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:53
Author	gristk

Sakaru iestatījumi

PIEZĪME. dažiem iestatījumiem un opcijām nepieciešamas papildu kartes vai aparatūra.

Atlasiet **Iestatījumi > Sakari**.

Seriālā pieslēgvietā: iestata ievades/izvades formātu seriālajai pieslēgvietai, lai izmantotu, pievienojot karšu ploteri pie ārējām NMEA ierīcēm, datoriem vai citām Garmin ierīcēm. Opcija Garmin datu pārsūtīšana tiek izmantota, kad tiek izveidots savienojums ar datoru. Opcija NMEA standarts tiek izmantota, kad tiek izveidots savienojums ar datoru. NMEA liels ātrums izmanto, izveidojot savienojumu ar AIS VHF radio

NMEA 0183 iestatīšana: iestata karšu plotera nosūtītajām NMEA 0183 definīcijām, norādot, cik ciparu decimāldaļskaitlī pa labi no komata tiek nosūtīti NMEA izvadē un kā ceļa punkti tiek identificēti ([NMEA 0183 iestatījumi, 217. lappuse](#)).

NMEA 2000 iestatīšana: ļauj skatīt un iezīmēt ierīces NMEA 2000 tīklā ([NMEA 2000 iestatījumi, 217. lappuse](#)).

Kuģniecības tīkls: ļauj skatīt ierīces, ar kurām jūs koplietojat kartes, sonāru vai radaru. Nav pieejams visos karšu ploteru modeļos.

PIEZĪME. tīkla datus varat skatīt vienīgi modeļos, kuri atbalsta šos datus. Piemēram jūs nevarat skatīt tīklā iekļautu radaru modeli, kas neatbalsta radaru.

Bezvadu ierīces: ļauj iestatīt bezvadu ierīces ([Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana, 218. lappuse](#)). Nav pieejams visos modeļos.

Wi-Fi tīkls: ļauj iestatīt Wi-Fi tīklu ([Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana, 218. lappuse](#)).

Title	NMEA 0183 (plotter)
Identifier	GUID-8CFEDAFC-8B7F-4393-AE00-1C5BA11276FD
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

NMEA 0183

Karšu ploteri atbalsta standarta NMEA 0183, ko izmanto, lai pievienotu dažādas NMEA 0183 ierīces, piemēram, VHF radio, NMEA instrumentus, autopilotus, vēja sensorus un kursa sensorus.

Lai karšu ploteri pievienotu pie papildu izvāles NMEA 0183 ierīcēm, informāciju skatiet karšu plotera uzstādīšanas instrukcijā.

Apstiprinātās NMEA 0183 definīcijas karšu ploterim ir GPAPB, GPBOD, GPBWC, GPGBA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPRTE, GPVTG, GPWPL, GPXTE un Garmin īpašumtiesību definīcijas PGRME, PGRMM un PGRMZ.

Šis karšu ploteris ietver atbalstu arī WPL definīcijai, DSC, un sonāra NMEA 0183 ievadei ar atbalstu DPT (dziļums) vai DBT, MTW (ūdens temperatūra) un VHW (ūdens temperatūra, ātrums un kurss) definīcijām.

Title	NMEA 0183 Settings (5-7-8-10)
Identifier	GUID-5EDA42F7-4D8C-47BD-AB7F-891EDB160A62
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add "XTE Precision"
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

NMEA 0183 iestatījumi

Atlasiet **Iestatījumi > Sakari > NMEA 0183 iestatīšana**.

Eholots: iespējo NMEA 0183 izejas definīcijas eholotam (ja piemērojams).

Maršruts: iespējo NMEA 0183 izejas definīcijas maršrutiem.

Sistēma: iespējo NMEA 0183 izvades definīcijas sistēmas informācijai.

Garmin: iespējo NMEA 0183 izejas definīcijas Garmin īpašumtiesību definīcijām.

Pozīc. precizitāte: koriģē decimāldaļskaitļa ciparu skaitu pa labi no komata NMEA izejas pārsūtīšanai.

XTE precizitāte: koriģē decimāldaļskaitļa ciparu skaitu pa labi no komata NMEA šķērsrunas kļūdu izvadei.

Ceļa punkta ID: iestata ierīci, lai pārsūtītu ceļa punktu nosaukumus vai numurus, izmantojot naviģēšanas laikā NMEA 0183. Ciparu izmantošana var atrisināt savietojamības problēmas ar vecākiem NMEA 0183 autopilotiem.

Diagnostika: rāda NMEA 0183 diagnostikas informāciju.

Noklusējumi: atjauno NMEA 0183 iestatījumus sākotnējos rūpnīcas noklusējumos.

Title	NMEA 2000 Settings (GPSMAP GHC)
Identifier	GUID-839F3EF3-13AD-4BFD-892F-57E8A40E55B7
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated condition for GHC 50
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

NMEA 2000 iestatījumi

Atlasiet **Iestatījumi > Sakari > NMEA 2000 iestatīšana**.

Ierīču saraksts: rāda ierīces, kas ir pievienotas tīklam, un ļauj iestatīt opcijas dažiem devējiem, kas ir pievienoti, izmantojot NMEA 2000 tīklu.

Markēt ierīces: maina pievienotajām ierīcēm pieejamās etiķetes.

Title	Naming NMEA 2000 Sensors
Identifier	GUID-B6481379-1E33-4CF5-97E5-07AFE3420D06
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Whoops! This is also used in the GHC 50. Added Global Settings back, but with the appropriate condition.
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	semrau

Nosaukuma piešķiršana ierīcēm un sensoriem tīklā

Ierīcēm un sensoriem, kas pievienoti Garmin kuģniecības tīklam un NMEA 2000 tīklam, varat piešķirt nosaukumus.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sakari**.
- 2 Atlasiet **Kuģniecības tīkls** vai **NMEA 2000 iestatīšana > Ierīču saraksts**.
- 3 Atlasiet sarakstā ierīci pa kreisi.
- 4 Atlasiet **Mainīt nosaukumu**.
- 5 Ievadiet nosaukumus un atlasiet **Pabeigts**.

Title	Wi-Fi Network (title only)
Identifier	GUID-C57669A6-3A13-4D8E-914A-042683F2C304
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Wi-Fi tīkls

Title	Setting Up the Wireless Network (Hydrogen)
Identifier	GUID-0423EC39-14E3-474B-86E9-F66499B51E51
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Q1 2019 for echomap
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	forda

Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana

Karšu ploteri var veidot Wi-Fi tīklu, kuram varat pievienot bezvadu ierīces. Kad pirmo reizi piekļūsit bezvadu tīkla iestatījumiem, jūs aicinās iestatīt tīklu.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sakari > Bezvadu ierīces > Wi-Fi tīkls > Wi-Fi > Ieslēgts > Labi**.
- 2 Ja vajadzīgs, ievadiet šī bezvadu tīkla nosaukumu.
- 3 Ievadiet paroli.
Šī parole būs vajadzīga, lai piekļūtu bezvadu tīklam no bezvadu ierīces. Parole ir reģistrējama.

Title	Connecting a Wireless Device to the Chartplotter
Identifier	GUID-F6045808-A209-428E-BE2E-79E546CC5643
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove ()
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

Bezvadu ierīces savienojuma ar karšu ploteri izveide

Lai bezvadu ierīci pievienotu karšu plotera bezvadu tīklam, karšu plotera bezvadu tīkls ir jākonfigurē (*Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana, 218. lappuse*).

Lai koplietotu datus, karšu ploterim varat pievienot vairākas bezvadu ierīces.

- 1 Bezvadu ierīcē ieslēdziet Wi-Fi tehnoloģiju un meklējiet bezvadu tīklus.
- 2 Meklējiet sava karšu plotera bezvadu tīklu (*Wi-Fi bezvadu tīkla iestatīšana, 218. lappuse*).
- 3 Ievadiet karšu plotera paroli.

Title	Changing the Wireless Channel
Identifier	GUID-86116CC4-856E-4970-9992-64F6383EF153
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add missing uicontrol to path ("Wireless Devices")
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Bezvadu kanāla maiņa

Bezvadu kanālu varat mainīt, ja rodas grūtības to atrast vai pievienot tam ierīci vai ja ir radušies traucējumi.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Sakari > Bezvadu ierīces > Wi-Fi tīkls > Uzlabots > Kanāls**.
- 2 Ievadiet jaunu kanālu.

Jums nav jāmaina šim tīklam pievienoto ierīču bezvadu kanāls.

Title	Setting Alarms
Identifier	GUID-1401C2E5-4045-4F48-BA81-A23C6CE732E8
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add note about setting alarms to be audible
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:57:00
Author	pentecostkare

Brīdinājumu iestatīšana

UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi, 209. lappuse*). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

Title	Navigation Alarms
Identifier	GUID-F598C3C7-D589-43FE-BFA2-A9FA556D653B
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Condition out Boundary Alarm for Strikers and echomaps. Remove caution per legal
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Navigācijas brīdinājumi

Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > Navigācija**.

Ierašanās: iestata brīdinājumu, kas atskan, kad esat noteiktā attāluma vai laika diapazonā no pagrieziena vai galapunkta.

Enkura vilkšana: iestata brīdinājumu, kas atskan, kad noenkurota laiva pārsniedz noteiktu dreifēšanas attālumu.

Novirze no kursa: iestata brīdinājumu, kas atskan, kad novirzāties no kursa par noteiktu attālumu.

Title	System Alarms GPSMAP GHC
Identifier	GUID-353F7FD4-424B-4993-8124-A3CB450297BE
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - applied condition to Clock
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	semrau

Sistēmas brīdinājumi

Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > Sistēma**.

Modinātājs

iestata modinātāju.

Ierīces spriegums: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad akumulators sasniedz noteiktu zemu spriegumu.

GPS precizitāte: iestata brīdinājuma signāla atskaņošanu, kad GPS atrašanās vietas precizitāte krītas zem lietotāja noteiktās vērtības.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifier	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Degvielas brīdinājuma iestatīšana

⚠ UZMANĪBU

Iestatījumam Skaņas signāls ir jābūt ieslēgtam, lai brīdinājumi ir dzirdami (*Sistēmas iestatījumi*, 209. lappuse). Ja skaņas brīdinājumi nav iestatīti, varat izraisīt personas traumu vai īpašuma bojājumu.

Lai iestatītu degvielas līmeņa brīdinājumu, karšu ploterim ir jāpievieno saderīgs degvielas plūsmas sensors. Varat iestatīt brīdinājuma skaņas signāla aktivizēšanu, kad kopējais atlikušais degvielas daudzums uz klāja sasniedz jūsu norādīto līmeni.

- 1 Atlasiet **Iestatījumi > Brīdinājuma signāli > Degviela > Degvielas brīdinājums > Ieslēgts**.
- 2 Ievadiet atlikušo degvielas daudzumu, kas aktivizē brīdinājumu, un atlasiet **Pabeigts**.

Title	Units Settings (all)
Identifier	GUID-5E1A7E52-6EF4-4BD1-8C80-99F43EDC84DC
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:31
Author	pullins

Mērvienību iestatījumi

Atlasiet **Iestatījumi > Vienības**.

Sistēmas mērvienības: iestata mērvienību formātu ierīcei. Piemēram, **Pielāgots > Dziļums > Jūras asis** iestata dziļuma mērvienību formātu uz Jūras asis.

Novirze: iestata magnētisko novirzi, leņķi starp magnētiskajiem un faktiskajiem ziemeļiem, pašreizējai atrašanās vietai.

Ziemeļu norāde: iestata virziena norādes, ko izmanto, aprēķinot kursa informāciju.. Faktiski iestata ģeogrāfiskos ziemeļus kā ziemeļu norādi. Tikls iestata tīkla ziemeļus kā ziemeļu norādi (000°). Magnētiskos iestata magnētiskos ziemeļus kā ziemeļu norādi.

Novietošanas formāts: iestata pozīcijas formātu, kādā noteiktais atrašanās vietas rādījums redzams. Nemainiet šo iestatījumu, ja vien neizmantojat sauszemes vai jūras karti, kas norāda atšķirīgu pozīcijas formātu.

Kartes dati: iestata koordinātu sistēmu, kādā karte ir strukturēta. Nemainiet šo iestatījumu, ja vien neizmantojat sauszemes vai jūras karti, kas norāda atšķirīgu koordinātu sistēmu.

Laiks: iestata laika formātu, laika zonu un vasaras vai ziemas laiku.

Title	Navigation Settings (5-7)
Identifier	GUID-0BE1CED2-3ED1-4921-A59A-C4DFA711BB13
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing 2 index entries
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Navigācijas iestatījumi

PIEZĪME. dažiem iestatījumiem un opcijām nepieciešamas papildu kartes vai aparatūra.

Atlasiet **Iestatījumi > Navigācija**.

Maršruta etiķetes: iestata to etiķešu tipu, kādas redzamas kartē ta pagriezienos.

Auto Guidance: iestata parametrus, kādus karšu ploteris izmanto, aprēķinot Auto Guidance ceļu, kad jūs izmantojat kādas īpašās kartes.

Pārejas pagriez. aktiv.: iestata pārejas pagriezienu, kas aprēķināms, pamatojoties uz laiku vai attālumu.

Pārejas pagriez. laiks: iestata, cik minūtes pirms pagriezienu jūs pārejat uz to kā uz nākamo etapu, kad Laiks ir atlasīts iestatījumam Pārejas pagriez. aktiv. Varat palielināt šo vērtību, lai palīdzētu uzlabot autopilota precizitāti, navigējot maršrutā vai Auto Guidance ceļā ar daudziem biežiem pagriezieniem vai lielākā ātrumā. Taisnākiem maršrutiem vai mazākam ātrumam šīs vērtības samazināšana var uzlabot autopilota precizitāti.

Pārejas pagriez. att.: iestata, cik tālu pirms pagriezienu jūs pārejat uz to kā uz nākamo etapu, kad Attālums ir atlasīts iestatījumam Pārejas pagriez. aktiv. Varat palielināt šo vērtību, lai palīdzētu uzlabot autopilota precizitāti, navigējot maršrutā vai Auto Guidance ceļā ar daudziem biežiem pagriezieniem vai lielākā ātrumā. Taisnākiem maršrutiem vai mazākam ātrumam šīs vērtības samazināšana var uzlabot autopilota precizitāti.

Maršruta sākums: atlasa maršruta navigēšanas sākumu.

Title	Other Vessel Settings (5-7-8-10)
Identifier	GUID-AE072F7E-0163-4971-925B-758AADF22537
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Citi laivas iestatījumi

Kad saderīgs karšu ploteris ir pievienots pie AIS ierīces vai VHF radio, varat iestatīt, kā citas laivas ir redzamas karšu ploterī.

Atlasiet **Iestatījumi > Citas laivas**.

AIS: iespējo vai atspējo AIS signāla uztveršanu.

DSC: iespējo vai atspējo digitālo selektīvo izsaukumu (DSC).

AIS brīdinājums: iestata sadursmes brīdinājumu (*Drošas zonas sadursmes brīdinājuma iestatīšana*, 41. lappuse and *AIS pārraides pārbaudes brīdinājumu iespējošana*, 45. lappuse).

Title	Restoring the Original Chartplotter Factory Settings
Identifier	GUID-E7C4E21F-D79E-4E4A-B055-51BA726AD519
Language	LV-LV
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	03/04/2023 08:50:36
Author	pullins

Karšu plotera sākotnējo rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

PIEZĪME. šī darbība ietekmē visas ierīces tīklā.

1 Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Sistēmas informācija > Atiestatīt**.

2 Atlasiet opciju:

- Lai ierīces iestatījumus atiestatītu rūpnīcas noklusējuma vērtībās, atlasiet **Atiestatīt iestatījumus**. Šī darbība atjauno noklusējuma konfigurācijas iestatījumus, bet nenoņem saglabātos lietotāja datus, kartes vai programmatūras atjauninājumus.
- Lai notīrītu saglabātos datus, piemēram, ceļa punktus un maršrutus, atlasiet **Notīrīt lietotāja datus**. Šī darbība neietekmē kartes vai programmatūras atjauninājumus.
- Lai notīrītu saglabātos datus un atiestatītu ierīces iestatījumus rūpnīcas noklusējuma vērtībās, atvienojiet karšu ploteri no Garmin kuģniecības tīkla un atlasiet **Dzēst datus un atiestatīt iestatījumus**. Šī darbība neietekmē kartes vai programmatūras atjauninājumus.

Title	Sharing and Managing User Data
Identifier	GUID-A260CCAD-8589-44FB-8C69-9DD33259216D
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added warning per legal
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:57:00
Author	mcgowanshawn

Lietotāja datu koplietošana un pārvaldība

BRĪDINĀJUMS

Šī funkcija ļauj no citām ierīcēm importēt datus, kurus var būt ģenerējušas trešās personas. Garmin negalvo par trešo personu ģenerētu datu precizitāti, pilnīgumu vai savlaicīgumu. Ja paļaujaties uz šiem datiem vai izmantojat tos, jūs uzņematies pilnīgu risku.

Lietotāja datus varat koplietot ar citām saderīgām ierīcēm. Lietotāja dati ietver ceļa punktus, saglabātos ceļus, maršrutus un robežas.

- Lietotāja datus varat koplietot un pārvaldīt, izmantojot atmiņas karti. Atmiņas kartei ir jābūt ievietotai ierīcē. Šī ierīce atbalsta 32 GB atmiņu karti, kas formatēta kā FAT32.
- Datus varat koplietot, ja divas saderīgas ierīces ir savienotas, izmantojot strāvas kabeļa zilos un brūnos vadus vai lietotāja datu koplietošanas kabeli ([Savienojuma ar Garmin izveide lietotāja datu koplietošanai, 224. lappuse](#)).

Title	Connecting to a Garmin Device to Share User Data
Identifier	GUID-599CDDFE-F217-4856-B798-2AFB6044F5D1
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add Not available on echoMAP Plus 7 and 9
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Savienojuma ar Garmin izveide lietotāja datu koplietošanai

PIEZĪME. šī funkcija nav pieejama ECHOMAP UHD 70/90 ierīcēs. Šo ierīču zilos un brūnos vadus var pievienot vienīgi NMEA 0183 ierīcēm.

ECHOMAP UHD 60 ierīci varat savienot ar saderīgu Garmin ierīci, lai koplietotu lietotāja datus, piemēram, ceļa punktus. Ja ierīces ir uzstādītas tuvu viena otrai, varat savienot zilos un brūnos vadus. Ja ierīces ir uzstādītas tālu viena no otras, attālumam pārsniedzot vadu garumu, tās varat savienot, izmantojot lietotāja datu koplietošanas kabeli (010-12234-06).

1 Sekojiet, lai abas ierīces ir pievienotas vienam zemējumam.

2 Veiciet darbību:

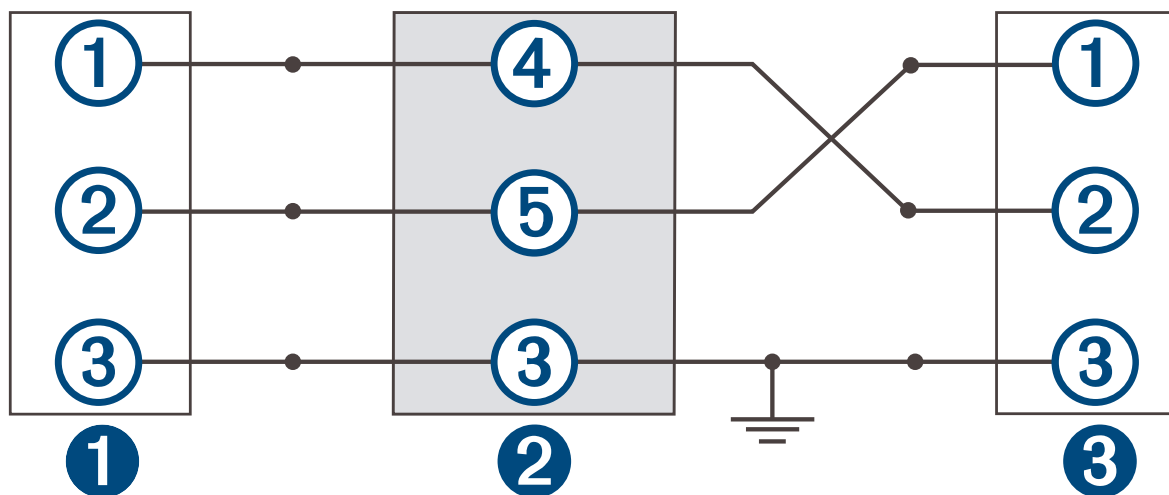
- Ja ierīces ir uzstādītas tuvu viena otrai, savienojiet vienas un otras ierīces brūnos vadus, un pēc tam savienojiet abu ierīču zilos vadus.
- Ja ierīces ir uzstādītas tālu viena no otras, izmantojiet lietotāja datu koplietošanas kabeli (010-12234-06) un savienojiet ierīces, izpildot kabelim (*Lietotāja datu koplietošanas kabeļa savienojumu shēma, 225. lappuse*) pievienotajā instrukcijā ietvertās norādes.

3 Abās ierīcēs atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Lietotāja datu koplietošana**.

Lietotāja dati tiek koplietoti starp savienotajām ierīcēm. Ja atlasāt **Notīrīt lietotāja datus**, dati tiek noņemti no abām savienotajām ierīcēm.

Title	User Data Sharing Cable Wiring Diagram
Identifier	GUID-42BE077C-DA3E-49FE-A093-370F39035813
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add labels to each device: Unit, Data Sharing cable, unit
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	pentecostkare

Lietotāja datu koplietošanas kabeļa savienojumu shēma



①	Pirmā ierīce
②	Lietotāja datu kabelis
③	Otrā ierīce

Vienums	Vada funkcija	Vada krāsa
①	Dati	Zila
②	Dati	Brūns
③	Zemējums	Melns
④	Dati	Zaļa
⑤	Dati	Balts

Title	Selecting a File Type for Third-Party Waypoints and Routes
Identifier	GUID-217163D9-1476-4D77-989D-380EA660C06A
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Global settings Q1 2022 UI updates
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Faila tipa atlase trešās puses ceļa punktiem un maršrutiem

Ceļa punktus un maršrutus varat importēt no un eksportēt uz trešās puses ierīcēm.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Nav. inf. > Lietotāja dati > Datu pārsūtīšana > Faila veids**.
- 3 Atlasiet **GPX**.

Lai vēlreiz pārsūtītu datus, izmantojot Garmin ierīces, atlasiet faila tipu ADM.

Title	Copying Data from a Data Card
Identifier	GUID-72BBFEE8-763D-4C57-9FFF-792F40B377C5
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding file types
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Lietotāja datu kopēšana no atmiņas kartes

Jūs varat pārsūtīt lietotāja datus no atmiņas kartes pārsūtīšanai no citām ierīcēm. Lietotāja dati ietver ceļa punktus, maršrutus, Auto Guidance ceļus, ceļus un robežas.

PIEZĪME. tiek atbalstīti vienīgi robežu faili ar paplašinājumu .adm.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Datu pārsūtīšana**.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet atmiņas karti, kurā jākopē dati.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai pārsūtītu datus no atmiņas kartes uz karšu ploteri un apvienotu tos ar esošajiem lietotāja datiem, atlasiet **Apvienot no kartes**.
 - Lai pārsūtītu datus no atmiņas kartes uz karšu ploteri un pārrakstītu esošos lietotāja datus, atlasiet **Aizstāt no kartes**.
- 5 Atlasiet faila nosaukumu.

Title	Copying All User Data to a Memory Card
Identifier	GUID-488A5C92-C8EB-4E80-A0DC-A13D20572C3D
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 08:01:45
Author	gristk

Lietotāja datu kopēšana atmiņas kartē

Jūs varat lietotāja datus saglabāt atmiņas kartē, lai pārsūtītu uz citām ierīcēm. Lietotāja dati ietver ceļa punktus, maršrūtus, Auto Guidance ceļus, ceļus un robežas.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Nav. inf.** > **Pārvaldīt datus** > **Datu pārsūtīšana** > **Saglabāt kartē**.
- 3 Ja vajadzīgs, atlasiet atmiņas karti, kurā jākopē dati.
- 4 Atlasiet opciju:
 - Lai izveidotu jaunu failu, atlasiet **+** un ievadiet nosaukumu.
 - Lai pievienotu informāciju esošajam failam, atlasiet sarakstā failu un atlasiet **Saglabāt kartē**.

Title	Backing Up Data to a Computer
Identifier	GUID-AD0D4511-5FD5-41EF-8A97-2E2A51C49F21
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Removing file type (new gpx file type compatible) QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Datu dublēšana datorā

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Nav. inf.** > **Pārvaldīt datus** > **Datu pārsūtīšana** > **Saglabāt kartē**.
- 3 Atlasiet sarakstā faila nosaukumu vai atlasiet **+**.
- 4 Atlasiet **Saglabāt kartē**.
- 5 Izņemiet atmiņas karti un ievietojiet to datoram pievienotā karšu lasītājā.
- 6 Atveriet atmiņas kartē mapi Garmin\UserData.
- 7 Kopējiet dublējuma failu kartē un ielīmējiet to jebkurā vietā datorā.

Title	Restoring Backup Data to a Chartplotter
Identifier	GUID-C5957107-EF0B-4928-AB0F-4A5AF98A6BD8
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Corrected path QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Dublējuma datu atjaunošana uz karšu ploteri

- 1 Ievietojiet atmiņas karti datoram pievienotā karšu lasītājā.
- 2 Kopējiet dublējuma failu no datora atmiņas kartē mapē ar nosaukumu Garmin\UserData.
- 3 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 4 Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Datu pārsūtīšana > Aizstāt no kartes**.

Title	Saving System Information to a Memory Card
Identifier	GUID-8A2485FC-CC49-4ECC-B68B-4FD70CFAD615
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	24/03/2023 09:40:31
Author	pullins

Sistēmas informācijas saglabāšana atmiņas kartē

Sistēmas informāciju varat saglabāt atmiņas kartē kā problēmu novēršanas rīku. Produkta atbalsta pārstāvis var lūgt jūs izmantot šo informāciju, lai izgūtu datus par tīklu.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Iestatījumi > Sistēma > Sistēmas informācija > Garmin ierīces > Saglabāt kartē**.
- 3 Ja nepieciešams, atlasiet atmiņas karti, kurā saglabājama sistēmas informācija.
- 4 Izņemiet atmiņas karti.

Title	Clearing User Data (echomap)
Identifier	GUID-C72647B8-A0F8-409D-A8F2-766191F07195
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fixing conditions
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:24:54
Author	gristk

Saglabāto datu notīrīšana

Saglabātos lietotāja datus no ierīces atmiņas varat noņemt. Lietotāja dati ietver ceļa punktus, maršrutus, Auto Guidance ceļus, ceļus un robežas.

1 Atlasiet **Nav. inf. > Pārvaldīt datus > Notīrīt lietotāja datus.**

2 Atlasiet opciju.

IEVĒRĪBAI

Ja atlasāt Visi, visi jūsu saglabātie dati tiks noņemti, izņemot Garmin Quickdraw kontūrkaršu datus.

Ja esat savienojumā ar citu ierīci un funkcija Lietotāja datu koplietošana ir iespējota, dati tiek noņemti no visām pievienotajām ierīcēm.

Title	Appendix (title only Shared)
Identifier	GUID-E1A8D420-7F46-470B-B85D-0429910CA109
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Version to fix RO.
Status	Released
Last Modified	08/01/2020 07:40:36
Author	pullins

Pielikums

Title	Garmin Marine Apps
Identifier	GUID-95FDB8ED-7F91-456C-B641-65F3D8301405
Language	LV-LV
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old ActiveCaptain Community not compatible with Plus 6 or UHD 6; add Bluetooth condition to Smart Notifications like topic v. 3
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:43
Author	gristk

ActiveCaptain un Garmin Express

Lietotnes ActiveCaptain un Garmin Express palīdz jums pārvaldīt savu Garmin karšu ploteri un citas ierīces.

ActiveCaptain: mobilā lietotne ActiveCaptain nodrošina vienkārši izmantojamu jūsu saderīgas mobilās ierīces un saderīga Garmin karšu plotera savienojumu ([Lietotne ActiveCaptain, 17. lappuse](#)). Lietotne nodrošina neierobežotu piekļuvi jūsu kartogrāfijai un ātru, mobilo veidu, kā lejupielādēt jaunas kartes, izmantojot OneChart™ funkciju. Lietotni varat izmantot arī, lai plānotu savu ceļojumu un sinhronizētu lietotāja datus. Lietotne pārbauda jūsu ierīcēm pieejamos atjauninājumus un brīdina, kad atjauninājums ir pieejams. Lietotne nodrošina piekļuvi ActiveCaptain kopienai, lai iegūtu atgriezenisko informāciju par laivu piestātnēm un citām laivošanas vietām.

Garmin Express: galddatora lietotne Garmin Express ļauj jums izmantot datoru un atmiņas karti, lai lejupielādētu un atjauninātu Garmin karšu plotera programmatūru un jūras kartes ([Lietotne Garmin Express, 231. lappuse](#)). Lietotne Garmin Express ir jāizmanto, lai ātrāk pārsūtītu lielākas lejupielādes un atjauninājumus, kā arī lai izvairītos no iespējamām maksām par datu izmantošanu, ko piemēro dažām mobilajām ierīcēm.

Funkcija	Mobilā lietotne ActiveCaptain	Galddatora lietojum- programma lietotne Garmin Express
Reģistrējiet savu jauno Garmin jūras ierīci	Jā	Jā
Atjauniniet sava Garmin karšu plotera programmatūru	Jā	Jā
Atjauniniet savas Garmin jūras kartes	Jā	Jā
Lejupielādējiet jaunas Garmin kartes	Jā	Jā
Piekļūstiet Garmin Quickdraw Contours Community, lai lejupielādētu un koplietotu kontūrkartes ar citiem lietotājiem	Jā	Nē
Sinhronizējiet savu ierīci, izmantojot Garmin karšu ploteri	Jā	Nē
Piekļūstiet ActiveCaptain kopienai, lai iegūtu atgriezenisko informāciju par laivu piestātnēm un citām laivošanas vietām. ⁵	Jā	Nē
Saņemiet viedo paziņojumu karšu ploterī	Jā	Nē

⁵ Modeļi ECHOMAP UHD 70/90 ir saderīgi ar ActiveCaptain kopienā. Modeļi ECHOMAP UHD 60 nav saderīgi ar ActiveCaptain kopienā.

Title	Garmin Express App
Identifier	GUID-CD40B18F-C311-4FC6-B145-3B51A21F94B4
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Lietotne Garmin Express

Galddatora lietojumprogramma Garmin Express ļauj jums izmantot datoru un atmiņas karti, lai lejupielādētu un atjauninātu Garmin ierīces programmatūru un kartes un reģistrētu savu ierīci. Mēs iesakām to izmantot lielākām lejupielādēm un atjauninājumiem, lai ātrāk pārsūtītu datus un izvairītos no iespējamām maksām par datu izmantošanu, ko piemēro dažām mobilajām ierīcēm.

Title	Installing Garmin Express
Identifier	GUID-E3147646-2223-4D94-A247-EA84ABD65414
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Lietotnes Garmin Express instalēšana datorā

Lietotni Garmin Express varat instalēt Windows® vai Mac® datorā.

- 1 Dodieties uz garmin.com/express.
- 2 Atlasiet **Lejupielādēt operētājsistēmai Windows** vai **Lejupielādēt operētājsistēmai Mac**.
- 3 Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Title	Registering Your Device with Garmin Express (Marine)
Identifier	GUID-5CCFE4BF-422E-4B26-B7FB-8DB2B4F28CB7
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add menu cascade tag to correct mistaske
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	gristk

Ierīces reģistrēšana, izmantojot lietotni Garmin Express

PIEZĪME. lietotne ActiveCaptain un mobilā ierīce ir jāizmanto, lai reģistrētu ierīci (*Darba ar lietotni ActiveCaptain sāksana, 19. lappuse*).

Palīdziet mums uzlabot atbalstu, aizpildot šodien mūsu tiešsaistes reģistrāciju. Oriģinālo pirkuma kvīti vai tās fotokopiju glabājiet drošā vietā.

1 Instalējiet datorā lietotni Garmin Express (*Lietotnes Garmin Express instalēšana datorā, 231. lappuse*).

2 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā (*Atmiņas karšu ievietošana, 10. lappuse*).

3 Pagaidiet dažus mirkļus.

Karšu ploteris atver kartes pārvaldības lapu un izveido failu ar nosaukumu GarminDevice.xml mapē Garmin atmiņas kartē.

4 Izņemiet atmiņas karti no ierīces.

5 Atveriet datorā lietotni Garmin Express.

6 Ievietojiet atmiņas karti datorā.

7 Ja vajadzīgs, atlasiet **Sākt**.

8 Kamēr lietotne meklē, atlasiet **Pierakstīties** blakus **Vai jums ir jūras kartes vai ierīces?** ekrāna apakšējās daļas tuvumā.

9 Izveidojiet savu Garmin kontu vai pierakstieties kontā, ja jums tāds ir

10 Lai iestatītu laivu, izpildiet ekrānā redzamās norādes.

11 Atlasiet **+** > **Pievienot**.

Lietotne Garmin Express meklē atmiņas karti ar ierīces informāciju.

12 Atlasiet **Pievienot ierīci**, lai reģistrētu ierīci.

Kad reģistrācija ir pabeigta, lietotne Garmin Express meklē papildu kartes un karšu atjauninājumus jūsu ierīcei.

Kad pievienojat ierīces karšu plotera tīklā, atkārtojiet šīs darbības, lai reģistrētu jaunas ierīces, izmantojot lietotni Garmin Express.

Title	Updating Your Charts with Garmin Express
Identifier	GUID-3F31ED08-51FA-4B04-B507-45CE2F0C41C2
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Karšu atjaunināšana, izmantojot lietotni Garmin Express

Šī ierīce atbalsta līdz 32 GB microSD atmiņas karti, kas formatēta kā FAT32, ar ātruma klasi 4 vai augstāku. Ieteicams izmantot 8 GB vai lielāku atmiņas karti ar ātruma klasi 10.

Kartes atjauninājuma lejupielāde var ilgt dažas stundas.

Karšu atjauninājumiem ir jāizmanto tukša atmiņas karte. Atjaunināšanas process dzēš kartes saturu un pārformatē karti.

- 1 Instalējiet datorā lietojumprogrammu Garmin Express ([Lietotnes Garmin Express instalēšana datorā, 231. lappuse](#)).
- 2 Atveriet datorā lietotni Garmin Express.
- 3 Atlasiet savu laivu un ierīci.
- 4 Ja kartes atjauninājums ir pieejams, atlasiet **Karšu atjauninājumi > Turpināt**.
- 5 Izlasiet noteikumus un piekrtiet tiem.
- 6 Ievietojiet karšu plotera karšu atmiņas karti datorā.
- 7 Atlasiet disku atmiņas kartei.
- 8 Pārskatiet pārformatēšanas brīdinājumu un atlasiet **Labi**.
- 9 Pagaidiet, līdz kartes atjauninājums ir iekopēts atmiņas kartē.

PIEZĪME. atjauninājuma faila kopēšana kartē var ilgt no dažām minūtēm līdz dažām stundām.

- 10 Aizveriet lietojumprogrammu Garmin Express.
- 11 Izstumiet atmiņas karti no datora.
- 12 Ieslēdziet karšu ploteri.
- 13 Kad redzams sākuma ekrāns, ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
PIEZĪME. lai atjaunināšanas instrukcijas būtu redzamas ekrānā, ierīcei pirms kartes ievietošanas ir jābūt pilnīgi atsāknētai.
- 14 Atlasiet **Atjaunināt programmatūru > Jā**.
- 15 Pagaidiet vairākas minūtes, līdz atjaunināšanas process ir pabeigts.
- 16 Kad uzvedne norāda, atstājiet atmiņas karti vietā un restartējiet karšu ploteri.
- 17 Izņemiet atmiņas karti.

PIEZĪME. ja atmiņas karte tiek izņemta pirms ierīces pilnīgas restartēšanas, atjaunināšana nav pabeigta.

Title	Software Update
Identifier	GUID-9A62FF09-0280-4F06-B344-C89F71237F50
Language	LV-LV
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add minimum 8 GB for card size, recommended speed class 10. Tell user update may take a few hours.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Programmatūras atjauninājumi

Iespējams, programmatūra būs jāatjaunina, kad instalēsit jaunu ierīci vai pievienosit piederumu.

Mobilo lietotni ActiveCaptain varat izmantot, lai atjauninātu ierīces programmatūru ([Programmatūras atjaunināšana, izmantojot lietotni ActiveCaptain, 23. lappuse](#)).

Jūs varat izmantot arī galddatora lietojumprogrammu Garmin Express, lai atjauninātu sava karšu plotera programmatūru ([Jaunās programmatūras ielāde atmiņas kartē, izmantojot Garmin Express, 235. lappuse](#)).

Šī ierīce atbalsta līdz 32 GB microSD atmiņas karti, kas formatēta kā FAT32, ar ātruma klasi 4 vai augstāku. Ieteicams izmantot 8 GB vai lielāku atmiņas karti ar ātruma klasi 10.

Pirms atjaunināt programmatūru, ir jāpārbauda ierīcē instalētās programmatūras versija ([Sistēmas programmatūras informācijas skatīšana, 211. lappuse](#)). Pēc tam dodieties uz garmin.com/support/software/marine.html, atlasiet Skatīt visas ierīces šajā komplektā un salīdziniet instalētās programmatūras versiju ar to versiju, kas ir norādīta jūsu ierīcē.

Ja ierīcē instalētās programmatūras versija ir vecāka par versiju, kas norādīta tīmekļa vietnē, programmatūra ir jāatjaunina, izmantojot mobilo lietotni ActiveCaptain ([Programmatūras atjaunināšana, izmantojot lietotni ActiveCaptain, 23. lappuse](#)) vai galddatora lietojumprogrammu Garmin Express ([Jaunās programmatūras ielāde atmiņas kartē, izmantojot Garmin Express, 235. lappuse](#)).

Title	Loading the New Software on a Memory Card (chartplotter Express)
Identifier	GUID-9DBE4AAA-308D-41F7-B16C-4A662E1ED495
Language	LV-LV
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Version to correct a punctuation error
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:25:34
Author	pentecostkare

Jaunās programmatūras ielāde atmiņas kartē, izmantojot Garmin Express

Programmatūras atjauninājumu varat kopēt atmiņas kartē, izmantojot datoru, kurā instalēta programmatūra Garmin Express.

Šī ierīce atbalsta līdz 32 GB microSD atmiņas karti, kas formatēta kā FAT32, ar ātruma klasi 4 vai augstāku. Ieteicams izmantot 8 GB vai lielāku atmiņas karti ar ātruma klasi 10.

Programmatūras atjauninājuma lejupielāde var ilgt no dažām minūtēm līdz dažām stundām.

Programmatūras atjauninājumiem ir jāizmanto tukša atmiņas karte. Atjaunināšanas process dzēš kartes saturu un pārformatē karti.

- 1 Ievietojiet atmiņas karti datora kartes slotā.
- 2 Instalējiet lietojumprogrammu Garmin Express (*Lietotnes Garmin Express instalēšana datorā, 231. lappuse*).
- 3 Atlasiet savu laivu un ierīci.
- 4 Atlasiet **Programmatūras atjauninājumi > Turpināt**.
- 5 Izlasiet noteikumus un piekrīti tiem.
- 6 Atlasiet disku atmiņas kartē.
- 7 Pārskatiet pārformatēšanas brīdinājumu un atlasiet **Turpināt**.
- 8 Pagaidiet, līdz programmatūras atjauninājums ir iekopēts atmiņas kartē.
PIEZĪME. atjauninājuma faila kopēšana kartē var ilgt no dažām minūtēm līdz dažām stundām.
- 9 Aizveriet lietojumprogrammu Garmin Express.
- 10 Izstumiet atmiņas karti no datora.

Pēc atjauninājuma ielādes atmiņas kartē instalējiet programmatūru karšu ploterī (*Ierīces programmatūras atjaunināšana, izmantojot atmiņas karti, 236. lappuse*).

Title	Updating the Device Software
Identifier	GUID-DDD1EEF2-0862-45A0-A112-44B8F0088FCB
Language	LV-LV
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	Add step for Install Now prompt
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Ierīces programmatūras atjaunināšana, izmantojot atmiņas karti

Lai atjauninātu programmatūru, izmantojot atmiņas karti, ir jāiegūst programmatūras atjaunināšanas atmiņas karte vai jāielādē jaunākā programmatūra atmiņas kartē, izmantojot lietotni Garmin Express ([Jaunās programmatūras ielāde atmiņas kartē, izmantojot Garmin Express, 235. lappuse](#)).

1 Ieslēdziet karšu ploteri.

2 Kad redzams sākuma ekrāns, ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.

PIEZĪME. lai programmatūras atjaunināšanas instrukcijas būtu redzamas ekrānā, ierīcei pirms kartes ievietošanas ir jābūt pilnīgi atsāknētai.

3 Atlasiet **Instalēt tagad > Atjaunināt programmatūru > Jā**.

4 Pagaidiet vairākas minūtes, līdz programmatūras atjaunināšanas process ir pabeigts.

5 Kad uzvedne norāda, atstājiet atmiņas karti vietā un restartējiet karšu ploteri.

6 Izņemiet atmiņas karti.

PIEZĪME. ja atmiņas karte tiek izņemta pirms ierīces pilnīgas restartēšanas, programmatūras atjauninājums nav pabeigts.

Title	Cleaning the Screen
Identifier	GUID-D76CCE13-EDE3-4867-A097-0BD24947AEED
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing skin oils for recent displays
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Ekrāna tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Amonjaku saturoši tīrīšanas līdzekļi bojās pretatstarojošo pārklājumu.

Ierīce ir apstrādāta ar īpašu pretatstarojošu pārklājumu, kas ir ļoti jutīgs pret vaskiem un abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.

1 Uz drānas uzklājiet īpaši pretatstarojošiem pārklājumiem paredzētu brillu stiklu tīrīšanas līdzekli.

2 Maigi noslaukiet ekrānu ar mīkstu, tīru, plūksnas nesaturošu drānu.

Title	Screenshots
Identifier	GUID-8A412D4F-2258-43D0-8FC5-F2DB155A7A18
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condtion image viewer
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:02:02
Author	gristk

Ekrānu uzņēmumi

Jebkura karšu ploterī redzamā ekrāna ekrānu uzņēmumu varat tvert kā .png failu. Ekrānu uzņēmumu varat pārsūtīt uz savu datoru.

Title	Capturing Screenshots
Identifier	GUID-A0DE5E3B-9AB6-4338-9066-C8AF7C10761A
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Global settings Q2 2022
Status	Released
Last Modified	20/10/2022 14:57:48
Author	gristk

Ekrānu uzņēmumu tveršana

- 1 Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā.
- 2 Atlasiet **Iestatījumi > Ekrānu uzņēmuma uzņemšana > Ieslēgts**.
- 3 Dodieties uz ekrānu, kura ekrānu uzņēmumu vēlaties iegūt.
- 4 Turiet nospiestu **Sākums** vismaz sešas sekundes.

Title	Copying Screenshots to a Computer
Identifier	GUID-24A23C5E-7F4C-4E6A-9BEA-6311F421BC80
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove specific file type
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:14:36
Author	pentecostkare

Ekrānu uzņēmumu kopēšana datorā

- 1 Izņemiet atmiņas karti no karšu plotera un ievietojiet to datoram pievienotā karšu lasītājā.
- 2 No pārlūka Windows Explorer atveriet mapi Garmin\scrn atmiņas kartē.
- 3 Nokopējiet attēla failu no kartes un ielīmējiet to jebkurā atrašanās vietā datorā.

Title	Troubleshooting Help
Identifier	GUID-5DDC41B8-E786-41C9-85FD-7D8A45BB0C23
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, AF, AR, BG, CS, DA, DE, EL, EN-GB, ES, ET, FI, FR, HR, HU, IT, KO, ZH-CN, ZH-TW, SL, SK, LT, LV, NO, PL, PT, RO, RU, SV, TR, NL, PT-BR
Status	Released
Last Modified	08/05/2014 14:27:06
Author	petersenj

Traucējummeklēšana

Title	My device will not acquire GPS signals
Identifier	GUID-1C7436B2-380F-494C-95A7-C2C48EF8A0FA
Language	LV-LV
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:15:02
Author	gristk

Mana ierīce nesaņem GPS signālus

Ja ierīce nesaņem satelīta signālus, var būt vairāki iemesli. Ja ierīce kopš pēdējās satelīta signālu uztveršanas reizes ir pārvietota lielā attālumā vai bijusi izslēgta ilgāk nekā dažas nedēļas vai mēnešus, ierīce var nespēt uztvert satelīta signālus pareizi.

- Pārbaudiet, vai ierīcē ir instalēta jaunākā programmatūras versija. Ja nē, atjauniniet ierīces programmatūru ([Ierīces programmatūras atjaunināšana, izmantojot atmiņas karti, 236. lappuse](#)).
- Pārbaudiet, vai ierīce bez šķēršļiem ir pavērsta pret debesīm, lai antena var uztvert GPS signālu. Ja ierīce ir uzstādīta kajītē, tai jāatrodas loga tuvumā, lai tā var uztvert GPS signālu.

Title	My device will not turn or keeps turning off
Identifier	GUID-285E7872-95CA-464F-AE19-68BF2FCE17B2
Language	LV-LV
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Updating V to Vdc
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:57:00
Author	mcgowanshawn

Mana ierīce neieslēdzas vai nesaglabājas ieslēgta

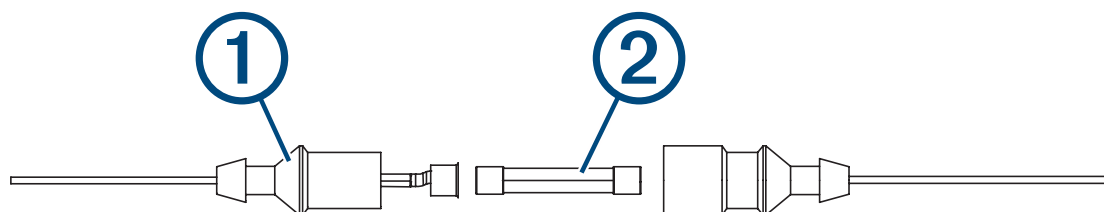
Ja ierīces kļūdaini izslēdzas vai neieslēdzas, tas var liecināt par problēmu barošanas padevē ierīcei. Pārbaudiet tālāk norādītos punktus, lai mēģinātu noskaidrot barošanas problēmas iemeslu.

- Pārbaudiet, vai strāvas avots nodrošina strāvu.
To varat pārbaudīt vairākos veidos. Piemēram, varat pārbaudīt, vai citas šim avotam pievienotās ierīces darbojas.
- Pārbaudiet strāvas kabeļa drošinātāju.
Drošinātājam jābūt ievietotam ietverē, kas ir strāvas kabeļa sarkanā vada daļa. Pārbaudiet, vai ievietots pareiza nomināla drošinātājs. Skatiet marķējumu uz kabeļa vai meklējiet uzstādīšanas instrukcijā norādi par nepieciešamo drošinātāja nominālu. Pārbaudiet drošinātāju, lai pārliecinātos, ka tā iekšpusē joprojām ir savienojums. Varat pārbaudīt drošinātāju ar multimetru. Ja drošinātājs nav bojāts, multimetra rādījums ir 0 omu.
- Pārbaudiet, vai ierīce saņem vismaz 12 V līdzstrāvu.
Lai pārbaudītu spriegumu, mēriet maiņstrāvas spriegumu spraudligzdā un strāvas kabeļa zemējuma saspraudnī. Ja spriegums ir mazāks par 12 V līdzstrāvas, ierīci nevarēs ieslēgt.
- Ja ierīce saņem pietiekamu strāvas spriegumu, bet neieslēdzas, sazinieties ar Garmin produkta atbalsta dienestu.

Title	Changing the Fuse in the Power Cable (Pull apart)
Identifier	GUID-9C88CF7D-0ACD-4281-8422-5D2D2B0733C6
Language	LV-LV
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Changing fuse rating to variable
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:18:52
Author	forda

Drošinātāja maiņa strāvas kabeļī

- 1 Atveriet drošinātāja korpusu ①.



- 2 Lai izņemtu drošinātāju, pagrieziet un velciet to ②.
- 3 Ievietojiet jaunu 3 A zemas inerces drošinātāju.
- 4 Aizveriet drošinātāja korpusu.

Title	My sonar does not work properly
Identifier	GUID-7BF879EF-3A90-473C-9CAE-635FF143BAC3
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Do not use version on mdoels without locking rings. Not on echoMAP plus or Striker models
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:18:52
Author	forda

Mans sonārs nedarbojas

- Pārbaudiet, vai fiksācijas gredzens uz sonāra kabeļa ir nostiprināts.
- Nospiediet  un pārbaudiet, vai sonārs ir iespējots.
- Atlasiet pareizo devēja tipu ([Devēja tipa izvēle, 120. lappuse](#)).

Title	My device is not creating waypoints in the correct location
Identifier	GUID-F793D63E-5CE3-442A-BBF6-98AAA7230488
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:15:12
Author	pullins

Mana ierīce neveido ceļa punktus pareizā atrašanās vietā

Ceļa punkta atrašanās vietu varat ievadīt manuāli, lai pārsūtītu datus no vienas ierīces uz citu un koplietotu tos. Ja ceļa punktu ievadījāt manuāli, izmantojot koordinātas, un atrašanās vieta neparādās, kur punktam ir jābūt, ierīces koordinātu sistēma un pozīcijas formāts neatbilst sākotnēji lietotajam koordinātu sistēmas un pozīcijas formātam, lai atzīmētu ceļa punktu.

Pozīcijas formāts ir veids, kādā GPS uztvērēja pozīcija ir redzama ekrānā. Parasti tā tiek rādīta kā ģeogrāfiskais platums/garums grādos un minūtēs ar opcijām grādiem, minūtēm un sekundēm, tikai grādiem vai vienam no vairākiem režģa formātiem.

Koordinātu sistēma ir matemātisks modelis, kas attēlo zemes virsmas daļu. Ģeogrāfiskā platuma un garuma līnijas uz papīra kartes ir atsauces uz noteiktu koordinātu sistēmu.

1. Noskaidrojiet, kāda koordinātu sistēma un pozīcijas formāts tika izmantoti, veidojot sākotnējo ceļa punktu. Ja sākotnējais ceļa punkts tika ņemts no kartes, kartē ir jābūt apzīmējumam, kas norāda kartes izveidošanai izmantoto koordinātu sistēmu un pozīcijas formātu. Visbiežāk tas atrodams nosacīto apzīmējumu tuvumā.
2. Atlasiet **Iestatījumi > Vienības**.
3. Atlasiet pareizos koordinātu sistēmas un pozīcijas formāta iestatījumus.
4. Vēlreiz izveidojiet ceļa punktu.

Title	My device does not display the correct time
Identifier	GUID-D94D7D4A-AB1F-4B12-872F-99F52CEF4C84
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	forda

Mana ierīce nerāda pareizu laiku

Laiku iestata GPS pozīcijas un laika joslas iestatījums.

1. Atlasiet **Iestatījumi > Vienības > Laika josla**.
2. Pārbaudiet, vai ierīcei ir GPS satelīta meklēšanas vai aprēķināšanas funkcija.

Title	Garmin Support Center (Marine)
Identifier	GUID-643EB1F7-217E-49DF-B255-33CFEA1DA8CB
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	removing contact info
Status	Released
Last Modified	09/03/2018 14:53:25
Author	gristk

Garmin atbalsta centrs

Dodieties uz support.garmin.com, lai skatītu un iegūtu palīdzību un informāciju, piemēram, produkta rokasgrāmatas, bieži uzdotos jautājumus, videoierakstus, programmatūras atjauninājumus un klientu atbalstu.

Title	Specifications - heading only
Identifier	GUID-CC74BB90-1C6A-42CB-A654-E97AFF5D44C2
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT, PT-BR, NO, SV
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	semrau

Specifikācijas

Title	Specifications (echoMAP Plus 6/7/9 OM All Models)
Identifier	GUID-1684DE19-F7D1-4497-A346-28868C9FBD34
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	footnote
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:28:24
Author	gristk

Visi modeļi

Specifikācija	Mērījums
Materiāls	Polikarbonāta plastmasa
Ūdens iedarbība	IEC 60529 IPX7 ⁶
Temperatūras diapazons	No -15° līdz 55°C (no 5° līdz 131°F)
Ieejas spriegums	No 9 līdz 18 V līdzstrāvas
Drošinātājs	3 A, 125 V (ātrdarbīgs)
Kompasa drošs attālums	65 cm (25,6 collas)
NMEA 2000 GAR. ar 9 V līdzstrāvu	1
NMEA 2000 patēriņš	75 mA maks.
Atmiņas karte	1 microSD kartes slots, kartes maks. lielums 32 GB
Maks. ceļa punkti	5000
Maks. maršruti	100
Maks. aktīvie ceļa punkti	50 000 punktu, 50 saglabātu ceļu

⁶ Ierīce iztur nejaušu ūdens iedarbību līdz 1 m dziļumam un līdz 30 min. Papildinformāciju skatiet vietnē www.garmin.com/waterrating.

Title	Specifications (echoMAP Plus 6 OM)
Identifier	GUID-537DF78B-697C-4BF4-9AC5-09B074DB3704
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:06
Author	gristk

6 collu modeļi

Specifikācija	Mērījums
Izmēri uz spraudņa un kausa stiprinājuma ar šarnīrsavienojuma pamatni (P x A x D)	21,8 x 13,0 x 6,2 cm (8,6 x 5,1 x 2,6 collas)
Displeja izmēri (P x A)	13,7 x 7,7 cm (5,4 x 3,1 collas) 15,2 cm (6,2 collas) diagonāle
Displeja izšķirtspēja.	WVGA, 400 x 800 pikseļu
Svars	0,75 kg (1,6 mārc.)
Kompasa drošs attālums	65 cm (25,6 collas)
Attālums līdz tuvākajam šķērslim	8,0 cm (3,14 collas)
Maks. piedziņas jauda	12 W
Tipiskais strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu (efektīvā vērtība)	0,7 A
Maks. strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu	1,25 A
Bezvadu frekvence	2,4 GHz ar 17,2 dBm maks.

Title	Specifications (echoMAP Plus 7 OM)
Identifier	GUID-AD4DA374-D81F-41A2-9833-B0F5DC5A8E07
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:26:39
Author	gristk

7 collu modeļi

Specifikācija	Mērījums
Izmēri uz spraudņa un kausa stiprinājuma (P x A x D)	25,9 x 15,4 x 6,3 cm (10,2 x 6 x 2,5 collas)
Displeja izmēri (P x A)	15,5 x 8,7 cm (6,1 x 3,4 collas) 17,8 cm (7 collas) diagonāle
Displeja izšķirtspēja.	WVGA, 400 x 800 pikseļu
Svars	0,77 kg (1,7 mārc.)
Attālums līdz tuvākajam šķērslim	11,5 cm (4,5 collas)
Maks. piedziņas jauda	15 W, 9 W ar GT-52 devēju
Tipiskais strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu (efektīvā vērtība)	0,8 A
Maks. strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu	2,1 A
Bezvadu frekvence	2,4 GHz ar 18,5 dBm maks.

Title	Specifications (echoMAP Plus 9 OM)
Identifier	GUID-1D347C50-AE59-4717-9B24-03FA6A7EB871
Language	LV-LV
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:28:08
Author	gristk

9 collu modeļi

Specifikācija	Mērījums
Izmēri uz spraudņa un kausa stiprinājuma (P x A x D)	30,3 x 17,8 x 6,5 cm (11,9 x 7 x 2,6 collas)
Displeja izmēri (P x A)	19,9 x 11,3 cm (7,8 x 4,8 collas) 22,9 cm (9 collas) diagonāle
Displeja izšķirtspēja.	WVGA, 800 x 400 pikseļu
Svars	1 kg (2,3 mārc.)
Kompasa drošs attālums	65 cm (25,6 collas)
Attālums līdz tuvākajam šķērslim	11,5 cm (4,5 collas)
Maks. piedziņas jauda	18 W
Tipiskais strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu (efektīvā vērtība)	1 A
Maks. strāvas patēriņš ar 12 V līdzstrāvu	2,4 A
Bezvadu frekvence	2,4 GHz ar 18,5 dBm maks.

Title	Specifications (echoMAP Plus Sonar Models)
Identifier	GUID-F2B1B903-3CED-4A16-A949-BED94B8B0F66
Language	LV-LV
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:10:56
Author	gristk

Sonāra modeļu specifikācijas

Specifikācija	Mērījums
Sonāra frekvences ⁷	Parasti: 50, 77, 83 vai 200 kHz CHIRP Garmin ClearVü: 260, 455 vai 800 kHz CHIRP SideVü: 260, 455 vai 800 kHz
Sonāra starojuma jauda (efektīvā vērtība) ⁸	500 W
Sonāra dziļums ⁹	701 m (2300 pēdu) ar 77 kHz

⁷ Atkarīgas no devēja.

⁸ Atkarīga no devēja nominālajiem parametriem un dziļuma.

⁹ Atkarīgs no devēja, ūdens sāļuma, gultnes veida un citiem ūdens apstākļiem.

Title	NMEA 0183 Information (GPS/echoMAP)
Identifier	GUID-4F3C9820-7760-4529-98EF-6CD9FD68DD93
Language	LV-LV
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	remove the address. There is an error in the LV.
Status	Released
Last Modified	11/05/2023 15:46:24
Author	gristk

NMEA 0183 informācija

Pārraidīt

Definīcija	Apraksts
GPAPB	APB: kursa vai ceļa kontrollera (autopilots) definīcija "B"
GPBOD	BOD: peilējums (no sākuma līdz galapunktam)
GPBWC	BWC: peilējums un attālums līdz ceļa punktam
GPGGA	GGA: globālās pozicionēšanas sistēmas meklēšana vai aprēķināšana
GPGLL	GLL: ģeogrāfiskās koordinātas (platums un garums)
GPGSA	GSA: GNSS DOP un aktīvie satelīti
GPGSV	GSV: GNSS satelīti redzamības robežās
GPRMB	RMB: ieteicamā minimālā navigācijas informācija
GPRMC	RMC: ieteicamie minimālie specifiskie GNSS dati
GPRTE	RTE: maršruti
GPVTG	VTG: kurss pa grunti un ātrums attiecībā pret gultni
GPWPL	WPL: ceļa punkta atrašanās vieta
GPXTE	XTE: novirzes no trajektorijas kļūda
PGRME	E: aplēstā kļūda
PGRMM	M: koordinātu sistēma
PGRMZ	Z: augstums
SDDBT	DBT: dziļums zem devēja
SDDPT	DPT: dziļums
SDMTW	MTW: ūdens temperatūra
SDVHW	VHW: kustības ātrums ūdenī un kurss

Saņemt

Definīcija	Apraksts
DPT	Dziļums
DBT	Dziļums zem devēja
MTW	Ūdens temperatūra
VHW	Kustības ātrums ūdenī un kurss
WPL	Ceļa punkta atrašanās vieta
DSC	Digitālā selektīvā izsaukuma informācija
DSE	Paplašināts digitāls selektīvs izsaukums
HDG	kurss, novirze, izmaiņas
HDM	Kurss, magnētiskais
MWD	Vēja virziens un ātrums
MDA	Meteoroloģisko apstākļu kopums
MWV	Vēja ātrums un leņķis
VDM	AIS VHF sakaru kanāla ziņojums

Pilnīgu informāciju par Nacionālās Jūras elektronikas asociācijas (National Marine Electronics Association – NMEA) formātu un definīcijām varat iegādāties šeit:www.nmea.org.

Title	GPS/echoMAP NMEA 2000 PGN Information
Identifier	GUID-46195FE3-A349-4BAD-A3DB-672B7E7D894E
Language	LV-LV
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated info
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 15:01:46
Author	gristk

NMEA 2000 PGN informācija

Pārraidīt un saņemt

PGN	Apraksts
059392	ISO apstiprinājums
059904	ISO pieprasījums
060928	ISO adreses prasība
126208	NMEA: pārvalda, pieprasa un apstiprina grupas funkciju
126996	Produkta informācija
127250	Laivas kurss
128259	Ātrums: ūdens atsauce
128267	Ūdens dziļums
129539	GNSS DOP
129799	Radio frekvence, režīms un jauda
130306	Vēja dati
130312	Temperatūra

Pārraidīt

PGN	Apraksts
126464	Funkcija Pārraidīt un saņemt PGN saraksta grupu
127258	Magnētiskā novirze
129025	Pozīcija: ātrs atjauninājums
129026	COG un SOG: ātrs atjauninājums
129029	GNSS pozīcijas dati
129283	Novirzes no trajektorijas kļūda
129284	Navigācijas dati
129285	Navigācijas maršruta un ceļa punkta informācija
129540	GNSS satelīti redzamības robežās

Saņemti

PGN	Apraksts
127245	Stūre
127250	Laivas kurss
127488	Dzinēja parametri: ātrs atjauninājums
127489	Dzinēja parametri: dinamiski
127493	Transmisijas parametri: dinamiski
127498	Dzinēja parametri: statistiski
127505	Šķidruma līmenis
129038	AIS klases A pozīcijas ziņojums
129039	AIS klases B pozīcijas ziņojums
129040	AIS klases B paplašināts pozīcijas ziņojums
129794	AIS klases A statistiski un ar ceļojumu saistīti dati
129798	AIS SAR lidaparāta pozīcijas ziņojums
128000	Jūras dreifa leņķis
129802	AIS ar drošību saistīts apraides ziņojums
129808	DSC zvana informācija
130310	Vides parametri
130311	Vides parametri (neaktuāli)
130313	Mitrums
130314	Faktiskais spiediens
130576	Mazas laivas statuss

Šie dati attiecas vienīgi uz produktiem, kas ir saderīgi ar NMEA 2000.

